



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 59

23. prosince 2016

Obsah

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2013–2014

Dílčí zasedání od 13. do 16. ledna 2014

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 464, 23.12.2014

PŘIJATÉ TEXTY

I Usnesení, doporučení a stanoviska

USNESENÍ

Evropský parlament

Úterý, 14. ledna 2014

2016/C 482/01	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o inteligentní specializaci: vytváření sítí excelence pro řádnou politiku soudržnosti (2013/2094(INI))	2
2016/C 482/02	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 ke zprávě o provádění za rok 2013: vývoj a uplatňování technologie na zachycování a ukládání uhlíku v Evropě (2013/2079(INI))	9
2016/C 482/03	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o akčním plánu pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péči pro 21. století (2013/2061(INI))	14
2016/C 482/04	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o potravinové krizi, podvodech v potravinovém řetězci a jejich potírání (2013/2091(INI))	22
2016/C 482/05	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o účinných inspekcích práce jako strategii na zlepšení pracovních podmínek v Evropě (2013/2112(INI))	31
2016/C 482/06	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o finanční účasti zaměstnanců na zisku společností (2013/2127(INI))	41
2016/C 482/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o sociální ochraně pro všechny včetně osob samostatně výdělečně činných 2013/2111(INI)	48

2016/C 482/08	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o připravenosti členských států EU na účinný a včasný začátek nového programového období politiky soudržnosti (2013/2095(INI))	56
2016/C 482/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 k evropské strategii pro řešení problematiky plastového odpadu v životním prostředí (2013/2113(INI))	64
2016/C 482/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o regionální známce: na cestě k lepším postupům v ekonomice venkova 2013/2098(INI)	70

Středa, 15. ledna 2014

2016/C 482/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o budoucnosti vztahů mezi EU a ASEAN (2013/2148(INI))	75
2016/C 482/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o trestné činnosti poškozující volně žijící druhy (2013/2747(RSP))	83
2016/C 482/13	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o reindustrializaci Evropy s cílem podpořit konkurenceschopnost a udržitelnost (2013/2006(INI))	89

Čtvrtek, 16. ledna 2014

2016/C 482/14	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (<i>Zea mays</i> L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (2013/2974(RSP))	110
2016/C 482/15	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o dodržování základního práva na volný pohyb v EU (2013/2960(RSP))	114
2016/C 482/16	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o občanství EU na prodej (2013/2995(RSP))	117
2016/C 482/17	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o zprávě o pokroku Srbska za rok 2013 (2013/2880(RSP))	119
2016/C 482/18	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o evropském integračním procesu v případě Kosova (2013/2881(RSP))	127
2016/C 482/19	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o zprávě o pokroku Islandu za rok 2012 a povolebních perspektivách (2013/2932(RSP))	135
2016/C 482/20	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o situaci v Jižním Súdánu (2014/2512(RSP))	137
2016/C 482/21	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o strategii EU v oblasti bezdomovectví (2013/2994(RSP))	141
2016/C 482/22	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o situaci ochránců lidských práv a opozičních aktivistů v Kambodži a Laosu (2014/2515(RSP))	145
2016/C 482/23	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o nedávných volbách v Bangladéši (2014/2516(RSP))	149
2016/C 482/24	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o nedávných krocích s cílem kriminalizovat lesbické ženy, homosexuály, bisexuály, transsexuály a intersexuály (2014/2517(RSP))	152

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

Úterý, 14. ledna 2014

2016/C 482/25 Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o žádosti o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Lara Comi (2013/2190(IMM)) 155

2016/C 482/26 Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o změně článku 81 jednacího řádu Evropského parlamentu o postupu souhlasu (2012/2124(REG)) 157

Středa, 15. ledna 2014

2016/C 482/27 Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o působnosti stálých výborů (2013/2996(RSO)) 160

Čtvrtek, 16. ledna 2014

2016/C 482/28 Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o změně jednacího řádu Evropského parlamentu týkající se zbavení a ochrany poslanecké imunity (2013/2031(REG)) 169

III Přípravné akty

EVROPSKÝ PARLAMENT

Úterý, 14. ledna 2014

2016/C 482/29 P7_TA(2014)0004
Emise CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel ***I
Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 510/2011 za účelem vymezení způsobů, jak dosáhnout cíle snížení emisí CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel do roku 2020 (COM(2012)0394 – C7-0185/2012 – 2012/0191(COD))
P7_TC1-COD(2012)0191
Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení (EU) č. 510/2011 za účelem vymezení způsobů, jak dosáhnout cíle snížení emisí CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel do roku 2020 . 176

2016/C 482/30 P7_TA(2014)0005
Program Spotřebitelé na období 2014-2020 ***I
Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Spotřebitelé na období 2014-2020 (COM(2011)0707) – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD))
P7_TC1-COD(2011)0340
Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 o víceletém programu pro spotřebitele na období 2014–2020 a o zrušení rozhodnutí č. 1926/2006/ES 178

2016/C 482/31

P7_TA(2014)0006

Správa některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, souřež a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 774/94 o otevření a správě některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, souřež a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky (COM(2011)0906 – C7-0524/2011 – 2011/0445(COD))

P7_TC1-COD(2011)0445

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 774/94, pokud jde o prováděcí a přenesené pravomoci, které mají být svěřeny Komisi 179

2016/C 482/32

P7_TA(2014)0007

Dovoz olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2008/97, (ES) č. 779/98 a (ES) č. 1506/98 v oblasti dovozu olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka, pokud jde o přenesené a prováděcí pravomoci, které mají být uděleny Komisi (COM(2011)0918 – C7-0005/2012 – 2011/0453(COD))

P7_TC1-COD(2011)0453

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2008/97, (ES) č. 779/98 a (ES) č. 1506/98 v oblasti dovozu olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka, pokud jde o přenesené a prováděcí pravomoci, které mají být svěřeny Komisi 181

2016/C 482/33

P7_TA(2014)0008

Zeměpisná označení aromatizovaných vinných výrobků ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků (COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD))

P7_TC1-COD(2011)0231

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91 183

Středa, 15. ledna 2014

2016/C 482/34

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se zrušuje rozhodnutí 2007/124/ES, Euratom, kterým se na období 2007–2013 zavádí zvláštní program „Prevence, připravenost a zvládání následků teroristických útoků a jiných rizik spojených s bezpečností“ jakožto součást obecného programu Bezpečnost a ochrana svobod (15187/2013 – C7-0418/2013 – 2013/0281(APP)) 184

2016/C 482/35	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o obnovení Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Ruské federace (13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))	185
2016/C 482/36	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Rady o nominálních hodnotách a technických specifikacích euromincí určených pro peněžní oběh (přepracované znění) (COM(2013)0184 – C7-0132/2013 – 2013/0096(NLE))	186
2016/C 482/37	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 k postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (11532/4/2013 – C7-0410/2013 – 2011/0196(COD))	188
2016/C 482/38	P7_TA(2014)0024 Udělování koncesí ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o udělování koncesí (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)) P7_TC1-COD(2011)0437 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014 o udělování koncesí	189
2016/C 482/39	P7_TA(2014)0025 Zadávání veřejných zakázek ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)) P7_TC1-COD(2011)0438 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES . . .	190
2016/C 482/40	P7_TA(2014)0026 Zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (COM(2011)0895 – C7-0007/2012– 2011/0439(COD)) P7_TC1-COD(2011)0439 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a rady 2014/.../EU o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES	191

2016/C 482/41	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami a o postupech na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami (COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD))	192
2016/C 482/42	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2001/110/ES o medu (COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD))	227
2016/C 482/43	P7_TA(2014)0029 Program Hercule III na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Hercule III na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie COM(2011)0914 – C7-0513/2011 – 2011/0454(COD) P7_TC1-COD(2011)0454 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se zavádí program na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie (program Hercule III) a zrušuje rozhodnutí č. 804/2004/ES	234
2016/C 482/44	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o svěření přenesených a prováděcích pravomocí Komisi pro účely přijímání některých opatření, předávání informací celními správami, výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty (COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD))	235
Čtvrtek, 16. ledna 2014		
2016/C 482/45	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o doporučení Rady týkajícím se jmenování členky Výkonné rady Evropské centrální banky (N7-0002/2014 – C7-0010/2014 – 2014/0801(NLE))	244
2016/C 482/46	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Francie opravňuje, aby uplatňovala sníženou sazbu některých nepřímých daní na „tradiční“ rum vyrobený na Guadeloupu, Francouzské Guyaně, Martiniku a Réunionu, a kterým se mění rozhodnutí 2007/659/ES (COM(2013)0839 – C7-0488/2013 – 2013/0413(CNS))	245

Vysvětlivky k použitým symbolům

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup: první čtení
- ***II Řádný legislativní postup: druhé čtení
- ***III Řádný legislativní postup: třetí čtení

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu)

Pozměňovací návrhy Parlamentu:

Nové části textu jsou označeny **tučně kurzivou**. Vypuštěné části textu jsou označeny buď symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí **tučně kurzivou** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně.

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2013–2014

Dílčí zasedání od 13. do 16. ledna 2014

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 464, 23.12.2014

PŘIJATÉ TEXTY

Úterý, 14. ledna 2014

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P7_TA(2014)0002

Intelligentní specializace: vytváření sítí excelence pro účinnou politiku soudržnosti

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o inteligentní specializaci: vytváření sítí excelence pro řádnou politiku soudržnosti (2013/2094(INI))

(2016/C 482/01)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na její hlavy XVII, XVIII a XIX,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 ⁽¹⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2006/702/ES ze dne 6. října 2006 o strategických obecných zásadách Společenství pro soudržnost ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2011 o páté zprávě Komise o soudržnosti a o strategii politiky soudržnosti po roce 2013 ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2011 o současné situaci a budoucí součinnosti mezi EFRR a ostatními strukturálními fondy v zájmu větší účinnosti ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. října 2010 o regionální politice a politice soudržnosti EU po roce 2013 ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o přispění politiky soudržnosti k dosahování cílů Lisabonské strategie a strategie EU 2020 ⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o provádění součinnosti fondů na podporu výzkumu a inovace v nařízení (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a sedmém rámcovém programu pro výzkum a rozvoj ve městech a regionech a také v členských státech a v Unii ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 291, 21.10.2006, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 21.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 390 E, 18.12.2012, s. 27.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 371 E, 20.12.2011, s. 39.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 120..

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 104.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí dne 6. října 2011 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, jichž se týká společný strategický rámec, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006 (COM(2011)0615),
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí dne 6. října 2011 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 (COM(2011)0614),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. října 2010 nazvané „Stěžejní iniciativa strategie Evropa 2020: Unie inovací“ (COM(2010)0546),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 9. listopadu 2010 nazvané „Závěry páté zprávy o hospodářské, sociální a územní soudržnosti: budoucnost politiky soudržnosti“ (COM(2010)0642),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. října 2010 s názvem „Příspěvek regionální politiky k inteligentnímu růstu v rámci strategie Evropa 2020“ (COM(2010)0553),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020: Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na pokyny Komise z března 2012 nazvané „Pokyny k výzkumným a inovačním strategiím pro inteligentní specializaci (RIS 3)“,
- s ohledem na zprávu OECD o „růstu v regionech poháněném inovacemi: úloha inteligentní specializace“ z prosince 2012,
- s ohledem na svou studii z prosince 2012 nazvanou „Předběžné podmínky v politice soudržnosti“, zadanou generálním ředitelstvím pro vnitřní politiky,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 21. března 2013 nazvané „Stav Unie inovací v roce 2012 – Urychlit změnu“ (COM(2013)0149),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. září 2013 nazvané „Hodnocení výsledků v oblasti inovací v Evropě: na cestě k novému ukazateli“ (COM(2013)0624),
- s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj (A7-0462/2013),

A. vzhledem k tomu, že EU musí zejména v této době hospodářské, finanční a sociální krize zvýšit úsilí o dokončení Unie inovací a vytvoření udržitelného hospodářského růstu a že prostředky, které k tomu má k dispozici, jsou v důsledku napjaté rozpočtové situace v mnoha členských státech a regionech, ale i na úrovni EU omezené, a je tedy třeba je vynakládat obzvláště účinně;

B. vzhledem k tomu, že „strategií pro inteligentní specializaci“ se rozumějí vnitrostátní nebo regionální inovační strategie, které stanoví priority pro vytvoření konkurenční výhody vybudováním vlastních výzkumných a inovačních kapacit, jež budou odpovídat potřebám podniků a jejichž cílem bude koherentně reagovat na nové příležitosti a vývoj na trhu a současně zabránit zdvojování a tříštění úsilí, a které mohou mít podobu celostátního nebo regionálního strategického politického rámce pro výzkum a inovace nebo do něj mohou být zahrnuty ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Článek 2, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA(2013)0482.

Úterý, 14. ledna 2014

- C. vzhledem k tomu, že podpora výzkumu, vývoje a inovací je jedním z cílů politiky soudržnosti, pro něž platí povinné tematické zaměření v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) pro období 2014–2020;
- D. vzhledem k tomu, že členské státy mají v programovém období 2014–2020 poprvé povinnost navrhnout strategii výzkumu a inovací, s jejíž pomocí by měly být posíleny inovační schopnosti regionů a účinněji koordinovány výdaje v oblasti výzkumu, vývoje a inovací ⁽¹⁾;
- E. vzhledem k tomu, že by se přitom regiony měly zaměřit na několik málo prioritních oblastí, které by zohledňovaly jejich individuální silné a slabé stránky, a že by měly řídit směřování inovací tak, aby udržitelně podporovaly nebo obnovovaly regionální hospodářství;
- F. vzhledem k tomu, že regiony mají strategii pro inteligentní specializaci vypracovat na základě kritické sebeanalýzy a v úzké spolupráci s občanskou společností a zúčastněnými stranami, k nimž patří výzkumná centra, univerzity a vysoké školy, a zvláště podniky ⁽²⁾;
- G. vzhledem k tomu, že smyslem této strategie je maximalizovat součinnost veškerých nástrojů a investic v oblasti výzkumu, vývoje a inovací, a především posílit součinnost mezi programem Horizont 2020 a strukturálními fondy, s cílem překlenout rozdíly v míře inovací mezi regiony;
- H. vzhledem k tomu, že regiony by měly rovněž vypracovat investiční plány využití všech finančních prostředků dostupných na regionální, vnitrostátní a evropské úrovni pro oblasti výzkumu, rozvoje a inovací a také by měly uvést, jak podněcovat soukromé investice a jak tyto investice využívat při provádění priorit Unie v oblasti výzkumu, vývoje a inovací v následujících letech;
- I. vzhledem k tomu, že souhrny těchto strategií, nebo alespoň plánů jejich provádění, by měly být zahrnuty v dohodách o partnerství a operačních programech;
- J. vzhledem k tomu, že pokud tyto podmínky nebudou splněny, může Komise průběžné platby EFRR na tematický cíl posilování výzkumu, vývoje a inovací zadržet;
- K. vzhledem k tomu, že regionální politika je co do povahy správy víceúrovňová, a regiony by tudíž měly mít při určování modalit naplňování předběžných podmínek značnou pružnost;
- L. vzhledem k tomu, že by se regiony měly nejen více vnitřně integrovat, ale musí také posílit vzájemnou spolupráci, aby se staly konkurenceschopnějšími v celosvětovém měřítku;

Obecné poznámky

1. uznává, že strategie pro inteligentní specializaci je dynamickým a dlouhodobým procesem, jehož účastníci se neustále učí nové věci a jenž by měl pokračovat i v příštím programovém období a dále;
2. domnívá se, že kromě splnění předběžných podmínek může mít vypracování této strategie pro regiony značné střednědobé a dlouhodobé výhody, pokud jde o účinnost jejich výzkumu, vývoje a inovací, neboť přinese koordinovaný přístup a zvýšená pozornost bude věnována jejich potenciálu pro inovace;
3. žádá každý region, aby tuto strategii nevnímal pouze jako zákonnou povinnost, ale i jako příležitost; žádá proto všechny regiony a členské státy, aby s přípravou své strategie pro inteligentní specializaci intenzivně pokročily, pokud již tak neucínily, a aby neriskovaly, že z důvodu neexistence takovéto strategie dojde při získávání finančních prostředků EU na příslušné operační programy k prodávám;

⁽¹⁾ Příloha V tabulka 1, Předběžné podmínky, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA(2013)0482.

⁽²⁾ Viz definici strategie pro inteligentní specializaci, čl. 2 odst. 2 bod 2b (nový), legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA(2013)0482.

Úterý, 14. ledna 2014

4. uznává, že regiony potřebují informace, a zdůrazňuje proto význam poradenství a podpory, které poskytují GR REGIO, GR RTD a další příslušná generální ředitelství a platforma v Seville⁽¹⁾, a požaduje další zintenzivnění těchto činností; žádá všechny regiony, aby tuto platformu více používaly; podporuje uspořádání široce pojatých místních kampaní zaměřených na rozšiřování informací o strategii pro inteligentní specializaci, aby se do ní mohly zapojit i zúčastněné strany a občanská společnost;

5. vyzývá Komisi, aby podpořila regiony při efektivním vytváření plánovaného monitorovacího systému se smysluplnými ukazateli, a zejména aby poskytovala údaje, na jejichž základě bude možné provádět celoevropská a mezinárodní srovnání;

„Správné“ priority

6. zdůrazňuje, že mezi regiony jsou značné rozdíly, pokud jde o jejich úroveň rozvoje, a že jejich silné a slabé stránky se mezi sebou výrazně liší; proto regiony vyzývá, aby si řádně zvolily své vlastní kroky a zaměřily se přitom na posílení svých regionálních charakteristik, potenciálu a konkurenčních výhod, namísto aby jednoduše kopírovaly úspěšné strategie jiných regionů;

7. zdůrazňuje, že regiony sice mohou usilovat o průkopnickou roli při prosazování nových technologií za účelem otevření nových trhů, avšak také mohou stavět na stávajících znalostech, dovednostech a schopnostech v souvisejících činnostech, pokud je tam přenos znalostí nejintenzivnější (tzv. „související rozmanitost“), a tudíž diverzifikovat;

8. zdůrazňuje, jak důležité je v rámci posilování regionálních ekonomik nezaměřovat se pouze na jednotlivé oblasti s konkurenčními výhodami, ale vytvořit hodnotový řetězec, který by spojil všechny etapy vývoje a produkce, od základního výzkumu přes aplikovaný výzkum a přenos technologií až po specifické využitelné produkty a zakládání nových podniků;

9. vybízí regiony, aby investovaly do činností překračujících hranice jednotlivých odvětví a technologií, jež mohou mít průřezové účinky v rámci celého regionálního hospodářství, aby mohla k vytváření růstu a pracovních míst přispívat a současně z nich mít prospěch co nejrozmanitější škála podniků; vybízí v tomto ohledu regiony, aby především využívaly a podporovaly potenciál všech typů malých a středních podniků – definovaných jako mikropodniky a malé a střední podniky⁽²⁾ –, které působí jako regionální motory inovací, a mají proto pro hospodářství každého regionu zásadní význam;

10. zastává názor, že regiony by měly při výběru priorit kromě posilování inovačních systémů v zájmu větší konkurenceschopnosti a vytváření přidané hodnoty také podnikat kroky k řešení společenských výzev, jakými jsou nezaměstnanost, chudoba, energetická bezpečnost a demografická změna;

11. vyzývá regiony, aby se nesoustředily pouze na technologické inovace, ale aby při vytváření strategií vycházely z co nejširšího pojetí inovace; doufá, že nebudou brány v úvahu pouze technologicky nejvyspělejší inovace, ale také technologicky méně vyspělé inovace a inovace jiné než technologické povahy, například optimalizace procesů a organizační transformace; v této souvislosti poukazuje zejména na sociální a environmentální inovace; zdůrazňuje, že cílem inovačních strategií by měla být stimulace inovativních postupů;

12. uvědomuje si, že stanovování priorit je pro regiony citlivý proces; domnívá se proto, že zavedení systému přezkumu by poskytlo regionům příležitost své strategie přehodnotit; domnívá se, že klíčovými faktory pro úspěch strategie pro inteligentní specializaci, které snižují riziko chyb, k nimž může při stanovování priorit dojít, jsou počáteční výběr smysluplných ukazatelů zaměřených na výsledky a kvalita přínosu zúčastněných stran;

⁽¹⁾ <http://s3platform.jrc.ec.europa.eu/home>.

⁽²⁾ Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (2003/361/ES).

Úterý, 14. ledna 2014

Těsnější zapojení subjektů v rámci regionů

13. domnívá se, že rozhodující vliv na úspěch strategie pro inteligentní specializaci bude mít kvalita spolupráce správních orgánů s příslušnými subjekty v regionech, která rovněž výrazně sníží riziko pochybení při stanovování priorit;

14. zdůrazňuje přitom význam konzultací s podniky, zejména malými a středními, protože „inovační vize“ bude úspěšná jen tehdy, pokud mají podniky odpovídající potenciál k jejímu uskutečnění;

15. zdůrazňuje, že je třeba přehodnotit a případně rozšířit všechny stávající konzultační postupy a cílové skupiny, aby se zabránilo ztrátě budoucích hnacích sil inovace; považuje za velice důležité zapojení budoucích podnikatelů;

16. jasně říká, že při vytváření společné vize je z důvodu odpovědnosti a zvyšování povědomí zásadně důležité co nejtěsněji zapojit místní a regionální tvůrce politik, univerzity, výzkumná a inovační centra a podniky a občanskou společnost a sociální aktéry;

17. zdůrazňuje důležitou úlohu, kterou má při předávání znalostí úzká spolupráce uvnitř znalostního trojúhelníku, např. v rámci Evropského inovačního a technologického institutu či regionálních center a uskupení zaměřených na inovaci; v této souvislosti zdůrazňuje význam investování do lidského potenciálu;

18. žádá veřejné i soukromé zúčastněné strany, aby využívaly řadu možností financování těchto činností, které nabízí EFRR na období 2014–2020, včetně podpory zřizování regionálních inovačních inkubátorů a rozvíjení vazeb a součinnosti mezi univerzitami, dalšími výzkumnými zařízeními a zařízeními vyššího vzdělávání, inovativními a kreativními podnikateli a podniky a poskytovateli podpůrných služeb pro podniky a investory, např. v případě tvůrčího a kulturního průmyslového odvětví;

19. zastává názor, že pro tento proces je zapotřebí, aby fungovaly náležité struktury a účinná správa a aby správní orgány a ministerstva zavedly kulturu spolupráce mezi sebou navzájem i ve vztahu k podnikům a dalším subjektům; vyzývá regionální a celostátní rozhodovací orgány a úřady, aby modernizovaly své vnitřní postupy v souladu s potřebami nového „procesu rozvoje podnikavosti“, a obzvláště aby navazovaly s příslušnými aktéry intenzivnější dlouhodobý dialog; vybízí malé a střední podniky, zejména v regionech s vysokým podílem těchto podniků, aby spolupracovaly prostřednictvím vhodných platform, a posílily tak svou úlohu v procesu inteligentní specializace; doporučuje, aby bylo v případě nutnosti využito k posílení správních orgánů a zúčastněných stran zdrojů dostupných pro budování kapacit;

20. domnívá se, že všem dotčeným orgánům a aktérům na regionální úrovni by měla být v případě nutnosti nabídnuta kvalitní odborná příprava a semináře zaměřené na otázky týkající se přípravy a provádění strategií pro inteligentní specializaci;

Dosažení součinnosti mezi programy podpory

21. vítá úspěchy, kterých Komise a zákonodárné orgány EU dosáhly ve snaze zdokonalit prostředí pro součinnost mezi evropskými strukturálními a investičními fondy (ESIF) a dalšími programy EU, jako je COSME, a zejména Horizont 2020, a to například prostřednictvím harmonizace sazeb nebo kombinovaného financování ⁽¹⁾;

22. naléhavě vyzývá regiony, aby plně využívaly veškeré možnosti financování, spolupráce a investic, včetně shora i zdola prováděných opatření ⁽²⁾, a podporovaly tak součinnost mezi fondy ESIF a programem Horizont 2020 a tím odstranily rozdíly v míře inovací mezi regiony;

⁽¹⁾ Čl. 55 odst. 8 a článek 57, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA (2013)0482, článek 17a, legislativní postup 2011/0401(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0809, přijaté texty, P7_TA (2013)0499, a článek 31, legislativní postup 2011/0399(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0810, přijaté texty, P7_TA (2013)0500.

⁽²⁾ Příloha I bod 4.3.2., legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty P7_TA(2013)0482.

Úterý, 14. ledna 2014

23. vyzývá v tomto ohledu ty regiony, které zaostávají, pokud jde o budování výzkumné infrastruktury a kapacit, aby podporovaly spolupráci se špičkovými výzkumnými institucemi v podobě vytváření týmů či partnerství pro excelenci, což jim v budoucnosti umožní si samostatně vybudovat centra excelence, jež přinesou prospěch celému regionálnímu hospodářství;
24. vyzývá regiony, aby v rámci strategie důkladně zvážily otázku, jak přilákat investice v soukromém sektoru, jelikož v tomto odvětví stále existuje značný prostor pro zvýšení investičního potenciálu pro výzkum, vývoj a inovace;
25. vyzývá všechny regionální a vnitrostátní subjekty, které odpovídají za koncipování a provádění strategie RIS 3, plánu Evropského strategického fóra pro výzkumné infrastruktury (ESFRI), fondů ESIF a programu Horizont 2020, k užší spolupráci při plánování a koordinaci a případnému rozvoji odpovídajících struktur ⁽¹⁾, které propojí různé úrovně veřejné správy; vybízí členské státy, aby si vyměňovaly osvědčené postupy týkající se těchto struktur;
26. v zájmu vytváření synergií vyzývá GŘ REGIO a GŘ RTD, aby i nadále usilovala o zajištění vzájemné slučitelnosti programů; zdůrazňuje, že je třeba poskytovat vnitrostátním a regionálním orgánům společnou podporu, jež by jim pomohla při koncipování a provádění jejich příslušných strategií; očekává, že GŘ REGIO a GŘ RTD posílí v tomto ohledu svou spolupráci, a to zejména tak, že vydají pro zúčastněné aktéry pokyny;
27. vítá veškeré úsilí o rozšiřování poradenských služeb; zastává názor, že by bylo přínosné, aby byli do této výměny vhodným způsobem zapojeni také případní příjemci prostředků z programu Horizont 2020 a příslušná kontaktní místa;

Úzká spolupráce regionů: vnější rozměr

28. vyzývá regiony, aby nejen zlepšily své vnitřní vazby mezi vzdělávacími a výzkumnými zařízeními, podniky a správou, ale aby také vytvářely spojení s ostatními regiony a obohatily tak svůj vlastní hodnotový řetězec;
29. zdůrazňuje, že rozvoji příležitostí napomůže, když dojde k navázání úzké spolupráce mezi partnery znalostního a inovačního společenství v regionech a orgány a organizacemi zapojenými do navrhování a vytváření strategií pro inteligentní specializaci, jak je popsáno v příloze IV dokumentu COM(2011)0615, 2011/0276(COD), C7-0335/2011, včetně partnerství s regiony, v nichž sídlí existující nebo potenciální střediska společného umístění, jako jsou např. regionální prováděcí a inovační společenství;
30. považuje za zásadní, aby regionální strategie specializace přispívaly k vytváření nových evropských sítí excelence v řadě odvětví, a napomáhaly tak posilování konkurenceschopnosti a mezinárodního profilu Evropské unie;
31. domnívá se, že z regionální spolupráce by mohly mít díky přenosu znalostí a technologií mimořádný prospěch jak regiony samotné, pokud jde o výkonnost jejich místního hospodářství, tak i EU jako celek; upozorňuje v tomto ohledu na příklady velmi úspěšné spolupráce, např. v rámci iniciativy „Regiony znalostí“;
32. bere na vědomí, že mnoho regionů se obává nevyhnutelného úsilí spojeného se složitými požadavky na analýzu a koordinaci; vybízí regiony, aby využívaly možnosti nabízené zákonodárcem, díky níž může být až 15 % financování programu investováno mimo programovou oblast ⁽²⁾;
33. poukazuje na skutečnost, že pohraniční oblasti se často potýkají se stejnými problémy na obou stranách hranice, neboť mají společné územní charakteristiky; vyzývá Komisi, členské státy a místní a regionální orgány, aby za pomoci finančních prostředků EU na meziregionální spolupráci vypracovaly přeshraniční strategie pro inteligentní specializaci a vytvořily přeshraniční uskupení;

⁽¹⁾ Příloha I bod 4.3.2.b, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty P7_TA(2013)0482.

⁽²⁾ Čl. 60 odst. 2, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA(2013)0482.

Úterý, 14. ledna 2014

34. vítá možnosti, které nabízí v oblasti územní spolupráce společný strategický rámec ⁽¹⁾; vítá také každý další způsob internacionalizace „v malém měřítku“, který uskuteční regiony a subjekty jednající jejich jménem;

o

o o

35. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a členským státům.

⁽¹⁾ Příloha I bod 7.2, legislativní postup 2011/0276(COD), na základě návrhu nařízení COM(2011)0615, přijaté texty, P7_TA(2013) 0482.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0009

Technologie na zachycování a skladování uhlíku**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 ke zprávě o provádění za rok 2013: vývoj a uplatňování technologie na zachycování a ukládání uhlíku v Evropě (2013/2079(INI))**

(2016/C 482/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 o geologickém ukládání oxidu uhličitého a o změně směrnice Rady 85/337/EHS, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES a 2008/1/ES a nařízení (ES) č. 1013/2006 ⁽¹⁾ (směrnici o CCS),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. března 2013 o budoucnosti zachycování a ukládání CO₂ v Evropě (COM(2013) 0180),
 - s ohledem na zelenou knihu Komise ze dne 27. března 2013 nazvanou „Rámec politiky pro klima a energetiku do roku 2030“ (COM(2013)0169),
 - s ohledem na balíček opatření EU v oblasti klimatu a energetiky z prosince 2008,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2012 o plánu přechodu na konkurenceschopné nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050 ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A7-0430/2013),
- A. vzhledem k tomu, že zachycování a ukládání uhlíku (CCS) je slibná technologie, která by mohla být jediným prostředkem na dosažení podstatného snížení emisí CO₂ z průmyslových zdrojů a mohla by významně snížit emise CO₂ z elektráren na fosilní paliva, a že již nyní je třeba investic soukromého sektoru a demonstrace možností této technologie v průmyslovém měřítku na podporu inovací, bezpečného snižování nákladů a potvrzení její bezpečnosti pro životní prostředí;
- B. vzhledem k tomu, že Mezinárodní energetická agentura předpokládá, že do roku 2013 budou fosilní paliva nadále zajišťovat 75 % celosvětové výroby energie, zastává názor, že CCS je nezbytné pro dosažení 20 % snížení CO₂ do roku 2050, a upozorňuje, že pokud nebude CCS zavedeno, bude zapotřebí navýšit investice do elektrické energie o dalších 40 %, aby se předešlo zvýšení teploty o více než 2 °C;
- C. vzhledem k tomu, že CCS je jedinou technologií, která dokáže přinést výrazný úbytek emisí CO₂ z velkých průmyslových odvětví, jako jsou ocelářský, cementářský a chemický průmysl a ropné rafinerie, a v kombinaci s používáním biomasy k výrobě energie má potenciál podpořit čisté snížení emisí CO₂;
- D. vzhledem k tomu, že podle současné míry využívání fosilních paliv a jejich prognóz do budoucna se CCS zdá být naprosto nezbytným k dosažení cíle udržet nárůst globální teploty menší než 2 °C;
- E. vzhledem k tomu, že rozvoj CCS by měl být vnímán jako strategie, která při přechodu k nízkouhlíkovému hospodářství doplňuje rozvoj obnovitelných zdrojů energie;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114.⁽²⁾ Úř. věst. C 251 E, 31.8.2013, s. 75.

Úterý, 14. ledna 2014

- F. vzhledem k tomu, že v roce 2007 hlavy vlád EU doufaly, že v roce 2015 bude v provozu až 12 demonstračních zařízení CCS, ale protože se jejich finanční udržitelnost odvíjela od tehdejší vysoké ceny uhlíku, není tyto ambice v současnosti možné uskutečnit;
- G. vzhledem k tomu, že rozvoj této technologie by neměl sloužit jako pobídka ke zvyšování podílu elektráren na fosilní paliva;
- H. vzhledem k tomu, že EU ztrácí svoji technickou vůdčí roli v oblasti CCS a s pouze jediným projektem, který se nyní projednává pro financování z NER300, a s projekty Evropského programu oživení energetiky, které byly ukončeny nebo pozastaveny, nemá nyní žádnou účinnou politiku na podporu rozvoje stěžejních projektů CCS;
- I. vzhledem k tomu, že ještě před tím, než budou jakékoli projekty zaváděny v komerčním měřítku, by měla být široké veřejnosti vždy prezentována úplná a jasná představa o výhodách a o možných hrozbách technologie CCS;

Zvýšení ambicí

1. uznává, že budování CCS by mohlo umožnit EU splnit její nízkouhlíkové cíle do roku 2050 za nižší náklady a že je nutné zejména pro odstraňování uhlíku u průmyslových odvětví, která se vyznačují jeho vysokými emisemi; domnívá se, že by to mohlo rovněž přispět k rozmanitosti a bezpečnosti dodávek energie za současného zachování a vytváření pracovních příležitostí; potvrzuje, že je naléhavě třeba rozvíjet celou řadu kompletních stěžejních projektů CCS s cílem určit nejlepší a hospodářsky nejvýhodnější řešení, a vyzývá Komisi, aby stanovila úkoly pro dosažení tohoto cíle; domnívá se, že s ohledem na nezbytnou potřebu investic je třeba vyvinout další nástroje kromě systému obchodování s emisemi (ETS) EU na posílení výzkumu a technicky zvládnutého a bezpečného používání CCS;
2. je přesvědčen, že ačkoli by technologie CCS mohla nabídnout částečné řešení, jak dosáhnout cílů omezení emisí skleníkových plynů, ještě lepší by bylo, kdyby členské státy dokázaly tyto cíle splnit bez využití CCS;
3. vyzývá Komisi, aby podporovala zavádění technologie CCS nejen v souvislosti s výrobou energie z uhlí a plynu, ale rovněž v celé řadě průmyslových odvětví, jako jsou chemický průmysl, metalurgie, výroba železa a oceli, výroba cementu a rafinerie; zdůrazňuje, že by se Komise měla zabývat otázkou budování CCS v klimatickém a energetickém rámci do roku 2030 a měla by předložit návrhy na podporu brzké výstavby stěžejních projektů CCS;
4. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly dalekosáhlá opatření na podporu mezinárodní spolupráce a využívání technologií ke zmírňování dopadů změny klimatu a naznačily tak rozvíjejícím se ekonomikám cestu směrem k jiným alternativám rozvoje, včetně například technologie zachycování a ukládání uhlíku, které jsou méně náročné na uhlík;
5. je přesvědčen, že akční plán pro ocelářství by měl konkrétně odkazovat na potřebu rozvíjet stěžejní projekty CCS v tomto odvětví;

Vedoucí úloha členských států

6. uznává, že CCS se nemůže rozšiřovat bez podpory členských států a soukromých investorů a že členské státy mají absolutní a suverénní právo podporovat jeho zavádění nebo mu bránit; konstatuje, že zatímco některé členské státy uvedly, že nepočítají s tím, že by CCS mělo hrát nějakou úlohu v jejich strategiích na snižování emisí, neměly by bránit iniciativám států, které se domnívají, že tato technologie může hrát účinnou úlohu při jejich přechodu k nízkouhlíkovému hospodářství;
7. připomíná Komisi, že Parlament vyzval k přijetí právních předpisů požadujících, aby každý členský stát přijal nízkouhlíkovou strategii do roku 2050; navrhuje, aby byla tyto vnitrostátní pracovní plány aktualizovány každých pět let; očekává, že v nich bude uvedeno, zda a jaká zařízení CCS mají být v daném členském státě zbudována;

Úterý, 14. ledna 2014

8. vyzývá Komisi, aby navrhla, že by od členských států mělo být vyžadováno vypracování a zveřejnění vnitrostátních nízkouhlíkových plánů ještě před konferencí Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu v roce 2015;

9. zdůrazňuje, že za situace, kdy cena uhlíku není vysoká, hrají členské státy, které hodlají podporovat zavádění CCS, klíčovou úlohu při zajišťování transparentního toku příjmů a jakékoli případné další finanční podpory, jež může být nutná pro zajištění výstavby a provozu stěžejních projektů, přičemž zároveň umožní provozovatelům, kteří čelí vysokým nákladům „průkopníků“, zajistit návratnost jejich investice; konstatuje, že pokud mají být zařízení CCS budována na komerčním základě, mohou být potřebná rovněž příslušná regulační opatření; uznává, že je přitom nezbytné dodržet normy ochrany životního prostředí;

Regulace a financování ze strany EU

10. vyzývá Komisi, aby zvážila vytvoření investičního fondu EU pro průmyslové inovace na podporu rozvoje inovativních technologií šetrných k životnímu prostředí včetně stěžejních projektů CCS a dalších nízkouhlíkových technologií a opatření na snížení emisí CO₂ z energeticky náročných odvětví a jejich procesů; navrhuje, že by mohl být financován z prodeje povolenek v rámci ETS EU; zdůrazňuje, že by to nekladlo dodatečné nároky na rozpočet EU; uznává, že při vymezování parametrů využívání takového fondu by měl být brán ohled na zkušenost s omezeními a nepružností mechanismu financování NER300;

11. domnívá se, že politiky a strategie zachycování a ukládání uhlíku by měly být koncipovány pouze na základě spolehlivých důkazů o jejich pozitivních dopadech na životní prostředí, stabilitu průmyslu EU, zaměstnanost v EU a finanční dostupnost cen energií pro veřejnost a průmysl;

12. domnívá se, že dlouhodobá podpora CCS by se do budoucna měla odvíjet zejména od vhodného signálu ceny CO₂; navrhuje, že by Komise měla usnadnit diskusi o nabízejících se možnostech provedení, analýzy systémů požadujících získání certifikátů CCS prokazujících odklonění emisí CO₂ prostřednictvím jeho skladování nebo zpracování v úměrnosti k množství CO₂ obsaženém ve fosilních palivech uváděných na trh;

13. žádá Komisi, aby připravila pokyny pro členské státy týkající se nejrozličnějších finančních a jiných mechanismů, které by mohly využít na podporu a pobídku rozvoje CCS a pro přístup k podpůrným fondům v rámci rozpočtu EU;

14. bere na vědomí rozhodnutí Evropské investiční banky zakázat půjčky na výstavbu uhelných elektráren emitujících více než 550 g CO₂/kWh; zdůrazňuje, že bez finanční podpory na rozvoj CCS bude zavedení přísnějších limitů pro emisní výkonnost zásadní;

15. navrhuje, aby Komise zvážila, jak by bylo možné využít Výzkumný fond EU pro uhlí a ocel na podporu ukázkového zavádění předcházejícího komerčnímu využití v těchto průmyslových odvětvích;

16. váží si toho, že norská vláda podporuje projekty CCS v rámci EU, a vyjadřuje své přání, aby při jednání o příštím programovém období byl vznesen požadavek na finanční podporu pro stěžejní projekty CCS;

17. žádá Komisi, aby zhodnotila přínosy schválení a rozvoje pilotního projektu CCS nadace Ciuden ve Španělsku, který získal finanční podporu ze zdrojů EU ve výši přibližně 100 milionů EUR, coby evropského zkušebního zařízení pro technologie zachycování a ukládání CO₂ na pevnině;

Doprava a ukládání

18. uznává, že je možné dosáhnout podstatných finančních úspor tím, že budou zřízeny clustery průmyslových zařízení CCS obsluhovaných sdílenými produktovody nebo jinými systémy přepravy CO₂; navrhuje, že nelze očekávat, že provozovatelé elektráren budou obecně zohledňovat budoucí požadavky dalších zařízení, a že významné investice, jako jsou hlavní produktovody, které by mohly případně odvádět CO₂ z mnoha zdrojů, by mohly být prováděny prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru; zdůrazňuje, že členské státy snažící se budovat CCS mohou hrát přímou úlohu při zajišťování transportu do CCS a stanovení dostupnosti infrastruktury pro ukládání;

Úterý, 14. ledna 2014

19. vyzývá k užší spolupráci se Spojenými státy americkými a Kanadou v podobě výměny odborných znalostí a osvědčených postupů ohledně činností v oblasti zachycování a ukládání uhlíku, které jsou prováděny v rámci dialogu USA a Kanady o čisté energii;

20. zdůrazňuje, že nové nízkouhlíkové technologie by neměly být považovány za konkurenční, nýbrž za vzájemně se doplňující technologie; zdůrazňuje skutečnost, že jak obnovitelné zdroje energie, tak CCS budou hrát svoji úlohu v budoucím energetickém mixu EU a že CCS by neměly být na újmu dosažení povinných cílů EU v oblasti rozvoje obnovitelných energií; vyzývá k tomu, aby byla v klimatickém a energetickém rámci do roku 2030 přijata opatření na podporu obou těchto technologií;

21. konstatuje, že evropská geologie může vymezit hojný počet možných lokalit pro trvalé ukládání velkých množství CO₂, v neposlední řadě pod Severním mořem daleko od lidského osídlení; podporuje opatření a využívání prostředků EU na stanovení společné definice charakteru lokality pro ukládání, stanovení vhodných lokalit pro ukládání v Evropě, rozvoj pilotních projektů a přípravu lokalit pro ukládání v komerčním měřítku na území členských států, které tuto technologii podporují;

22. vyzývá Komisi, aby podpořila výrobu evropského atlasu možných lokalit pro ukládání CO₂;

23. uznává, že článek 6 londýnského protokolu byl pozměněn tak, že nyní již nadále nevyžaduje bránit přeshraniční přepravě CO₂ za účelem ukládání; konstatuje však, že ratifikace této změny by mohla trvat mnoho let; vyzývá Komisi, aby vyjasnila, zda existují okolnosti, za nichž by během období před ratifikací nezbytných změn tohoto protokolu povolila přeshraniční přepravu CO₂;

Odpovědnost za ukládání

24. konstatuje obavy některých potenciálních developerů CCS, že požadavky a odpovědnost na ně kladené ohledně geologického ukládání CO₂ na lokalitách schválených členskými státy jsou nekvantifikovatelné a přehnané; připomíná však pravidla odpovědnosti za ukládání CO₂ stanovená směrnicí o geologickém ukládání CO₂ (směrnicí o CCS) a povinnosti, které se vztahují na držitele povolení k ukládání;

25. plně akceptuje, že je třeba předcházet jakémukoli náhodnému úniku CO₂ z lokalit, v nichž je uložen, a že je nutno chránit nezávadnost projektu pro životní prostředí v souladu s článkem 1 směrnice o CCS; vyzývá Komisi, aby poskytla pokyny týkající se míry, do níž by měly být předem stanoveny podrobnosti o požadavcích na shodu, prostřednictvím jednání mezi možnými provozovateli a příslušnými orgány dotyčných členských států;

26. poukazuje na tom, že směrnice o CCS dává členským státům velkou pružnost stanovit finanční záruku ze strany provozovatelů CCS a délku období, než odpovědnost za uzavřenou lokalitu přejde na příslušný orgán; navrhuje, aby členské státy usilující o rozvoj CCS přistupovaly ke věci podnikavějším způsobem a přijaly větší podíl odpovědnosti, než je tomu v současnosti,

27. vyzývá Komisi, aby revidovala své pokyny ke směrnici o CCS s cílem tyto body vyjasnit;

28. uvádí, že požadavek směrnice o CCS, aby v případě úniku CO₂ museli provozovatelé vrátit příspěvek, nezohledňuje nákladná opatření na nápravu; obává se, že tato povinnost bude představovat další překážku rozvoji CCS; žádá Komisi, aby ve svém posouzení směrnice o CCS navrhla přezkum tohoto ustanovení;

Status připravenosti k zachycování a ukládání uhlíku

29. zdůrazňuje, že nadále není přijatelné investovat do elektráren nebo průmyslových zařízení s pravděpodobnými vysokými emisemi CO₂ bez přehlednutí k jejich omezení v budoucnu;

Úterý, 14. ledna 2014

30. zdůrazňuje, že podle průzkumu Eurobarometru nemá značný podíl evropské populace o technologii CCS stále povědomí, avšak ti, kteří jsou o ní informováni, ji častěji podporují; vyzývá Komisi a členské státy, aby zlepšily komunikaci s cílem zvýšit povědomí veřejnosti o technologii CCS, a věří, že hlubší porozumění technologii zachycování a ukládání uhlíku je zásadní pro její veřejné přijetí, a tedy i pro její provádění;

31. bere na vědomí, že členské státy mohou hodnotit různými způsoby ustanovení směrnice o CCS požadující posouzení schopnosti zachycování, transportu a ukládání předtím, než obdrží elektrárny příslušné povolení k provozu;

32. vyzývá Komisi, aby navrhla, že v členských státech, které se rozhodly využívat technologii CCS, by podmínkou pro výstavbu mohla být odpovídající příprava na CCS nebo další opatření na podstatné snížení emisí CO₂ pro všechny nové elektrárny na fosilní paliva a pro průmyslová zařízení nad schválenou velikost s výjimkou případů zařízení pro pokrytí poptávky po elektřině ve špičce nebo pokud daný členský stát splnil legislativní požadavek na zveřejnění pracovního plánu ukazujícího, jak splní své cíle na snížení emisí CO₂ do roku 2050 bez použití CCS;

33. žádá Komisi, aby analyzovala, v jaké míře by bylo zapotřebí technologii zachycování a ukládání uhlíku zavést do určitého rozhodujícího data, tj. do roku 2030, má-li významně přispět ke splnění cílů snížení emisí pro rok 2050, a aby o této analýze předložila zprávu;

Zachycování a ukládání uhlíku

34. vítá různé iniciativy na využití CO₂ tak, aby došlo ke snížení celkových emisí do atmosféry a na vytvoření alternativních produktů, jako jsou udržitelná paliva v dopravě; vyzývá zejména naléhavě Komisi, aby posoudila potenciál využívání CO₂ na posílení těžby ropy a zemního plynu v EU;

o

o o

35. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0010

Akční plán pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o akčním plánu pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péče pro 21. století (2013/2061(INI))

(2016/C 482/03)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. prosince 2012 nazvané „Akční plán pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péče pro 21. století“ (COM(2012)0736),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 30. dubna 2004 nazvané „Elektronické zdravotnictví – zlepšení zdravotní péče pro evropské občany: akční plán pro evropský prostor elektronického zdravotnictví“ (COM(2004)0356),
 - s ohledem na doporučení Komise ze dne 2. července 2008 o přeshraniční interoperabilitě systémů elektronických zdravotních záznamů (2008/594/ES),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 4. listopadu 2008 o přínosu telemedicíny pro pacienty, systémy zdravotní péče a společnost (COM(2008)0689),
 - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči,
 - s ohledem na zprávu Komise o strategiích elektronického zdravotnictví z ledna 2011 nazvanou „Evropské státy na cestě k národním infrastrukturám elektronického zdravotnictví“⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanoviska Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A7-0443/2013),
- A. vzhledem k tomu, že rovný přístup ke kvalitní plošné zdravotní péči je zejména v EU jedním ze základních mezinárodně uznávaných práv;
- B. vzhledem k tomu, že přístup k systému zdravotní péče je v mnoha případech omezován finančními či regionálními překážkami (například v řídké obydlených oblastech), a systémy elektronického zdravotnictví mohou pomáhat tyto nerovnosti v oblasti zdraví snižovat;
- C. vzhledem k tomu, že důvěra pacientů ve zdravotní péči, která je jim poskytována, má zásadní význam pro zaručení vysoké kvality této péče;
- D. vzhledem k tomu, že článek 168 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví, že činnost Unie doplňuje politiku členských států a je zaměřena na zlepšování veřejného zdraví, předcházení lidským nemocem a odstraňování příčin ohrožení tělesného a duševního zdraví;
- E. vzhledem k tomu, že činnost Unie v oblasti elektronického zdravotnictví proto spočívá v pomoci všem příslušným orgánům na místní, regionální, národní nebo státní úrovni při koordinaci jejich úsilí v této oblasti na vnitrostátní a přeshraniční úrovni a v podpoře jejich činnosti v oblastech, kde mohou být její kroky přínosem, přičemž cílem je zlepšit kvalitu života občanů;
- F. vzhledem k tomu, že při současném hospodářském útlumu dochází ke škrtům ve státních rozpočtech na zdravotní péči, což znamená, že je třeba nalézt způsob, jak zvýšit účinnost systémů zdravotní péče, a zajistit tak jejich udržitelnost;

⁽¹⁾ http://www.ehealth-strategies.eu/report/eHealth_Strategies_Final_Report_Web.pdf

Úterý, 14. ledna 2014

- G. vzhledem k tomu, že elektronické zdravotnictví by mělo představovat nákladově efektivní a účinný způsob poskytování zdravotní péče pacientům a mělo by vést ke snížení jejich léčebných výloh, aniž by nepřiměřeně zatěžovalo stávající státní systémy zdravotní péče;
- H. vzhledem k tomu, že nerovnosti vyplývající z digitální propasti se rozšíří i na nerovnosti v oblasti zdravotní péče, nedojde-li při rozšiřování služeb elektronického zdravotnictví ke zlepšení dostupnosti vysokorychlostního internetového připojení;
- I. vzhledem k tomu, že organizační a kulturní přístupy k poskytování zdravotní péče se v jednotlivých členských státech liší, což má velký význam především pro podporu inovací;
- J. vzhledem k tomu, že čelíme řadě přeshraničních problémů souvisejících se zdravím;
- K. vzhledem ke zvýšení mobility občanů v rámci systémů zdravotní péče jejich vlastní země a vzhledem k tomu, že někteří pacienti nyní častěji využívají zdravotní péči mimo zemi svého bydliště;
- L. vzhledem k tomu, že čl. 4 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči stanoví, že opatřeními Unie nejsou dotčeny právní předpisy členských států o používání jazyků;
- M. vzhledem k tomu, že pro pacienty je přínosem, nemusí-li opakovat klinická vyšetření, jejichž výsledky jsou již obsaženy v klinické dokumentaci a jsou dostupné pracovníkům poskytujícím zdravotní péči na různých místech;
- N. vzhledem k tomu, že informační a komunikační technologie (IKT) dosáhly dostatečné úrovně, aby mohly být využity v systémech elektronického zdravotnictví, a vzhledem k tomu, že výsledky v různých členských státech EU i v jiných částech světa jsou uspokojivé, což přináší řadu výhod na vnitrostátní úrovni, zejména pokud jde o posílení bezpečnosti pacientů, umožnění holistického přístupu k péči o pacienty, podporu rozvoje personalizované medicíny a zvýšení účinnosti a tedy i udržitelnosti systémů zdravotní péče;
- O. vzhledem k tomu, že je nicméně třeba více investovat do výzkumu, vývoje, hodnocení a monitorování s cílem zaručit úspěch systémů elektronického zdravotnictví včetně mobilních aplikací;
- P. vzhledem k tomu, že je nezbytné, aby odborníci v oblasti IKT, spotřebitelé, pacienti, neformální pečovatelé, zdravotničtí pracovníci obecně – a zejména lékaři – a veřejné zdravotnické orgány navzájem spolupracovali;
- Q. vzhledem k tomu, že úspěšné iniciativy a projekty v oblasti elektronického zdravotnictví jako epSOS nebo iniciativa s názvem Virtuální lidská fyziologie (Virtual Physiological Human) poukázaly na mimořádnou hodnotu elektronického zdravotnictví;
- R. vzhledem k významu databází, jako je tzv. cloud computing, jejich umístění a správy, a vzhledem k tomu, že prioritou musí být bezpečnost těchto databází;
- S. vzhledem k tomu, že právní hlediska a hlediska ochrany údajů týkající se elektronického zdravotnictví by se měla stát prioritou a že je třeba vytvořit rovnováhu mezi ochranou údajů a přístupem k nim a jasně stanovit odpovědnost, neboť údaje o zdravotním stavu jsou mimořádně citlivou záležitostí;
- T. vzhledem k tomu, že ve všech členských státech je třeba vytvořit regulační rámce pro elektronické zdravotnictví;
- U. vzhledem k tomu, že je třeba vypracovat na úrovni EU pokyny pro zdravotnické pracovníky týkající e správného používání údajů pacientů;
- V. vzhledem k tomu, že při navrhování systémů elektronického zdravotnictví je třeba využívat v celé EU stejné normy a že by tyto systémy měly být napříč členskými státy interoperabilní, aby byla zaručena jejich účelnost na evropské a přeshraniční úrovni, přičemž je rovněž nutné zajistit, aby standardizační opatření usilovala pouze o interoperabilitu a nevedla k situaci, kdy by měl jediný provozovatel monopolní postavení;

Úterý, 14. ledna 2014

- W. vzhledem k tomu, že ne všichni občané a zdravotničtí pracovníci mají možnost využívat nástroje IT a ne všichni disponují dovednostmi nezbytnými k využití výhod služeb elektronického zdravotnictví;
- X. vzhledem k tomu, že s cílem zajistit, aby všichni aktéři získali nezbytné poznatky a dovednosti potřebné pro používání elektronického zdravotnictví, by proto
- zdravotnickým pracovníkům měla být poskytována odborná příprava, a to i v rámci trvalého profesního rozvoje, v oblasti využívání IKT aplikovaných ve zdravotnictví a
 - pacientům a neformálním pečovatelům měla být poskytována pomoc při používání IKT aplikovaných ve zdravotnictví;
- Y. vzhledem k tomu, že ženy v důsledku delší průměrné délky života a větší náchylnosti k některým chorobám ve větší míře trpí chronickými onemocněními a chorobami způsobujícími invaliditu než muži;
- Z. vzhledem k tomu, že pacienti s chronickým onemocněním potřebují multidisciplinární přístup;
- AA. vzhledem k tomu, že elektronické zdravotnictví může zlepšit životní podmínky pacientů, zejména pak pacientů s chronickým onemocněním, neboť o ně může být pečováno doma;
1. vítá sdělení Komise nazvané „Akční plán pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péče pro 21. století“, který aktualizuje akční plán pro elektronické zdravotnictví přijatý v roce 2004 přijetím dalších opatření, zejména pokud jde o lepší dostupnost zdravotnických služeb, snížení nákladů na zdravotní péči a zajištění větší rovnoprávnosti evropských občanů; naléhavě vyzývá Komisi, aby nadále usilovala o všeobecné zavedení elektronického zdravotnictví v celé EU;
 2. domnívá se, že elektronické zdravotnictví má i přes všechny své nedostatky velký potenciál a mohlo by přinést užitek zdravotnickým pracovníkům, pacientům a neformálním pečovatelům, ale i samotným příslušným orgánům;
 3. poukazuje na to, že aplikace elektronického zdravotnictví by měly zohledňovat i decentralizované politiky zdravotní péče na regionální či místní úrovni a přizpůsobit politiky zdravotní péče místním potřebám a rozdílům;
 4. domnívá se, že poskytnutí nezbytných nástrojů k využívání veřejných údajů v reálném čase umožní lépe pochopit výhody a rizika, předpovědět nežádoucí události a zvýšit účinnost hodnocení zdravotnických technologií;
 5. zdůrazňuje, že aplikace elektronického zdravotnictví musí být přístupné všem a že při vývoji jakéhokoli produktu nebo softwarové aplikace by přístupnost měla být závaznou podmínkou, aby se zabránilo nerovnosti v přístupu;
 6. doporučuje uskutečnit kroky nezbytné k odstranění digitální propasti mezi jednotlivými regiony členských států a zajistit, aby dostupnost služeb elektronického zdravotnictví a jejich využívání nebyly zdrojem sociální či územní nerovnosti, ale aby je mohli stejnou měrou využívat všichni občané EU, a to i pacienti, kteří neumí pracovat s IKT, a ti, kteří by jinak byli z vnitrostátních systémů zdravotní péče vyloučeni nebo kterým by se dostávalo jen omezené péče;
 7. žádá Komisi a členské státy, aby v oblasti elektronického zdravotnictví zajistily rovný přístup pro ženy nejen jako pro pacienty, ale také jako pro poskytovatele péče (profesionální či neprofesionální), odborníky na IKT a tvůrce politik; zdůrazňuje, že ženy jsou po celý život zapojeny do všech úrovní zdravotnictví.
 8. vyzývá Komisi, aby podněcovala a podporovala služby elektronického zdravotnictví určené pro (neformální) pečovatele z řad rodinných příslušníků, s cílem podpořit je v jejich často náročných pečovatelských povinnostech a umožnit jim poskytovat co nejlepší péči;
 9. poukazuje na to, že je mimořádně důležité, aby zdravotničtí pracovníci přijali „kulturu elektronického zdravotnictví“ a aby byly vytvořeny podmínky pro posílení postavení pacientů v rámci elektronického zdravotnictví a pro vybudování jejich důvěry v tento systém;

Úterý, 14. ledna 2014

10. v této souvislosti zdůrazňuje význam posílení úlohy zdravotnických pracovníků, pacientů a organizací pacientů při vytváření a uplatňování akčního plánu elektronického zdravotnictví;
11. zdůrazňuje, že je především třeba zajistit, aby pacienti měli možnost nahlížet do svých zdravotních spisů a využívat informace o svém zdravotním stavu, a žádá proto Komisi a členské státy, aby zajistily zdravotní gramotnost pacientů, která napomůže účinnému uplatňování nástrojů elektronického zdravotnictví;
12. žádá Komisi a členské státy, aby věnovaly zvláštní pozornost digitální gramotnosti a technické přípravě, s cílem zajistit, aby nástroje elektronického zdravotnictví, zejména telemedicína, byly skutečně účinné a přístupné všem obyvatelům;
13. vyjadřuje hluboké politování nad navrženým snížením prostředků, jež jsou v rámci nástroje pro propojení Evropy určeny na širokopásmové a digitální služby, zejména s ohledem na současnou krizi konkurenceschopnosti v Unii; doufá, že výše financování této oblasti zůstane v programu Horizont 2020 zachována; vybízí místní a regionální orgány, aby k financování elektronického zdravotnictví účinně využívaly prostředky EU – ale aby přitom neomezovaly financování tradičních zdravotnických služeb, například nezavíraly nemocnice ve vlastnictví místních společenství – a aby si předávaly zkušenosti se zdravotní gramotností;
14. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby poskytly ekonomické, lidské a materiální zdroje potřebné k zajištění toho, aby dostupnost služeb elektronického zdravotnictví a jejich využívání nepřispěly k územním nerovnostem, které již ovlivňují přístup ke stávajícím službám IKT;
15. naléhavě vyzývá především příslušné orgány členských států, aby plně využívaly strukturálních fondů EU ke zdokonalení internetového propojení a zmenšení digitální propasti;
16. vyzývá Komisi, aby toto úsilí podpořila prostřednictvím Digitální agendy pro Evropu, usnadnila využívání dotyčných prostředků k tomuto účelu, poskytla jasná pravidla financování s cílem podpořit přímo odvětví IKT a zdravotnictví a aby pokračovala v jednání s provozovateli telekomunikačních služeb a podpořila mapování širokého pásma;
17. vyzývá Komisi a členské státy, aby vyvinuly nové nástroje elektronického zdravotnictví, které budou přístupné a uživatelsky vstřícné pro starší občany a osoby se zdravotním postižením;
18. vyzývá Komisi, aby podněcovala řešení elektronického zdravotnictví pro ženy žijící v izolaci, a to nejen ty, které žijí v odlehlých oblastech, ale i pro ženy, které z důvodu nedostatečné mobility anebo podpůrné (sociální) sítě neopouštějí svůj domov, na zachování jejich zdraví a tělesné a duševní pohody;
19. vyzývá Komisi a členské státy, aby se významně podílely na zprostředkování kontaktu mezi zúčastněnými skupinami za účelem sdílení zkušeností a osvědčených postupů;
20. ve světle těchto úvah vyzývá k vytvoření platformy pro spolupráci na výzkumu mezi pacienty, akademickými pracovníky, daným odvětvím a profesionály s cílem zajistit uplatňování účinné politiky elektronického zdravotnictví přístupného všem;
21. poukazuje na to, že vývoj aplikací elektronického zdravotnictví, včetně používání a opětovného používání údajů o zdravotním stavu, vyžaduje přijetí opatření týkajících se důvěrnosti, ochrany údajů, odpovědnosti a úhrady s cílem zajistit ochranu citlivých údajů před útoky hackerů, nedovoleným prodejem údajů a jinými druhy zneužití; v tomto ohledu vítá záměr Komise zadat studii o právních hlediscích služeb elektronického zdravotnictví;
22. vyzývá Komisi a členské státy, aby předložily pokyny a legislativní návrhy, které by odstranily právní mezery, zejména v oblasti povinností a odpovědnosti, jež v současnosti brání účinnému uplatňování systému elektronického zdravotnictví na úrovni EU;
23. naléhavě vyzývá především Komisi a členské státy, aby přikročily k přijetí pokynů a právních předpisů o právních hlediscích a hlediscích ochrany údajů týkajících se elektronického zdravotnictví, zejména právních předpisů umožňujících bezpečné sdílení, zpracování a analýzu údajů, s cílem vytvořit rovnováhu mezi ochranou údajů a přístupem k nim;
24. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily řádnou správu operací týkajících se informací o zdravotním stavu na internetu;

Úterý, 14. ledna 2014

25. zdůrazňuje, že lékařům a ostatním pracovníkům ve zdravotnictví, pacientům a neformálním pečovatelům je třeba poskytovat průběžnou a odbornou pomoc a školení v oblasti elektronického zdravotnictví, které jim umožní rozvíjet počítačovou gramotnost, a využívat tak výhod služeb elektronického zdravotnictví, aniž by docházelo k sociálním a územním nerovnostem;

26. je přesvědčen, že pomoc a odborná příprava by se měly zaměřit na:

1) školení v používání nástrojů IT a v oblasti digitálního zdraví, které zlepší potřebné dovednosti pracovníků ve zdravotnictví; za tímto účelem je třeba poskytnout studentům a novým pracovníkům aktualizované osnovy k elektronickému zdravotnictví;

2) počítačovou gramotnost a povědomí o službách elektronického zdravotnictví pro pacienty na vnitrostátní i přeshraniční úrovni;

27. doporučuje, aby se nejen při vytváření elektronických aplikací, ale i při jejich hodnocení a sledování bral v úvahu názor lékařů a dalších pracovníků poskytujících zdravotní péči i sdružení pacientů;

28. poukazuje na význam zachování lidského rozměru zdravotní péče, zejména s ohledem na skutečnost, že v důsledku stárnutí populace je čím dál obtížnější rozlišit mezi lékařskými a sociálními hledisky; vyzývá proto Komisi, aby zajistila, že se technologie elektronického zdravotnictví nestanou náhradou za vztah mezi pacienty a pracovníky poskytujícími (zdravotní) péči, který je založen na důvěře;

29. žádá členské státy a Komisi, aby zahájily vzdělávací kampaně na šíření povědomí o elektronickém zdravotnictví a zdokonalování počítačové gramotnosti – při zohlednění sociálních a územních nerovností – a zaměřené na doplnění chybějících znalostí a obnovení důvěry mezi pacienty, občany a zdravotnickými pracovníky; je přesvědčen, že tyto kampaně musí být přizpůsobeny každé sociální skupině, na kterou se obracejí, neboť informovanost a aktivní účast občanů jsou klíčovými prvky pro řádný rozvoj nových modelů zdravotní péče;

30. naléhavě vyzývá členské státy, aby prohloubily spolupráci v oblasti elektronického zdravotnictví na celostátní a regionální, ale i na přeshraniční úrovni, aby mohly zkušenější země předávat své znalosti méně zkušeným zemím;

31. žádá členské státy, aby sdílely své zkušenosti, znalosti a osvědčené postupy a spolupracovaly navzájem i s Komisí a se zúčastněnými stranami s cílem dosáhnout vyšší účinnosti systémů elektronického zdravotnictví zaměřených na pacienta;

32. zdůrazňuje, že za tímto účelem by členské státy měly nadále spolupracovat prostřednictvím elektronických platform, které jim umožní sdílet osvědčené postupy týkající se systémů a řešení elektronického zdravotnictví, a že by jak Komise, tak i členské státy měly usilovat o propojení mezi jednotlivými projekty elektronického zdravotnictví v EU;

33. zdůrazňuje potenciál aplikací pro mobilní přístroje pro potřeby pacientů, zejména pacientů s chronickým onemocněním, a nabádá k vývoji užitečných aplikací, které budou využívány pro potřeby zdravotnictví a budou mít lékařsky ověřený obsah;

34. naléhavě vyzývá Komisi, aby předložila „akční plán pro mobilní zdraví (mHealth)“ pro mobilní přístroje, jehož součástí by měly být pokyny pro dohled nad trhem s aplikacemi mobilního zdraví, s cílem zajistit ochranu údajů a spolehlivost poskytovaných zdravotnických informací a zaručit, že jsou tyto aplikace vyvíjeny pod řádným lékařským dohledem;

35. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly normy pro mobilní aplikace související se zdravím a zajistily tak, aby přenášené informace byly přesné, a aby napravily nedostatečnou právní srozumitelnost a transparentnost v souvislosti s použitím údajů shromážděných těmito aplikacemi;

36. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby pokračovaly v práci prostřednictvím pilotních projektů, jakým je epSOS a „Renewing health“ nebo Virtuální lidská fyziologie (Virtual Physiological Human), s cílem docílit celoevropské interoperability a aby nadále podporovaly inovativní řešení pro péči zaměřenou na pacienty, včetně pokročilého modelování a simulací, potřebnou pro dosažení cílů prediktivní a individualizované medicíny;

Úterý, 14. ledna 2014

37. zdůrazňuje, že organizace systémů zdravotní péče spadá do působnosti orgánů členských států; nicméně naléhavě vyzývá Komisi, aby při vypracovávání svých politik a řešení protichůdných priorit v souvislosti s elektronickým zdravotnictvím nadále spolupracovala se zdravotnickými pracovníky, sdruženími pacientů, ostatními klíčovými zúčastněnými stranami a příslušnými orgány, přičemž je třeba si uvědomovat, že hlavní prioritou je zajistit pacientům přístup k účinnému a cenově dostupnému systému zdravotní péče;

38. zdůrazňuje, že elektronické zdravotnictví vytváří nová pracovní místa v odvětví lékařství, výzkumu a služeb spojených se zdravotnictvím, a v této souvislosti vyzývá Komisi, aby nabádala vnitrostátní orgány k tomu, aby využívaly prostředků EU k financování programů elektronického zdravotnictví a boje proti přeshraničním zdravotnickým hrozbám;

39. vyzývá členské státy, aby – vzhledem k tomu, že cílem akčního plánu pro elektronické zdravotnictví je vytvořit nové pracovní příležitosti v oblasti výzkumu, zdravotnictví, lékařství a IKT – věnovaly zvláštní pozornost vyváženému zastoupení mužů a žen ve vzdělávání, odborné přípravě a při náboru pracovních sil ve všech těchto oblastech;

40. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby spolupracovaly na vytvoření udržitelných modelů financování služeb elektronického zdravotnictví z vnitrostátních rozpočtů na zdravotnictví a aby v rámci této činnosti vedly konzultace s dalšími zúčastněnými stranami, jako jsou fondy zdravotního pojištění, vnitrostátní zdravotnická zařízení, zdravotničtí pracovníci a organizace pacientů;

41. zdůrazňuje skutečnost, že inovace v odvětví elektronického zdravotnictví vytvářejí obchodní příležitosti a přispívají k budoucímu růstu;

42. zdůrazňuje, že je nutné zintenzivnit výzkum týkající se systémů elektronického zdravotnictví, aniž by výdaje na tento výzkum měly přímý dopad na cenu služby;

43. naléhavě vyzývá Komisi, aby v budoucích výzkumných a rozvojových rámcových programech vyčlenila prostředky na elektronické zdravotnictví;

44. zdůrazňuje, že je potřeba zaručit odpovídající podporu pro malé a střední podniky s cílem zajistit rovné podmínky v odvětví elektronického zdravotnictví, podpořit v této oblasti přístup MSP na trh a zajistit, aby přispěly k sociální a územní soudržnosti;

45. vyzývá proto Komisi, aby podporovala a usnadňovala projekty malých a středních podniků týkající se elektronického zdravotnictví tím, že vydá pokyny pro trh v oblasti elektronického zdravotnictví a zlepší spolupráci mezi malými a středními podniky na jedné straně a zúčastněnými stranami, výzkumnými subjekty a systémy zdravotního pojištění na straně druhé s cílem vytvořit inovace pro poskytovatele zdravotní péče;

46. zdůrazňuje, že pro vývoj nástrojů IKT, na něž se budou podílet malé a střední podniky, musí být zajištěna transparentnost a konkurenceschopnost, aby nástroje elektronického zdravotnictví byly k dispozici za dostupné ceny;

47. vyzývá Komisi a členské státy, aby vytvořily standardy pro údaje, co se týče sběru, sdílení a informování o přeshraničních otázkách souvisejících se zdravím;

48. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby společně s pacienty a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami usilovaly o identifikaci nástrojů a modelů elektronického zdravotnictví, které by napomohly uplatňování a rozvíjení článku 12 směrnice 2011/24/EU týkajícího se vytváření evropských referenčních sítí mezi poskytovateli zdravotní péče a odbornými středisky;

49. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby své úsilí nadále zaměřovaly na uplatňování článku 14 směrnice 2011/24/EU o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči, kterým se ustavuje síť pro elektronické zdravotnictví;

50. vyzývá Komisi, aby všem regionálním orgánům pověřeným vývojem aplikací elektronického zdravotnictví povolila členství v síti pro elektronické zdravotnictví zřízené směrnicí 2011/24/EU;

51. zdůrazňuje, že je třeba vytvořit etický kodex chování pro přeshraniční činnost, který bude v souladu se zásadou subsidiarity;

Úterý, 14. ledna 2014

52. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby pacienti měli přístup k osobním údajům o svém zdravotním stavu; zdůrazňuje, že poté, co pacienti dají svůj souhlas s použitím svých údajů, by měli být vždy jasně a transparentně informováni o tom, jakým způsobem jsou tyto údaje zpracovávány;
53. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby uplatňovaly normy pro zpracování osobních údajů o zdravotním stavu stanovené v návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů poté, co toto nařízení vstoupí v platnost;
54. poukazuje na nezbytnost používat ve všech členských státech mezinárodní normy jak pro modelování informací, tak pro jejich výměnu, vytvořit mezinárodní předpisy pro profese v oblasti elektronického zdravotnictví a harmonizovat příslušné definice;
55. v této souvislosti vítá probíhající mezinárodní spolupráci s WHO a OECD;
56. vítá spolupráci mezi EU a USA v oblasti elektronického zdravotnictví vyznačující se pokračující společnou činností, včetně činnosti v rámci memoranda o porozumění týkajícího se spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií pro použití ve zdravotnictví a zejména společně vytvořeného plánu EC-HHS pro vytvoření mezinárodně uznávaných standardů pro interoperabilitu a specifikací pro zavedení interoperability u informačních systémů elektronického zdravotnictví;
57. zdůrazňuje, že je třeba zajistit technickou standardizaci a interoperabilitu řešení na bázi IKT a výměny údajů na všech úrovních evropských systémů zdravotní péče a vytvořit pokyny pro celoevropskou interoperabilitu těchto systémů;
58. zdůrazňuje, že je třeba zajistit interoperabilitu mezi softwarovými aplikacemi používanými pacienty a aplikacemi, které používají lékaři, s cílem získat lepší výsledky a zlepšit komunikaci;
59. vítá záměr Komise navrhnout do roku 2015 rámec pro interoperabilitu elektronického zdravotnictví a považuje to za velmi důležitý krok k posílení postavení pacienta v elektronickém zdravotnictví; domnívá se, že je důležité, aby součástí tohoto rámce bylo vytvoření standardizované formy zdravotních záznamů a podpora vývoje zdravotnického vybavení schopného automatického uchovávání zdravotních záznamů v elektronické podobě;
60. zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby v souvislosti s technickou standardizací a interoperabilitou evropských systémů zdravotní péče byla plně respektována kulturní a jazyková rozmanitost Evropské unie;
61. žádá, aby rozvíjení nástrojů elektronického zdravotnictví nebylo motivováno pouze technickým a ekonomickým zájmem, ale vycházelo z účinnosti nástrojů a jejich užitečnosti, pokud jde o zlepšování výsledků v oblasti zdraví a kvality života, a aby prvořadým cílem při jejich vývoji byl zájem pacientů včetně starších pacientů a pacientů se zdravotním postižením;
62. vyzývá členské státy, aby při prosazování tohoto plánu zdůraznily důležitost vyváženého zastoupení žen a mužů;
63. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly přístup ke zdravotní péči a lékařství zohledňující vyvážené zastoupení žen a mužů a aby při provádění akčního plánu pro elektronické zdravotnictví zohlednily specifické potřeby žen a dívek jako příjemců zdravotní péče;
64. zdůrazňuje význam globálních průzkumů týkajících se důkazů v oblasti elektronického zdravotnictví;
65. doporučuje, aby členské státy a Komise s pomocí Evropského institutu pro rovnost pohlaví shromáždily údaje o počátečních zjištěních rozdělené podle pohlaví, pokud jde o dostupnost a dopad systémů a nástrojů elektronického zdravotnictví, a vyzývá k přijetí opatření zaměřených na výměnu osvědčených postupů při zavádění elektronického zdravotnictví;

Úterý, 14. ledna 2014

66. znovu připomíná, že je třeba, aby budoucí akční plán pro elektronické zdravotnictví zaručoval tyto základní principy:

- optimalizaci výdajů na zdravotní péči v době hospodářská krize,
- posílení a propagaci aplikací a řešení pro rozvoj trhu,
- zajištění interoperability informačních systémů zdravotní péče a nemocnic;

67. vyzývá Komisi, aby uveřejňovala každé dva roky přehled o pokroku v provádění akčního plánu pro elektronické zdravotnictví, jehož bylo dosaženo v jednotlivých členských státech, přičemž tento přehled by měl uvádět, jak je uvedený nástroj inovativně pozměňován s cílem zajistit pro občany kvalitní a účelné systémy zdravotní péče, a aby na jeho základě stanovila na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie účinné ukazatele pro měření pokroku a dopadu plánovaných kroků, se zvláštní pozorností věnovanou případné diskriminaci nebo nerovnému přístupu, které by mohly ovlivnit spotřebitele a pacienty;

68. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru regionů a členským státům.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0011

Potravinová krize, podvody v potravinovém řetězci a jejich potírání

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o potravinové krizi, podvodech v potravinovém řetězci a jejich potírání (2013/2091(INI))

(2016/C 482/04)

Evropský parlament,

- s ohledem na akční plán o pěti bodech ⁽¹⁾, který Evropská komise představila v březnu 2013 v reakci na odhalení rozsáhlé sítě podvodníků, kteří vydávali koňské maso za hovězí,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanovují obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanovují postupy týkající se bezpečnosti potravin,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnic Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004,
 - s ohledem na návrh nařízení o úředních kontrolách a jiných úředních činnostech prováděných s cílem zajistit uplatňování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel týkajících se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin, rozmnožovacího materiálu rostlin a přípravků na ochranu rostlin (COM(2013)0265),
 - s ohledem na zprávu Evropského účetního dvora ze dne 11. října 2012 o řešení střetu zájmů ve čtyřech agenturách Evropské unie,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanoviska Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A7-0434/2013),
- A. vzhledem k tomu, že obecné zásady potravinového práva EU v souladu s nařízením (ES) č. 178/2002 zakazují uvádění potravin, které nejsou bezpečné, na trh, jakož i podvodné jednání, falšování potravin a jakékoli jiné jednání, které může uvést spotřebitele v omyl;
- B. vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1924/2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin a nařízení (EU) č. 1169/2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům stanovují podrobná ustanovení týkající se zákazu klamavé reklamy a označování, které by uvádělo spotřebitele v omyl;
- C. vzhledem k tomu, že stávající regulační rámec EU v oblasti bezpečnosti potravin a potravinového řetězce doposud zajišťoval spotřebitelům v EU vysokou úroveň bezpečnosti potravin; vzhledem k tomu, že stávající právní úprava je však stále křehká a není vždy spolehlivá, a proto je třeba v této oblasti dosáhnout zlepšení;

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/food/food/horsemeat/plan_en.htm.

Úterý, 14. ledna 2014

- D. vzhledem k tomu, že nedávné případy podvodů v potravinářství zároveň nabouraly důvěru spotřebitelů v potravinový řetězec, přičemž zapůsobily negativně na celé zemědělsko-potravinářské odvětví, neboť tyto skandály poškozují celkový obraz tohoto klíčového odvětví hospodářství EU; vzhledem k tomu, že je nanejvýš důležité obnovit důvěru spotřebitelů evropských zemědělsko-potravinářských výrobků uvnitř Evropské unie i mimo ni; vzhledem k tomu, že je však třeba zdůraznit, že převážná většina evropských zemědělsko-potravinářských výrobků má vynikající jakost, a zaslouží si tedy mezinárodní uznání;
- E. vzhledem k tomu, že jedním z klíčových prvků přístupu Komise a členských států ke kontrole bezpečnosti potravin je transparentnost;
- F. vzhledem k tomu, že zemědělsko-potravinářské odvětví je jedním z největších sektorů hospodářství EU, který poskytuje 48 milionů pracovních míst a dosahuje roční hodnoty ve výši 715 miliard EUR;
- G. vzhledem k tomu, že jednotlivé případy podvodů v potravinářství mají negativní dopad na celkový obraz zemědělsko-potravinářského odvětví;
- H. vzhledem k tomu, že potravinové právo je sice, pokud jde o bezpečnost potravin, velmi podrobné a obsahuje ustanovení o kontrolách a testech týkajících se reziduí a jiných druhů kontaminace potravin a krmiv, avšak kromě obecného ustanovení o tom, že spotřebitel nesmí být uváděn v omyl, neexistuje žádný rámec zaměřený specificky na podvody v potravinářství;
- I. vzhledem k tomu, že problémy nacházíme i v uplatňování stávajících právních předpisů a že je třeba, aby v každé fázi potravinového řetězce existovaly účinnější oficiální kontroly potravin živočišného původu;
- J. vzhledem k tomu, že neexistují žádné statistické údaje o podvodech v potravinářství v EU a že Komise teprve nedávno označila podvody v potravinářství za novou oblast činnosti;
- K. vzhledem k tomu, že mezi nedávné případy podvodů patří například ty, kdy bylo koňské maso uváděno na trh jako hovězí, maso pocházející z koní ošetřených fenylbutazonem jako jedlé koňské maso, obyčejná mouka jako biomouka, vejce z klecových kovů jako biovejce, posypová silniční sůl jako potravinářská sůl, kdy byl v lihovinách použit alkohol kontaminovaný metanolem, kdy byly při výrobě krmiv použity tuky kontaminované dioxiny a kdy byly nesprávně označovány různé druhy ryb a potraviny z mořských živočichů;
- L. vzhledem k tomu, že k podvodům v potravinářství obecně dochází tam, kde je pro ně vysoký potenciál, jsou velmi lákavé a kde je zároveň nízké riziko dopadení a nízké postihy;
- M. vzhledem k tomu, že řetězec dodávky potravin je často dlouhý a složitý a zahrnuje mnoho provozovatelů potravinářských podniků a jiných subjektů; vzhledem k tomu, že spotřebitelé si jsou stále méně vědomi toho, jak se jejich potraviny vyrábějí, a provozovatelé potravinářských podniků ne vždy mají přehled o celém výrobním řetězci a ani se to po nich nepožaduje;
- N. vzhledem k tomu, že podvody s pokrmy z koňského masa, k nimž došlo ve velkém měřítku v celé Evropě, jsou symptomem nekontrolovatelného globalizovaného systému dodávek, produktivismu v potravinářsko-zemědělském odvětví zaměřeného na nízké ceny a neúplného systému označování;
- O. vzhledem k tomu, že obchodníci a zprostředkovatelé v potravinovém řetězci nejsou vždy registrováni a nemají osvědčení jako provozovatelé potravinářských podniků; vzhledem k tomu, že Komise a členské státy si často nejsou jisty, kolik neregistrovaných obchodníků je aktivních;
- P. vzhledem k tomu, že příslušné vnitrostátní orgány někdy po výskytu významného počtu podvodů v potravinářství ukončují činnost provozovatelů potravinářských podniků usvědčených z podvodu; vzhledem k tomu, že tyto podniky se brzy poté zaregistrují jinde a ve své činnosti pokračují jako dosud; vzhledem k tomu, že výměna informací mezi členskými státy o podnicích usvědčených z podvodu by zlepšila sledování těchto podniků s cílem znemožnit jim, aby provozovaly novou podvodnou činnost;

Úterý, 14. ledna 2014

- Q. vzhledem k tomu, že odpovědnost za uplatňování a vymáhání potravinového práva EU mají členské státy a že vymáhání a kontrola jsou tedy většinou omezeny na vnitrostátní úroveň, což je důvodem, proč je přeshraniční přehled na úrovni celé EU omezen či proč vůbec neexistuje;
- R. vzhledem k tomu, že vnitrostátní orgány se spíše zaměřují na kontroly bezpečnosti potravin, přičemž podvody v potravinářství pro ně nejsou prioritou, a to často z důvodu nedostatečné kapacity a zdrojů;
- S. vzhledem k tomu, že příslušné orgány některých členských států disponují specializovanými policejními jednotkami určenými k potírání podvodů v potravinářství; vzhledem k tomu, že kontroly v některých členských státech jsou částečně přeneseny na soukromé kontrolní orgány; vzhledem k tomu, že v jiných členských státech kontroly vykonávají pouze příslušné orgány;
- T. vzhledem k tomu, že systém rychlého varování pro potraviny a krmiva je užitečný nástroj k rychlé výměně informací mezi členskými státy a Komisí, např. při nedávném případu podvodu s koňským masem;
- U. vzhledem k tomu, že Potravinový a veterinární úřad (PVÚ) Evropské komise je odpovědný za kontrolu souladu s požadavky EU na bezpečnost a kvalitu potravin a že jeho audity jsou zpravidla oznamovány předem a připravovány v součinnosti s příslušnými orgány; vzhledem k tomu, že počet auditů za rok je omezen limitovanou kapacitou PVÚ; vzhledem k tomu, že PVÚ oznámil, že v současné době není vybaven a jeho pracovníci nejsou vyškoleni tak, aby se úřad mohl zaměřit na podvody v potravinářství;
- V. vzhledem k tomu, že příslušné orgány, zejména PVÚ, naprosto ignorovaly upozornění ohledně nárůstu počtu poražených koní v některých členských státech EU;
- W. vzhledem k tomu, že Europol pozoruje nárůst počtu podvodů v potravinářství a očekává, že tento trend bude pokračovat, přičemž podvody v potravinářství budou stále více otázkou zločinných společení;
- X. vzhledem k tomu, že členské státy mohou využívat informační systém Europolu ke sdílení informací o případech přeshraničního vyšetřování; vzhledem k tomu, že Europol může být členským státům nápomocen, pokud jde o jeho odborné znalosti, analytické nástroje a databáze, pouze na jejich žádost; vzhledem k tomu, že v případě podvodu s koňským masem se členské státy nejprve stavěly ke spolupráci s Europolem zdrženlivě;
- Y. vzhledem k tomu, že Europol provedl od roku 2011 několik úspěšných operací OPSON zaměřených na padělané potravinářské výrobky nebo potravinářské výrobky podřadné kvality; vzhledem k tomu, že Europol při těchto operacích spolupracuje s Interpolem, orgány členských států, se státy mimo EU i s partnery ze soukromého sektoru;
- Z. vzhledem k tomu, že označování země nebo místa původu masa a masných výrobků samo o sobě podvodům nezabrání; vzhledem k tomu, že původ potravinářského výrobku v některých případech částečně určuje cenu tohoto výrobku;
- AA. vzhledem k tomu, že uzavření dohod o volném obchodu, které Evropská unie v současné době plánuje, by mohlo vést k oslabení evropského práva v oblasti bezpečnosti potravin;
- AB. vzhledem k tomu, že na podvody je nutno pohlížet v hospodářském kontextu, který se vyznačuje celosvětovou hospodářskou krizí a sociálním dumpingem uvnitř i vně Evropské unie;
- AC. vzhledem k tomu, že obchodní praktiky podporují cestu k dosažení co nejnižší úrovně kvality, bezpečnosti a transparentnosti a mají dopad na ziskové rozpětí celého odvětví;
- AD. vzhledem k tomu, že distribuční praktiky a vyžívání distribučních prostředníků destabilizují výrobní trhy tím, že snižují zisky výrobců;

Úterý, 14. ledna 2014

Podvody v potravinářství – oblast působnosti a definice

1. vyjadřuje politování nad tím, že potírání podvodů v potravinářství je v agendě EU relativně novým tématem a že v minulosti nebylo nikdy klíčovou prioritou legislativní práce a vymáhání práva na úrovni EU a členských států;
2. vyjadřuje své znepokojení ohledně potenciálního dopadu podvodů v potravinářství na důvěru spotřebitelů, bezpečnost potravin, fungování potravinového řetězce a cenovou stabilitu zemědělských výrobků a zdůrazňuje, že je nutné urychleně obnovit důvěru evropských spotřebitelů;
3. vyzývá proto Komisi, aby věnovala podvodům v potravinářství pozornost, kterou si zasluhují, a přijala veškerá nezbytná opatření k tomu, aby se předcházení podvodům v potravinářství a boj proti nim staly nedílnou součástí politiky EU;
4. zdůrazňuje, že je třeba získat lepší přehled o rozsahu, výskytu a dílčích prvcích případů podvodu v potravinářství v EU; vyzývá Komisi a členské státy, aby systematicky shromažďovaly údaje o případech podvodů a vyměňovaly si osvědčené postupy vedoucí ke zjišťování a potírání podvodů v potravinářství;
5. konstatuje, že právní předpisy EU v současné době neobsahují definici podvodu v potravinářství a že členské státy používají k jeho definici různou metodiku; má za to, že pro vytvoření evropského přístupu k potírání podvodů v potravinářství je zásadní jejich jednotná definice; zdůrazňuje, že je třeba na základě diskuze s členskými státy, příslušnými zainteresovanými stranami a odborníky urychleně přijmout harmonizovanou definici na úrovni EU, která by obsahovala prvky, jako je nedodržování potravinového práva, příp. uvádění spotřebitele v omyl (včetně neuvedení informací o výrobku), úmysl a případný finanční prospěch nebo konkurenční výhoda;
6. zdůrazňuje, že vzhledem k povaze jednotného trhu EU podvody v oblasti potravin v mnoha případech přesahují hranice členských států a stávají se hrozbou pro zdraví všech evropských občanů;
7. konstatuje, že nedávné případy podvodů v potravinářství ukázaly, že se jedná o nejrůznější druhy těchto podvodů, kdy byly např. klíčové suroviny nahrazovány levnějšími alternativami, byly chybně uváděny živočišné druhy použité v masných výrobcích nebo ve výrobcích z mořských živočichů, nesprávně se uváděla hmotnost výrobků, obvyklé potraviny se prodávaly jako biopotraviny, docházelo k nepoctivému užívání známek původu či známek dokládajících dobré životní podmínky zvířat, u ryb z provozů akvakultury se uvádělo, že pocházejí z rybolovu, na trh se pod názvem vysoce kvalitních ryb dostávaly ryby méně hodnotných druhů anebo byly padělány a na trh uváděny potraviny, u nichž již uplynula doba spotřeby;
8. zdůrazňuje, že mezi potraviny, které jsou často předmětem podvodného jednání, patří olivový olej, ryby, bioprodukty, obiloviny, med, káva, čaj, koření, víno, některé ovocné šťávy, mléko a maso;
9. je znepokojen jevy, které ukazují na to, že počet případů roste a že podvody v potravinářství představují sílící trend, který odráží strukturální slabiny potravinového řetězce;

Podpůrné faktory

10. konstatuje, že podvody v potravinářství se obecně vyskytují tam, kde je vysoký potenciální finanční zisk a nízké riziko dopadení; považuje za neobhájitelné, že páchaní podvodů v potravinářství je v EU lukrativní a že šance, že pachatelé budou dopadeni, je poměrně nízká;
11. poukazuje na složitost a přeshraniční povahu potravinového řetězce, což v kombinaci s tím, že kontroly, sankce a vymáhání se dějí převážně na vnitrostátním základě, představuje situaci, která nebezpečí podvodů v potravinářství pravděpodobně zvyšuje; je přesvědčen, že v boji proti podvodům by pomohla lepší možnost sledování surovin a výrobků v rámci celého potravinového řetězce;

Úterý, 14. ledna 2014

12. zdůrazňuje, že je třeba věnovat větší pozornost kontrole dováženého zboží ze třetích zemí a tomu, zda splňují normy Evropské unie v oblasti bezpečnosti potravin a krmiv;

13. poukazuje také na jiné faktory, o nichž se často uvádí, že přispívají k podvodům v potravinářství, jako je současná hospodářská krize, úsporná opatření, která mají vliv na chod kontrolních orgánů, a tlak maloobchodního a jiných odvětví na stále levnější výrobu potravin;

Ponaučení a doporučení

Institucionální rámec

14. vítá rozhodnutí Komise vytvořit tým pro boj s podvody v potravinářství a kvituje úsilí Europolu v boji s těmito podvody; vybízí Komisi, aby zvážila vytvoření referenční laboratoře EU pro pravost potravin;

15. vítá plán Komise uspořádat v roce 2014 konferenci o podvodech v potravinářství s cílem zvýšit informovanost příslušných činitelů;

16. je přesvědčen o tom, že k zajištění účinného uplatňování norem v oblasti bezpečnosti potravin a označování mají zásadní význam neohlášené nezávislé inspekce; domnívá se proto, že neohlášené inspekce by měly být normou;

17. vyzývá Komisi, aby rozšířila zaměření auditů PVÚ tak, aby zahrnovaly také podvody v potravinářství; má za to, že by PVÚ a členské státy měly přistoupit k pravidelným, nezávislým a povinným neohlášeným inspekcím zaměřeným na odhalování úmyslného porušování předpisů s cílem zajistit dodržování nejvyšších norem bezpečnosti potravin; v zájmu obnovení a zachování důvěry spotřebitelů je důležité uplatňovat transparentní přístup k provádění oficiálních kontrol a inspekcí a zprávy či výsledky kontrol a inspekcí, pokud jde o provozovatele potravinářských podniků, zveřejňovat;

18. vyjadřuje politování nad tím, že existuje nízké povědomí o zprávách a auditech PVÚ a že je Komise a členské státy málo využívají; vyzývá Komisi, aby na základě zpráv a doporučení PVÚ přijímala důraznější opatření;

19. vyzývá rozpočtový orgán, aby zvýšil kapacitu a zdroje PVÚ a týmu Komise pro boj proti podvodům v potravinářství;

20. vyjadřuje znepokojení nad snížením objemu finančních prostředků v Evropské unii pro orgány, které tyto klíčové monitorovací úlohy provádějí;

21. vyzývá členské státy a evropské regiony, aby kontrolním orgánům poskytly dostatečné personální, finanční a technické zdroje;

22. vyzdvihuje skutečnost, že účinné kontroly a inspekce by měly být prováděny takovým způsobem, aby nedocházelo k vytváření zbytečné administrativní zátěže pro malé a střední podniky;

23. navrhuje, aby se každoročně konalo slyšení PVÚ ve výboru ENVI, jehož cílem by byla diskuze o provedených a plánovaných auditech předtím, než PVÚ přijme svůj pracovní program na následující rok;

24. vyzývá členské státy, aby zajistily náležitá opatření a řešení reagující na otázky vznesené PVÚ;

25. poukazuje na to, že jakékoli změny v postupu revize a stanovení priorit pracovního programu PVÚ by neměly vést ke změně právního postupu při přijímání pracovních programů PVÚ;

26. konkrétně pak naléhá na Komisi a členské státy, aby jednaly na základě zjištění auditů PVÚ, pokud jde o zfalšované lékařské záznamy zvířat určených k porážce a k vývozu do EU, a aby zabránily tomu, aby byly maso a jiné živočišné produkty z třetích zemí, u nichž nelze zaručit, že splňují požadavky EU na bezpečnost potravin, uvedeny na trh EU;

Úterý, 14. ledna 2014

27. konstatuje, že členské státy se v důsledku problémů s jurisdikcí setkávají v mnoha případech s obtížemi, chtějí-li s úspěchem postihovat podvodné provozovatele potravinářských podniků za hranicemi EU; lituje, že členské státy v přeshraničních případech podvodů v potravinářství systematicky nespolupracují s Evropelem, nýbrž pracují na základě bilaterálních vztahů;

28. uznává význam informátorů při odhalování podvodného jednání v potravinářství; vyzývá členské státy, aby vytvořily vhodné podmínky, které by umožnily informátorům oznamovat nezákonné postupy bezpečně a anonymně;

29. domnívá se, že příslušné orgány členských států by měly veřejnost v dostatečné a náležité míře informovat o případech stažení výrobku z oběhu a o dalších opatřeních přijatých příslušnými orgány při výskytu podvodů v potravinářství;

Právní rámec

30. má za to, že by se oficiální kontroly měly zaměřit nejen na otázky bezpečnosti potravin, ale také na předcházení podvodům a na riziko, že budou spotřebitelé uvedeni v omyl; vítá skutečnost, že návrh Komise na přezkum oficiálních kontrol obsahuje ustanovení o mimořádných kontrolách týkajících se podvodů v potravinářství, pokud mají příslušné orgány důvod domnívat se, že provozovatel potravinářského podniku se dopouští podvodného jednání;

31. pozoruje, že některé členské státy částečně přenášejí provádění kontrol na soukromé subjekty; zdůrazňuje, že příslušné orgány členských států by měly vždy dohlížet na kontrolní systémy a ověřovat, certifikovat a kontrolovat všechny soukromé kontrolní systémy, aby se zajistilo, že budou v souladu s vnitrostátními a mezinárodními normami, aby mohly svá zjištění zpřístupnit veřejnoprávním subjektům;

32. odmítá jakékoli plány na přenesení inspekčních úkolů z veřejných orgánů na hospodářské subjekty;

33. domnívá se, že by měla být vyjasněna úloha obchodníků a legislativní rámec platný pro prodej mezi podnikateli;

34. domnívá se, že všichni komerční provozovatelé, kteří zpracovávají nebo skladují suroviny, složky potravin či potravinářské produkty v potravinovém řetězci pro lidskou spotřebu či kteří s nimi obchodují, včetně obchodníků a majitelů chladicích zařízení, by měli být registrováni jako provozovatelé potravinářských podniků a měly by se na ně vztahovat kontroly;

35. domnívá se, že provozovatelé potravinářských podniků by měli být schopni podat informace o tom, odkud pocházejí potraviny nebo jejich složky, které používají, což jinými slovy znamená, že každý jednotlivý provozovatel potravinářského podniku v rámci výrobního řetězce nese svůj díl odpovědnosti za konečný produkt;

36. uznává význam jasného a transparentního označování potravin v rámci obchodu mezi podnikateli a mezi podnikateli a spotřebiteli a vyzývá Komisi, aby přezkoumala potravinové právo EU v této oblasti, aby se snížilo riziko podvodů v potravinářství;

37. žádá větší informovanost ohledně označování mražených potravin v rámci obchodu mezi podnikateli a mezi podnikateli a spotřebiteli a jeho lepší sledování; vyzývá Komisi, aby předložila návrh povinného označování masa a ryb, z něhož by bylo patrné, zda bylo maso a ryby zmrazeny, kolikrát byly zmrazeny a po jakou dobu;

38. domnívá se, že přestože se nejedná o nástroj pro boj proti podvodům v potravinářství sám o sobě, může označování země původu pomoci při zajištění lepší sledovatelnosti v rámci řetězce dodávky potravin, stabilnější vztahy mezi dodavateli masa a jeho zpracovateli, větší pečlivost provozovatelů potravinářských podniků při výběru dodavatelů a produktů a spolehlivější informace podávané spotřebitelům, což povede k obnovení důvěry spotřebitelů;

39. připomíná, že nařízení (EU) č. 1169/2011 stanovuje, že Komise po vyhodnocení jejich dopadu přijme do prosince 2013 prováděcí akty týkající se povinného označování země původu, označování vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa a dobrovolného označování potravin;

Úterý, 14. ledna 2014

40. vyzývá Komisi, aby tyto prováděcí akty týkající se označování čerstvého vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa předložila co nejdříve a inspirovala se přitom předpisy, které již platí pro nezpracované hovězí a telecí, čímž by se zajistilo, že spotřebitelé budou informováni o místě narození zvířat a o jejich chovu a porážce, a aby zároveň přihlédla ke stávajícím celostátním a regionálním systémům uvádění původu masa;
41. připomíná navíc, že Parlament již v minulosti žádal označování původu u masa ve zpracovaných potravinách a že Komise pracuje na zprávě o povinném označování původu masa ve výrobcích, které ho obsahují; naléhavě vyzývá Komisi k urychlenému předložení zprávy, po němž by měly následovat legislativní návrhy, podle nichž by bylo označování původu masa povinné, které by však přihlížely k posouzení svého dopadu a nevedly by k nadměrným nákladům a administrativní zátěži;
42. žádá lepší označování zpracovaných produktů obsahujících rybí maso, zejména pokud jde o jeho původ a použité metody rybolovu;
43. vyzývá Komisi, aby společně se zúčastněnými stranami a členskými státy urychlila své úsilí o prozkoumání rozsahu a potřeby zavedení systémů elektronické certifikace v potravinovém řetězci, což by mohlo snížit riziko podvodů založených na tom, že existují papírové certifikáty;
44. žádá Komisi, aby vytvořila centralizovaný evropský rejstřík pasů pro koně s cílem zamezit podvodnému vydávání jejich duplikátů;
45. vyjadřuje znepokojení nad chybějícím evropským legislativním rámcem, který by se vztahoval na maso z klonovaných zvířat;
46. vyzývá Komisi, aby vypracovala metodu sledování a identifikace masa z klonovaných zvířat, například vytvořením mezinárodní databáze obsahující genetické informace o klonovaných zvířatech;

Sociální odpovědnost podniků

47. má za to, že navíc k systému oficiálních kontrol, který by tím neměl být nahrazen, je pro potravinářství přínosné, vyvíjejí-li se proaktivně a používají-li se iniciativy soukromého sektoru zaměřené na boj s podvody, jako jsou testy kvality výrobků, vlastní sledování, analýza, programy sledování výrobků, audity a certifikace, a vítá stávající iniciativy, jako je Globální iniciativa pro bezpečnost potravin a iniciativa v oblasti podvodů v potravinářství na Michiganské státní univerzitě;
48. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily právní zakotvení povinnosti provozovatelů potravinářských podniků podávat příslušným orgánům zprávy o výskytu podvodů v potravinářství;
49. domnívá se, že maloobchodnímu odvětví připadá zvláštní odpovědnost za to, aby zaručilo kvalitu potravinářských výrobků a aby od svých dodavatelů vyžadovalo bezpečný a zajištěný dodavatelský řetězec; domnívá se, že je odpovědností maloobchodníků, aby kontrolovali alespoň formální shodu s pravidly označování; lituje, že maloobchodní a jiní provozovatelé potravinářských podniků vytvářejí tlak na prvovýrobce, aby byla jejich produkce stále levnější, často na úkor kvality potravin nebo jejich složek;
50. konstatuje, že v současnosti provozovatelé potravinářských podniků ne vždy vědí, z jakého zdroje pocházejí suroviny, které používají; podotýká v této souvislosti, že krátké (místní a regionální) dodavatelské řetězce mohou zaručit větší transparentnost a nahradit dlouhé a komplikované dodavatelské řetězce, které hrály hlavní úlohu v rámci krize související s podvody v potravinářství;
51. žádá Komisi, aby předložila, jak je stanoveno v nařízení (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, legislativní návrhy na označení vztahující se k uvádění produktů na místní trh a k přímému prodeji, které by pomohlo podpořit tyto trhy a umožnilo zemědělcům zvýšit hodnotu své výroby;

Úterý, 14. ledna 2014

Vymáhání a kontroly

52. vyzývá Komisi, aby se na základě článků 7 a 17 nařízení (EU) č. 1169/2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům věnovala problematice uvádění produktů s úmyslně nepřesným nebo zavádějícím označením na trh, které pod tímto označením na trhu zůstávají, a aby těmto případům zabránila, neboť je rovněž třeba je považovat za určitý typ podvodu v potravinářství;

53. je přesvědčen, že příslušné orgány musejí změnit svůj postoj a od administrativního a veterinárního přístupu se obrátit směrem k přístupu policejnímu, a to na základě zkušeností „létajícího útvaru“ dánské potravinářské správy a útvarů Arma dei Carabinieri a Guardia di Finanza v Itálii; zdůrazňuje, že takový přístup závisí na tom, zda jsou příslušné soudy obsazeny soudci, kteří mají odborné znalosti z potravinového práva;

54. zdůrazňuje, že provádění kontrol by mělo být založeno na posouzení rizik a mělo by zahrnovat vypracování rizikových profilů a posouzení míry ohrožení v případě každého dodavatelského řetězce a každého potravinářského produktu, a to na základě výsledků probíhajících akademických studií, které spojují odborné znalosti v oblasti původnosti potravin a kriminologie a mezi něž patří např. výzkumné projekty Svobodné univerzity v Amsterdamu a univerzity ve Wageningenu;

55. vyzývá Komisi a členské státy, aby dále podněcovaly evropské a vnitrostátní programy výzkumu a vývoje pro rozvoj a zavedení technologií a metod používaných k odhalování podvodů v potravinářství, jako je senzorová technologie, analýza údajů, zjišťování totožnosti (tzv. daktyloskopie) produktů, a aby zajistily, aby byly testy v krátkodobém horizontu komerčně dostupné; bere na vědomí stávající evropské výzkumné projekty v oblasti integrity a autentičnosti potravin, jako jsou programy TRACE a AuthenticFood;

56. doporučuje, aby PVÚ a vnitrostátní orgány do svých auditů zahrnovaly tzv. kontroly hmotnostní bilance na vstupu, výstupu a na toku odpadů;

57. naléhavě žádá o zlepšení koordinace a komunikace mezi vnitrostátními orgány odpovědnými za vyšetřování podvodů v potravinářství, což by členskými státy umožnilo účinněji bojovat s tímto problémem; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby zavedla elektronický systém, který by v případě podvodů v potravinářství umožnil rychlou výměnu informací mezi členskými státy a Komisí a který by se zakládal na systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva, jak navrhla Komise; žádá, aby byly zveřejňovány výroční zprávy, kde by byly nastíněny případy odhalených podvodů, jako je tomu u zpráv ze systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva;

58. žádá, aby byla vytvořena síť proti podvodům v potravinářství, která by přispívala k lepší koordinaci mezi příslušnými evropskými institucemi (Europol, Eurojustem, PVÚ) a tím také k účinnější prevenci a odhalování podvodů v potravinářství;

59. navrhuje zavedení testování DNA jako standardního postupu při namátkových kontrolách za účelem určení druhu, zejména pokud jde o masné a rybí produkty, a aby byla za tímto účelem zřízena centralizovaná databáze DNA;

60. vyzývá Komisi, aby řešila mezery ve stávajících předpisech pro bezpečnost potravin a sledovatelnost, pokud jde o dovoz potravin pocházejících od třetích stran, protože u nich existuje vyšší riziko, že budou zapojeny do podvodů s potravinami;

61. trvá na tom, že dohody o volném obchodu, o nichž jedná Evropská unie, nesmějí vést k tomu, že budou měněny evropské právní předpisy v oblasti bezpečnosti a zajišťování potravin nebo že bude jakkoli podříváno úsilí tyto právní předpisy prosazovat;

62. domnívá se, že výsledky kontrol by měly být zveřejňovány způsobem, který by byl pro spotřebitele snadno přístupný a srozumitelný, např. formou hodnotících známek; je přesvědčen o tom, že by to spotřebitelům pomohlo v rozhodování a rovněž by to provozovatele potravinářských podniků motivovalo k dobrým výkonům;

Úterý, 14. ledna 2014

Sankce

63. vítá návrh Komise zpřísnit sankce, tak aby byla alespoň neutralizována odhadovaná hospodářská výhoda, o niž se cestou porušení předpisů usiluje, domnívá se však, že to nemá dostatečně odrazující charakter; domnívá se, že členské státy by měly stanovit tresty za podvody v potravinářství, které by odpovídaly alespoň dvojnásobku odhadované výše hospodářské výhody, o niž se cestou podvodného jednání usiluje; považuje za nezbytné, aby členské státy stanovily jako zvláštní odstrašující prvek v případě podvodů, při nichž je vědomě ohrožováno veřejné zdraví, nebo v případě podvodů týkajících se produktů zaměřených na ohrožené spotřebitele ještě vyšší sankce, včetně trestněprávních sankcí; navrhuje dále, aby byla provozovateli potravinářského podniku v případě opakovaného porušování předpisů odebrána registrace;

64. vyjadřuje politování nad tím, že Komise nemá přehled o různých režimech sankcí za podvody v potravinářství v jednotlivých členských státech a o tom, jak tyto režimy sankcí vycházející z právních předpisů EU fungují; vyzývá Komisi, aby si takový přehled co nejdříve obstarala;

65. žádá větší zohlednění dobrých životních podmínek zvířat a uplatňování přísnějších sankcí v případě porušení příslušných předpisů;

66. vyzývá Komisi, aby od členských států shromáždila údaje a vypracovala zprávu o různých režimech v jednotlivých členských státech, pokud jde o typ a úroveň sankcí za podvody v potravinářství a o fungování dotyčných režimů sankcí;

67. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily rovněž další metody, jak bránit podvodům v potravinářství a odrazovat od jejich páchaní, jako např. veřejným jmenováním provinilců prostřednictvím evropského rejstříku usvědčených pachatelů podvodného jednání z řad provozovatelů potravinářských podniků;

68. požaduje rozvíjení dosavadních systémů sledovatelnosti a důslednou realizaci plynulé sledovatelnosti stanovené v základním nařízení (ES) č. 178/2002, která se týká potravin, krmiv, zvířat určených k produkci potravin a veškerých dalších látek, které jsou určeny k přimísení do potravin nebo krmiva, nebo u nichž se očekává, že takto přimíseny budou; požaduje, aby byl celý řetězec ve všech fázích výroby, zpracování, prodeje a distribuce v celé Evropě kompletně transparentní a aby jej mohli kontroloři bez omezení kontrolovat, aby bylo zajištěno rychlé odhalování podvodných potravinářských výrobků;

69. doporučuje, aby měly veškeré výzkumné laboratoře podniků a jejich personál povinnost bezprostředně hlásit výsledky všech rozborů potravin a krmiv, které poukazují na spáchání podvodu nebo které mají význam z hlediska boje proti podvodům, příslušným orgánům dozoru;

o

o o

70. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0012

Účinné inspekce práce jako strategie na zlepšení pracovních podmínek v Evropě**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o účinných inspekcích práce jako strategii na zlepšení pracovních podmínek v Evropě (2013/2112(INI))**

(2016/C 482/05)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na preambuli a články 3 a 6 této smlouvy,
- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 6, 9, 145, 151, 152, 153, 154, 156, 159 a 168 této smlouvy,
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 1, 3, 27, 31, 32 a 33,
- s ohledem na Evropskou sociální chartu ze dne 3. května 1996, a zejména na část I a článek 3 části II této charty,
- s ohledem na základní normy Mezinárodní organizace práce týkající se práce a na úmluvy a doporučení této organizace týkající se správy služeb zaměstnanosti a inspekce práce (úmluvy č. 81 a 129), které jsou mezinárodní referenční hodnotou při zajišťování, že jsou uplatňována právní ustanovení o pracovních podmínkách a ochraně pracovníků,
- s ohledem na Úmluvu č. 143 (z roku 1975) a dodatková ustanovení Mezinárodní organizace práce o migrujících pracovnících, které stanoví přijetí všech potřebných a přiměřených opatření k potlačení utajovaného pohybu osob migrujících za prací a nezákonného zaměstnávání migrantů; rovněž s ohledem na ustanovení týkající se uplatňování správních, občanskoprávních a trestních sankcí za nezákonné zaměstnávání migrujících pracovníků,
- s ohledem na agendu důstojné práce Mezinárodní organizace práce,
- s ohledem na úmluvy a doporučení Mezinárodní organizace práce týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 ze dne 16. prosince 2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ⁽¹⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (rámcová směrnice) ⁽²⁾ a na jednotlivé směrnice, které ji dále upřesňují,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby ⁽³⁾,
- s ohledem na usnesení Rady a zástupců členských států přijaté na zasedání Rady dne 22. dubna 1999 o kodexu chování pro lepší spolupráci mezi orgány členských států v souvislosti s bojem proti nadnárodním podvodům v oblasti dávek sociálního zabezpečení a příspěvků na sociální zabezpečení a proti nehlášené práci a v souvislosti s nadnárodním poskytováním pracovníků ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 1999/85/ES ze dne 22. října 1999, kterou se mění směrnice 77/388/EHS, pokud jde o možnost pokusného uplatnění snížené sazby DPH na služby s vysokým podílem lidské práce ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 70.⁽²⁾ Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 125, 6.5.1999, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 277, 28.10.1999, s. 34.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/52/ES ze dne 18. června 2009 o minimálních normách pro sankce a opatření vůči zaměstnavatelům neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ⁽¹⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 24. října 2007 nazvané „Zintenzivnění boje proti nehlášené práci“ (COM(2007)0628),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 24. října 2007 o výsledku veřejné konzultace o zelené knize Komise s názvem „Modernizace pracovního práva, jejímž cílem je řešit výzvy 21. století“ (COM(2007)0627),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020) a na jeho hlavní cíl, jímž je zvýšit míru zaměstnanosti v Evropské unii do konce tohoto desetiletí na 75 %,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2011 o přezkumu evropské strategie pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na období 2007–2012 v polovině období ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. října 2008 o zintenzivnění boje proti nehlášené práci ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. května 2007 o podpoře slušné práce pro všechny ⁽⁴⁾,
- s ohledem na usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. července 2007 o modernizaci pracovního práva, jejímž cílem je řešit výzvy 21. století ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 26. října 2006 o provádění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků ⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 26. března 2009 o sociální odpovědnosti subdodavatelských podniků v rámci výrobních řetězců ⁽⁷⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. května 2013 o pracovních podmínkách a zdravotních a bezpečnostních normách s ohledem na nedávné požáry v továrnách a na zřícení budovy v Bangladéši ⁽⁸⁾,
- s ohledem na integrované hlavní směry pro růst a zaměstnanost (2008–2010) (COM(2007)0803),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 22. prosince 1995 o harmonizaci prostředků boje proti nelegálnímu přistěhovalectví a nelegálnímu zaměstnávání ⁽⁹⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 27. září 1996 o boji proti nelegálnímu zaměstnávání státních příslušníků třetích zemí ⁽¹⁰⁾,
- s ohledem na zprávu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound) o boji proti nehlášené práci v Evropské unii,
- s ohledem na zvláštní zprávu Eurobarometru o nehlášené práci,
- s ohledem na studii ICENUW o uskutečňování spolupráce v rámci evropské sítě proti nehlášené práci (2010),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 168, 30.6.2009, s. 24.

⁽²⁾ Úř. věst. C 168 E, 14.6.2013, s. 102.

⁽³⁾ Úř. věst. C 9 E, 15.1.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 321.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 175 E, 10.7.2008, s. 401.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 452.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 117 E, 6.5.2010, s. 176.

⁽⁸⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0230.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 5, 10.1.1996, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. C 304, 14.10.1996, s. 1.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na studii ICENUW o uskutečňování spolupráce v rámci evropské sítě proti nehlášené práci (2010),
 - s ohledem na studii o nepřímých metodách měření nehlášené práce v EU (2010),
 - s ohledem na studii o proveditelnosti vytvoření evropské platformy pro spolupráci mezi inspektoráty práce a dalšími příslušnými orgány pověřenými dohledem a prosazováním s cílem prevence a boje proti nehlášené práci (2010, Regioplan),
 - s ohledem na rozsudek Soudního dvora ze dne 19. prosince 2012 ve věci Evropská komise v. Belgie, C-577/10,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0458/2013),
- A. vzhledem k tomu, že inspekce práce hrají důležitou úlohu při ochraně práv zaměstnanců, zajišťování zdraví a bezpečnosti při práci a v boji proti nezdravým pracovním prostředím, v předcházení porušování pravidel o ochraně zaměstnanců a rovněž při podpoře spravedlivého a sociálního hospodářského růstu, protože přispívají k tomu, že jsou mzdy a příspěvky na sociální zabezpečení skutečně vypláceny, a tedy se zvyšují daňové příjmy i příjmy fondů sociálního zabezpečení a je zajištěno pojistné krytí zaměstnanců pro případ nemoci, úrazu na pracovišti, pro výplatu důchodů atd.;
- B. vzhledem k tomu, že členské státy při provádění různých konkrétních inspekcí na pracovišti uplatňují celou řadu modelů;
- C. vzhledem k tomu, že narůstá potřeba inspekce práce v souvislosti s vysíláním pracovníků v rámci Evropy;
- D. vzhledem k tomu, že inspekce práce má klíčovou úlohu při zajišťování toho, aby se práva stala skutečností díky tomu, že bude zajištěno dodržování práva, aktéři budou znát svá práva a povinnosti a bude možné zabránit nekalým postupům;
- E. vzhledem k tomu, že je třeba zintenzivnit inspekce práce v malých a středních podnicích a na malých staveništích;
- F. vzhledem k tomu, že odpovědnost nadnárodních společností za pracovní podmínky, obživu a zdraví pracovníků, kteří vyrábějí výrobky a poskytují služby, nekončí za dveřmi provozovny či u bran továrny a nemohou ji zaručit jen dohody o společenské odpovědnosti podniků;
- G. vzhledem k tomu, že externí zajištění práce prostřednictvím subdodávek a osob najatých agenturou na dočasnou práci často znamená méně kvalifikované pracovní síly a volnější pracovní poměry, a proto lze jen obtížně určit, kdo nese odpovědnost za bezpečnost a ochranu zdraví při práci (BOZP);
- H. zastává názor, že nehlášená práce má negativní dopady na hospodářství členských států a finanční udržitelnost evropského sociálního modelu, ohrožuje financování a poskytování sociálních dávek a veřejných služeb a vede k nejistotě, zranitelnosti a chudobě dotčených osob, a to jak v době jejich pracovního života, tak i ve stáří;
- I. vzhledem k tomu, že inspektoři práce jsou nezbytní pro ochranu práv zaměstnanců, předcházení jejich zneužívání a pro podporu hospodářského a sociálního rozvoje;
- J. vzhledem k tomu, že jedním z důsledků hospodářské krize je zvýšení pracovní zátěže a že tato krize vystavila zaměstnance dalšímu tlaku, zvláště v důsledku změn pracovní doby, a vzhledem k tomu, že je proto třeba zintenzivnit snahy v oblasti sledování pracovních podmínek;
- K. vzhledem k tomu, že se stále objevují nové druhy pracovního poměru, které je stále obtížnější upravit podle stávajících právních předpisů;

Úterý, 14. ledna 2014

- L. vzhledem k tomu, že nelegálně zaměstnaní pracovníci trpí sekundárními negativními důsledky, jako je nedostatečný přístup k informacím, zaměstnaneckým službám zdravotní péče, odborné přípravě a psychický tlak v souvislosti s obavami z nehody nebo přistižení, což zpětně ovlivňuje produktivitu podniků a hospodářství jako celek, jakož i dlouhodobými důsledky, jako je chybějící nárok na starobní důchod nebo velmi nízké důchodové dávky, což vede k vyššímu riziku chudoby;
- M. vzhledem k tomu, že nehlášená práce narušuje hospodářskou soutěž na jednotném trhu, protože se jejím prostřednictvím vytváří nekalá hospodářská soutěž některých podniků vůči ostatním podnikům;
- N. vzhledem k tomu, že konsolidace skutečně jednotného trhu je neoddelitelně spojena s odstraněním všech forem sociálního dumpingu;
- O. vzhledem k tomu, že míra nelegální práce v EU-27 v současnosti činí 18,8 % HDP a v některých státech je to přes 30 % HDP;
- P. vzhledem k tomu, že v mnoha členských státech je výskyt nehlášené práce stále na vzestupu, mimo jiné v důsledku krize;
- Q. vzhledem k tomu, že je nezbytné přijmout opatření týkající se whistleblowingu s cílem usnadnit odhalování případů nekalých postupů a zajistit ochranu oznamovatelů, a vzhledem k tomu, že EU a členské státy jsou povinny oznamovatele plně chránit;
- R. vzhledem k tomu, že v důsledku pracovního úrazu nebo nemoci z povolání zemře každoročně 168 000 evropských občanů a dalších 7 milionů utrpí pracovní úraz ⁽¹⁾;
- S. vzhledem k tomu, že prevence rizik je klíčem ke snížení míry pracovních úrazů a nemoci z povolání; vzhledem k tomu, že dobré řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci má pozitivní vliv na vnitrostátní i evropské úrovni a pozitivní vliv na podniky;
- T. vzhledem k tomu, že systémy inspekcí ve větší či menší míře postrádají pracovníky a financování nutné k účinnému provádění inspekcí práce, vzhledem k tomu, že v důsledku toho je strategické plánování lidských zdrojů pro orgány inspekce práce v EU velmi nedostatečné, počet jejich pracovníků v mnoha zemích soustavně klesá a současně se práce inspektorů stává složitější;
- U. vzhledem k tomu, že roztržitost trhu práce ve spojení s nekontrolovanou a neregulovanou expanzí jistých pracovních režimů v některých členských státech významně stlačuje mzdové úrovně, a tím vytváří situaci, která pravděpodobně dále zhorší problém nehlášené práce;
- V. vzhledem k tomu, že odvětvími, v nichž se nehlášená práce vyskytuje nejvíce, jsou odvětví s vysokým podílem lidské práce, např. stavebnictví, bezpečnostní služby, úklidové a domácí služby či ubytovací a pečovatelské služby, které se vyznačují nejistými podmínkami zaměstnání a odměňování;
- W. vzhledem k tomu, že existuje úzké spojení mezi nelegálním přistěhovalectvím a nehlášenou prací, protože osoby pobývající v Evropě nezákonně nemohou nastoupit do běžného pracovního poměru, a tudíž nejsou kryty žádným systémem ochrany;
- X. vzhledem k tomu, že pracovníci vykonávající nehlášenou práci nemají žádné sociální zabezpečení, zdravotní ani úrazové pojištění, a tudíž jsou více ohroženi osobní finanční ztrátou;
- Y. vzhledem k tomu, že inspekce práce u přeshraničních služeb a pracovních poměrů je přeshraniční záležitostí a přeshraniční přístup k údajům není dostatečný;
- Z. vzhledem k tomu, že mnoho pracovníků vykonávajících nehlášenou práci se v této situaci může ocitnout nikoli ze své vůle, ale z donucení;

⁽¹⁾ Agentura EU-OSHA.

Úterý, 14. ledna 2014

I. Kontrolní opatření na vnitrostátní úrovni*Zásady účinných inspekcí práce*

1. zdůrazňuje skutečnost, že zatímco inspekce práce představují veřejnoprávní úkol a směřují je provádět pouze veřejné a nezávislé subjekty, nemělo by to bránit tomu, aby při těchto inspekcích mohli být nápomocni zástupci sociálních partnerů; je přesvědčen, že musí být zaručena nezávislost služeb bezpečnosti a ochrany zdraví ve vztahu k zaměstnavateli; zastává názor, že pokud jde o ochranu zdraví při práci, mohou monitorování, varování, odborné zdravotnické znalosti a poskytování řádného zdravotního poradenství zajišťovat pouze nezávislí odborníci v oboru zdravotní péče a bezpečnosti; považuje za politováníhodné, že řízení služeb bezpečnosti a ochrany zdraví dosud v některých členských státech zajišťují sdružení zaměstnavatelů; zdůrazňuje, že inspekci a sledování zdraví při práci musí provádět nezávislí inspektoři vyškolení v oblasti zdraví a bezpečnosti;
2. zdůrazňuje význam vypracování národních akčních plánů posílení mechanismů inspekce práce a jejich financování z evropských strukturálních fondů s ohledem na přidanou hodnotu účinných inspekcí práce při podpoře sociální soudržnosti a obecně upevňování spravedlnosti na pracovišti;
3. poukazuje na to, že inspektoráty práce mají nepostradatelnou úlohu při prevenci a monitorování a také pomáhají posílit odbornost a poskytování informací na úrovni podniků; naléhavě žádá členské státy, aby zvýšily počet zaměstnanců a zdroje vyhrazené pro jejich inspektoráty práce a aby splnily cíl, kterým je jeden inspektor na každých 10 000 zaměstnanců, jak doporučuje MOP, a aby také ukládaly přísnější sankce podnikům, které nesplní své povinnosti týkající se základních práv (mzdy, pracovní doba, BOZP); zastává názor, že sankce v takových případech musí být účinné, úměrné a odrazující;
4. upozorňuje na to, že do příslušnosti vnitrostátních inspekčních orgánů spadají všechny kategorie pracovníků v závislém postavení nebo osob samostatně výdělečně činných bez ohledu na jejich postavení, pracovní poměr nebo původ a na všechny se musí vztahovat stejná ochrana; zdůrazňuje, že snahy omezit oblast působnosti inspekce práce mají negativní dopad na bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců i na jejich práva;
5. zdůrazňuje nutnost posílit úlohu vnitrostátních inspektorátů práce, zajistit odbornou přípravu pro jejich vedoucí pracovníky a koordinovat jejich úkoly tak, aby tyto orgány úspěšně plnily nové inspekční úkoly;
6. zastává názor, že inspekce práce mohou účinně provádět pouze dostatečně finančně a personálně vybavené orgány; vyjadřuje znepokojení nad tím, že inspekční orgány v členských státech mají nedostatek zaměstnanců a že chybí další odborná příprava, zejména pokud jde o celoevropskou problematiku; vyzývá členské státy, aby posílily své systémy inspekce práce, protože toto posílení by mělo být podstatnou součástí národních plánů reakce na hospodářskou krizi; poukazuje na to, že inspekce práce hrají nepostradatelnou úlohu při ověřování toho, zda jsou plně uplatňovány platné právní předpisy, i při zajišťování toho, zda jsou zahrnuti a plně chráněni zranitelní pracovníci;
7. upozorňuje na potřebu jednotné odborné přípravy inspektorů práce a dalších osob činných v této oblasti, s cílem zpřísnit prosazování pracovního práva EU;
8. zdůrazňuje, že finanční reformy prováděné v některých členských státech nesmí být prováděny za žádných okolností na úkor pracovních sil, financování, materiálních zdrojů a technické infrastruktury inspektorátů práce;
9. poukazuje na to, že zákonné povinnosti a požadavky zaměstnanců jsou zřejmě dvěma hlavními důvody, proč zaměstnavatelé zavádějí politiky prevence⁽¹⁾;
10. je přesvědčen, že bez přiměřeného posouzení rizik nelze zaměstnance řádně chránit; zastává názor, že je třeba pomoci malým a středním podnikům při stanovování postupů prevence rizik; zdůrazňuje kladnou úlohu, kterou hrají jednoduché, svobodné a cílené iniciativy, jako je iniciativa Interaktivní posouzení rizik on-line (OiRA), vyvinutá Evropskou agenturou pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA);

⁽¹⁾ Agentura EU-OSHA, průzkum Esener, 2009.

Úterý, 14. ledna 2014

11. připomíná, že všechny členské státy podepsaly a ratifikovaly úmluvu Mezinárodní organizace práce č. 81 o inspekci práce; vyzývá proto členské státy, aby prosazovaly zásady této úmluvy;
12. zdůrazňuje, že inspekce práce jsou účinné také, pokud jsou vykonávány bez předchozího upozornění, jsou opakované a náhodně cílené; poukazuje na to, že aby byly sankce účinné, musí být stanoveny tak, aby zajišťovaly, že zaměstnavatelé nebudou moci získat prospěch z obcházení dohod o mzdách nebo právních předpisů;
13. poukazuje na to, že zjištění inspekci práce musí být uváděna s jasnými lhůtami pro přijetí opatření, aby bylo možné rychle zabránit nekalým postupům a včas chránit oběti;
14. poukazuje na to, že inspektoři práce v členských státech musí mít oprávnění provádět inspekce na místě, používat inteligentní kontrolní nástroje a pracovat v koordinaci se všemi příslušnými orgány, musí mít odpovídající pravomoci a musí pracovat nezávisle;
15. vyzývá členské státy, aby v případě, že inspektoři práce odhalí nekalé postupy nebo že inspektory práce na případy nekalých postupů upozorní oznamovatelé, dotčené zaměstnance a případné zúčastněné oznamovatele chránily a umožnily jim bezplatně se domáhat svých práv; upozorňuje na to, že tyto zaměstnance a oznamovatele účinně chrání příslušná ustanovení, jako například přímé nebo kolektivní právo podat žalobu; vyzývá členské státy k přijetí opatření na ochranu oznamovatelů a jejich rodin s cílem usnadnit odhalování nekalých postupů; zdůrazňuje, že je důležité, aby byli chráněni migrující pracovníci v nelegální situaci a že by to měla být jedna z oblastí, na něž se zaměří pozornost; v této souvislosti členským státům připomíná Úmluvu o migrujících pracovnících MOP (dodatková ustanovení) č. 143 z roku 1975;
16. vyzývá členské státy, aby vymáhaly právní ustanovení prostřednictvím sankcí přiměřených závažnosti spáchaného činu a odrazujícím způsobem stíhaly nedodržování pracovních podmínek; zdůrazňuje, že výzkum jasně prokázal, že na zlepšování pracovních podmínek mají největší dopad důrazná a dobře koordinovaná opatření prevence a inspekce včasné fázi, mimo jiné poskytováním informací a poradenství zaměstnavatelům a nebo registrací nenahlášených pracovníků se zpětnou platností;
17. poukazuje na to, že elektronické propojení všech zúčastněných orgánů sociálního zabezpečení, jako je tomu například v belgické síti „Crossroads Bank for Social Security“⁽¹⁾, a s tím související snadnější výměna údajů mezi nimi, je užitečným nástrojem, který umožňuje vnitrostátním inspektorátům práce získat údaje potřebné při provádění inspekci;
18. zdůrazňuje, že inspekce práce se potýkají s určitými problémy při kontrolách týkajících se migrujících pracovníků a pracovníků vyslaných ze zemí EU a ze třetích zemí; zdůrazňuje, že pro účinnost inspekci práce je důležité, aby dostatečně zohledňovaly situace spojené s vysokým rizikem nedodržování předpisů; poukazuje na to, že provádění inspekci práce by mohly značně zjednodušit vnitrostátní elektronické systémy sloužící k povinné předběžné registraci zahraničních pracovníků zaměstnavatelem;
19. poukazuje na to, že v souladu s vnitrostátními předpisy a postupy ve snaze zajistit dodržování stávajících pravidel musí důležitou úlohu hrát sociální partneři; vyzývá členské státy, aby zajistily zapojení sociálních partnerů do přípravy i formulování vnitrostátních plánů inspekci práce i do samotných inspekci práce;
20. staví se za zřízení doplňkových tripartitních odvětvových inspektorátů, které by zastupovaly vládu, pracovníky a zaměstnavatele, a vyzývá k jejich uvedení do provozu v podobě pilotní iniciativy v členských státech s nejvyšší úrovní nehlášené práce;
21. konstatuje, že ve venkovských oblastech se provádí méně inspekci práce; vyzývá členské státy, aby zajistily řádné pokrytí venkovských regionů;
22. poukazuje na to, že zaměstnanci na dobu určitou mají v porovnání se stálými zaměstnanci obvykle méně vyhovující pracovní podmínky; konstatuje, že v zájmu účinné kontroly dohod o provedení práce musí být rozšířena práva inspektorů a musí umožňovat kontrolu podniků, které dohody o provedení práce poskytují, a součástí inspekce musí být dodržování pravidel o minimální mzdě a pracovních podmínek a rovněž uplatňování minimálních mezd, pokud je požaduje právo

⁽¹⁾ <http://www.ksz.fgov.be/en/international/page/content/websites/international/aboutcbss.html>.

Úterý, 14. ledna 2014

členských států nebo vnitrostátní kolektivní smlouvy; trvá na tom, aby byla prevenci problémů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci věnována stejná pozornost v soukromém i veřejném sektoru; poukazuje na to, že dodržování zásady nediskriminace je povinné; prohlašuje, že zaměstnancům s dočasnou pracovní smlouvou musí být umožněno, aby se dozvěděli o svých právech včetně práv týkajících se mzdových sazeb, například prostřednictvím on-line služby nebo internetových stránek;

23. vyjadřuje znepokojení nad situací sezónních pracovníků v zemědělství, z nichž většina pochází ze třetích zemí; je přesvědčen, že inspekce práce v tomto odvětví se zlepšují; poukazuje na to, že velká část zaměstnanosti v tomto odvětví představuje kombinaci hlášené a nehlášené práce;

24. připomíná, že zatímco zaměstnanci vykonávající služby v domácnostech často pracují bez ohlášení nebo mají méně práv než jiní pracovníci, tyto skutečnosti často nespádají do oblasti působnosti vnitrostátních orgánů inspekce práce; vyzývá členské státy, aby ratifikovaly Úmluvu MOP č. 189 a v souladu s touto úmluvou připravily a prováděly opatření zaměřená na inspekce práce, prosazování a sankce, a to při zohlednění zvláštních rysů práce v domácnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy; zdůrazňuje, že v souladu s vnitrostátními právními předpisy by tato opatření měla specifikovat podmínky, za nichž lze umožnit přístup do domácnosti při řádném respektování soukromí;

25. upozorňuje na zvláštní situaci osob pracujících z domova a na dálku, které v souvislosti se svou prací doma nebo mimo své řádné pracoviště mohou být také vystaveny zneužívání pracovního práva, pokud zaměstnavatelé neplní své zákonné povinnosti, které vůči nim mají;

26. zdůrazňuje, že zvláštní pozornost by měla být věnována odvětví dopravy, které v důsledku své mobilní povahy může představovat pro inspektoráty práce další problémy; žádá, aby byly inspektoráty práce vybaveny odpovídajícími prostředky k provádění účinných inspekcí v tomto odvětví;

27. vyjadřuje politování nad tím, jak problematicky prudce vzrostl počet případů nepravé samostatné výdělečné činnosti, především v odvětví stavebnictví a v odvětví zpracování masa, včetně případů v rámci úpravy týkající se vysílání pracovníků; vyzývá členské státy, aby zavedly vhodná kontrolní opatření k boji proti nepravé samostatné výdělečné činnosti, například aby stanovily kritéria vymezující, co znamená zaměstnání, aby inspektoři práce mohli odlišit nepravou a legitimní samostatnou výdělečnou činnost; prohlašuje, že s cílem předcházet nepravé samostatné výdělečné činnosti by měla být přijata opatření umožňující členským státům zavést požadavky nebo kontrolní opatření s větším dosahem;

Nehlášená práce

28. vyzývá vnitrostátní inspektoráty práce a další příslušné orgány, aby vytvořily akční plán boje proti nehlášené práci, který zahrne všechny způsoby nezákonných postupů týkajících se zaměstnávání i samostatné výdělečné činnosti; zdůrazňuje, že pokud nebude nehlášená práce řádně řešena, hrozí, že naruší schopnost EU plnit cíle v oblasti zaměstnanosti z hlediska většího počtu a lepší kvality pracovních míst a silnějšího růstu;

29. vyjadřuje velké znepokojení nad mimořádnou zranitelností migrujících pracovníků s nelegálním postavením nebo postrádajících povolení, neboť riskují, že budou vykořisťováni při nehlášené práci s nízkými standardy, nízkou mzdou a dlouhou pracovní dobou v nebezpečném pracovním prostředí; zdůrazňuje, že spolupráce mezi inspektory práce a přistěhovaleckými úřady by se měla omezovat na identifikaci zaměstnavatelů zneužívajících zaměstnance a neměla by vést k sankcím vůči dotčeným migrujícím pracovníkům nebo k jejich vypovídání ze země, protože by to mohlo skutečně narušit snahu o řešení problému nehlášené práce;

30. domnívá se, že tam, kde vnitrostátní inspektoráty práce nesou odpovědnost za řešení problémů migrujících a vysílaných pracovníků, měly by vzdělávací programy pro inspektory práce obsahovat specifické prvky týkající se těchto problémů a také nehlášené práce a obchodování s lidmi, neboť tyto otázky spolu úzce souvisejí, a měly by také v případě potřeby obsahovat jazykové prvky;

31. domnívá se, že sankce budou účinné pouze tehdy, pokud zaměstnavatelé nebudou moci získat prospěch ze zaměstnávání nehlášených pracovníků, protože by při takovém postupu čelili ztrátě podstatně přesahující náklady na zaměstnání registrovaných zaměstnanců;

Úterý, 14. ledna 2014

32. uznává, že se obecně směřuje k většímu rozsahu nepravé samostatné výdělečné činnosti, externího zajištění služeb nebo činností (outsourcingu) a subdodávek, což může vést k nárůstu nejistých pracovních míst a k dalšímu zhoršování již nyní nízké úrovně ochrany nehlášených pracovníků; je přesvědčen, že účinným nástrojem ke zvýšení dodržování pracovněprávních norem v celém výrobním procesu by mohly být systémy odpovědnosti hlavního dodavatele během celého výrobního procesu a že by se mělo zvážit zavedení podobných systémů ve všech členských státech při vědomí skutečnosti, že kontroly ze strany inspektorů práce jsou nadále nezbytné;

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

33. upozorňuje na problém provádění ustanovení týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v případech, kdy zaměstnanci vykonávají nehlášenou práci; zdůrazňuje, že právo na bezpečnost a ochranu zdraví při práci se uplatňuje u každého zaměstnance nebo každé osoby samostatně výdělečně činné a že toto právo získá na účinnosti, budou-li lépe prováděny stávající předpisy; navrhuje, aby členské státy prozkoumaly možnost nabízet všem zaměstnancům důvěrná lékařská vyšetření, bezplatně prováděná jednou ročně nebo jednou v době platnosti pracovní smlouvy, aby byla zaměstnancům zajištěna základní ochrana;

34. staví se za zpřísnění sankcí pro podniky, které neplní své povinnosti v souvislosti se základními právy zaměstnanců, a domnívá se, že tyto sankce musí být natolik odrazující, aby zaměstnavatelé a zaměstnanci neměli z obcházení nynějších předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci žádný zisk; vyzývá členské státy, aby ve svých systémech sankcí zvážily stanovení výše pokuty úměrné výši škody a aby zajistily, že bude vyšší než zisk získaný z obcházení právních předpisů;

35. poukazuje na to, že strategie Evropa 2020 upozorňuje na nutnost zvýšit počet žen na trhu práce, a domnívá se, že inspektoři na pracovištích by měli znát pracovní podmínky žen i mužů;

36. žádá, aby tyto sankce platily i pro společnosti, u nichž bude zjištěno zapisování zaměstnanců na „černou listinu“ z důvodu jejich činnosti v odborech nebo v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;

37. žádá, aby vnitrostátní orgány obchodního dohledu měly podporu při zavádění účinného systému ochrany pracovních sil na úrovni podniku, zvláště v malých a středních podnicích; naléhavě žádá členské státy, aby zajistily, že se inspekce pečlivěji zaměří na identifikaci praktických a proveditelných řešení nedostatků v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;

38. podporuje pozitivní přínos Výboru vrchních inspektorů práce (SLIC) pro sbližování národních kultur; žádá, aby byly posíleny zdroje a pravomoci výboru; požaduje užší spolupráci mezi výborem SLIC a Lucemburským poradním výborem; zastává názor, že poradní výbor Komise pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci by měl pravidelně získávat informace o vývoji v členských státech v oblasti inspektorátů práce a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;

39. zastává názor, že tyto aspekty bezpečnosti a ochrany zdraví by měly být zohledněny i v nadcházející strategii EU pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci; vyzývá inspekce práce, aby zintenzívnily cílené iniciativy v oblasti prevence a vzdělávání zaměřené na zvýšení povědomí občanů o pravidlech a postupech bezpečnosti a ochrany zdraví při práci; vyzývá Komisi a členské státy, aby urychlily provádění nařízení REACH, zejména nahrazování chemických látek vzbuzujících největší obavy; domnívá se, že při stanovení priorit u těchto látek by měly být zohledněny nemoci z povolání;

II. Politická doporučení na úrovni EU

Rychlejší a účinnější přeshraniční výměna informací

40. zastává názor, že pro ukončení sociálního dumpingu a zajištění spravedlivé hospodářské soutěže na vnitřním trhu je podstatná dobrá spolupráce mezi vnitrostátními orgány a sociálními partnery; vítá iniciativu Komise na vytvoření evropské platformy pro inspektory práce; vyzývá v této souvislosti Komisi, aby pro inspektory práce zřídila evropskou platformu pro nehlášenou práci v rámci Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound), která bude – jako další úkol této agentury – organizovat činnost platformy a usnadňovat výměnu zkušeností a osvědčených postupů s cílem poskytovat aktuální, objektivní, spolehlivé a srovnávací údaje, posilovat přeshraniční spolupráci a identifikovat a evidovat podniky s fiktivním sídlem typu „poštovní schránky“ a podobné postupy;

Úterý, 14. ledna 2014

41. vyzývá Komisi, aby ve spolupráci se sociálními partnery a příslušnými vnitrostátními orgány, aniž by byla dotčena zásada subsidiarity, poskytla odpovídající lidské zdroje pro přeshraniční záležitosti týkající se zneužívání pravidel týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a nehlášené práce, k jejímž úkolům by mohla patřit mimo jiné identifikace podniků s fiktivním sídlem typu „poštovní schránky“, kontrola nadnárodních poskytovatelů služeb, zavádění celoevropských programů dalšího vzdělávání inspektorů, které se budou zaměřovat na problémy, jako je nepravá samostatná výdělečná činnost a vysílání pracovníků, zjišťování nových způsobů obcházení předpisů a organizace přeshraničních kontrol; doporučuje mimoto příležitostně společné přeshraniční inspekce práce prováděné vnitrostátními inspektoráty, zejména v příhraničních oblastech;

42. vyzývá Komisi, aby prošetřila výhodu zavedení evropského průkazu sociálního zabezpečení chráněného proti padělání nebo jiného elektronického dokumentu platného v celé EU a aby ho případně zajistila, přičemž by v něm mohly být uloženy všechny údaje podstatné pro kontrolu pracovního poměru, např. podrobnosti o statusu sociálního zabezpečení a pracovní době, a na něž by se vztahovala přísná pravidla ochrany údajů, zvláště při zpracování citlivých soukromých osobních údajů; zdůrazňuje, že je před přípravou takového průkazu i během ní důležité pečlivě přezkoumat jeho dopad na ochranu soukromí;

43. vyzývá Komisi, aby provedla pilotní projekt evropského mechanismu včasného varování zaměřený na oznamování případů porušení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a nehlášené práce, který by podporoval rychlou výměnu informací mezi členskými státy a byl by doplněn černou listinou, aby bylo možné již na samém počátku účinněji zabránit porušování předpisů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci; upozorňuje na to, že by tento mechanismus včasného varování mohl být vytvořen po vzoru stávajícího evropského systému pro rychlou výměnu informací na ochranu spotřebitelů (RAPEX); zdůrazňuje, že porušení předpisů musí být přesně zdokumentováno pomocí systematické evidence inspekčních zjištění, aby bylo možné přijmout cílené opatření proti nekalým postupům;

44. zastává názor, že zvýšená spolupráce a sdílení informací mezi členskými státy v boji proti nehlášené práci představuje významnou evropskou přidanou hodnotu; zdůrazňuje, že by se tak užitečným způsobem podpořily právní iniciativy EU týkající se nehlášeného zaměstnávání, prosazovala výměna osvědčených postupů a zvýšila koordinace mezi inspektoráty práce různých zemí;

45. poukazuje na to, že v určitých přeshraničních situacích je právo vnitrostátních inspekčních orgánů na kontrolu v zahraničních podnicích silně omezeno a že to ohrožuje ochranu pracovníků i rovné podmínky pro všechny; vyzývá k tomu, aby informace o vysílání zaměstnanců, jako jsou osvědčení o vystání A1, nebyla retroaktivní a aby byla vedena v registru na úrovni EU, který by měl doplňovat stávající vnitrostátní registry a být dostupný příslušným orgánům v celé EU s cílem usnadnit vnitrostátní kontrolu pracovních poměrů vysílaných zaměstnanců na mnohojazyčném základě; prohlašuje v této souvislosti, že efektivnější přeshraniční výměna informací mezi jednotlivými příslušnými orgány má zásadní význam; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že inspekce práce budou moci plně využívat svého práva na nediskriminační nezávislé inspekce v přeshraničních situacích, bez ohledu na místo hlavní provozovny podniku;

46. poukazuje v souvislosti s prosazováním směrnice o vysílání pracovníků na to, že dokumenty vyžádané během inspekce musí být přeloženy, a to bez ohledu na svou délku;

Nové legislativní podněty na úrovni EU

47. upozorňuje na to, že nynější směrnice v oblasti sociálního zabezpečení a v oblasti zaměstnanosti nekladou dostatečný důraz na lepší provádění pravidel a na úlohu inspektorátů práce; domnívá se, že je zapotřebí stávající směrnice pečlivě přezkoumat a případně revidovat a lépe řešit otázku prosazování v evropském pracovním právu; v této souvislosti vítá, že Komise ve směrnicích týkajících se určitých skupin zaměstnanců navrhla minimální standardy inspekce; zdůrazňuje, že v oblasti sociálního zabezpečení a zaměstnanosti je zapotřebí zohlednit úlohu inspektorátů práce a sociálních partnerů, a to v takové podobě, která umožní účinnou ochranu;

48. vyzývá členské státy a Komisi, aby prosazovaly dobrovolné zavádění náročnějších pracovněprávních norem ze strany podniků zavedením systému bezplatných „sociálních značek“ uznávaných na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni EU;

Úterý, 14. ledna 2014

49. poukazuje na to, že v některých členských státech zastávají pracovní místa děti mladší 14 let; domnívá se, že je třeba posílit úlohu inspektorů práce a že je nutné zintenzívnit kampaně proti dětské práci; vyzývá Komisi, aby zavedla konkrétní kontrolní a monitorovací kampaně na úrovni EU zaměřené na pracovní podmínky mladých lidí, zejména mladých migrantů;

50. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že všichni zaměstnanci budou mít taková procesní práva a práva na prosazování právních předpisů, jaká jsou obsažena v návrhu směrnice o opatřeních usnadňujících výkon práv, která jsou pracovníkům udělena v souvislosti s volným pohybem pracovníků;

51. považuje za důležité, aby ve vztahu k mobilním pracovníkům mohly vnitrostátní inspektoráty práce a případně organizace zaměstnanců provádět inspekce ve všech případech, kdy to považují za potřebné; připomíná, že členské státy musí zajistit, aby byly na jejich území zavedeny účinné kontroly a mechanismy monitorování s cílem kontrolovat a sledovat dodržování ustanovení a pravidel stanovených v příslušných směrnících;

52. vyzývá Komisi, aby vytvořila a poskytla členským státům pokyny ohledně osvědčených postupů a aby usnadnila spolupráci a výměnu informací mezi nimi tak, aby mohly účinněji zkoumat a kontrolovat činnosti agentur zajišťujících dočasnou práci zdůrazňuje, že členské státy by měly zlepšit své komplexní inspekce agentur zajišťujících dočasnou práci a zvážit zavedení opatření, která by takové podniky mohla podrobit povinnosti získat osvědčení a podávat hlášení;

53. vyzývá Komisi, aby, aniž by byla dotčena zásada subsidiarity, navrhla zelenou knihu, která by podpořila úlohu inspektorů práce a stanovila standardy pro inspekce práce na úrovni EU a jednotné požadavky na vzdělávání v této oblasti, přičemž by zohlednila rozdíly mezi vnitrostátními trhy práce;

54. vyzývá Komisi, aby určila lepší způsoby řešení případů sociálního dumpingu v EU a navrhla v tomto ohledu vhodné nástroje;

o

o o

55. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům členských států.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0013

Finanční účast zaměstnanců na zisku společností**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o finanční účasti zaměstnanců na zisku společností (2013/2127(INI))**

(2016/C 482/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU), a zejména na čl. 3 odst. 3 této smlouvy,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020: Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. prosince 2012 nazvané „Akční plán: Evropské právo obchodních společností a správa a řízení společností – moderní právní rámec po angažovanější akcionáře a udržitelnější společnosti“ (COM(2012)0740),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 5. července 2002 o rámci na podporu finanční účasti zaměstnanců (COM(2002) 0364) a usnesení Parlamentu k tomuto sdělení ze dne 5. června 2003 ⁽¹⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. října 2010 k tématu „Finanční spoluúčast zaměstnanců v Evropě“ ⁽²⁾,
- s ohledem na studii nazvanou „Finanční účast zaměstnanců na zisku společností“ ⁽³⁾, kterou si vyžádal Výbor pro zaměstnanost a sociální věci Evropského parlamentu a která byla zveřejněna v září 2012,
- s ohledem na zprávu PEPPER IV nazvanou „Benchmarking of employee participation in profits and enterprise results in the member and candidate Countries of the European Union“ („Srovnání podílu zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniků v členských státech a kandidátských zemích Evropské unie“), kterou v říjnu 2009 zveřejnila Freie Universität Berlin,
- s ohledem na zprávu PEPPER III nazvanou „Promotion of employee participation in profits and enterprise results in the New Member and Candidate Countries of the European Union“ („Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku v nových členských státech a kandidátských zemích Evropské unie“), kterou v červnu 2006 zveřejnila Freie Universität Berlin,
- s ohledem na zprávu Komise PEPPER II ze dne 8. ledna 1997 nazvanou „Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku (včetně kapitálové účasti) v členských státech“ (COM(1996)0697),
- s ohledem na zprávu PEPPER I nazvanou „Promotion of employee participation in profits and enterprise results“ („Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku“), kterou v březnu 1991 zveřejnila Komise a Evropský univerzitní institut,
- s ohledem na pilotní projekt Komise týkající se podpory podílnictví a účasti zaměstnanců ⁽⁴⁾,
- s ohledem na zprávu skupiny na vysoké úrovni tvořené nezávislými odborníky ze dne 18. prosince 2003 o nadnárodních překážkách růstu finanční účasti zaměstnanců v nadnárodních podnicích,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 68 E, 18.3.2004, s. 429.⁽²⁾ Úř. věst. C 51, 17.2.2011, s. 1.⁽³⁾ IP/A/EMPL/ST/2011-02 – PE 475.098.⁽⁴⁾ MARKT/2013/019/F 2013/S 077-128533.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. října 2012 s názvem „Akt o jednotném trhu II – Společně pro nový růst“ (COM(2012)0573),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. března 2006 s názvem „Provádění lisabonského programu Společenství pro růst a zaměstnanost, Převod podniků – Kontinuita prostřednictvím nového začátku“ (COM(2006)0117);
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. ledna 2013 zprávu z vlastního podnětu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci o informovanosti a konzultování pracovníků, předvídání a zvládání restrukturalizace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a stanovisko Hospodářského a měnového výboru (A7-0465/2013),
- A. vzhledem k tomu, že programy finanční účasti zaměstnanců mohou nabídnout přímé finanční výhody, které přesahují dohodnutou základní odměnu a stojí mimo její strukturu, a to prostřednictvím:
- vlastnického podílu, který zaměstnancům nabízí právo těžit z úspěchu společnosti a zároveň společně nést odpovědnost a rizika spojená se strategickým rozhodováním,
 - účasti na zisku, ať už v hotovosti, ve formě podílů nebo odměn, kterými lze ocenit úspěch nebo mimořádnou výkonnost, doplnit příjmy pracovníků a zvýšit jejich kupní sílu, což se může přímo projevit na místním hospodářství;
- B. z hlediska toho, že pokud zaměstnavatele postihne krize, čelí zaměstnanci dvojímu nebezpečí: na jedné straně tomu, že přijdou o práci a příjem, a na druhé straně tomu, že ztratí kapitál, který do společnosti investovali;
- C. vzhledem k tomu, že existují tři hlavní modely finanční účasti zaměstnanců, ze kterých si společnosti mohou vybrat: účast na zisku (v hotovosti, s odkladem nebo formou akcií), individuální zaměstnanecké podílnictví (zaměstnanecké podíly nebo akciové opce) a programy zaměstnaneckého podílového vlastnictví (ESOP); vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců může mít podobu akcií nebo hotovosti;
- D. vzhledem k tomu, že nejvhodnější model finanční účasti zaměstnanců často závisí na velikosti a statusu společnosti, zejména pokud je kótovaná nebo nekótovaná na burze;
- E. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců, zejména ve formě programů ESOP nebo ve formě částečného vlastnictví, může sloužit ke zmírnění šoků, protože umožňuje správu bonusů nebo jiných forem dodatečných plateb či odměn prostřednictvím fondů řízených třetími stranami, rozkládá mezi hlavní akcionáře společnosti investiční riziko a zajišťuje, že zaměstnanci mají k dispozici portfolio uspořené akcí;
- F. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců v jejich podniku pro ně skýtá určitá rizika; vzhledem k tomu, že finanční účast by neměla být prostředkem k obcházení pracovního práva ani k omezování nabytých sociálních a pracovních práv či k vyvíjení tlaku na zvyšování flexibility pracovního trhu;
- G. vzhledem k tomu, že jestliže zaměstnanci získají od majitelů společnosti přednostní právo k převzetí podniku, a mohou tedy převzít společnost potýkající se s finančními obtížemi, mohou tím usilovat o záchranu vlastního zaměstnání, přičemž tento postup může snížit nejistotu ohledně pokračování jejich zaměstnaneckého poměru spojenou s případným převzetím jinými společnostmi; vzhledem k tomu, že majetková účast zaměstnanců může řešit otázku nástupnictví společnosti, jelikož často dochází k ukončení činnosti společnosti nebo k jejímu rozprodání z důvodu případné racionalizace nebo uzavření, pokud není nástupnictví možné; vzhledem k tomu, že tento postup může být užitečný zejména v případě malých a středních podniků a mikropodniků ve snaze zajistit pokračování rentabilního komerčního provozu; vzhledem k tomu, že tyto výhody lze zajistit pouze ve spojení s účastí zaměstnanců;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0005.

Úterý, 14. ledna 2014

- H. vzhledem k tomu, že ESOP je příkladem účinného modelu převzetí podniku zaměstnanci v případě nekótovaných společností, kdy podíly jménem zaměstnanců získává zprostředkující subjekt; vzhledem k tomu, že zaměstnanci nepřichází do kontaktu s dodatečnými riziky, protože převzetí je financováno podílem na zisku nebo půjčkou, která je splácena podílem na zisku, přičemž podíl na zisku doplňuje mzdy zaměstnanců;
- I. vzhledem k tomu, že koncept španělských pracovních společností (Spanish Sociudades Laborales) je příkladem osvědčeného postupu v rámci programu finanční účasti zaměstnanců v mikropodniku; vzhledem k tomu, že si nezaměstnaní mohou zvolit výplatu podpory v nezaměstnanosti ve formě paušální částky, aby založili novou společnost nebo rekapitalizovali již existující společnost;
- J. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců podporuje udržitelnost a přijímání dlouhodobých strategických rozhodnutí ze strany řídicích pracovníků a mohla by zvýšit zájem zaměstnanců o dlouhodobé závazky a o hledání inovativních řešení ve výrobním procesu; vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců může přinést stabilitu, rozvoj a růst a zároveň omezit rizika nadměrného rozšiřování vedoucí ke ztrátě pracovních míst; vzhledem k tomu, že tyto účinky lze ještě prohloubit pomocí stabilních a fungujících orgánů pro zapojování pracovníků;
- K. vzhledem k tomu, že programy finanční účasti podporují investice do vzdělávání, neboť ty z dlouhodobého hlediska zvyšují pravděpodobnost, že si společnosti udrží kvalifikované pracovníky;
- L. vzhledem k tomu, že finanční podíl zaměstnanců na ziscích své společnosti a případně i jejich spolupráce na rozhodování může přispět k jejich větší spokojenosti v rámci pracovního poměru i ke zvýšení jejich výkonu a motivace; vzhledem k tomu, že takoví zaměstnanci mohou mít i větší pocit spoluodpovědnosti a lepší povědomí o fungování své společnosti a že i vzájemná úcta mezi nimi a zaměstnavateli se může tímto způsobem prohloubit;
- M. vzhledem k tomu, že jsou-li zaměstnanci motivováni k tomu, aby ke společnosti přistupovali s osobním zájmem a odpovědností, zvyšuje se i jejich pocit začlenění a pravděpodobnost, že s nimi budou jejich zaměstnavatelé spolupracovat na řešení problémů a pochopí jejich obavy, názory a podněty;
- N. vzhledem k tomu, že zavedení systému finanční účasti zaměstnanců může zvýšit produktivitu, zlepšit výkonnost, podpořit přizpůsobení zájmů zaměstnanců a akcionářů a přilákat a udržet klíčový personál;
- O. vzhledem k tomu, že účast zaměstnanců na řízení společnosti prostřednictvím hlasovacího práva, práva být přítomen nebo jiných forem správy může zkvalitnit řízení a tok informací a že může napomoci zaměstnancům lépe pochopit situaci v době, kdy jejich společnost čelí problémům, a zvýšit jejich schopnost získat odměnu v době, kdy jejich společnost prosperuje;
- P. vzhledem k tomu, že v rámci modelů finanční účasti zaměstnanců se zprostředkujícím subjektem může zprostředkující subjekt jménem zaměstnanců uplatňovat hlasovací právo nebo jiné formy správy a umožňovat kolektivní zastoupení;
- Q. vzhledem k tomu, že programy finanční účasti zaměstnanců mohou hrát významnou úlohu v dodatečném zapojování pracovníků do procesu informování, konzultací a rozhodování během restrukturalizace;
- R. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců je ovlivněna vnitrostátními daňovými předpisy, a proto není vhodné vytvářet všeobecný a univerzální model finanční účasti zaměstnanců na úrovni EU; vzhledem k tomu, že o finanční účasti zaměstnanců musí pečlivě rozhodnout jednotlivé společnosti a jejich pracovníci a zohlednit při tom širší vnitrostátní a odvětvové souvislosti; vzhledem k tomu, že soubor základních pokynů by však mohl získat důvěru veřejnosti a napomoci tomu, aby myšlenka finanční účasti zaměstnanců dosáhla kýžených výsledků;
- S. vzhledem k tomu, že systém finanční účasti zaměstnanců nemusí vyhovovat všem společnostem a zaměstnancům, takže by provádění takového programu mělo být nejprve velmi pečlivě zváženo;

Úterý, 14. ledna 2014

Překážky bránící zavedení systému finanční účasti zaměstnanců v EU

1. vyzývá členské státy, aby vzaly v úvahu nadnárodní překážky, kterým čelí jak společnosti nabízející tyto programy svým zaměstnancům v několika členských státech, tak zaměstnanci, pro které může dvojí zdanění představovat porušení práva na svobodu pohybu;
2. poukazuje na rozdíly mezi členskými státy, pokud jde o povinné příspěvky na sociální zabezpečení z příjmů, které vyplývají z finanční účasti;
3. zdůrazňuje, že v některých případech může být užitečné dosáhnout postupného sblížování stávajících programů finanční účasti a souvisejících vnitrostátních předpisů, aby bylo zaměstnavatelům v budoucnu umožněno nabízet programy ve stejné nebo podobné formě ve všech členských státech, kde mají zaměstnance;
4. trvá na tom, že nedostatek informací o stávajících programech finanční účasti by mohl být vyvážen zvýšením množství informací srovnatelných na mezinárodní úrovni, což by snížilo náklady větších i malých a středních podniků a umožnilo jim nabízet takové programy finanční účasti zaměstnanců, které splňují jejich zvláštní potřeby;
5. poukazuje na to, že chybí vnitrostátní legislativní opatření, která by rozvoj programů finanční účasti zaměstnanců podporovala; všímá si v této souvislosti rozdílů mezi státy EU-15 ⁽¹⁾ a EU-13 ⁽²⁾, pokud jde o míru zapojení do programů finanční účasti zaměstnanců; uznává, že existuje spojitost mezi zavedením vnitrostátních legislativních opatření ve prospěch programů finanční účasti zaměstnanců a počtem zaměstnanců, kteří jsou do těchto programů zapojeni ⁽³⁾;

Daňové otázky

6. zdůrazňuje, že má-li se zabránit dvojímu zdanění a diskriminaci, je nezbytné zvýšit transparentnost ve vnitrostátních programech majetkové účasti zaměstnanců, a zejména ve výpočtech efektivního daňového zatížení ve 28 členských státech EU;
7. konstatuje, že rámec pro evropský model majetkové účasti zaměstnanců by neměl mít přednost před vnitrostátními daňovými předpisy;
8. vyzývá členské státy, aby v rámci podpory programů majetkové účasti zaměstnanců poskytly daňové pobídky v souladu se zásadami osvědčených postupů;
9. zdůrazňuje, že přesně zaměřené daňové pobídky by mohly v řadě členských států zvýšit finanční spoluodpovědnost zaměstnanců, a dokonce přispět k hospodářskému růstu;
10. zastává proto názor, že by měla Komise předložit pokyny pro to, jak finanční účast zaměstnanců zdaňovat;

Doporučení

11. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily vhodná opatření, která by podnítila společnosti k dobrovolnému vytváření a nabízení programů finanční účasti zaměstnanců otevřených všem zaměstnancům bez jakékoli diskriminace, a aby přitom zohlednily zvláštní situaci malých a středních podniků a mikropodniků; vyzývá členské státy, aby v tomto ohledu posílily výměnu osvědčených postupů;
12. domnívá se, že prostřednictvím kapitálového podílu nebo zvláštních dluhopisů (v závislosti na použitých finančních produktech a typu společnosti) může finanční účast znamenat pro zaměstnance jistou formu prémiové odměny;
13. domnívá se, že jakékoli opatření týkající se finančního podílu zaměstnanců na příjmech společnosti by mělo být dlouhodobě udržitelné a založené na zásadách dobrovolné účasti, rovnosti mezi zaměstnanci a náležité péče, zejména pokud jde o malé a střední podniky; zdůrazňuje, že ačkoli EU užitečnost programů finanční účasti zaměstnanců uznává, tato oblast do působnosti Unie nespadá;

⁽¹⁾ Členské státy, které vstoupily do Unie před rokem 1995.

⁽²⁾ Členské státy, které vstoupily do Unie po roce 1995.

⁽³⁾ „Finanční účast zaměstnanců na zisku společnosti“ (PE 475.098), s. 36.

Úterý, 14. ledna 2014

14. žádá Komisi a členské státy, aby v souladu s vnitrostátními předpisy a zvyklostmi do dialogu mezi politickými činiteli, zaměstnavateli a zástupci zaměstnanců intenzivněji zapojily sociální partnery, organizace sdružující společnosti s finanční účastí zaměstnanců na zisku a příslušné zúčastněné strany, a to na příslušných úrovních a s ohledem na autonomii sociálních partnerů v kolektivním vyjednávání, s cílem zajistit, aby mohly být stávající příklady osvědčených postupů vzaty v úvahu při vytváření politik, jež mají usnadnit zavádění systému finanční účasti zaměstnanců ze strany podniků;

15. očekává výsledky pilotního projektu, zejména vývoj virtuálního střediska pro finanční spoluúčast zaměstnanců a kalkulatoru pro výpočet efektivní daňové sazby (CETREPS); žádá Komisi, aby s ohledem na tento pilotní projekt poskytla členským státům návrhy na mechanismy účasti;

16. za zajímavé řešení považuje dobrovolný „29. režim“, který by jako volitelný jednotný právní rámec otevřený zaměstnavatelům po celé EU respektoval pravomoci členských států v oblasti daňového a pracovního práva a který by obsahoval následující aspekty:

- a) soubor jednoduchých, elementárních a základních podpůrných modelů pro jednotlivé typy a velikosti společností vyvinuté z osvědčených postupů,
- b) tržní přístup, kdy by jednotný režim používaly pouze společnosti, které jej považují za užitečný,
- c) umožnění existence rozdílů v právní kultuře členských států a paralelní fungování jednotlivých vnitrostátních režimů,
- d) zlepšení transparentnosti a přístupu k informacím s cílem usnadnit jednotné uplatňování v jednotlivých členských státech,
- e) použitelnost na vnitrostátní úrovni a/nebo úrovni EU podle potřeby, která by nebyla omezena jen na přeshraniční společnosti, a to s ohledem na daňovou problematiku a také na finanční rizika pro zaměstnance⁽¹⁾;

17. domnívá se, že posouzení dopadu „29. režimu“ by přispělo k vyhodnocení možností, jak vytvořit spravedlivé podmínky a zabránit omezování internacionalizace podniků;

18. poukazuje na to, že majetková účast zaměstnanců podporuje tolik potřebnou sociální soudržnost a slouží jako významné doplnění udržitelné správy a řízení společnosti; zdůrazňuje však, že při propagaci programů spoluvlastnictví je nutná obezřetnost, aby nedošlo k nahrazování mezd systémy podílu na zisku;

19. žádá proto Komisi a příslušné zúčastněné strany, aby i nadále obhajovaly „přístup stavebních kamenů“;

20. vyzývá Komisi, aby předložila nezávislé posouzení dopadů „29. režimu“ pro finanční účast zaměstnanců, a očekává, že s ním související informace budou zahrnuty i do příslušné průběžné zprávy Komise;

21. vyzývá Komisi, aby po zveřejnění nezávislého posouzení dopadů a ve spolupráci s organizacemi sdružujícími společnosti s finanční účastí zaměstnanců na zisku, členskými státy a případně sociálními partnery zvažila vytvoření souboru základních pokynů pro úspěšné programy finanční účasti zaměstnanců, která bude zahrnovat tyto zásady:

- a) orientace na cíl: společnosti by měly určit, jaké cíle má program finanční účasti zaměstnanců mít, aby mohl být zvolen model, který je pro ně nejvhodnější, a aby existovala optimální šance, že bude dosaženo požadovaného výsledku; před zavedením programů finanční účasti zaměstnanců by měly proběhnout konzultace se zaměstnanci nebo jejich zástupci; dohody o programech finanční účasti zaměstnanců nesmějí ohrožovat kolektivní dohody;
- b) pružné fungování a dobrovolnost: finanční účast zaměstnanců funguje různě v různých odvětvích, společnostech různé velikosti a typu a v různých členských státech; rozhodnutí vytvořit a provést program finanční účasti zaměstnanců by proto mělo být učiněno na úrovni společnosti podle stávajících vnitrostátních právních předpisů a zvyklostí a s ohledem na finanční situaci společnosti;

⁽¹⁾ „Finanční účast zaměstnanců na zisku společnosti“ (PE 475.098), s. 16.

Úterý, 14. ledna 2014

- c) dodatečný/doplňkový charakter ve vztahu ke smluvním odměnám: každý model finanční účasti zaměstnanců by měl být doplňkem základního platu a smluvních práv pracovníka, nikoli náhradou za tato práva;
- d) dobrovolnost ze strany zaměstnanců: finanční účast zaměstnanců je prostředkem, který zaměstnancům nabízí možnost využít výhod bližšího finančního spojení s jejich zaměstnavatelem; jednotliví zaměstnanci musí mít možnost se do tohoto programu dobrovolně zapojit i z něj vystoupit a program musí být dostupný pro všechny zaměstnance společnosti, včetně těch z nich, kteří jsou zaměstnáni na částečný úvazek, bez jakékoli diskriminace, s cílem dosáhnout skutečného začlenění;
- e) základ ve vyjednání se sociálními partnery: pokud je vnitrostátními zvyklostmi a tradicemi stanovena úloha sociálních partnerů na úrovni společností, měli by programy finanční účasti zaměstnanců vyjednávat příslušní sociální partneři, a to na místní úrovni a pro jednotlivá zařízení nebo na úrovni celé společnosti, tak aby byly programy uzpůsobeny na míru konkrétním podmínkám a okolnostem společnosti a jejích zaměstnanců; tyto programy by neměly diskriminovat zaměstnance proto, že jsou členy odborových svazů, ani z jakýchkoliv jiných důvodů pro diskriminaci uvedených v článku 10 SFEU;
- f) jasné informace: zaměstnanci musí dostat jasné informace o rizicích a právech spojených s rozhodnutím zapojit se do programu finanční účasti zaměstnanců včetně případné lhůty pro nabytí práv; rozhodnutí zapojit se do programu by mělo vycházet z informovaného souhlasu zaměstnance, který by si měl být v momentě zapojení do programu plně vědom svých práv, povinností, souvisejících rizik, daňových důsledků a rovněž podmínek uplatnitelných při odchodu ze společnosti nebo vystoupení z programu za jakýchkoli okolností;
- g) zapojení do řízení: zaměstnavatel by měl v závislosti na režimu vyzvat jednoho či více zaměstnanců, aby se přímo zapojili do řízení společnosti; v takové situaci by se na základě společného jednání měla jasně stanovit práva a povinnosti;
- h) je-li podílové vlastnictví schváleným modelem, upřednostňuje se – například v případě svěřenství – kolektivní vlastnictví akcií; v rámci tohoto modelu by měly být akcie přidělovány tak, aby se nezvyšovaly existující mzdové rozdíly;
- i) je nezbytné uzavřít pojištění chránící účast zaměstnanců před platební neschopností podniku;
- j) při schvalování programů finanční účasti zaměstnanců by vždy měl být posuzován dopad na rovnost pohlaví;
- k) transparentnost: informace o hospodářské situaci dané společnosti a informace o souvisejících rizicích by měly být po celou dobu příslušným pracovníkům k dispozici;

22. připomíná, že politiky odměňování, které podněcují zaměstnance k nadměrnému riziku, mohou ohrozit řádné a účinné řízení úvěrových institucí a investičních fondů a dalších podniků ve finančním odvětví, jak se ukázalo v období před finanční krizí;

23. vybízí sociální partnery k tomu, aby i nadále společně usilovali o vytvoření nových příležitostí pro finanční účast zaměstnanců na příslušných úrovních a o další inovace tohoto systému;

24. domnívá se, že kvůli podpoře finanční účasti za účelem vytvoření nové formy financování společností a vybudování pevnějších vazeb zaměstnanců se společností, která je zaměstnává, by měli být zaměstnavatelé schopni nabídnout zaměstnancům upisování základního kapitálu nebo zvláštní dluhové cenné papíry (dluhopisy); zastává názor, že upisování kapitálu, ať individuální nebo skupinové, by mělo být pro zaměstnance i společnost dobrovolné;

25. uznává, že předávání podniků, dodatečné finanční zdroje, udržení pracovníků a další problémy typické pro malé a střední podniky lze pomocí programů zaměstnaneckého podílového vlastnictví zmírnit; zastává názor, že programy majetkové účasti zaměstnanců v malých podnicích a v mikropodnicích lze kombinovat s opatřeními v oblasti trhu práce, například s dávkami v nezaměstnanosti, a pomoci tak nezaměstnaným vrátit se do zaměstnání;

26. poukazuje na to, že zejména v malých a středních podnicích není o případných programech zaměstnaneckého podílového vlastnictví dostatek informací; vyzývá v tomto ohledu Komisi a členské státy, aby lépe organizovaly informační kampaně a aby podněcovaly přeshraniční přenositelnost systémů osvědčených postupů mezi členskými státy.

Úterý, 14. ledna 2014

27. vybízí členské státy, aby společně se sociálními partnery, organizacemi sdružujícími společnosti s finanční účastí zaměstnanců na zisku a s Komisí využívaly stávající jednotné informační portály – jediná kontaktní místa – přístupné zaměstnavatelům a zaměstnancům, nebo aby vytvořily nové s cílem vysvětlovat přínosy a výhody a rovněž rizika finanční účasti zaměstnanců a podávat informace o dostupných vnitrostátních pobídkách a různých existujících modelech, a umožnit tak pracovníkům a zaměstnavatelům, aby učinili ve věci finanční účasti zaměstnanců informované rozhodnutí, aby našli tu nejlepší formu dohody na úrovni své společnosti a aby lépe vyhodnotili dostupné možnosti a problémy se zapojením do tohoto programu spojené; navrhuje, aby tyto jednotné informační portály byly začleněny do agendy existujících příslušných orgánů nebo úřadů na vnitrostátní úrovni, nebo aby k nim byly připojeny;

o

o o

28. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0014

Sociální ochrana pro všechny, včetně osob samostatně výdělečně činných

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o sociální ochraně pro všechny včetně osob samostatně výdělečně činných 2013/2111(INI)

(2016/C 482/07)

Evropský parlament,

- s ohledem na čl. 3 odst. 3 a čl. 6 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na články 9, 53 a 151 až 157 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na články 5, 15, 16, 27, 31, 34 a 35 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na články 1, 2, 3, 4, 11, 12, 13, 19 a 23 (revidované) Evropské sociální charty,
- s ohledem na úmluvu Mezinárodní organizace práce (MOP) č. 102 z roku 1952 o minimálních normách sociálního zabezpečení,
- s ohledem na úmluvu MOP č. 117 z roku 1962 o sociální politice (základní cíle a normy) ,
- s ohledem na úmluvu MOP č. 121 z roku 1964 o dávkách při pracovních úrazech a nemocech z povolání; úmluvu č. 128 z roku 1967 o invalidních, starobních a pozůstalostních dávkách; úmluvu č. 130 z roku 1969 o léčebně preventivní péči a dávkách v nemoci; úmluvu č. 168 z roku 1988 o podpoře zaměstnanosti a ochraně proti nezaměstnanosti; a úmluvu č. 183 z roku 2000 o revizi (revidované) úmluvy o ochraně mateřství,
- s ohledem na doporučení MOP o minimálních úrovních sociální ochrany z roku 2012,
- s ohledem na zprávu MOP nazvanou „Sociální zabezpečení ve světě v období 2010–2011: zajištění sociálního zabezpečení v době krize a po jejím skončení“ ⁽¹⁾,
- s ohledem na zprávu MOP z listopadu 2003 nazvanou „Sociální ochrana: celoživotní investice pro sociální spravedlnost, snižování chudoby a rozvoj“ ⁽²⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení ⁽³⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 o uplatňování zásady rovného zacházení pro muže a ženy samostatně výdělečně činné a o zrušení směrnice 86/613/EHS ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání ⁽⁵⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 24. června 1992 o společných kritériích, pokud jde o dostatečné prostředky a sociální pomoc v systémech sociální ochrany (92/441/EHS) ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS_142209/lang-fr/index.htm.

⁽²⁾ <http://www.ilo.org/public/english/protection/download/lifecycl/lifecycle.pdf>.

⁽³⁾ Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 180, 15.7.2010, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 245, 26.8.1992, s. 46.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na doporučení Rady ze dne 27. července 1992 o konvergenci cílů a politik v oblasti sociální ochrany (92/442/EHS) ⁽¹⁾,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 17. prosince 1999 o posílení spolupráce s cílem modernizovat a zlepšit sociální ochranu ⁽²⁾,
- s ohledem na zprávu Výboru pro sociální ochranu ze dne 10. února 2011 nazvanou „Posouzení sociálního rozměru strategie Evropa 2020“ ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. února 2012 nazvané „Bílá kniha – Agenda pro přiměřené, udržitelné a spolehlivé důchody“ (COM(2012)0055),
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 8. ledna 2013 nazvanou „Vývoj v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí v Evropě v roce 2012“ ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. srpna 2012 nazvané „Sociální ochrana v rámci rozvojové spolupráce Evropské unie“ (COM(2012)0446),
- s ohledem na zelenou knihu Komise ze dne 22. listopadu 2006 o modernizaci pracovního práva, jejímž cílem je řešit výzvy 21. století (COM(2006)0708),
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 29. dubna 2010 nazvané „Nové tendence v oblasti samostatné výdělečné činnosti: specifický případ ekonomicky závislé samostatné výdělečné činnosti“ ⁽⁵⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. března 2013 o zneužívání statusu osoby samostatně výdělečně činné ⁽⁶⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. října 2008 o doporučení Komise o aktivním začleňování lidí vyloučených z trhu práce (COM(2008)0639) a na své usnesení ze dne 6. května 2009 o aktivním začleňování osob vyloučených z trhu práce ⁽⁷⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. října 2009 (COM(2009)0545) a na své usnesení ze dne 20. května 2010 o dlouhodobé udržitelnosti veřejných financí pro hospodářské oživení ⁽⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2010 o atypických smlouvách, zabezpečených profesních drahách, flexibilitě a nových formách sociálního dialogu ⁽⁹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2006 o sociální ochraně a sociálním začlenění ⁽¹⁰⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2010 o úloze minimálního příjmu v boji proti chudobě a o prosazování společnosti sociálního začleňování v Evropě ⁽¹¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. září 2013 nazvané „Boj proti nezaměstnanosti mladých lidí: možná řešení“ ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 245, 26.8.1992, s. 49.

⁽²⁾ Úř. věst. C 8, 12.1.2000, s. 7.

⁽³⁾ <http://register.consilium.europa.eu/pdf/fr/11/st06/st06624.fr11.pdf>.

⁽⁴⁾ <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=cs&pubId=7315>.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 18, 19.1.2011, s. 44.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 161, 6.6.2013, s. 14.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 212 E, 5.8.2010, s. 23.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 112.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 351 E, 2.12.2011, s. 39.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. C 291 E, 30.11.2006, s. 304.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. C 70 E, 8.3.2012, s. 8.

⁽¹²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0365.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na své usnesení ze dne 9. října 2008 o zintenzivnění boje proti nehlášené práci ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 23. května 2007 nazvané „Podpora slušné práce pro všechny“ ⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 11. července 2007 nazvané „Modernizace pracovního práva, jejímž cílem je řešit výzvy 21. století“ ⁽³⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2011 o budoucnosti sociálních služeb obecného zájmu ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. listopadu 2011 o Evropské platformě pro boj proti chudobě a sociálnímu vyloučení ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 21. května 2013 nazvané „Agenda pro přiměřené, udržitelné a spolehlivé důchody“ ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 12. června 2013 ke sdělení Komise nazvanému „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“ ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na studii zadanou Výborem pro zaměstnanost a sociální věci z května 2013 nazvanou „Práva na sociální ochranu u ekonomicky nezávislých samostatně výdělečně činných osob“ ⁽⁸⁾,
 - s ohledem na zprávu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound) z roku 2013 zpracovanou na konkrétní zadání a nazvanou „Samostatně výdělečně činní, či nikoli? Pracovní podmínky ekonomicky nezávislých pracovníků“ ⁽⁹⁾,
 - s ohledem na zprávu nadace Eurofound ze dne 2. března 2009 nazvanou „Osoby samostatně výdělečně činné: průmyslové vztahy a pracovní podmínky“ ⁽¹⁰⁾,
 - s ohledem na srovnávací zprávu nadace Eurofound z dubna 2013 nazvanou „Zapojení sociálních partnerů do systémů poskytování dávek v nezaměstnanosti v Evropě“ ⁽¹¹⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a stanovisko Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A7-0459/2013),
- A. vzhledem k tomu, že přístup k sociálnímu zabezpečení je základním právem, které je v souladu s právem Společenství a vnitrostátním právem a zvyklostmi klíčovou součástí evropského sociálního modelu; vzhledem k tomu, že Mezinárodní organizace práce (MOP) přijala doporučení týkající se minimálních úrovní sociální ochrany v jednotlivých státech, jejichž účelem je zajistit všem lidem základní právo na sociální zabezpečení a na důstojnou životní úroveň;
- B. vzhledem k tomu, že problematika sociálního zabezpečení je v pravomoci členských států, přičemž je koordinována na úrovni EU;
- C. vzhledem k tomu, že sociální ochrana usnadňuje přizpůsobení se změnám na trhu práce, bojuje proti chudobě a sociálnímu vyloučení, zabezpečuje zapojení se do trhu práce a je investicí do lidských zdrojů; vzhledem k tomu, že sociální zabezpečení má stabilizační efekt na hospodářství a působí anticyklicky, čímž může přispívat ke zvýšení domácí poptávky a spotřeby;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 9 E, 15.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 321.

⁽³⁾ Úř. věst. C 175 E, 10.7.2008, s. 401.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 65.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 153 E, 31.5.2013, s. 57.

⁽⁶⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0204.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0266.

⁽⁸⁾ <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/studiesdownload.html?languageDocument=EN&file=92570>.

⁽⁹⁾ <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef1366.htm>.

⁽¹⁰⁾ <http://www.eurofound.europa.eu/comparative/tn0801018s/tn0801018s.htm>.

⁽¹¹⁾ http://www.eurofound.europa.eu/eiro/studies/tn1206018s/tn1206018s_3.htm.

Úterý, 14. ledna 2014

- D. vzhledem k tomu, že některé členské státy ve snaze překonat krizi výrazně snížily své veřejné výdaje, a to přesně v okamžiku, kdy z důvodu zvýšení nezaměstnanosti vzrostla poptávka po sociální ochraně; vzhledem k tomu, že přiděly vnitrostátních rozpočtových prostředků na sociální zabezpečení se dostaly pod ještě větší tlak v důsledku výrazného poklesu odvodů způsobeného vysokým počtem osob, které přišly o zaměstnání, a evropský sociální model se tak ocitl v reálném ohrožení;
- E. vzhledem k tomu, že rozsah a záběr sociální ochrany je v některých členských státech nedostatečný a mohl by se zlepšit; vzhledem k tomu, že jsou stále případy, kdy dochází v EU ke zneužívání zranitelných pracovníků;
- F. vzhledem k tomu, že v situaci, kdy většina tradičních modelů sociální ochrany, zejména pak systémy sociálního zabezpečení a pracovního práva, jsou koncipovány tak, aby zaručily sociální a zaměstnanecká práva osob v pracovním poměru, hrozí nebezpečí, že s novými formami pracovního poměru, které se objevují, a s rostoucím počtem samostatně výdělečně činných osob by nové skupiny pracovníků mohly požívat menší sociální ochrany;
- G. vzhledem k tomu, že ženy, které se rozhodly začít podnikat, uvádějí častěji než muži jako hlavní motivaci svého rozhodnutí lepší rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem a/nebo ekonomickou nutnost;
- H. vzhledem k tomu, že samostatně výdělečně činné ženy jsou mezi samostatně výdělečnými pracovníky v menšině, hrozí jim však větší riziko, že upadnou do chudoby;
- I. vzhledem k tomu, že osoby samostatně výdělečně činné nemají nárok na přiměřený důchod ani přístup k odpovídající nemocenské, placené dovolené a dalším formám sociálního zabezpečení, což prohlubuje rozdíly v odměňování žen a mužů v neprospěch samostatně výdělečně činných žen, a to především po odchodu do důchodu;
- J. vzhledem k tomu, že stále více samostatně výdělečně činných osob nebo osob, které mají málo práce nebo špatně placenou práci, především žen, klesá pod hranici chudoby, nejsou však oficiálně vedeny jako nezaměstnaní;
- K. vzhledem k tomu, že by mohlo být užitečné jasně definovat fiktivní samostatnou výdělečnou činnost a zamezit zneužívání tohoto jevu, a zabránit tak porušování sociálních práv pracovníků, narušování hospodářské soutěže a riziku vzniku sociálního dumpingu;
- L. vzhledem k tomu, že fiktivní samostatná výdělečná činnost je v zásadě formou částečného úniku před odvody, kterou je obtížné odhalit a jež ohrožuje udržitelnost a přiměřenost důchodových systémů, neboť je připravuje o nezbytné zdroje;
- M. vzhledem k tomu, že obzvláště vysoká míra nezaměstnanosti v řadě členských států spolu s trvalým tlakem na snižování (jednotkových) nákladů na pracovní sílu vede na vnitrostátních trzích práce k tendencím a praktikám, které podněcují další šíření a nárůst fiktivní samostatné výdělečné činnosti;
- N. vzhledem k tomu, že uvážíme-li, že pracovní podmínky těch samostatně výdělečně činných osob, které nejsou ekonomicky nezávislé, se příliš neliší od situace zaměstnanců, měly by se jejich nároky na sociální zabezpečení a zaměstnanecká práva tam, kde je to vhodné, více podobat právům zaměstnanců;
- O. vzhledem k tomu, že není k dispozici dostatek spolehlivých, přesných a srovnatelných informací a údajů o situaci, pracovních podmínkách a režimu sociálního zabezpečení u osob samostatně výdělečně činných, které současně pracují a pečují o rodinu;
- P. vzhledem k tomu, že v roce 2012 činil podíl osob samostatně výdělečně činných 15 % celkového počtu osob v pracovním poměru v EU, ale v řadě případů není samostatná výdělečná činnost věcí volby dané osoby, nýbrž spíše nutností kvůli tomu, že nejsou jiné pracovní příležitosti nebo dostatečně flexibilní podmínky, které by umožňovaly současně pracovat a pečovat o rodinu; vzhledem k tomu, že v řadě členských států je pro samostatně výdělečně činné osoby obtížné získat dostatečné nároky na důchod, čímž se zvyšuje riziko, že se tyto osoby v budoucnu ocitnou v chudobě; vzhledem k tomu, že ekonomicky závislé samostatně výdělečně činné osoby se jen zřídka organizují v odborech nebo jsou jimi zastupovány, ačkoli je pravděpodobnější, že budou obětmi nepřiměřené pracovní doby a jiných nekalých praktik;

Úterý, 14. ledna 2014

Sociální zabezpečení pro všechny

1. zdůrazňuje, že je nutno neustále optimalizovat a modernizovat systémy sociální ochrany na úrovni členských států s cílem zaručit všem osobám spolehlivou, udržitelnou a přiměřenou sociální ochranu založenou na zásadách všeobecného přístupu a nediskriminace a na schopnosti pružně reagovat na demografické změny a na vývoj situace na trhu práce;
2. vybízí členské státy, aby zajistily odpovědné a udržitelné dlouhodobé financování systémů sociálního zabezpečení, zejména v obdobích hospodářské krize, a aby rozvíjely preventivní složku systémů sociálního zabezpečení a kladly větší důraz na aktivizační opatření, přitom však neztrácely ze zřetele skutečnost, že jeden z nejdůležitějších aspektů sociálních investic spočívá v tom, že umožňují vzájemně skloubit sociální a hospodářské cíle a že mohou v dlouhodobém horizontu přispět k udržení tempa a k rozvoji ekonomiky; v této souvislosti se domnívá, že by sociální investice neměly být považovány přesně za to, čím jsou – za investice, nikoli za výdaje;
3. upozorňuje na skutečnost, že v některých členských státech mohou stárnoucí populace, nízká míra porodnosti a měnící se trhy práce zvyšovat naléhavost potřeby provést reformu systémů sociálního zabezpečení, včetně důchodů, aby byla zajištěna jejich udržitelnost; zdůrazňuje skutečnost, že ženy ve srovnání s muži častěji přerušují kariéru a pracují na částečný úvazek, aby mohly pečovat o děti a jiné závislé osoby, což může mít negativní dopad na jejich důchody a zvyšovat riziko chudoby; vyzývá v této souvislosti členské státy, aby při stanovování a výpočtu nároků na důchod považovaly tato období přerušení kariéry za období krytá pojištěním; zdůrazňuje, že do reformy by měli být v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi zapojeni také sociální partneři a příslušné zúčastněné strany a že občané by o nich měli být řádně informováni;
4. vyzývá členské státy, aby zajistily takovou vnitrostátní sociální ochranu, která zabezpečí důstojný příjem stanovený každou zemí a zaručí přístup k základním sociálním výhodám, zejména v případě nemoci, ztráty zaměstnání, mateřství, zdravotního postižení a odchodu do důchodu, což umožní bojovat v členských státech proti chudobě a sociálnímu vyloučení; vybízí členské státy, aby vypracovaly strategie rozvoje sociálního zabezpečení podle pokynů MOP;
5. zdůrazňuje skutečnost, že efektivní a dostatečně kvalitní sociální ochrana by měla být založena na opatřeních na podporu účasti na trhu práce, což přispívá ke zlepšení zdraví a bezpečnosti při práci a ke zvýšení produktivity, která je zásadní konkurenční výhodou; zdůrazňuje, že snížení úrovně sociální ochrany by nemělo být vnímáno jako řešení vedoucí k vyšší míře zaměstnanosti;
6. vyzývá Komisi a členské státy, aby všem zaměstnancům a osobám samostatně výdělečně činným zajistily přístup k celoživotnímu vzdělávání tím, že finanční prostředky, které jsou v současnosti poskytovány z unijních a vnitrostátních zdrojů pouze pro zaměstnance se smlouvami na dobu neurčitou, přerozdělí tak, aby byly využívány pro všechny pracovníky – včetně osob samostatně výdělečně činných – bez ohledu na typ jejich pracovní smlouvy;
7. vyzývá členské státy, aby zvýšily své úsilí při provádění strukturálních reforem a opatření s cílem vytvářet pracovní místa pro mladé lidi a aby zajistily, aby nebyli mladí pracovníci diskriminováni omezováním svých nároků na sociální zabezpečení; vyzývá rovněž členské státy, aby ve spolupráci s Komisí zajistily odpovídající sociální ochranu pro mladé lidi na stážích a na odborných praxích, na kterých mají získat pracovní zkušenosti;
8. zdůrazňuje, že starší osoby nejsou ekonomickou a sociální zátěží, přesně naopak, zkušenosti, které za celý život získaly, a jejich znalosti jsou přínosem; navrhuje, aby v rámci mezigenerační solidarity byli zaměstnanci nad 60 let podporováni v tom, aby byli i nadále k dispozici na trhu práce, aby předávali své znalosti a zkušenosti následujícím generacím;
9. vyzývá členské státy, aby zajistily dostupnost cenově přijatelných zařízení pro péči o děti a vzdělávání a aby samostatně výdělečně činným osobám zajistily přístup k veřejným službám a příslušným daňovým a sociálním výhodám v oblasti péče o děti;
10. vyzývá členské státy, aby všem pracovníkům, včetně osob samostatně výdělečně činných a manželů nebo manželek či životních partnerů nebo partnerek zapojených do jejich činnosti, usnadnily možnosti, jak spojit práci s plněním povinností při péči o rodinu, a to i urychlením uplatňování článků 7 a 8 směrnice 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 a tím, že pracovníkům na jejich žádost poskytnou flexibilní podmínky, pokud jde o pracovní dobu, práci z domova a práci na částečný úvazek za účelem péče o nezletilé a závislé osoby;

Úterý, 14. ledna 2014

11. zdůrazňuje, že je nutné zaměstnancům, osobám samostatně výdělečně činným a osobám, které přecházejí ze zaměstnání na samostatnou výdělečnou činnost, nabídnout příležitosti k další odborné přípravě a rekvalifikaci; vyzývá v této souvislosti členské státy, aby odstranily překážky, které brání další odborné přípravě a rekvalifikaci, a aby podporovaly celoživotní učení pro všechny;
12. vyzývá členské státy, aby podporovaly a usnadňovaly sdružování osob samostatně výdělečně činných, zejména žen, které by jim umožnilo ve větší míře hájit jejich společné zájmy;
13. vyzývá členské státy, aby zabezpečily odpovídající sociální zabezpečení nejzranitelnějším skupinám, jako jsou nezaměstnaní, zdravotně postižení, rodiny samoživitelů a samoživitelek, mladé rodiny, mladí lidé, senioři a důchodci; vyzývá rovněž členské státy, aby zajistily širší přístup k sociálním službám pro všechny příslušníky zranitelných sociálních skupin a pro osoby, které potřebují dlouhodobou péči, zvláště ve venkovských oblastech a znevýhodněných regionech;
14. vyzývá členské státy a Komisi, aby v rámci své působnosti učinily kroky k potírání veškerých forem diskriminace na trhu práce, včetně diskriminace žen, a přijaly opatření sociální ochrany, jimiž zajistí, že ženy nebudou v porovnání s muži pobírat nižší mzdu za rovnocennou práci a nižší sociální dávky, včetně důchodů, zachovaly jejich nároky v mateřství, přijaly opatření k zabránění neoprávněnému propouštění zaměstnankyň během těhotenství a na ochranu žen a mužů s vyživovacími povinnostmi před neoprávněným propuštěním; vyzývá Radu, aby urychlila přijetí směrnice o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a zdraví těhotných pracovník, pracovník krátce po porodu a kojících žen;
15. zdůrazňuje, že podle směrnice 2010/41/EU o uplatňování zásady rovného zacházení pro muže a ženy samostatně výdělečně činné musí členské státy odstranit veškeré překážky, které ženám a jejich manželům nebo životním partnerům uznaným vnitrostátním právem brání v požívání sociální ochrany, na kterou mají podle těchto vnitrostátních právních předpisů nárok;
16. vyzývá členské státy, aby přijaly účinná opatření v reakci na případy nedostatečné sociální ochrany v malých a velmi malých rodinných podnicích u zaměstnaných rodinných příslušníků, včetně jejich manželů/manželek (partnerů/partnerek), v důsledku jejich nejasných a neformálních podmínek pracovního poměru nebo jejich statutu osoby samostatně výdělečně činné;
17. vybízí členské státy, aby přijaly konkrétní opatření ve snaze bojovat proti chudobě a sociálnímu vyloučení, a to tím, že stanoví přiměřenou výši minimálního příjmu a systém sociálního zabezpečení, a to se zřetelem k marginalizovaným komunitám a osobám ohroženým chudobou, v souladu se svými vnitrostátními zvyklostmi, včetně ustanovení obsažených v kolektivních smlouvách či ve vnitrostátních právních předpisech;
18. vyzývá členské státy, aby zvýšily své úsilí s cílem potírat nehlášenou a nejistou práci, včetně fiktivních zaměstnání na částečný úvazek, a aby zajistily všem pracovníkům odpovídající sociální ochranu; vyjadřuje dále politování nad případy zneužití atypických pracovních smluv s cílem obejít povinnosti spojeným ze zaměstnáváním a sociální ochranou;
19. vyzývá členské státy, aby zlepšily administrativní spolupráci mezi různými institucemi (inspektoráty práce, daňovými orgány, místními orgány a službami sociálního zabezpečení) na vnitrostátní a uniijní úrovni, a usnadnily tak uplatňování ustanovení pracovního práva Unie, omezily nehlášenou práci a účinněji řešily problémy způsobené rozdíly mezi regulačními ustanoveními vztahujícími se na trh práce v jednotlivých členských státech;
20. vyzývá Komisi, aby přezkoumala právní úpravu a monitorovala uplatňování a koordinaci systémů sociálního zabezpečení, v případě potřeby při respektování zásady subsidiarity, a upozorňuje členské státy na skutečnost, že by nemělo docházet k tomu, že se na migrující pracovníky ze zemí EU, kteří pracují v jiném členském státě, vztahují diskriminační opatření sociální ochrany; je přesvědčen, že všichni migrující pracovníci ze zemí EU by měli mít při práci v jiném členském státě odpovídající nároky na sociální zabezpečení v přiměřeném rozsahu; pracovníci vysílání v rámci volného pohybu služeb musí být zaměstnavatelem před svým vysláním informováni o mzdě a pracovních podmínkách v souladu se směrnicí 96/71/ES;

Úterý, 14. ledna 2014

21. vyzývá Komisi a členské státy, aby našly náležitou rovnováhu mezi bezpečností a flexibilitou trhu práce, například prostřednictvím globálního uplatnění zásad flexikurity, a aby řešily segmentaci trhu práce tím, že poskytnou přiměřené sociální krytí pro pracovníky v přechodu mezi pracovními poměry nebo zaměstnance na dobu určitou či na částečný úvazek a zároveň zajistí přístup k možnostem odborné přípravy; upozorňuje, že pokud by nebyla zajištěna flexikurita, snížila by se udržitelnost systémů sociálního zabezpečení, došlo by ke zhoršení kvality dávek, výdělků a produktivity pracovníků, utrpěla by reálná ekonomika a sociální soudržnost, a v důsledku toho by bylo ohroženo dosažení cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o udržení a zvýšení míry zaměstnanosti;

22. vyzývá Komisi, aby provedla celounijní studii toho, zda se v důsledku nedávných změn pracovníprávních předpisů členských států s cílem zvýšit pružnost trhu práce nesnížil rozsah a záběr sociální ochrany zaměstnanců a nebyla porušena zásada flexibility a bezpečnosti;

23. rozhodně podporuje navrhované vytvoření srovnávacího přehledu klíčových ukazatelů zaměstnanosti a sociálních ukazatelů, který by mohl být prvním krokem ke stanovení konkrétních referenčních hodnot;

24. naléhavě žádá Komisi, aby tam, kde je to vhodné, začlenila do svých návrhů čtyři cíle stanovené v Agendě důstojné práce MOP a aby se v rámci ročního přezkumu růstu zabývala cíli vytyčenými v doporučení MOP o minimálních úrovních sociální ochrany, aby mohli sociální ochrany požívat všichni pracovníci v Evropě;

Sociální ochrana osob samostatně výdělečně činných

25. zdůrazňuje, že samostatná výdělečná činnost musí být uznána jako forma práce, která napomáhá vytváření pracovních míst a snižování nezaměstnanosti, a že šíření samostatné výdělečné činnosti by mělo jít ruku v ruce s odpovídající sociální ochranou osob samostatně výdělečně činných, jak jsou vymezeny ve vnitrostátních právních předpisech členských států;

26. vyzývá členské státy, aby usnadnily spojení práce a povinností při péči o rodinu tím, že pracovníkům zajistí flexibilitu, pokud jde o pracovní dobu a místo výkonu práce, aby nenastala situace, kdy by pracovníci neměli jinou možnost, jak dosáhnout flexibility, než se uchýlit k závislé samostatné výdělečné činnosti;

27. zdůrazňuje, že je důležité, aby byly k dispozici podrobnější, aktuální statistické údaje pro účely analýzy ekonomické důležitosti osob samostatně výdělečně činných a jednotlivých kategorií samostatné výdělečné činnosti; žádá také, aby otázky týkající se samostatné výdělečné činnosti byly zahrnuty do průzkumu týkajícího se pracovních sil v Evropské unii;

28. upozorňuje na to, že neexistence jasné vnitrostátní definice samostatné výdělečné činnosti zvyšuje riziko fiktivní samostatné výdělečné činnosti mezi pracovníky v EU a může jim ztěžovat přístup k přiměřené sociální ochraně; upozorňuje na to, že různé postavení samostatné výdělečně činných osob v jednotlivých členských státech vyžaduje řešení vedoucí k lepší koordinaci sociálního zabezpečení osob samostatně výdělečně činných, aby nedošlo k omezení volného pohybu pracovníků;

29. vyzývá Komisi, aby podporovala výměny mezi členskými státy s cílem poskytnout pokyny k jednotlivým formám atypického zaměstnávání, včetně samostatné výdělečné činnosti, s cílem pomoci členským státům náležitě uplatňovat příslušné pracovníprávní předpisy a opatření sociální ochrany na takto zaměstnané pracovníky; domnívá se, že je třeba, aby členské státy rovněž jasně stanovily, co se rozumí fiktivní samostatnou výdělečnou činností, a aby postihovaly zaměstnavatele tehdy, když se takové případy zjistí a prokáží; zdůrazňuje však, že určení, zda se jedná o postavení zaměstnance či osoby samostatně výdělečně činné, by mělo zůstat v zákonné odpovědnosti hostitelského členského státu, na jehož území je práce vykonávána;

30. vyzývá evropské sociální partnery, Komisi a členské státy, aby prozkoumaly problematiku závislé samostatné výdělečné činnosti a našly pro ni praktická řešení, především v odvětvích, v nichž hrají důležitou roli přeshraniční činnosti, a u zranitelných skupin, jako jsou osoby zaměstnané v domácnostech a pracující s nízkými příjmy;

31. naléhavě žádá členské státy, aby zajistily, aby se samostatná výdělečná činnost nestala způsobem, jak zamezit pracovníkům v přístupu k sociálnímu zabezpečení a k ochraně v pracovním poměru, nebo způsobem, jakým mohou zaměstnavatelé obcházet pracovníprávní předpisy a právní předpisy v oblasti sociálního zabezpečení; požaduje také, aby osoby samostatně výdělečně činné nebyly stavěny na roveň zaměstnancům, což umožní zachovat výhody samostatné výdělečné činnosti i ekonomické činnosti tohoto typu a napomůže rozvíjet ducha podnikání a kvalitu služeb;

Úterý, 14. ledna 2014

32. vyzývá členské státy, aby tam, kde je to nutné, rozvinuly sociální ochranu v důchodu, při zdravotním postižení, při mateřské/otcovské dovolené a v nezaměstnanosti tak, aby ustanovení o sociální ochraně pro osoby samostatně výdělečně činné lépe odpovídaly potřebám těchto pracovníků;

33. vyzývá členské státy, aby propagovaly a podporovaly skupinové pojištění pro případ pracovních úrazů a nemoci z povolání; vyzývá členské státy, aby samostatně výdělečně činným osobám zajistily přístup ke kolektivnímu a solidárnímu pojištění a důchodovým systémům;

34. vyzývá členské státy, aby osobám, všem občanům daly k dispozici informace o jejich právech na sociální ochranu a také aby poskytly těm, kteří chtějí pracovat jako osoby samostatně výdělečně činné, náležité informace o změnách jejich sociální ochrany a o pracovněprávních předpisech, které se na ně v důsledku takové změny statutu budou vztahovat, a také o změnách dalších práv a povinností spojených s jejich ekonomickou činností; vyzývá také Komisi, aby dala osobám samostatně výdělečně činným a mobilním pracovníkům k dispozici informace o jejich právech a povinnostech v souvislosti s migrací, přistěhovalectvím a přeshraniční prací;

35. vyzývá členské státy a Komisi, aby v souladu s vnitrostátními zvyklostmi zapojily sociální partnery do procesu rozvoje a modernizace sociální ochrany a aby rozvíjely sociální dialog na unijní i vnitrostátní úrovni; vyzývá také sociální partnery, aby zařadily na program svých jednání otázky související s pracovními právy a sociální ochranou samostatně výdělečně činných pracovníků s cílem zavést odpovídající rámcová ustanovení o sociální ochraně osob samostatně výdělečně činných, a to na základě reciprocity a zásady nediskriminace, a prozkoumaly, zda a jak by samostatně výdělečně činné osoby mohly být zapojeny do kolektivního vyjednávání, včetně specifických strategií pro zahrnutí otázek týkajících se samostatně výdělečně činných osob v případech, kdy vnitrostátní právo neumožňuje zastupování osob samostatně výdělečně činných odbory; podněcuje sociální partnery k výměně osvědčených postupů mezi odborovými organizacemi a profesními sdruženími ohledně toho, jaké služby poskytují osobám samostatně výdělečně činným, jakým způsobem potírají fiktivní samostatnou výdělečnou činnost a jak organizují osoby samostatně výdělečně činné, které nejsou v pracovním poměru u jiných osob;

o

o o

36. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a parlamentům členských států.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0015

Nové programové období politiky soudržnosti

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o připravenosti členských států EU na účinný a včasný začátek nového programového období politiky soudržnosti (2013/2095(INI))

(2016/C 482/08)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 174 a následující Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti ⁽¹⁾,
- s ohledem na pozměněný návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, jichž se týká společný strategický rámec, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti, který předložila Komise (COM(2013)0246),
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2011 o páté zprávě Komise o soudržnosti a o strategii politiky soudržnosti po roce 2013 ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. října 2010 o regionální politice a politice soudržnosti EU po roce 2013 ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2011 o současné situaci a budoucí součinnosti mezi EFRR a ostatními strukturálními fondy v zájmu větší účinnosti ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. října 2010 o budoucnosti Evropského sociálního fondu ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. prosince 2010 o řádné správě s ohledem na regionální politiku EU: postupy podpory a kontroly ze strany Evropské komise ⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 27. září 2011 o využívání prostředků ze strukturálních fondů a z Fondu soudržnosti: ponaučení pro budoucí politiku soudržnosti EU ⁽⁷⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. ledna 2011 nazvané „Přínos regionální politiky k udržitelnému růstu v rámci strategie Evropa 2020“ (COM(2011)0017) a doprovodný pracovní dokument útvarů Komise (SEC(2011)0092),
- s ohledem na osmou zprávu Komise ze dne 26. června 2013 o pokroku v oblasti hospodářské, sociální a územní soudržnosti (COM(2013)0463),
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 18. dubna 2013 nazvanou „Politika soudržnosti: Strategická zpráva 2013 o provádění programů v období 2007–2013“ (COM(2013)0210) a doprovodný pracovní dokument útvarů Komise (SWD(2013)0129),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 21.

⁽³⁾ Úř. věst. C 371 E, 20.12.2011, s. 39.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 390 E, 18.12.2012, s. 27.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 371 E, 20.12.2011, s. 41.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 169 E, 15.6.2012, s. 23.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 56 E, 26.2.2013, s. 22.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 24. dubna 2012 nazvaný „Zásada partnerství při využívání fondů společného strategického rámce – prvky evropského kodexu chování v oblasti partnerství“ (SWD(2012)0106),
 - s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 14. března 2012 s názvem „Prvky společného strategického rámce na období 2014 až 2020 – Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond, Fond soudržnosti, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova a Evropský námořní a rybářský fond“ (SWD(2012)0061, části I a II),
 - s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ze dne 16. června 2011 k tématu úloha a priority politiky soudržnosti v rámci strategie Evropa 2020 (CESE 994/2011 – ECO/291),
 - s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ze dne 12. prosince 2012 k tématu zásada partnerství při provádění fondů společného strategického rámce – prvky evropského kodexu chování pro partnerství (CESE 1396/2012 – ECO/330),
 - s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ze dne 22. května 2013 o sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvaném „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“ (CESE 1557/2013 – SOC/481),
 - s ohledem na usnesení Výboru regionů ze dnů 31. ledna až 1. února 2013 ohledně „Legislativního balíčku pro politiku soudržnosti po roce 2013“ (2013/C 62/01),
 - s ohledem na návrh stanoviska Výboru regionů ze dnů 7.–9. října 2013 na téma doporučení pro lepší vynakládání prostředků (COTER-V-040),
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj a na stanovisko Rozpočtového výboru (A7-0007/2014),
- A. vzhledem k tomu, že členské státy se nachází v procesu přípravy dohod o partnerství a operačních programů pro nové programové období 2014–2020;
- B. vzhledem k tomu, že dosažení konečné dohody o právním rámci pro evropské strukturální a investiční fondy se očekává do konce roku 2013;
- C. vzhledem k tomu, že nařízení o společných ustanoveních vymezuje společná pravidla pro pět fondů Evropské unie: Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond, Fond soudržnosti, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova a Evropský námořní a rybářský fond;
- D. vzhledem k tomu, že politika soudržnosti má za cíl zmenšit stávající rozdíly mezi regiony EU tím, že zaměří finanční prostředky na posilování hospodářské, sociální a územní soudržnosti;
- E. vzhledem k tomu, že politika soudržnosti přispívá k dosažení cílů strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění;
- F. vzhledem k tomu, že politika soudržnosti, která představuje hlavní politiku rozvoje EU, ve většině členských států přispívá k překonání hospodářské krize;
- G. vzhledem k tomu, že je třeba vyvinout veškeré úsilí, aby bylo zajištěno největší možné zjednodušení plnění a provádění programů souvisejících s politikou soudržnosti na období 2014–2020 pro všechny orgány a příjemce;

Zajištění účinného a včasného zahájení nového programového období politiky soudržnosti

1. uznává, že prostřednictvím financování v rámci politiky soudržnosti byly v posledních letech úspěšně investovány miliardy eur do tvorby nových pracovních míst, podpory inovativního podnikání a rozvoje dopravního spojení napříč EU;

Úterý, 14. ledna 2014

2. poukazuje však na skutečnost, že rozdíly mezi regiony EU stále existují a v některých případech se zvětšují a že pokračující investování finančních prostředků ze zdrojů EU na místní a regionální úrovni je životně důležité pro to, aby podpora i nadále přicházela do oblastí, které potřebují hospodářskou, sociální a environmentální obnovu;
3. zdůrazňuje, že jedním z úkolů politiky soudržnosti je řešit rostoucí nezaměstnanost mladých lidí v Evropské unii;
4. zdůrazňuje, že v současné hospodářské, finanční a sociální krizi představuje financování ze zdrojů politiky soudržnosti pro řadu členských států klíčový zdroj investic z veřejných prostředků a že se jedná o situaci, která může od dotčených členských států vyžadovat určitou pružnost, mají-li opět nastartovat svou ekonomiku. v tomto ohledu zdůrazňuje, že je důležité, aby členské státy a regiony byly schopny zahájit realizaci nového kola financování v rámci politiky soudržnosti co nejdříve po začátku roku 2014;
5. vítá přijetí VFR na období 2014–2020 a právního rámce pro politiku soudržnosti; zdůrazňuje, že bylo dosaženo uspokojivého výsledku pro účely zajištění rychlého a účinného zahájení nové politiky soudržnosti;
6. připomíná, že objem celkových „neproplacených závazků“ (neboli RAL, z francouzského „reste à liquider“) na konci VFR na období 2007–2013 se týkal ze dvou třetin financování politiky soudržnosti; zdůrazňuje, že je třeba najít spolehlivý způsob, jak snížit riziko zablokování provádění programů Evropské unie z důvodu nedostatečných plateb; upozorňuje na skutečnost, že pravidlo N+3 je sice nezbytné k zajištění provádění projektů podporovaných politikou soudržnosti, ale bude mít dopad na nahromadění RAL v následujících letech, a to zejména v případě zpoždění při zahajování nových programů;
7. konstatuje rovněž, že zásadní význam pro to, aby byl dlouhodobě plně využit potenciál, který finanční prostředky skýtají, má kromě účinného a včasného zahájení nového programového období politiky soudržnosti také kvalita partnerských dohod a operačních programů;
8. připomíná svůj postoj k významu povinného přezkumu a revize příštího VFR před koncem roku 2016 s cílem umožnit příští Komisi a příštímu Parlamentu případně přehodnotit politické priority EU, přizpůsobit VFR novým výzvám a plně zohlednit nejnovější makroekonomické výhledy;

Nařízení o společných ustanoveních

9. vítá zlepšení nařízení, která přinesou stabilnější a integrovanější přístup k financování v rámci politiky soudržnosti prostřednictvím společného strategického rámce; uznává, že jde o nutnou podmínku toho, aby projekty měly výraznější dopad a přinášely hmatatelné výsledky; vyzývá členské státy, aby přijaly ještě více opatření s cílem zjednodušit byrokracii a správu programů; je přesvědčen, že by to mělo vést k plynulejšímu provádění těchto programů a účinnému čerpání finančních prostředků;
10. vítá návrhy na zavedení zjednodušujících opatření v celém nařízení o společných ustanoveních s cílem snížit administrativní zátěž; domnívá se, že zjednodušení procesu pro žadatele, příjemce a řídicí orgány bude pro financování ze zdrojů EU znamenat přidanou hodnotu;
11. uznává, že politika soudržnosti může představovat klíčový příspěvek k dosažení cílů strategie Evropa 2020, a proto podtrhuje důležitost sladění politiky soudržnosti s cíli strategie Evropa 2020 prostřednictvím tematického zaměření na omezený počet cílů; zdůrazňuje, že tento přístup je dostatečně flexibilní k tomu, aby bylo možné naplňovat místní a regionální potřeby;
12. podtrhuje význam strategie inteligentní specializace jakožto způsobu doplnění cílů strategie růstu Evropa 2020 díky tomu, že se zaměřuje na rozpoznávání a maximalizaci oblastí se silnou konkurenceschopností, sdílení osvědčených postupů a propojení výzkumu, inovací a vzdělávání v partnerstvích napříč EU;
13. poukazuje na skutečnost, že v politice soudržnosti již existují opatření týkající se podmíněnosti a příští programové období bude zaměřeno na zvýšení účinnosti financování tím, že bude podmíněno dodržováním určitých kritérií; zastává názor, že politika soudržnosti je politikou podporující soudržnost mezi regiony, která by neměla sloužit jako záruka ostatních politik EU zaměřených na makroekonomické reformy států EU;

Úterý, 14. ledna 2014

14. poukazuje na to, že změny, jež přineslo nařízení o společných ustanoveních, by mohly způsobit určité zpoždění při přípravě dohod o partnerství a operačních programů;

Pokrok v členských státech

15. poukazuje na skutečnost, že se členské státy zcela zřejmě nacházejí ve velmi odlišných fázích příprav; uvědomuje si, že zatímco některé členské státy zdárně postupují a již předložily Komisi ke schválení své návrhy dohod o partnerství, jiné státy v procesu zaostávají;

16. poukazuje na skutečnost, že celkově jsou novější členské státy (EU12), jež mají zkušenosti s částí programů na období 2000–2006 a se všemi programy na období 2007–2013, v přípravách dále než některé státy EU15;

17. poukazuje na skutečnost, že některé členské státy se potýkají s podstatným snížením svých rozpočtů na příští programové období, zatímco v jiných probíhá diskuze o rozdělení rozpočtu v rámci daného státu; uznává, že obě tyto otázky mohly vést ke zpoždění příprav;

18. zdůrazňuje, že členské státy, které v přípravách na další kolo financování v rámci politiky soudržnosti zdárně postupují, předložily Komisi v červnu nebo červenci 2013 návrhy dohod o partnerství a operačních programů k neformálnímu vyjádření;

19. uznává, že mnohé z členských států, které postupují dobře, zahájily přípravy již v roce 2010 tím, že příslušné zúčastněné strany vyzvaly, aby přispěly do diskuze o vytyčování potřeb a priorit; vítá proto úsilí spočívající v zahájení přípravného procesu co nejdříve a je přesvědčen, že to zjevně vybízí k větší připravenosti;

20. zdůrazňuje, že pokrok v přípravách se odvíjí od toho, zda mají příslušné orgány a organizace dostatečnou kapacitu investovat v počáteční fázi příprav čas a peněžní prostředky a uvolnit dostatečný počet pracovníků;

21. uznává, že tento pokrok v přípravách v některých případech znamenal, že *ex ante* hodnocení a strategické posuzování vlivů na životní prostředí byly provedeny včas, což umožnilo změny návrhů v září a říjnu 2013 na základě výsledků těchto hodnocení;

22. uznává, že v některých členských státech došlo ke změnám vlád, což mohlo mít negativní dopad na přípravy na další programové období; poukazuje na skutečnost, že v těchto případech představuje klíčovou výhodu pro pokračování příprav existence systému, který zajistí pokračování administrativní práce bez ohledu na změny vlád;

23. poukazuje rovněž na skutečnost, že je zapotřebí, aby přípravy na financování v rámci politiky soudržnosti byly prosazovány na politické úrovni, čímž se zajistí, aby dokončení dohod o partnerství bylo pro vlády prioritou;

Pokrok v oblasti dohod o partnerství a operačních programů

24. poukazuje na skutečnost, že některé členské státy hodlají změnit obsah svých operačních programů; vítá rozhodnutí určitých členských států přejít k programům financovaným z více zdrojů či omezit počet operačních programů na regionální úrovni;

25. konstatuje, že míra kontroly a koordinace, které regionálním orgánům svěřuje vláda členského státu, se značně liší v závislosti na organizačním uspořádání jednotlivých členských států, kde některé regiony jsou nesmírně aktivní a mají téměř úplnou kontrolu nad většinou aspektů financování v rámci politiky soudržnosti a zastoupení v dohodách o partnerství; poukazuje v této souvislosti na kodex chování, podle něhož ústřední úlohu hrají místní a regionální činitelé a organizace občanské společnosti a v němž je zakotven princip partnerství pro politiku soudržnosti 2014–2020;

26. poukazuje na to, že by měl být plně zohledněn místní a regionální rozměr; zdůrazňuje významnou úlohu, kterou hrají regiony při výběru oblastí s konkurenční výhodou;

Úterý, 14. ledna 2014

27. poukazuje na to, že jedním ze způsobů, jak v členských státech se správními orgány s přenesenými pravomocemi zajistit fungování dohod o partnerství, je zařadit do dohod samostatné kapitoly vypracované regionálními orgány; zdůrazňuje, že tento přístup zajišťuje, aby se správní orgány s přenesenými pravomocemi ohledně programů financování ze zdrojů Evropské unie příměji podílely na vypracovávání dohod o partnerství a měly možnost rozvíjet své vlastní programové představy a mechanismy jejich plnění;

28. uznává nicméně, že by to mohlo mít dopad na celkovou připravenost členských států;

29. vyzdvihuje skutečnost, že pokud mají být dohody o partnerství uzavřeny včas, je nezbytná účinná koordinace na úrovni členských států, aby bylo možno dodržet lhůty pro přípravu operačních programů, které odrážejí místní a regionální potřeby v oblasti rozvoje, přičemž odpovědnost za obsah a správu operačních programů by případně měly mít v souladu s uspořádáním daného členského státu správní orgány na regionální úrovni;

30. uznává však, že snížení počtu operačních programů na regionální úrovni by znamenalo podstatné změny v jejich řízení a organizaci a mohlo by vzrůst riziko počátečního zpoždění kvůli změnám způsobeným složitostí provádění těchto operačních programů zároveň s plánováním na různých celostátních a regionálních úrovních;

31. konstatuje, že Komise si je vědoma značného zájmu o programy financované z více zdrojů, které stanoví nařízení o společných ustanoveních, přičemž řada členských států hodlá mít v programovém období 2014–2020 alespoň jeden či více programů financovaných z více zdrojů; zdůrazňuje v této souvislosti, že tento přístup by měl být uplatňován co nejúčinněji a že nesmí vytvářet překážky či vést ke zdržení; uznává, že nařízení o společných ustanoveních zohledňuje odlišnost institucionálních struktur v členských státech a obsahuje ustanovení umožňující přizpůsobit se specifickým případům; zdůrazňuje, že zjistit rozvojové potřeby a provádět programy v blízkosti občanů, organizací, podniků a příslušných orgánů lze nejlépe na regionální a místní úrovni;

32. uznává, že schopnost připravit dohody o partnerství a operační programy závisí v pokročilé fázi na tom, zda členské státy provedly dostatečné předběžné analýzy situace v zemi a budoucích trendů; zdůrazňuje, že se tak zajistí účinnější příspěvek fondů EU k plnění cílů stanovených pro daný stát;

33. vyzývá Komisi, aby zveřejnila připravenost dohod o partnerství členských států, například prostřednictvím shrnutí pro jednotlivé členské státy obsahujícího informace o stavu jeho příprav, navrhovaném obsahu a konzultacích s příslušnými zúčastněnými stranami, aby další členské státy a orgány mohly těžit z osvědčených postupů a přístupů;

Poučení z období 2007–2013

34. poukazuje na skutečnost, že pro mnoho členských států bude představovat převod metod a mechanismů z programového období 2007–2013 do období po roce 2013 značné potíže; zdůrazňuje, že problém bude představovat rovněž zajištění efektivního pokračování stávajících projektů zároveň se současným rozvojem nových projektů;

35. uvědomuje si, že na začátku programového období 2007–2013 trvaly přípravy v řadě členských států déle, než se čekalo; zdůrazňuje, že řada orgánů se s tím vypořádala tak, že zajistila, aby nové dohody o partnerství a operační programy byly vypracovávány dříve;

36. domnívá se, že příklady poskytnuté členskými státy jasně dokládají, že je třeba zlepšit koordinaci mezi jednotlivými opatřeními, operačními programy a fondy a že je třeba více zapojit místní orgány, regionální organizace a sociální a ekonomické partnery;

37. uznává, že mezi společné problémy, které byly identifikovány v předchozím programovém období, patřily příliš široce definované priority; vyzývá proto do budoucna ke strategičtějšímu a jednoduššímu přístupu k prioritám tak, aby pro konkrétní cíle bylo stanoveno méně priorit;

Úterý, 14. ledna 2014

38. vítá, že na základě úspěšných zkušeností z minulého kola financování se mnohé členské státy snaží posílit pákový efekt zdrojů ze soukromého sektoru s cílem otevřít alternativní zdroje financování pro doplnění tradičních metod; zdůrazňuje, že v době silných rozpočtových omezení a snížené úvěrové kapacity soukromého sektoru může zvýšené využívání finančních nástrojů podpořit partnerství veřejného a soukromého sektoru, přinést multiplikační účinek s rozpočtem EU, otevřít alternativní zdroje financování a zajistit důležitý zdroj financování pro strategické regionální investice; poukazuje proto na důležitost stanovení jasných pravidel pro využívání inovativních finančních nástrojů, jako jsou půjčky, záruky a kapitálové investice, které doplní granty, za účelem podpory spolupráce mezi podniky, organizacemi veřejného sektoru a vzdělávacími institucemi;

Účinnost fondů

39. zdůrazňuje, že podle zkušeností z předchozích programů financování je zřejmé, že zásadní význam má zajištění pozitivního dlouhodobého účinku fondů; dále trvá na významu kvality programů a cíleného vynakládání prostředků;

40. poukazuje na skutečnost, že mnohé členské státy zmiňovaly přístup zaměřený na výsledky jako jeden z cílů přípravy příštího kola financování; vítá, že některé členské státy uvedly příklady způsobů, jak dosáhnout efektivnějšího způsobu definování očekávaných výsledků v předstihu, aby bylo možné financování nasměrovat k návrhům usilujícím o dosažení těchto cílů;

41. zdůrazňuje, že mnohé členské státy uvádějí jako oblasti zásadního významu koordinaci napříč oblastmi politiky a rozpoznání hospodářských a sociálních priorit a priorit v oblasti životního prostředí na vnitrostátní a regionální úrovni; je toho názoru, že národní operační programy by pokud možno měly zohledňovat rozvojové cíle na místní a regionální úrovni; poukazuje na to, že by se mělo podporovat vytváření synergií mezi různými dostupnými zdroji finančních prostředků EU a rozpočty členských států a regionálních a místních orgánů, aby se zvýšila účinnost investic veřejného sektoru v EU;

Součinnost s dalšími politikami a nástroji

42. považuje za zásadní, aby si všechny členské státy uvědomily možnosti, které přináší sladění všech fondů, na něž se vztahuje nařízení o společných ustanoveních;

43. je potěšen, že některé členské státy usilují o širší používání nových nástrojů, jako jsou místní rozvoj se zapojením místních komunit (CLLD), integrované územní investice (ITI) a společné akční plány (JAP); chápe však, že tyto nové nástroje mají smíšenou odezvu a že podle analýzy stávajících plánů členských států bude místní rozvoj se zapojením místních komunit rozšířenější než integrované územní investice, zejména v případě EZFRV ve srovnání s EFRR, a to kvůli delší existenci místního rozvoje se zapojením místních komunit v programu EZFRV a rovněž díky tomu, že integrované územní investice jsou novým nástrojem, jehož zavedení do praxe vyžaduje určitý čas; uznává, že se teprve ukáže, jak se počáteční přípravy projeví v úplné realizaci těchto nástrojů;

44. považuje místní rozvoj se zapojením místních komunit za vynikající způsob, jak podpořit účast průřezových subjektů komunit zdola nahoru, přičemž vychází ze zkušenosti s úspěšným programem LEADER v oblasti rozvoje venkova; vyzývá členské státy a regiony, aby využily příležitosti, které nabízí místní rozvoj se zapojením místních komunit;

45. uznává, že společné akční plány jsou v souladu s jedním ze zastřešujících cílů politiky soudržnosti po roce 2013 pozitivním krokem k řízení orientovanému na výsledky;

Zjednodušení

46. zdůrazňuje, že je důležité zavádět jednodušší metody přípravy a provádění projektů, a těší jej náznaky, že se to členským státům daří;

47. vítá, že nařízení o společných ustanoveních klade důraz na zjednodušení; konstatuje však, že dosáhnout zjednodušení by ve skutečnosti mohlo být obtížné, neboť dosud přetrvávají odlišnosti mezi fondy, které byly zřízeny prostřednictvím zvláštních nařízení pro jednotlivé fondy;

Úterý, 14. ledna 2014

48. vítá pozitivní kroky zaměřené na zjednodušení a větší transparentnost při správě evropských strukturálních a investičních fondů; poukazuje na to, že mnoho členských států uvedlo zjednodušený postup podávání žádostí příjemci s jasnými a dostupnými informacemi o postupu a o možnostech financování jako důležitý aspekt příprav programového období 2014–2020; vítá toto zjednodušení coby způsob, jak zajistit, aby příprava a provádění projektů probíhaly hladce a s menší administrativní zátěží pro žadatele; vyzývá členské státy a regionální a místní orgány, aby si vyměňovaly osvědčené postupy zaměřené na zjednodušení postupů a aby uznávající, že přísná pravidla pro kontroly a audit jsou nezbytná, zajistily, aby tato pravidla byla přiměřená a neznamenal nadbytečnou zátěž;

49. uznává, že systém elektronické výměny údajů („e-soudržnost“) může mít zásadní význam při odstraňování překážek a zajištění zjednodušení, a vítá skutečnost, že některé členské státy uvádějí, že tento systém používají; domnívá se, že tento systém by mohl rovněž významně přispět při přípravě budoucích programů financování;

Partnerství

50. zdůrazňuje, že postup rozhodování a formulování dohod o partnerství musí zahrnovat spolupráci na vnitrostátní, regionální a místní úrovni při plánování, rozvíjení a uplatňování programů financování politiky soudržnosti EU; domnívá se, že zásada víceúrovňové správy a řízení je nezbytným předpokladem pro účinné řízení politiky soudržnosti; zdůrazňuje v této souvislosti, že je třeba regionální a místní orgány a zúčastněné subjekty plně zapojit do přípravy, provádění a hodnocení programů; zdůrazňuje, že je důležité zajistit přiměřený tok informací, opatření pro budování kapacit a technickou podporu pro tyto orgány, aby se usnadnil a optimalizoval jejich přínos ve všech fázích tohoto procesu;

51. vítá větší zapojení všech příslušných zúčastněných subjektů, místních a regionálních představitelů, nevládních organizací, hospodářských a sociálních partnerů, soukromých podniků a univerzit, jak dokládají příklady poskytnuté členskými státy; domnívá se, že je důležitý rozvoj ve spolupráci s dalšími organizacemi a zúčastněnými subjekty zastupujícími různá hospodářská, sociální a environmentální stanoviska;

52. zdůrazňuje, že zajištění úspěšného partnerství může zahrnovat přístup zdola nahoru i shora dolů; poukazuje na příklad, který poskytl jeden z členských států, kdy přístup zdola nahoru, jenž zahrnoval rozsáhlé diskuse se zástupci veřejnosti, soukromého a neziskového sektoru, vedl ke značnému pokroku v přípravách;

53. poukazuje na to, že tyto přístupy shora dolů a zdola nahoru zajistí, aby národní strategie týkající se sociální a hospodářské situace byly začleněny spolu s rozsáhlým zapojením účastníků na regionální a místní úrovni; vítá tento účinný způsob, jak zajistit, aby byly naplňovány strategické požadavky a zároveň byly do příprav v maximální možné míře zapojeny příslušné zúčastněné subjekty;

Závěry

54. vítá dosažení dohody o právním rámci politiky soudržnosti spolu s uzavřením jednání o nařízení o společných ustanoveních a víceletém finančním rámci;

55. uznává význam víceúrovňového řízení v přípravných fázích a poukazuje na skutečnost, že některé nejpokročilejší fáze příprav vycházely z dialogu se zúčastněnými stranami na regionální a místní úrovni, který má zásadní význam;

56. zdůrazňuje, že Komise vyzvala členské státy a regiony, aby usilovaly o zajištění co nejvyšší kvality připravovaných dohod o partnerství a operačních programů; konstatuje, že to napomůže vytváření kvalitních návrhů projektů zaměřených na konkrétní cíle, a tím bude zajištěno, aby financování EU mělo co největší dopad;

57. uznává, že aktivní a dobře informované regionální orgány, které spolupracují s Komisí, mohou mít pozitivní vliv na průběh příprav; důrazně proto doporučuje, aby si Komise a vnitrostátní a regionální orgány nadále soustavně vyměňovaly informace, např. o podrobnostech připravovaných prováděcích aktů;

Úterý, 14. ledna 2014

58. doporučuje, aby se členské státy, které čelí závažnému zpoždění, důsledně řídily doporučeními Komise; zdůrazňuje skutečnost, že Komise by měla zvýšit svou podporu, aby se zajistilo, aby dohody o partnerství a operační programy těchto členských států byly schváleny co nejdříve; konstatuje proto, že díky hodnocení pokroku členských států během přípravných fází by mohlo být toto zpoždění omezeno; konstatuje rovněž, že v prováděcí fázi by Komise mohla pomoci těm členským státům, které zaostávají;

o

o o

59. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a členským státům.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0016

Plastový odpad v životním prostředí

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 k evropské strategii pro řešení problematiky plastového odpadu v životním prostředí (2013/2113(INI))

(2016/C 482/09)

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (rámcová směrnice o odpadech),
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech a o zrušení směrnice 91/157/EHS,
- s ohledem na směrnici Rady 96/59/ES ze dne 16. září 1996 o odstraňování polychlorovaných bifenylů a polychlorovaných terfenylů (PCB/PCT),
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností,
- s ohledem na směrnici Rady 86/278/EHS ze dne 12. června 1986 o ochraně životního prostředí a zejména půdy při používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (směrnice o obalech),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- s ohledem na směrnici Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH),
- s ohledem na směrnici Evropského Parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí),
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. září 2011 o efektivní evropské strategii pro suroviny ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 51 E, 22.2.2013, s. 21.

Úterý, 14. ledna 2014

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. února 2012 s názvem „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu (COM(2012)0060),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. ledna 2011 s názvem „Evropa účinněji využívající zdroje – stěžejní iniciativa strategie Evropa 2020“ (COM(2011)0021) a na usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. května 2012 o Evropě účinněji využívající zdroje ⁽¹⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise s názvem „Naše životní pojistka, náš přírodní kapitál: strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020“ (COM(2011)0244) a na usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. dubna 2012 na téma „Naše životní pojistka, náš přírodní kapitál: strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020“ ⁽²⁾,
 - s ohledem na zelenou knihu Komise s názvem „Evropská strategie pro řešení problematiky plastového odpadu v životním prostředí“ (COM(2013)0123),
 - s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1386/2013/EU o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0453/2013),
- A. vzhledem k tomu, že plastový odpad konkrétně neupravuje žádný právní předpis EU a že je bez ohledu na svou zvláštní povahu považován za součást běžného toku odpadů; vzhledem k tomu, že tento druh odpadu by již neměl být považován za pouhý odpad, ale mělo by se na něj pohlížet spíše jako na zdroj;
- B. vzhledem k tomu, že plastové hmoty jsou stále různorodější a stále používanější, což vede k nárůstu objemu odpadu a ke stále častějšímu kombinování plastových hmot s jinými materiály a hmotami; vzhledem k tomu, že plasty se ve značných množstvích hromadí (odhaduje se, že v Atlantském a Tichém oceánu plave celkem 80 Mt plastů) a přetrvávají v životním prostředí stovky let, přičemž ničí podmořský život, vyvolávají toxické reakce a uvolňují do ekosystémů a tím i do potravinového řetězce endokrinní disruptory, karcinogenní a mutagenní látky a látky toxické pro reprodukci, nanočástice a persistentní organické znečišťující látky; vzhledem k tomu, že jen v roce 2010 bylo na trh EU uvedeno 95,5 miliard plastových sáčků a tašek, většina z nichž byla určena na jedno použití, ačkoli v řadě zemí je jejich používání omezeno nebo zakázáno;
- C. vzhledem k tomu, že neuspokojivé provádění a prosazování právních předpisů EU týkajících se odpadu členskými státy, neexistence cílů a cenových mechanismů v této oblasti, nedostatečná domácí poptávka po recyklovaných materiálech, nezákonné ukládání, nezákonný vývoz a nevhodné skladování, zpracování a přeprava plastového odpadu působí závažné celosvětové škody na lidském zdraví a životním prostředí, včetně podmořského života, a vedou ke zvyšování vývozu odpadu, v jehož důsledku dochází ke ztrátám materiálu a pracovních míst v EU;
- D. vzhledem k tomu, že zákaz ukládání plastového odpadu na skládky sám o sobě nepovede k jeho žádoucímu zpracování na surovinu, jestliže bude tento odpad namísto toho odvážen do spaloven;
- E. vzhledem k tomu, že v souvislosti s plastovým odpadem je zapotřebí prosazovat předcházení vzniku odpadu a jeho minimalizaci a podněcovat výrobce k tomu, aby při navrhování svých výrobků volili spíše alternativní, udržitelnější hmoty;
- F. vzhledem k tomu, že ekoinovace a design v oblasti plastových výrobků mají zásadní význam pro konkurenceschopnost evropského průmyslu, neboť mu pomáhají přizpůsobit se tlakům způsobeným vysokými cenami zdrojů a nedostatkem materiálů a přispívají k rozvoji klíčových základních technologií (KET) pro udržitelnou společnost;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 264 E, 13.9.2013, s. 59.⁽²⁾ Úř. věst. C 258 E, 7.9.2013, s. 99.

Úterý, 14. ledna 2014

G. vzhledem k tomu, že intenzivní úsilí vytvořit prostřednictvím vyšší míry recyklace vyvážené, z pohledu využití zdrojů účinné a netoxické oběhové hospodářství postavené na environmentální koncepci „cradle-to-cradle“, kdy je veškerý odpad, který není klasifikován jako nebezpečný, považován za zdroj surovin, by mohlo EU přinést výhody v podobě nových pracovních míst a růstu; vzhledem k tomu, že hospodářský potenciál recyklace plastového odpadu je v současnosti mnohem vyšší než 33 % dosahovaných u odpadu z plastových obalů a 25 % dosahovaných vzhledem k celkovému objemu plastového odpadu a že vysoká míra recyklace by mohla pomoci v případě nedostatku surovin;

H. vzhledem k tomu, že odvětví plastů v EU zaměstnává přibližně 1,6 milionu osob;

I. vzhledem k tomu, že strategie Evropa 2020 vyzývá k inteligentnímu a udržitelnému růstu podporujícím začlenění;

1. vítá zelenou knihu Komise a uznává, že je třeba v rámci právních předpisů EU přijmout konkrétní opatření v oblasti plastového odpadu a jednotněji, soudržněji a důsledněji uplatňovat a prosazovat stávající právní předpisy týkající se odpadu, zejména pokud jde o hierarchii způsobů nakládání s odpady (předcházení vzniku odpadů, opakované použití, recyklace a zpracování), a to zejména v těch členských státech, které dosud nenaplňují stanovené cíle a plány;

2. domnívá se, že východiskem účinného nakládání s odpady může být strategické plánování;

3. zdůrazňuje, že s cílem zajistit jednotnější přístup EU k tokům odpadu a oběhovému hospodářství v rámci probíhající legislativní „kontroly účelnosti“ a vzhledem k tomu, že přibližně 40 % plastového odpadu pochází z obalů, zejména z výrobků na jedno použití, přičemž směrnice o obalech je jedinou směrnicí, která se konkrétně zaměřuje na sběr plastového odpadu, je třeba urychleně tuto směrnici revidovat a navrhnout normy týkající plastového odpadu, které překračují rámec pravidel a standardů pro výrobky; domnívá se, že za tímto účelem by Komise měla při přípravě svých budoucích návrhů brát ohled na skutečnost, že plastový odpad není homogenní materiál, nýbrž jsou tyto toky odpadu tvořeny celou řadou materiálů, přídatných látek a různých druhů plastových hmot, které vyžadují různé způsoby zpracování; konstatuje však, že ačkoli plastové obaly pomáhají zachovat kvalitu a prodloužit trvanlivost výrobků, pro uchování výrobků nejsou vždy nezbytné;

4. zdůrazňuje, že právní předpisy EU upravující plastový odpad by měly usilovat především o snížení objemu tohoto odpadu, a proto by měly být revidovány tak, aby obsahovaly:

- konkrétní závazné cíle pro sběr, třídění (které by mělo dosáhnout ambiciózní míry 80 %) a recyklaci jednotlivých toků plastového odpadu (jako jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení, vozidla s ukončenou životností, obaly, zemědělský odpad, stavební odpad atd.) a povinná kritéria pro recyklovatelnost (s upřesněním rozdílu mezi mechanickou/organickou recyklací a využitím/spalováním); měl by být stanoven progresivní a ambiciózní cíl pro recyklované plasty neobsahující nebezpečné přídatné látky, které se již nesmí používat u nových výrobků, na období do roku 2020; v některých členských státech bude zapotřebí zavést pro splnění cílů stanovených na evropské úrovni přechodná období;
- harmonizaci kritérií pro sběr, třídění a obecné nakládání s odpady v celé EU s cílem vytvořit rovné podmínky při dodržení hierarchie způsobů nakládání s odpady, včetně odstranění technických, regulačních, administrativních a finančních překážek, které brání recyklaci;
- zvláštní označení materiálů s cílem informovat spotřebitele o mechanické či organické recyklovatelnosti výrobků, spolu s informacemi pro spotřebitele o tom, jak zvýšit míru třídění a recyklace; a
- kritéria pro nahrazení plastových výrobků na jedno použití a plastových výrobků s krátkou životností materiály určenými pro opakované použití a trvanlivějšími materiály;

5. souhlasí s tím, že s plastovým odpadem by mělo být nakládáno jako s hodnotným zdrojem tím, že se podpoří jeho opakované použití, recyklace a zpracování a umožní vytvoření vhodného tržního prostředí; vyzývá Komisi, aby do roku 2014 předložila návrhy na postupné zavedení zákazu skládkování recyklovatelného a využitelného materiálu do roku 2020, aniž by ovšem následkem toho bylo podporováno energetické využití namísto recyklace, přičemž na všechny způsoby nakládání s odpadem musí být uplatněna kritéria environmentální účinnosti; domnívá se, že kromě výše uvedených cílů pro recyklaci je proto nezbytné zavést vhodná opatření pro zamezení spalování recyklovatelných,

Úterý, 14. ledna 2014

kompostovatelných a biologicky rozložitelných plastů s cílem optimalizovat životní cyklus jednotlivých druhů plastů s ohledem na hierarchii způsobů nakládání s odpady; podotýká, že by to rovněž pomohlo zvrátit stávající neudržitelný trend upřednostňování zcela nových výrobků před nákladnějšími recyklovanými výrobky; zdůrazňuje, že recyklovatelnost a opravitelnost výrobků by měla být zohledněna již ve fázi návrhu; vyzývá proto Komisi, aby navrhla opatření týkající se návrhů výrobků, která zlepší celkový dopad výrobků na životní prostředí, zabrání nadměrné produkci odpadu a podpoří trhy recyklace; je přesvědčen, že plastové zboží by mělo být v každém případě navrhováno tak, aby bylo co nejtrvanlivější, při zohlednění celého životního cyklu výrobku; zdůrazňuje, že v rámci nových právních předpisů o plastovém odpadu by Komise měla zvážit zavedení rozsáhlejších kontrol při přijímání odpadu na skládky do roku 2020 a přísnějších kontrol ve spalovnách;

6. požaduje, aby k energetickému využití plastového odpadu docházelo pouze v případech, kdy již byly vyčerpány všechny ostatní možnosti, a pod podmínkou, že budou využity technologie s požadovanými filtračními systémy, které zabrání škodám na životním prostředí a lidském zdraví;

7. je přesvědčen, že nejnebezpečnější plasty, plasty, u nichž je vědecky prokázáno, že nejvíce poškozují lidské zdraví a životní prostředí (jako například mikrorozložitelné a oxorozložitelné plasty) a plasty obsahující těžké kovy a jiné látky, které mohou rovněž ztěžovat recyklační procesy, by měly být postupně stahovány z trhu nebo rovnou zakázány, a to co nejdříve do roku 2020, s cílem vytvořit trh pro opakovaně používané a recyklované materiály, a je přesvědčen, že by měl být neprodleně zaveden samostatný sběr tohoto odpadu; v této souvislosti se domnívá, že je nutné podporovat nahrazování nebezpečných plastových hmot a přídatných látek, mimo jiné rozšířením seznamu zakázaných látek uvedeného ve směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; mimoto se domnívá, že by mělo být radikálně omezeno a pokud možno postupně zcela zakázáno používání plastových sáčků a tašek na jedno použití, jak požaduje většina evropských občanů a spotřebitelů⁽¹⁾, a že je důležité zaměřit se na předcházení vzniku odpadu prostřednictvím účinnějších opatření s cílem zamezit nadměrné spotřebě a neodpovědnému nakládání s výrobky na jedno použití;

8. připomíná, že v prostředí, v němž stále ubývá přírodních zdrojů, včetně orné půdy, lze udržitelnosti dosáhnout pouze celkovým snížením využívaných zdrojů, nikoli pouhým nahrazením jednoho zdroje jiným; zdůrazňuje, že je třeba přijmout vhodná opatření na podporu biologicky rozložitelných, biologických a kompostovatelných plastů, a to za předpokladu, že jejich výroba nebude mít negativní důsledky pro zemědělskou produkci určenou k lidské spotřebě nebo k výživě zvířat ani pro životní prostředí; rovněž zdůrazňuje nutnost opírat se o již uznané evropské normy (tzn. CEN 13432), aby mohli spotřebitelé, subjekty provádějící recyklaci a subjekty zajišťující nakládání s odpady lépe rozlišovat mezi rozložitelnými, biologicky rozložitelnými a kompostovatelnými plastovými výrobky a aby měli k dispozici jasnější informace o jejich vlastnostech, rycklovatelnosti a možnostech opakovaného použití;

9. žádá zvýšení veřejných a soukromých investic do výzkumu a technologií zaměřených na získávání udržitelnějších plastů (tedy takových plastů, k jejichž výrobě je zapotřebí méně surovin při zachování stejné kvality a stejných možností opakovaného použití a recyklace) a lepší začlenění jednotlivých druhů do výrobních procesů a činností opakovaného zpracování, aniž by byla ovlivněna kvalita materiálů; domnívá se, že nové technologie jsou potřeba i pro lepší postupy pro biologický rozklad plastů, metody třídění odpadu, zpracování a mechanickou recyklaci, využití plastů nacházejících se v oceánech, ekodesign a inteligentní obaly; je přesvědčen, že v tomto směru by příležitosti pro řešení této důležité společenské potřeby mohl nabízet Horizont 2020, který by mohl přinést podstatné výhody jak ve vztahu k životnímu prostředí, tak pro občany, od vzniku nových hospodářských činností (například vysoce kvalitní ruční třídění), přes snížení odpadu v mořích až po omezení rizik pro lidské zdraví; zdůrazňuje, že to může otevřít především mladým lidem možnost věnovat se novým oborům činností a zapojit se tak do trhu práce; poukazuje na to, že úplné provedení právních předpisů

⁽¹⁾ Konzultace ohledně možností omezení používání plastových nákupních tašek a možností zlepšení požadavků týkajících se biologické rozložitelnosti stanovených ve směrnici 94/62/ES o obalech a obalových odpadech a viditelnosti biologicky rozložitelných obalových výrobků pro spotřebitele – statistika: http://ec.europa.eu/environment/waste/packaging/pdf/statistics_consultation.xls

Úterý, 14. ledna 2014

EU o odpadech by do roku 2020 ušetřilo 72 miliard EUR ročně, zvýšilo roční obrat odvětví nakládání s odpady a recyklace v EU o 42 miliard EUR a vytvořilo více než 400 000 pracovních míst; zdůrazňuje, že i další fondy EU mohou výrazně přispět k zavedení infrastruktury pro sběr a recyklaci, pokud bude dodržena hierarchie způsobů nakládání s odpady, která je stanovena v rámcové směrnici o odpadech;

10. podporuje přijetí opatření zaměřených na podporu recyklace plastů jakožto nejlepšího způsobu, jak zajistit splnění cílů v oblasti životního prostředí; požaduje, aby se v rámci veřejných výběrových řízení, včetně těch, která vyhlásují evropské orgány, častěji stanovovaly jasné požadavky týkající se recyklace plastového odpadu i přednostního používání recyklovaných plastů všude tam, kde je to proveditelné;

11. je přesvědčen, že členské státy i Komise musí učinit odvážnější kroky v boji proti nedovolenému vývozu a skládkování plastového odpadu, včetně důraznějšího prosazování nařízení EU o přepravě odpadů a přísnějších systémů sledování a kontroly v přístavech a ve veškerých zařízeních pro zpracování odpadu, s důrazem na přepravu, u níž existuje podezření, že je nelegální, a na boj proti vývozu odpadu určeného pro opakované použití (zejména vozidla s ukončenou životností a odpadní elektrická a elektronická zařízení), a zajistit, aby byl odpad vyvážen pouze do zařízení, která splňují požadavky na nakládání s odpady způsobem šetrným k životnímu prostředí, jak je stanoveno v článku 49 nařízení o přepravě odpadů; podotýká, že dalšími způsoby, jak zabránit nedovolenému vývozu a jak výrazně omezit přítomnost plastového odpadu v životním prostředí, je uplatňování zásady rozšířené odpovědnosti výrobce a zvyšování povědomí spotřebitelů; dále se domnívá, že by EU měla prosazovat ucelený přístup k nakládání s odpady v rámci všech mezinárodních fór, dohod a institucí, kde je to možné; zdůrazňuje, že by se EU měla postavit do čela světové iniciativy zaměřené na kontrolu a výrazné snížení množství odpadu v oceánech; za zásadní považuje i přístup ke spolehlivým a srovnatelným údajům o tocích odpadu v Evropě a z Evropy, o množství a o systémech nakládání s odpadem;

12. domnívá se, že financování infrastruktur pro recyklaci odpadu by mělo mít přednost před financováním skládkování a spalování, přičemž je samozřejmě nutné zohlednit také potřeby konkrétních obcí; vyzývá evropské obce a místní orgány, odvětví plastových výrobků a odvětví recyklace a nakládání s odpady, aby vynaložily veškeré úsilí na motivování a podněcování občanů a podniků k tomu, aby ve vztahu k plastovému odpadu uplatňovaly koncepci oběhového hospodářství, a to v první řadě iniciováním široké debaty o plánovaném zastarávání, prosazováním jednoduchých a účinných systémů třídění, sběru, opakovaného využití a recyklace a zřízením vhodných míst pro sběr plastového odpadu, zejména v pobřežních a ekologicky citlivých oblastech, přičemž nejvyšší důležitost je třeba přikládat oblastem, které členské státy vyhlásily za chráněné oblasti či národní parky; dále se domnívá, že by mohly výrazně přispět k harmonizaci činností nakládání s plastovými odpady v celé Evropě tím, že by se dohodly na společných standardech a postupech; vyzývá regionální orgány, aby spolupracovaly na integrovaném plánování nakládání s odpady, pokud je to účelné z environmentálního a finančního hlediska, a aby zejména prosazovaly zřízení míst pro sběr plastového odpadu ze zemědělství (např. plastů z fóliovníků);

13. vyslovuje se pro přijetí konkrétních opatření a pořádání kampaní pro zvyšování povědomí, jako je vyhlášení evropského dne plastového odpadu, kdy by občané mohli například za odpovídající finanční vyrovnání vrátit jakékoli množství plastového odpadu na předem určená místa a jehož cílem by bylo zajistit zásoby recyklovatelného plastu a zvýšit povědomí veřejnosti o recyklaci a účinnost využívání zdrojů; domnívá se, že v tento den by mohla místní společenství pořádát i úklid (např. na plážích) jako symbolický příspěvek ke snížení znečištění plastovým odpadem; vyzývá k tomu, aby byl tento typ akcí propojen s kampaní „Let's do it“, s evropským týdnem snižování množství odpadu a s plánovanou akcí „Clean-up Day“; vítá pilotní projekt Komise nazvaný MARELITT, který je zaměřen na odstraňování odpadu ze čtyř regionálních moří Evropy a na snížení environmentálního, zdravotního, hospodářského a sociálního dopadu plastového odpadu v mořském prostředí; navrhuje, aby Komise prohloubila svůj dialog se třetími zeměmi, například se zeměmi, jež mají územní vody v Černém moři, s cílem účinněji bojovat proti problému plastového odpadu v mořském prostředí;

14. zdůrazňuje, že novým iniciativám týkajícím se politiky v oblasti životního prostředí, ekologických inovací, nakládání s odpady a biohospodářství na úrovni EU by měla předcházet komplexní posouzení dopadů, zabývající se i sociálními důsledky těchto iniciativ a příležitostmi v oblasti pracovního trhu, zejména pokud jde o potenciál vytvářet pracovní místa a potřebu zavést úvodní a průběžnou odbornou přípravu v zájmu vytváření zelených pracovních míst;

Úterý, 14. ledna 2014

15. připomíná, že členské státy by při vyváženém zohlednění hospodářských a environmentálních hledisek měly podporovat iniciativy, které usnadňují rozvoj odvětví s nejvyšším potenciálem pro tvorbu kvalitních pracovních míst, a zejména které napomáhají přechodu k udržitelnému hospodářství a tvorbě udržitelných kvalitních pracovních míst v hospodářství méně náročném na zdroje v souladu se strategií Evropa 2020; vyzývá místní a regionální orgány, aby koordinovaly poskytované veřejné služby s cíli v oblasti životního prostředí, a tím umožnily dosažení více cílů současně a podpořily vytváření zelených pracovních míst;

16. domnívá se, že prvořadé je určit budoucí potřeby na trhu práce a budoucí požadavky týkající se dovedností; zdůrazňuje, že je nutné zavést strategie, které umožní docílit toho, že dovednosti pracovníků budou odpovídat budoucím potřebám na trhu práce; v souvislosti s tím zdůrazňuje, že k rozmachu ekologických inovací a ke správnému provádění právních předpisů EU týkajících se odpadů je zapotřebí odpovídající úroveň odborné přípravy a dovedností, má-li být možné čelit výzvám, které přináší přechod k hospodářství méně náročnému na zdroje; doporučuje členským státům, aby do svých systémů profesního vzdělávání včlenily model oběhového hospodářství; konstatuje, že odborná příprava může zlepšit vnímání práce v odvětví recyklace, schopnost udržet zaměstnance a dodržování zdravotních a bezpečnostních postupů; v této souvislosti připomíná, že tím, že bude prosazovat odborné vzdělávání a učení se práci, může Evropský sociální fond pomoci uspokojit poptávku po udržitelných kvalitních pracovních místech v odvětvích méně náročných na zdroje, v souladu s balíčkem pro sociální investice, který předložila Komise v únoru 2013;

17. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0017

Regionální známka kvality

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o regionální známce: na cestě k lepším postupům v ekonomice venkova 2013/2098(INI)

(2016/C 482/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 174 a následující články Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), které stanovují cíl hospodářské, sociální a územní soudržnosti a k jeho dosažení určují strukturální finanční nástroje,
 - s ohledem na článek 39 SFEU, který stanoví cíle společné zemědělské politiky,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a stanoviska Výboru pro dopravu a cestovní ruch a Výboru pro regionální rozvoj (A7-0456/2013),
- A. vzhledem k tomu, že koncept územního rozvoje získal v posledních letech na významu, a to zejména díky tomu, že na něj byl v Lisabonské smlouvě učiněn výslovnější odkaz;
- B. vzhledem k tomu, že při reformě Agendy 2000 byl oficiálně zdůrazněn význam evropské politiky rozvoje venkova, která je druhým pilířem SZP; vzhledem k tomu, že tato reforma tak politice rozvoje venkova umožnila překročit limity pouhé sociálně strukturální politiky doplňující politiku zemědělských trhů;
- C. vzhledem k tomu, že budoucí rámcové nařízení o regionální politice vyzývá členské státy, aby přijaly integrované navrhovací a programovací systémy, které umožní vyšší soudržnost mezi víceletými programy Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (a Evropského rybářského fondu), a to díky společnému strategickému rámci, který zamezí zdvojení financování a překrývání iniciativ a bude v souladu s cíli strategie Evropa 2020 a bude stanoven formou smlouvy o partnerství, kterou vypracují členské státy ve spolupráci s hospodářskými a sociálními partnery a zástupci občanské společnosti; vzhledem k tomu, že opatření a iniciativy ve prospěch územního rozvoje, zejména venkovských oblastí, tedy musí být součástí celkového a meziodvětvového přístupu;
- D. vzhledem k tomu, že hranice mezi městem a venkovem je stále méně patrná a že v příměstských oblastech dochází k rozvoji zemědělství; vzhledem k tomu, že je důležité, aby se regionální politika doplňující politiku rozvoje venkova soustředila rovněž na venkovské oblasti s cílem podporovat inovativní a strukturální projekty;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 487.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 320.

Úterý, 14. ledna 2014

- E. vzhledem k tomu, že platné nařízení týkající se rozvoje venkova dává členským státům k dispozici nástroje rozvoje venkova, které nabízí členským státům a jejich regionům četné možnosti rozvoje, a vzhledem k tomu, že tyto možnosti jsou ve stávajících programech rozvoje venkova využívány nedostatečně kvůli nedostatku rozpočtových prostředků;
- F. vzhledem k tomu, že novým nařízením týkajícím se rozvoje venkova v programovém období 2014–2020 budou rozšířena opatření, která mají členské státy k dispozici, zejména pokud jde o opatření na podporu výroby kvalitních potravin, opatření na podporu spolupráce mezi územními subjekty za účelem zhodnocení všech zdrojů v podobě kvalitního zboží a služeb, posílení organizací producentů, jakož i o opatření směřující k inovacím a hospodářské diverzifikaci ve venkovských oblastech;
- G. vzhledem k tomu, že lepší začlenění prvovýrobců do potravinového řetězce prostřednictvím programů jakosti, podpory na místních trzích a v krátkých dodavatelských řetězcích je prioritou rozvoje venkova na období 2014–2020;
- H. vzhledem k tomu, že jedná-li se o rozvoj venkova, iniciativa LEADER nejlépe shrnuje koncepci spolupráce zahrnující širokou řadu subjektů, aniž by však došlo ke změně, pokud jde o zaměření na zemědělství, a vzhledem k tomu, že zapojené subjekty mohou usilovat o plnění společného územního projektu v tomto odvětví s cílem zdůraznit zvláštní charakteristiky a osvědčené postupy typické pro danou homogenní oblast;
- I. vzhledem k tomu, že výběr způsobů a typu podpory, které se mají v programech rozvoje venkova uplatnit, by měl být ponechán na rozhodnutí členských států či jejich regionů, pokud se rozhodnou pro regionální plánování; vzhledem k tomu, že členské státy mohou nejlépe určit, jaký důraz má být kladen na tyto programy na vnitrostátní a regionální úrovni;
- J. vzhledem k tomu, že k mobilizaci a k zapojení všech veřejných i soukromých subjektů, ať už působí na kterékoli úrovni, prostřednictvím společných přístupů lze použít metody s cílem rozvíjet spolupráci v celé řadě oblastí a zhodnotit veškerý potenciál, který je vlastní každému území, cestou sdílených projektů, měla by být tudíž zejména v tomto případě věnována pozornost významu místních rozvojových sdružení a sdružení a družstev producentů, která mohou v otázce přístupu na místní, regionální, vnitrostátní a mezinárodní trhy vystupovat jako privilegovaní partneři;
- K. vzhledem k tomu, že úspěšné a komplexní programy rozvoje venkova mohou mít skutečně pozitivní dopad na míru zaměstnanosti a konkurenceschopnost podniků ve venkovských oblastech, a mohou tedy snižovat riziko nezaměstnanosti nebo extrémní chudoby, které souvisí s nízkými příjmy na venkově;
- L. vzhledem k tomu, že územní známky špičkové kvality mohou přispívat k odolnosti a rozvoji územních ekonomik, zejména v nejzranitelnějších, horských a nejvzdálenějších regionech, neboť koordinují soubory kvalitního zboží (potravinářského i nepotravinářského) a služeb, které jsou navzájem nerozlučně spjaty, hluboce zakořeněny ve specifitě každého území a zejména jeho dědictví (historickém, kulturním, zeměpisném atd.); vzhledem k tomu, že tyto soubory zboží a služeb jsou jako celek nenahraditelné a vytvářejí v daném území příjem a nabízejí nové hospodářské příležitosti na místních i mezinárodních trzích a mohou se rovněž stát zastřešujícím prvkem na podporu regionů jakožto turistických destinací; vzhledem k tomu, že cílem těchto územních známek je určit území, která spolupracují, aby vytvořila společná partnerství a synergie s cílem využívat své zdroje v dlouhodobém horizontu, podpořit místní nebo regionální výrobce a své ekonomiky, což je zásadní pro kvalitu života na venkově a pro vyvážený rozvoj venkovských a městských oblastí; vzhledem k tomu, že tyto známky by neměly být zaměňovány s označeními kvality typu chráněné označení původu (CHOP), chráněné zeměpisné označení (CHZO) a zaručená tradiční specialita používaných pro potravinářské produkty, s těmito označeními však nejsou neslučitelné, ale naopak je doplňují; vzhledem k tomu, že by měly přispět k podpoře těchto systémů v rámci Evropské unie i mimo ni a ke zvýšení konkurenceschopnosti ekonomiky venkova a zároveň přinášet nové pracovní příležitosti;
- M. vzhledem k tomu, že systém chráněných označení původu (CHOP) a chráněných zeměpisných označení (CHZO) je účinný a velkou měrou přispívá k rozvoji venkova a územnímu rozvoji tím, že vytváří a šíří přidanou hodnotu prostřednictvím společných činností výrobců a všech dotčených stran a rovněž prostřednictvím způsobu, jakým dotčený region propagují na místních, regionálních a mezinárodních trzích; vzhledem k tomu, že regionální známka by nikdy neměla nahradit ani žádným způsobem ohrožovat systém CHOP a CHZO;

Úterý, 14. ledna 2014

- N. vzhledem k tomu, že prosazování a podpora synergií mezi primárním a terciárním sektorem na místní a regionální úrovni mohou zajistit trvale udržitelný rozvoj zemědělství a cestovního ruchu v EU;
- O. vzhledem k tomu, že je nutné vytvořit a uplatňovat účinný marketingový nástroj na podporu konkurenceschopnosti regionálních produktů, k povzbuzení místních výrobců a s cílem přispět k rozvoji regionální identity nejen v oblasti zemědělství, ale také v jiných oblastech;
1. vítá integrovaný přístup k územnímu rozvoji, který je stanoven v nařízení o společném strategickém rámci pro evropské fondy; konstatuje, že je třeba zajistit koordinaci a soudržnost mezi jednotlivými evropskými fondy, aby bylo možno dosáhnout harmonického, udržitelného a vyváženého územního rozvoje;
 2. konstatuje, že územní rozvoj je výslovně zařazen mezi cíle SZP jako doplněk dvou dalších cílů, jimiž jsou bezpečnost potravin a udržitelné využívání přírodních zdrojů a boj proti globálnímu oteplování;
 3. zdůrazňuje, že zemědělské regiony mají multifunkční úlohu zahrnující nejen rozvoj zemědělství, ale také dalších hospodářských a sociálních činností souvisejících s místní kapacitou rozvoje dovedností a know-how a podpory investic do zvýraznění a využití všech místních aktiv, hodnotného a skrytého potenciálu a zdrojů;
 4. vítá koncept místního rozvoje se zapojením místních komunit a vyzývá členské státy, aby tento koncept zavedly a odstranily případné překážky mezi ministerstvy a dalšími administrativními útvary zapojenými do správy tohoto nového inovativního přístupu; zdůrazňuje, že správné postupy by neměly být zatěžující, ani by neměly příslušným orgánům členských států vytvářet dodatečné náklady;
 5. vyzývá členské státy a jejich regionální orgány, aby prosazovaly dynamičtější formy participativní správy jako způsob provádění společných projektů územního rozvoje, které budou moci obsáhnout všechna ekonomická odvětví, včetně cestovního ruchu, a v rámci zemědělství potom potravinářská a nepotravinářská odvětví, jako jsou regionální projekty zaměřené na dodavatelský řetězec (týkající se krátkého dodavatelského řetězce, potravinových řetězců, místních jatek, výroby metanu v rámci projektů zacílených na zemědělskou biomasu, zelené chemie, biomateriálů atd.), se zvláštním důrazem na mikropodnikání a nové začínající podniky, a to na základě postupného uznávání identity každého území, která je zakotvena v jeho dědictví a opírá se o něj; konstatuje, že tyto postupy správy se opírají o mnohostranná partnerství mezi subjekty a strukturami, jejichž spolupráce může být založena na koncepci územních známek špičkové kvality; vyzývá proto členské státy, aby vytvořily platformu pro sdílení osvědčených postupů a využily zejména možnosti, které nabízí nástroj LEADER zaměřený na projekty rozvoje venkova;
 6. zdůrazňuje, že užší koordinace místních subjektů by mohla pomoci posílit ekonomiku venkova, zejména pokud jde o nejzranitelnější regiony, včetně horských regionů, a nejvzdálenější regiony; zdůrazňuje, že pro tato území by měla být přínosem lepší organizace s cílem využít veškerý potenciál jejich zdrojů (včetně skrytých zdrojů) v zájmu všech subjektů, mezi nimiž existují vztahy vzájemné závislosti a solidarity (např. subjektů působících v oblasti zemědělství, drobné a tradiční řemeslné výroby, cestovního ruchu a tradice zahrnujících organizace výrobců, sdružení, obchodní komory atd.); konstatuje, že cílem tohoto strategického sbližování subjektů je podchytit zdroje použitím logiky jednoho odvětví či řetězce dodávky, případně uvažováním nad rámec této logiky, a dospět k osvojení územní logiky, která umožní vytvořit na územní úrovni nové příjmy, jejichž zdrojem jsou soubory navzájem se doplňujících zboží a služeb, které odpovídají specifikům každého území; v tomto ohledu upřesňuje, že územní správa silně podpoří vytváření, rozvoj a posílení propagace zemědělských a potravinářských produktů, na něž se vztahují stávající systémy kvality založené na ochraně duševního vlastnictví, a zároveň že propagace kvalitních služeb (která není na evropské úrovni oficiálně uznávána), propagace zemědělských produktů a služeb se vzájemně posiluje, přičemž všechny subjekty zajišťují svým solidárním chováním propagaci veškerého zboží a služeb na jejich území;
 7. konstatuje, že ačkoli má být používání územní známky kvality hnací silou procesu vytváření územní hodnoty usilujícího o sdružení produktů a služeb z hlediska identity a sociální odpovědnosti a má doplňovat stávající režimy označování kvality zacílené na původ zemědělsko-potravinářských výrobků tím, že vytváří jednotný soubor a zajišťuje synergie mezi těmito produkty, označování tohoto druhu jde nad rámec stávajícího označování, jelikož se uplatňuje plošně na všechny produkty, zboží a služby na daném území a na model řízení používaný podniky, institucemi a místními subjekty na daném území;

Úterý, 14. ledna 2014

8. zdůrazňuje, že je nutné prosazovat různé formy sdružení mezi jednotlivými regiony a meziodvětvová partnerství s cílem zvýšit jejich konkurenceschopnost; uznává úlohu zastupujících subjektů, např. sdružení na regionální, celostátní i evropské úrovni, která se zasazují o propagaci regionálních známek a zvyšují a posilují rostoucí viditelnost jejich regionu; vyzývá k tomu, aby byla věnována větší pozornost iniciativám v oblasti regionálních známek, neboť se může jednat o společné téma v rámci evropské územní spolupráce a evropských iniciativ v oblasti financování a o nástroj, který představuje investici do dlouhodobé konkurenceschopnosti daného regionu;

9. domnívá se, že regionální značky kvality musí pomáhat zachovat obraz Evropy jako vysoce kvalitní turistické destinace na základě různých oblastí regionálního turistického ruchu, např. agroturistiky, cestovního ruchu ve venkovských oblastech, ekoturistiky a gastroturistiky, dále průmyslového, historického, přírodního a kulturního dědictví, ale také cyklistických stezek, kdy se jízda na kole kombinuje s hromadnou dopravou; zdůrazňuje, že neexistuje žádná evropská značka pro odvětví služeb, která by byla spojena s konkrétním územím a která by spotřebiteli umožňovala rozpoznat kvalitní produkt v oblasti cestovního ruchu; v této souvislosti doporučuje přispívat ke zkvalitňování služeb v cestovním ruchu, zejména pokud jde o venkovský cestovní ruch a malé podniky; má za to, že tato značka může přispět k vytvoření náhradního řešení místo tradičních odvětví, jako je zemědělství a chov zvířat; domnívá se, že každá značka kvality spojená s konkrétním místem musí odrážet řadu specifických vlastností zaručujících kvalitu a musí respektovat stávající značky, jako je pojmenování zemědělsko-potravinářských výrobků, a stavět na nich, aby nedocházelo k záměně za zemědělské výrobky, které jsou opatřeny značkou kvality, již zavedla EU;

10. domnívá se, že iniciativy jako síť EDEN (Evropské turistické destinace nejvyšší kvality) podporují konkurenceschopnost, přispívají ke vzniku udržitelného a vysoce kvalitního cestovního ruchu v regionu díky potenciálu mikropodniků a malých podniků a podílejí se na zapojení místních orgánů, navazování partnerství a diverzifikaci účastníků při vytváření regionální značky kvality; vyzývá Komisi, aby do souvisejících činností a programů, jako je např. EDEN, Calypso a jiné, zahrнула různé formy cestovního ruchu spojené s venkovskými činnostmi; zdůrazňuje, že je nutné podporovat činnosti venkovského cestovního ruchu cestou cílených opatření a programů;

11. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, aby budoucí programy rozvoje venkova nabízely odpovídající opatření a dostatečné prostředky k usnadnění řádné správy a udržitelných způsobů územní správy, a to za současné aktivizace a posílení opatření založených na společných činnostech: opatření týkající se spolupráce (včetně systémů udržitelné výroby), koordinace, výměn, sítí, inovací a vzdělávání, skupin výrobců, propagace, informování a investic, která jsou stanovena v nových nařízeních o rozvoji venkova; vyzývá místní akční skupiny v rámci programu LEADER+, aby poskytovaly podporu nezbytnou ke zřizování sítí spolupráce, v nichž se spojují místní a regionální výrobci, poskytovatelé služeb a kulturní instituce, jako jsou vysoké školy, knihovny a výzkumná střediska, aby bylo možné zahrnout do regionálních značek kulturní a historická hlediska, neboť tyto značky slouží k vytvoření trvalých spojení mezi vzděláváním, výzkumem a výrobou, a tím také k tvorbě pracovních míst;

12. má za to, že by se tyto programy měly vztahovat na četná odvětví, aniž by však zanedbávaly zemědělství, které má prvořadý význam, a měly by je posuzovat řídicí orgány odpovědné za plány rozvoje;

13. vyzývá Komisi, aby podpořila úsilí členských států při uznávání a prosazování nových forem spolupráce ve venkovských oblastech založené na územní známce špičkové kvality, a to s pomocí nástrojů v rámci reformy SZP, např. iniciativy Unie LEADER, technické pomoci a nástrojů pro vytváření sítí, programu pro podnikání a inovace, evropské sítě pro rozvoj venkova a rovněž dalších nástrojů a opatření, které mohou být nezbytné; tyto nové formy územní spolupráce jsou založeny na objektivním vyhodnocení regionálních synergií a zohledňují sociální, hospodářské a environmentální aspekty, udržitelnost, rozmanitost hospodářských a sociálních subjektů (včetně subjektů v oblasti cestovního ruchu), které se podílejí na podpoře regionální identity, a soubor specifického zboží a služeb, který lze na každém území rozvíjet, s cílem vytvořit a zachovat přidanou hodnotu;

14. domnívá se, že v rámci nových forem územní spolupráce by členské státy měly být schopny využít všechna opatření na rozvoj venkova související s politikou kvality potravin s cílem rozvíjet zejména prodej na místních trzích a v krátkých dodavatelských řetězcích a podpořit udržitelnost a informovanost o výrobních postupech, přičemž by měly plně dodržovat předpisy EU a neovlivňovat, neohrožovat ani neoslabovat stávající systémy kvality Unie, jako jsou chráněné označení

Úterý, 14. ledna 2014

původu (CHOP), chráněné zeměpisné označení (CHZO) a zaručená tradiční specialita (ZTS); domnívá se, že v zemědělsko-potravinářském odvětví by se územní známka špičkové kvality měla omezovat na podporu systémů kvality CHOP – CHZO – ZTS, pokud jsou již zavedeny, nebo by měly podporovat jejich vytvoření, pokud dosud zavedeny nejsou; vyzývá Komisi, aby s ohledem na šíření různých označení a regionálních značek týkajících se potravinářských výrobků v Evropě vypracovala seznam značek s konkrétními regionálními rysy s cílem zabránit možným negativním dopadům na systémy kvality; je toho názoru, že koncepce regionální známky by měla být jednoznačně vymezena a měla by zohledňovat pozitivní zkušenosti se stávajícími značkami kvality (CHOP, kontrolované označení původu, CHZO) a že by měly být vypracovány koordinované strategie s cílem zamezit duplikacím a překrývání, přičemž je třeba vycházet ze společného přístupu založeného na rámci, jenž má být stanoven na úrovni EU;

15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.
-

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0022

Budoucnost vztahů mezi EU a ASEAN**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o budoucnosti vztahů mezi EU a ASEAN (2013/2148(INI))**

(2016/C 482/11)

Evropský parlament,

- s ohledem na hlavní právní rámec vztahů se sdružením ASEAN, tj. na dohodu o spolupráci mezi EU a ASEAN podepsanou v březnu roku 1980 ⁽¹⁾,
- s ohledem na dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a členskými státy ASEAN, jmenovitě Brunejí, Indonésií, Malajsií, Filipínami, Singapurem, Thajskem a Vietnamem, o nichž se v současnosti jedná nebo které již byly uzavřeny,
- s ohledem na jednání o dohodách o volném obchodu s Malajsií, Thajskem a Vietnamem a na uzavření dohody o volném obchodu mezi EU a Singapurem,
- s ohledem na strategii EU „Nové partnerství s jihovýchodní Asií“ z července roku 2003 (COM(2003)0399), která za klíčové priority označuje posílení regionálních obchodních a investičních vztahů se sdružením ASEAN a dialog v konkrétních oblastech politiky,
- s ohledem na 7. zasedání parlamentního partnerství Asie a Evropy (ASEP) a na 22. vrcholnou schůzku sdružení ASEAN,
- s ohledem na Norimberskou deklaraci o posíleném partnerství mezi EU a sdružením ASEAN z března roku 2007 a příslušný akční plán z listopadu roku 2007,
- s ohledem na akční plán z Bandar Seri Begawanu na posílení partnerství mezi EU a sdružením ASEAN (2013–2017) přijatý v Bruneji dne 27. dubna 2012,
- s ohledem na přistoupení Evropské unie ke Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii v Phnompenhu dne 12. července 2012 ⁽²⁾,
- s ohledem na 9. summit Dialogu Asie–Evropa (ASEM), který se konal v listopadu 2012 v laoském Vientiane,
- s ohledem na nadaci Asie–Evropa (ASEF), založenou v únoru roku 1997 za účelem vytvoření fóra pro vedení dialogu na nevládní úrovni,
- s ohledem na program EU–ASEAN na podporu regionální integrace (APRIS), program na podporu regionální integrace v rámci ASEAN (ARISE) a regionální nástroj EU–ASEAN k vedení dialogu (READI), jež mají za cíl podporovat harmonizaci politik a předpisů v odvětvích nesouvisejících s obchodem,
- s ohledem na společné prohlášení EU a USA ze dne 12. července 2012 o asijsko-tichomořské oblasti,
- s ohledem na založení Sdružení národů jihovýchodní Asie (ASEAN) dne 8. srpna 1967,
- s ohledem na plán hospodářského společenství ASEAN dohodnutý v roce 2007 a chartu ASEAN přijatou v roce 2008,
- s ohledem na první deklaraci lidských práv sdružení ASEAN ze dne 18. listopadu 2012, zřízení mezivládní komise ASEAN pro lidská práva (AICHR) a první dialog mezi AICHR a novým zvláštním zástupcem EU pro lidská práva Stavrosem Lambrinidisem, který proběhl dne 8. května 2013,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 85, 8.4.1980, s. 83.⁽²⁾ Úř. věst. L 154, 15.6.2012, s. 1.

Středa, 15. ledna 2014

- s ohledem na 14. vrcholnou schůzku sdružení ASEAN konanou v roce 2009 a na vytvoření plánu jednotného trhu (hospodářského) společenství ASEAN, politicko-bezpečnostního společenství ASEAN a socio-kulturního společenství ASEAN,
 - s ohledem na 22. vrcholnou schůzku sdružení ASEAN konanou v Bruneji ve dnech 24.–25. dubna 2013,
 - s ohledem na 7. vrcholnou schůzku zemí východní Asie (EAS) konanou v Phnompenhu dne 20. listopadu 2012, jíž se zúčastnili představitelé 17 zemí ASEAN, Číny, Japonska a Jižní Koreje (ASEAN+3), Indie, Austrálie a Nového Zélandu (ASEAN+6) a Spojených států amerických,
 - s ohledem na dohodu ASEAN o zvládání katastrof a reakcích na mimořádné události (AADMER),
 - s ohledem na společné prohlášení vydané na osmém setkání ministrů pro sociální věci a rozvoj zemí ASEAN konaném dne 6. září 2013 v Phnompenhu, které bylo přípravou na summit ASEAN plánovaný na říjen 2013, a na ujednání obsažené v tomto prohlášení o tom, že přístup k sociální ochraně je základním lidským právem,
 - s ohledem na svá nedávná usnesení o členských státech sdružení ASEAN, zejména na usnesení ze dne 11. září 2013 o jednání o dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Malaisií ⁽¹⁾, ze dne 13. června 2013 o situaci muslimů z etnické skupiny Rohingya ⁽²⁾, ze dne 11. června 2013 o organizované trestné činnosti, korupci a praní peněz ⁽³⁾, ze dne 18. dubna 2013 o Vietnamu, především o svobodě projevu ⁽⁴⁾ a ze dne 7. února 2013 o Laosu: případ Sombatha Somphoneho ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na svá nedávná usnesení o členských státech ASEAN, zejména na usnesení ze dne 17. února 2011 o střetech na hranicích mezi Thajskem a Kambodžou ⁽⁶⁾, ze dne 7. července 2011 o Indonésii: útoky proti menšinám ⁽⁷⁾ a ze dne 25. listopadu 2010 o Barmě: průběh voleb a propuštění vedoucí představitelky opozice Aun Schan Su Tij ⁽⁸⁾, ze dne 20. května 2010 o situaci v Barmě/Myanmaru ⁽⁹⁾, ze dne 20. května 2010 o situaci v Thajsku ⁽¹⁰⁾, ze dne 26. listopadu 2009 o situaci v Laosu a ve Vietnamu ⁽¹¹⁾ a ze dne 5. února 2009 o situaci barmských uprchlíků v Thajsku ⁽¹²⁾,
 - s ohledem na „Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv provádějící rámcový program OSN „Chránit, dodržovat a napravovat““ přijaté Radou OSN pro lidská práva dne 16. června 2011,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0441/2013),
- A. vzhledem k tomu, že ASEAN je v současnosti jednou z nejdůležitějších vznikajících regionálních organizací na světě jak z hlediska hospodářského rozvoje, tak i geopolitické dynamiky;
- B. vzhledem k tomu, že charta ASEAN, podepsaná v listopadu roku 2007, vytváří právní subjektivitu a institucionální rámec ASEAN a ustavuje výbor stálých zástupců, jehož úkolem je činnost ASEAN podporovat a koordinovat;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0367.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0286.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0245.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0189.

⁽⁵⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0058.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 188 E, 28.6.2012, s. 57.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 201.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 120.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 154.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 152.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. C 285 E, 21.10.2010, s. 76.

⁽¹²⁾ Úř. věst. C 67 E, 18.3.2010, s. 144.

Středa, 15. ledna 2014

- C. vzhledem k tomu, že cílem hospodářského společenství ASEAN je vytvořit do roku 2015 vnitřní trh pro 600 milionů obyvatel, díky čemuž ASEAN se svými konkurenceschopnými hospodářskými subjekty a rychle rostoucí vnitřní poptávkou získá postavení srovnatelné s ostatními velkými světovými trhy, například EU, USA, Čínou, Japonskem a Indií, a stane se tak silným hospodářským partnerem na regionálním a mezinárodním trhu; vzhledem k tomu, že členské státy ASEAN budou během integračního procesu muset řešit problémy související s konkurenceschopností a sociální stabilitou a posílit a rozvíjet sociální prvky tohoto procesu;
- D. vzhledem k tomu, že úsilí členských států ASEAN o restrukturalizaci ekonomiky po asijské finanční krizi v roce 1997 těmito zemím pomohlo prokázat obecně dobrou odolnost vůči současné celosvětové hospodářské krizi;
- E. vzhledem k tomu, že v roce 1993 bylo zřízeno regionální fórum ASEAN (ARF), jehož účelem je podporovat dialog a konzultace o politických a bezpečnostních otázkách a přispívat k budování důvěry a preventivní diplomacii v asijsko-tichomořské oblasti;
- F. vzhledem k tomu, že na poslední vrcholné schůzce sdružení ASEAN zazněl požadavek na jaderné odzbrojení Korejského poloostrova a výzva, aby jaderné mocnosti přistoupily k protokolu smlouvy o bezjaderné zóně v jihovýchodní Asii; vzhledem k tomu, že na summitu se rovněž diskutovalo o možném přistoupení Východního Timoru ke sdružení ASEAN;
- G. vzhledem k tomu, že Čína posiluje své hospodářské vazby se zeměmi jihovýchodní Asie; vzhledem k tomu, že členské státy sdružení ASEAN prohloubily spolupráci s USA v otázkách námořní bezpečnosti; vzhledem k tomu, že Rusko přiznává Asii značný význam ve své mezinárodní strategii; vzhledem k tomu, že země ASEAN hrají významnou úlohu při udržování míru a stability v tomto regionu; vzhledem k tomu, že EU i ASEAN znepokojují nevyřešené územní spory v Jihočínském moři a mají značný zájem na zachování míru, stability, dodržování mezinárodního práva, zejména charty OSN a Úmluvu OSN o mořském právu z roku 1982; podporuje prohlášení ASEAN o dodržování šesti zásad v Jihočínském moři z července 2012 a pokyny k provádění deklarace o chování stran v Jihočínském moři z roku 2011, jež podporují mírové řešení sporu;
- H. vzhledem k tomu, že deklarace ASEAN o lidských právech i nadále umožňuje jednotlivým zemím přijímat vlastní právní nástroje na ochranu lidských práv, ale zároveň stanoví obecný rámec na ochranu lidských práv v celém regionu;
- I. vzhledem k tomu, že dne 8. listopadu 2013 zasáhl Filipíny tajfun Haiyan, který za sebou zanechal poničená celá města a dosud neznámý počet mrtvých (zřejmě jde o tisíce osob) a miliony lidí připravil o domov; vzhledem k tomu, že se jedná o dosud nejsilnější bouři zaznamenanou na pevnině a že může sloužit jako příklad obrovského nebezpečí spojeného se stále častějšími extrémními výkyvy počasí;
- J. vzhledem k tomu, že vysoké znečištění způsobené kouřem z velkých lesních požárů v této oblasti má velmi vážné důsledky pro životní prostředí a mohlo by představovat novou bezpečnostní hrozbu;
- K. vzhledem k tomu, že EU a ASEAN si za svůj politický cíl vytkly zvyšování blahobytu a posilování spolupráce a míru ve svých regionech i na celém světě;
- L. vzhledem k tomu, že cílem akčního plánu z Bandar Seri Begawanu z roku 2012 pro vztahy mezi EU a ASEAN je strategičtější zaměření na spolupráci založenou na třech pilířích ASEAN a na spolupráci v oblasti kultury a rozvoje, přičemž se v této souvislosti konají pravidelné schůzky na úrovni ministrů a vysokých úředníků;
- M. vzhledem k tomu, že s ohledem na probíhající jednání o dohodách o volném obchodu mezi EU a Malajsií, Thajskem a Vietnamem, na uzavření dohody o volném obchodu mezi EU a Singapurem a na dlouhodobý cíl, jímž je uzavření dohody o volném obchodu mezi oběma regiony, je mimořádně důležité vytvořit komplexnější politický rámec s partnery sdružení ASEAN;

Středa, 15. ledna 2014

1. zastává názor, že ASEAN, coby regionálně i celosvětově významný hospodářský subjekt, může hrát důležitou roli v prosazování mírového, multilaterálního světového řádu; přál by si být svědkem dalšího rozvoje institucionálních, hospodářských a politických kapacit zemí ASEAN;
2. důrazně podporuje ASEAN v další politické a hospodářské integraci, zejména pak ambiciózní jeho plán na vytvoření hospodářského společenství do roku 2015, včetně liberalizace jeho vnitřního trhu práce, jež by byla velmi přínosná pro všechny zúčastněné země;
3. blahopřeje vedoucím představitelům ASEAN k významnému pokroku v procesu regionální integrace, k jehož nejviditelnějším výsledkům patří připravované zřízení hospodářského společenství ASEAN; je přesvědčen o tom, že tento pozitivní vývoj by měl být doprovázen posílením parlamentního hlediska, a vyzývá vedoucí představitele ASEAN, aby zvažili formální uznání úlohy Meziparlamentního shromáždění sdružení ASEAN (AIPA) v rámci Charty jako nedílné součásti samotného sdružení ASEAN;
4. vyzdvihuje obrovský hospodářský potenciál regionu ASEAN a vyzývá země ASEAN a místní i zahraniční podniky působící v zemích ASEAN, aby uplatňovaly zásady sociální odpovědnosti podniků, důsledně dodržovaly základní pracovní normy Mezinárodní organizace práce a Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, prosazovaly náležitou ochranu zaměstnanců a důstojné pracovní podmínky a aby vytvořily příznivější prostředí pro rozvoj odborových svazů a jejich činnosti; v tomto ohledu naléhavě vyzývá Komisi, aby pomohla vypracovat opatření na posílení mezinárodních i místních kapacit pro vymáhání práva;
5. domnívá se, že země ASEAN by měly přikročit k nové fázi inkluzivního hospodářského a sociálního rozvoje a věnovat pozornost zejména podpoře lidských, sociálních, pracovních a hospodářských práv svých občanů s cílem zaručit rovnoprávnější a spravedlivější společnost; domnívá se, že za tímto účelem by mělo jejich rostoucí hospodářské bohatství sloužit k posilování systémů sociálního zabezpečení a záchranných sítí; naléhavě vyzývá také EU, aby posílila svou spolupráci v oblasti lidských práv, a tak napomáhala k tomu, aby Mezivládní komise ASEAN pro lidská práva účinně prosazovala a chránila lidská práva;
6. zdůrazňuje, že EU a ASEAN sdílejí společné hodnoty i politické a hospodářské zájmy, které by měly být přednostně nadále rozvíjeny a povýšeny na úroveň strategického partnerství; vítá, že ESVČ jako projev uznání významu tohoto vztahu vážně zvažuje jmenování vedoucího delegace EU ve sdružení ASEAN; od tohoto jmenování očekává intenzivnější koordinaci činnosti vedoucích delegací EU v členských zemích ASEAN s ambasádami členských států EU a posílení politické věrohodnosti a viditelnosti EU; vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku a Komisi, aby předložily přepracovanou, komplexnější strategii pro jihovýchodní Asii;
7. je přesvědčen o tom, že EU a její členské státy by měly pracovat na vytvoření společné a ucelené strategie pro region ASEAN a navzájem se při tom podporovat a doplňovat, což EU umožní vybudovat si v tomto regionu silnější hospodářskou i politickou pozici; domnívá se, že je důležité zlepšit přítomnost EU a zástupců členských států v regionálních a národních fórech zemí ASEAN na všech úrovních;
8. doporučuje, aby se Unie pokusila zvýšit povědomí veřejnosti v těchto zemích o skutečnosti, že svou vnější politiku uplatňuje jako regulační mocnost usilující o podporu regionální integrace pomocí politického dialogu, preferenčních obchodních dohod a dohod o partnerství;
9. upřímně vítá jednání o sedmi dohodách o partnerství a spolupráci mezi EU a jednotlivými členskými zeměmi ASEAN, které se stanou základními kameny pro další prohlubování vzájemných vztahů, a zdůrazňuje, že je třeba urychlit jednání s ostatními členy ASEAN; žádá rychlou ratifikaci stávajících dohod o partnerství a spolupráci; domnívá se však, že dohody o partnerství a spolupráci uzavírané s jednotlivými zeměmi by se neměly stát vážnou překážkou všeobecných vztahů na úrovni EU a ASEAN;
10. podporuje posílení parlamentního rozměru těchto vztahů; domnívá se, že zřízení formálního parlamentního shromáždění EU-ASEAN – až k tomu doraje doba – by vztahy mezi EU a členskými zeměmi ASEAN posunulo na oficiálnější úroveň a nabídlo by multilaterální fórum pro komplexnější diskusi o globálních otázkách; navrhuje také, aby byly vytvořeny vazby mezi podvýborem EP pro lidská práva a mezivládní komisí ASEAN pro lidská práva (AICHR); je přesvědčen, že pomoc při budování kapacit by mohl Meziparlamentnímu shromáždění ASEAN (AIPA) poskytnout Úřad pro podporu parlamentní demokracie tím, že by v rámci sdružení ASEAN posílil úlohu vnitrostátních parlamentů i shromáždění AIPA;

Středa, 15. ledna 2014

11. poukazuje na přínosy častějších společných schůzek na vysoké úrovni a vzájemné spolupráce a porozumění v rámci mnohostranných fór, jako je Organizace spojených národů a její agentury, MMF a WTO;
12. zdůrazňuje, že setkání Asie-Evropa (ASEM) a parlamentní partnerství Asie-Evropa (ASEP) by měly být ze současné funkce fóra pro dialog mezi EU a ASEAN povýšeny na vládní a parlamentní úroveň a dále rozšířeny;
13. podporuje ASEAN v budování jeho vlastního prostoru v kontextu protichůdných hospodářských a bezpečnostních zájmů Číny, Japonska a Spojených států; přál by si, aby EU byla pro ASEAN blízkým politickým partnerem při hledání nevojenských řešení významných bezpečnostních a geostrategických výzev, a to tak, že bude s tímto sdružením sdílet své zkušenosti s předcházením a řešením konfliktů týkajících se správy hranic a územních sporů s cílem podpořit mír a stabilitu v této oblasti;
14. je znepokojen nedávnými událostmi v Jihočínském moři a oceňuje činnost pracovní skupiny pro provádění deklarace o chování stran v Jihočínském moři, jež usiluje o nalezení mírového a vzájemně prospěšného řešení sporu o tamní mořské hranice;
15. naléhavě vyzývá Unii, aby pomohla zmírnit geopolitické napětí v regionu prostřednictvím úzkého vztahu se sdružením ASEAN, což bude znamenat posílení mechanismů k řešení konfliktů;
16. bere na vědomí úsilí, které sdružení ASEAN vynaložilo na přijetí opatření na potírání pirátství, a vítá dosavadní ohlášené pozitivní výsledky; zdůrazňuje, že námořní trasy v této oblasti mají z hlediska světového hospodářství zásadní význam a komplexní povahu a jsou ohroženy, a domnívá se, že by se EU měla v rámci svého působení v tomto regionu neustále zaměřovat na boj proti pirátství;
17. vyzývá Komisi a ESVČ, aby pokračovaly v podpoře budování kapacit sekretariátu a orgánů ASEAN a využívaly při tom zkušeností EU; navrhuje, aby tato pomoc byla nadále poskytována prostřednictvím programu EU na podporu regionální integrace v rámci ASEAN (ARISE);
18. vybízí k podpoře výměnných pobytů umělců mezi jednotlivými regiony a naléhavě žádá členské státy, aby podporovaly větší pokrytí regionu ASEAN ve veřejnoprávních sdělovacích prostředcích a ve vzdělávání a aby zvýšily svou přítomnost v regionu prostřednictvím kulturních institutů či jinými způsoby, což by rozšířilo a prohloubilo kulturní vazby se zeměmi ASEAN a zlepšilo a podpořilo vzájemnou znalost jednotlivých kultur a mezikulturní dialog;
19. je přesvědčen, že by stálo za to zvážit uspořádání „roku kultury“, jehož téma by se každoročně měnilo a který by spočíval v tom, že by se vždy jeden členský stát EU představil v členských zemích ASEAN a že by se obdobně některá země ASEAN prezentovala v Evropě;
20. vítá, že EU je v současnosti největším partnerem většiny členských zemí ASEAN na poli vědecké spolupráce, a navrhuje, aby byl ve vědeckých institucích v tomto regionu aktivněji propagován výzkumný a inovační program Komise Horizont 2020;
21. zdůrazňuje významnou úlohu výměnných programů, jako je Erasmus, pro podporu mobility mladých lidí a mezikulturní spolupráci studentů a výzkumných pracovníků na vysokoškolských vzdělávacích institucích EU a sdružení ASEAN; navrhuje zřízení studijních center ASEAN v Evropě a studijních center EU na univerzitách v zemích ASEAN a rozšířit možnosti společných studijních programů; je přesvědčen, že EU potřebuje rozšířit vysokoškolské programy v angličtině, aby asijským studentům usnadnila přístup na evropské univerzity, zatímco výzkumným pracovníkům z EU by se mělo dostávat pomoci při zapojení do společných výzkumných programů v Asii, včetně spolupráce s univerzitní sítí ASEAN (AUN);
22. navrhuje, aby byla přijata opatření – zejména prostřednictvím nového nástroje partnerství – k zintenzivnění pravidelných výměn a vytvoření společných učebních plánů, například o multikulturních společnostech a demokratických státních strukturách pro 21. století; zdůrazňuje, že je třeba zohledňovat práva menšin, prosazovat rovnost pohlaví a posílení postavení žen, zlepšit životy dívek a žen a sociální a pracovní normy, včetně zákazu nucené dětské práce, prosazovat náležitou ochranu zaměstnanců a přístup k důstojným pracovním podmínkám, vytvořit udržitelné a všeobecné státní systémy sociálního zabezpečení, právní a bezpečnostní systémy, navázat hospodářskou spolupráci a přijmout veškerá další vhodná opatření;

Středa, 15. ledna 2014

23. trvá na tom, že je důležité navazovat mezilidské kontakty, a oceňuje práci nadace Asie–Evropa (ASEP), jejíž hlavní náplní je rozvíjet vazby mezi občanskými společnostmi v obou regionech; vyzývá EU, aby zaujala aktivnější a význačnější institucionální roli, než je role pouhého člena;

24. vyzývá k zahájení iniciativy partnerství měst s cílem propojit asijské a evropské regiony, neboť dosud bylo navázáno jen velmi málo vzájemných kontaktů;

25. navrhuje, aby EU posílila meziregionální spolupráci s ASEAN při prevenci a zvládání katastrof a krizí i při řešení důležitých výzev, jako jsou udržitelný rozvoj v oblastech zabezpečení dodávek potravin, hospodaření se zdroji (včetně vodohospodářství a využívání mořských zdrojů, a to i v povodí Mekongu), investic do zemědělství, podpory drobných zemědělců, urbanizace, propojení a dopravy, změny klimatu, obnovitelných zdrojů energie, energetické účinnosti a přechodu k jiným zdrojům energie, cestovního ruchu, výzkumu a inovací;

26. konstatuje, že země ASEAN se stále potýkají s chudobou, která se dotýká zejména žen, osob s nízkým vzděláním, osob žijících ve venkovských oblastech a etnických či náboženských menšin; domnívá se proto, že je nezbytné lépe přerozdělovat bohatství a na všech úrovních podporovat sociální spravedlnost a že je nadále nutná nová strategie EU na pomoc při rozvoji a boji proti nerovnostem v těchto zemích, jež by zahrnovala i zajištění přístupu k financování prostřednictvím mikroúvěrů; domnívá se, že takováto strategie by měla být založena především na těchto zásadách: soudržnost rozvojových politik, dlouhodobá účinnost pomoci, upřednostňování základních sociálních potřeb, zapojení vnitrostátních aktérů, včetně vnitrostátních parlamentů, místních orgánů a rozvoj nevládních organizací a občanské společnosti;

27. poukazuje na to, že EU by měla podpořit budování kapacit mezivládní komise ASEAN pro lidská práva a poskytnout technickou pomoc výboru ASEAN pro ženy a děti;

28. vyjadřuje naději na posílení spolupráce a sbližování pozic v otázkách lidských práv, mezi něž patří svoboda projevu a sdělovacích prostředků, svoboda shromažďování a sdružování, a to i v odborových organizacích, a domnívá se, že EU i ASEAN mají oblasti, v nichž existuje prostor ke zlepšení, např. v souvislosti se zacházením s migranty a menšinami;

29. očekává, že přezkum působnosti mezivládní komise ASEAN pro lidská práva se stane příležitostí k posílení její úlohy; vyzývá ASEAN, aby vypracovalo normy a pravidla, jimiž by podpořilo provádění své deklarace lidských práv; zdůrazňuje, že závazky členských zemí ASEAN vyplývající z mezinárodního práva mají přednost před veškerými protichůdnými ustanoveními této deklarace; navrhuje rovněž, aby byly v budoucnu vytvořeny podobné regionální mechanismy pro řešení sporů a ukládání sankcí v případech porušování lidských práv, které již existují v jiných regionech, jako je například Evropský soud pro lidská práva; podporuje posílenou spolupráci v záležitostech společného zájmu týkajících se lidských práv;

30. naléhavě vyzývá EU, aby posílila svou pomoc a spolupráci v boji s korupcí, mimo jiné prosazováním ratifikace a provádění Úmluvy OSN proti korupci;

31. naléhavě žádá Komisi, aby zemím ASEAN i nadále pomáhala při zmírňování rozdílů mezi jednotlivými státy a aby je doprovázela na cestě k politické, hospodářské a institucionální integraci na regionální úrovni a aby zvláštní pozornost věnovala především nejméně rozvinutým zemím (Kambodži, Laosu a Myanmaru);

32. naléhavě vyzývá, aby byly uvedeny do praxe obecné zásady EU v oblasti pozemkové politiky z roku 2004, které umožní bojovat proti zabírání půdy; především zdůrazňuje, že dárci by se měli zapojit do pozemkové politiky, jejímž cílem je obrana a posilování malých rodinných zemědělských podniků;

33. vyjadřuje uznání členským zemím ASEAN za jejich rozhodnutí vyhlásit ASEAN zónou bez jaderných zbraní a je přesvědčen, že tento příklad by měli následovat i ostatní;

34. vyjadřuje znepokojení nad současnou politikou v oblasti životního prostředí, zejména nad rozsahem nezákonné těžby dřeva, vypalování a objemem výsledného smogu, jež mají značný negativní dopad i za hranicemi zemí ASEAN; vyjadřuje politování nad tím, že podpora biopaliv v EU přispívá k rychlému zvyšování produkce palmového oleje, s nímž je spojeno vyvlastňování půdy nebo nucené zapojování chudého venkovského obyvatelstva do pěstování palmy olejné;

Středa, 15. ledna 2014

domnívá se proto, že je naprosto nezbytné podpořit v rámci rozvojové pomoci právo chudých osob v rozvojových zemích na půdu; podporuje zintenzivnění úsilí o ochranu životního prostředí a biologické rozmanitosti, vyjadřuje uznání práce centra ASEAN pro biologickou rozmanitost a těší se na užší spolupráci mezi EU a ASEAN v oblasti zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně;

35. naléhavě vyzývá členské země ASEAN k uzavření dohody o koordinovaných opatřeních k předcházení a zamezení šíření požárů s ničivým dopadem na životní prostředí; naléhavě vyzývá Indonésii, aby ratifikovala dohodu z roku 2002 o znečištění ovzduší způsobeném požáry v tomto regionu;

36. zdůrazňuje, že EU by měla taktéž zintenzivnit politický dialog a úzce spolupracovat v otázkách lidských a základních práv, včetně práv etnických a náboženských menšin, a v souvislosti s ochranou svobody projevu a svobodného oběhu informací v záležitostech společného zájmu, které se týkají právního státu a otázek bezpečnosti, jako je boj proti mezinárodnímu zločinu, korupci, daňovým podvodům, praní peněz a obchodování s lidmi a drogami, potírání terorismu, nešíření jaderných zbraní, odzbrojení, bezpečnost na mořích a kybernetická bezpečnost;

37. je znepokojen problémy v oblasti urbanistického rozvoje, jimž státy ASEAN musí čelit v důsledku svého hospodářského růstu a které zahrnují například zvládání migračních toků z venkovských oblastí do měst, územní plánování a zajišťování infrastruktur a základních služeb, opatření bránící šíření chudinských čtvrtí a doporučené používání čistých energií z obnovitelných zdrojů s cílem bojovat proti znečištění; vyzývá Komisi, aby se státy ASEAN spolupracovaly na strategiích k řešení těchto problémů;

38. navrhuje, aby byla podpořena regionální hospodářská integrace, zejména volný pohyb zboží, služeb a investic a mobilita kvalifikovaných pracovníků, a dále posílena spolupráce při zvládání katastrof a řízení krizí a v otázkách souvisejících s bezpečností, bojem proti chudobě a migraci;

39. připomíná, že je rovněž důležité podporovat prudce se rozvíjející soukromý sektor, a to posílením dialogu mezi evropskými a asijskými podniky a spoluprací veřejného a soukromého sektoru ve finančních, investičních, hospodářských a obchodních záležitostech, včetně internacionalizace evropských malých a středních podniků a jejich přístupu na asijský trh, a v souvislosti s přetrvávající celosvětovou finanční krizí; v této souvislosti vyzývá k výměně osvědčených postupů mezi EU a ASEAN;

40. konstatuje, že pro několik členů ASEAN představuje vývoz textilu do EU významné odvětví, a připomíná, že udílení preferencí v rámci GSP a GSP+ je podmíněno dodržováním základních pracovních norem, standardů MOP a dalších základních úmluv, které mají zásadní význam z hlediska udržitelného rozvoje;

41. vyzývá vedoucí představitele členských zemí ASEAN, aby podpořily cíl EU účastnit se budoucích summitů zemí východní Asie po jejím přistoupení ke Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii;

42. vítá mírový proces a demokratické reformy v Barmě/Myanmaru, které představují historickou příležitost k významnému posílení vztahů mezi EU a ASEAN; je však nadále velmi znepokojen situací národnostních menšin; naléhavě vyzývá barmskou vládu a sousedící země ASEAN, aby vynaložily veškeré úsilí na zlepšení jejich životních podmínek a občanských práv, zejména Rohingyů;

43. vítá skutečnost, že Kambodža a Filipíny ratifikovaly statut Mezinárodního trestního soudu (ICC) a obrací se na všechny členské státy ASEAN s výzvou, aby učinily totéž; vyzývá rovněž všechny členské země ASEAN, aby následovaly celosvětový trend a zrušily trest smrti; vybízí je rovněž k ratifikaci a provádění Úmluvy OSN proti korupci;

44. vyjadřuje uznání Indonésii a Filipínám za jejich aktivní zapojení do Partnerství pro otevřenou správu vládnutí a jejich odhodlání k dosažení větší otevřenosti správy a bezúhonnosti veřejných činitelů; navrhuje, aby se i ostatní země ASEAN ucházely o členství v Partnerství pro otevřenou správu a vypracovaly vlastní akční plány v úzké a smysluplné spolupráci s občanskou společností a místními organizacemi;

Středa, 15. ledna 2014

45. vyjadřuje však znepokojení nad tím, že zabírání půdy, beztrestnost osob spojených s vládnoucími elitami a korupce v mnoha zemích ASEAN ohrožují mimořádný hospodářský a sociální pokrok, jehož bylo v tomto regionu dosaženo;
46. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení ESVČ, Radě a Komisi, Meziparlamentnímu shromáždění ASEAN (AIPA), sekretariátu ASEAN a vládám a parlamentům členských zemí ASEAN.
-

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0031

Potírání trestné činnosti poškozující divokou přírodu**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o trestné činnosti poškozující volně žijící druhy (2013/2747(RSP))**

(2016/C 482/12)

Evropský parlament,

- s ohledem na rezoluci Komise OSN pro prevenci trestné činnosti a trestní soudnictví z dubna 2013, kterou v červenci 2013 podpořila Hospodářská a sociální rada OSN a v níž se členské státy OSN vyzývají, „aby nedovolený obchod s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami, pokud jsou do něj zapojeny organizované zločinecké skupiny, považovaly za závažnou trestnou činnost“, tzn. aby jí přikládaly stejnou váhu jako obchodování s lidmi a obchodu s drogami,
- s ohledem na vyšetřování internetového obchodování se slonovinou v EU vedené Interpolem a Mezinárodním fondem pro ochranu zvířat (IFAW), jež ukázalo, že prosazování práva v souvislosti s internetovou trestnou činností poškozující volně žijící druhy je v plenkách, a v jehož rámci Interpol a IFAW požadovaly přijetí zvláštních právních předpisů pro elektronický obchod, které budou regulovat obchod s volně žijícími druhy v EU,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. února 2013 o strategických cílech EU pro 16. konferenci smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES), která se bude konat ve dnech 3. až 14. března 2013 v thajském Bangkoku ⁽¹⁾,
- s ohledem na výsledek výše uvedeného 16. zasedání konference smluvních stran, kde se smluvní strany shodly na několika konkrétních akcích proti pytlacení a nezákonnému obchodování s volně žijícími druhy, mj. na rozhodnutích 16.39–16.40 a rozhodnutích 16.78–16.83,
- s ohledem na úmluvu CITES, která je v EU provedena nařízením Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi ⁽²⁾ a nařízením Komise (ES) č. 865/2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 338/97 ⁽³⁾,
- s ohledem na doporučení č. 155 (2011) stálého výboru Bernské úmluvy ohledně nedovoleného zabíjení, chytání a obchodu s volně žijícími ptáky přijaté dne 2. prosince 2011 a na následný plán Komise pro vymýcení nedovoleného zabíjení, chytání a obchodu s volně žijícími ptáky (12/2012),
- s ohledem na nedávné iniciativy USA, Filipín a Gabonu, jejichž cílem bylo zničit vlastní zásoby nelegálně držené slonoviny, a zvýšit tak povědomí veřejnosti v souvislosti se zvýšenou poptávkou po slonovině a s nárůstem nedovoleného obchodu a pytláctví a tvrdě tak zasáhnout proti obchodu s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami,
- s ohledem na společné prohlášení přijaté dne 26. září 2013 představiteli 11 afrických států, v nichž žijí sloni, které je součástí závazku Clintonovy celosvětové iniciativy pro činnost ve prospěch Partnerství pro záchranu afrických slonů a ve kterém naléhavě vyzývají ostatní země, aby „vyhlásily nebo obnovily vnitrostátní moratoria na veškerý dovoz a vývoz za účelem obchodu a veškerý prodej a nákup klů a výrobků ze slonoviny na jejich území, dokud volně žijící populace slona nepřestanou být ohrožovány pytláctvím“,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. října 2013 o organizované trestné činnosti, korupci a praní peněz: doporučené kroky a iniciativy (konečná zpráva) ⁽⁴⁾, a zejména bod 127 tohoto usnesení, a na své usnesení ze dne 11. června 2013 o organizované trestné činnosti, korupci a praní špinavých peněz: doporučené kroky a iniciativy (průběžná zpráva) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0047.⁽²⁾ Úř. věst. L 61, 3.3.1997, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 166, 19.6.2006, s. 1.⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0444.⁽⁵⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0245.

Středa, 15. ledna 2014

- s ohledem na výsledky pracovního semináře o mezinárodní trestné činnosti poškozující volně žijící druhy, který dne 27. února 2013 v Bruselu uspořádal Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin EP,
 - s ohledem na otázku k ústnímu zodpovězení Komisi ze dne 29. října 2013 o trestné činnosti poškozující divokou přírodu (O-000123/2013 – B7-0529/2013),
 - s ohledem na čl. 115 odst. 5 a čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že trestná činnost poškozující volně žijící druhy, která zahrnuje pytláčení a nezákonnou těžbu dřeva, tranzit produktů a derivátů nelegálně získaných z volně žijících druhů a nelegální prodej a použití těchto produktů ve spotřebitelských zemích, představuje v současnosti závažný mezinárodní organizovaný zločin s ročním obratem ve výši nejméně 19 miliard USD a je po obchodu s drogami, padělání a obchodování s lidmi čtvrtou nejrozsáhlejší nezákonnou činností na světě;
- B. vzhledem k tomu, že do nezákonného obchodování s volně žijícími druhy jsou často zapojeny nadnárodní sítě organizované trestné činnosti, přičemž pro tyto sítě a pro militantní povstalecké skupiny představuje tento obchod zdroj příjmu;
- C. vzhledem k tomu, že trestná činnost poškozující volně žijící druhy ohrožuje dobré životní podmínky jednotlivých zvířat, zachování dotčených živočišných a rostlinných druhů i celé místní ekosystémy;
- D. vzhledem k tomu, že trestná činnost poškozující volně žijící druhy vážně ohrožuje bezpečnost, politickou stabilitu, hospodářství, místní živobytí, přírodní zdroje a kulturní dědictví mnoha zemí; vzhledem k tomu, že mají-li být tyto hrozby skutečně odstraněny, je nutné přijmout protiopatření, která často přesahují pravomoci subjektů prosazujících environmentální právo a právo chránící volně žijící druhy či pravomoci jedné země nebo jednoho regionu;
- E. vzhledem k tomu, že nezákonné obchodování s volně žijícími druhy vážně ohrožuje nejen bezpečnost, právní stát a rozvoj místních společenství tam, kde jsou volně žijící druhy zdecimovány, ale také mír a bezpečnost národů a regionů, kde se tato společenství nacházejí, i celosvětový udržitelný rozvoj;
- F. vzhledem k tomu, že vymýcení trestné činnosti poškozující volně žijící druhy vyžaduje celosvětově koordinovanou reakci na nejvyšší politické úrovni i donucovacích orgánů na mezinárodní i vnitrostátní úrovni a účinné využívání nástrojů na posílení prosazování práva a systémů trestního soudnictví;
- G. vzhledem k tomu, že dokud bude poptávka po produktech z volně žijících druhů vysoká a snaha o prosazování práva malá, bude legální obchod nadále sloužit jako zástěrka nezákonného obchodování a podněcovat pytláctví;
1. zdůrazňuje, že EU je významným trhem i přepravní trasou pro nezákonné obchodování s volně žijícími druhy; upozorňuje na skutečnost, že podle odhadu Europolu dosahují příjmy z obchodování s ohroženými druhy každoročně 18 až 26 miliard EUR a že EU je jeho největším odbytištěm na světě;
 2. zdůrazňuje, že úmluva CITES má zajistit, aby mezinárodní obchod s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami neohrožoval přežití těchto druhů ve volné přírodě;
 3. je znepokojen tím, že internetové nezákonné obchodování s produkty získanými z volně žijících druhů dosahuje podle odhadů uvedených ve zprávě „Transnational Crime in the Developing World“ (Mezinárodní trestná činnost v rozvojemém světě), kterou v únoru 2011 vydala organizace Global Financial Integrity, 10 miliard USD ročně;
 4. je znepokojen silnými vazbami mezi osobami a penězi spojenými s obchodováním s volně žijícími druhy a dalšími formami organizované trestné činnosti, mezi něž patří obchod s drogami a se zbraněmi, korupce a podvody a také činnost militantních skupin a terorismus;
 5. je znepokojen tím, že pro skupiny zapojené do organizované trestné činnosti, zejména pak skupiny s prostředky k pašování, je obchodování s volně žijícími druhy lákavé kvůli nedostatku kapacit k prosazování a provádění práva a kvůli vysokým ziskům a mírným postihům;
 6. zdůrazňuje, že pokud si EU a její členské státy přejí mít v souvislosti s ochranou ohrožených druhů skutečnou vedoucí úlohu, je třeba, aby neprodleně zajistily aktivní a ambiciózní podporu mezinárodních jednání a rovněž aby vytvořily nejvhodnější právní rámec a podmínky pro jeho provádění, které zajistí, že budou odstraněny veškeré nedostatky přispívající k tomuto nezákonnému obchodování na území Unie;

Středa, 15. ledna 2014

7. upozorňuje na skutečnost, že trestná činnost poškozující volně žijící druhy může vážně ohrozit právní stát a udržitelný rozvoj;

8. je si vědom toho, že pytláčení různých druhů volně žijících živočichů se odehrává i na území EU a že stále dochází k zabíjení, odebrání a odchytávání vzácných, zvláště chráněných druhů, a dokonce i ohrožených druhů uvedených v příloze IV směrnice 92/43/EHS (směrnice o stanovištích) a v příloze I směrnice 2009/147/ES (směrnice o ptácích) a k obchodu s nimi;

Opatření v EU

9. naléhavě vyzývá Komisi, aby bezodkladně zavedla akční plán EU pro boj proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy a proti nedovolenému obchodu s nimi, který bude zahrnovat i jasné výstupy a lhůty;

10. zdůrazňuje, že EU je hlavní tranzitní trasou nezákonně získaných produktů z volně žijících druhů, jako je slonovina a živá zvířata, jak vyzdvihla nedávná zpráva organizace TRAFFIC⁽¹⁾, a proto má výsadní postavení při kontrole tohoto obchodu;

11. vyzývá členské státy, aby zavedly moratoria na veškerý dovoz a vývoz za účelem obchodu a veškerý prodej a nákup klů a výrobků ze slonoviny na jejich území, dokud volně žijící populace slona nepřestanou být ohrožovány pytláctvím;

12. vyzývá členské státy, aby spolu s dalšími smluvními stranami úmluvy CITES vyslaly jasný signál proti nedovolenému obchodování s volně žijícími druhy a popltávce po nezákonně získaných produktech z volně žijících druhů tím, že zničí své zásoby nelegálně získané slonoviny;

13. vyzývá členské státy, aby v plném rozsahu realizovaly doporučení Komise 2007/425/ES, kterým se stanovuje soubor opatření pro prosazování nařízení (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi; doporučuje, aby členské státy zavedly ustanovení, která v zájmu lepšího provádění úmluvy CITES a ochrany dobrých podmínek živých zvířat umožní okamžité zabavení veškerých odebraných exemplářů;

14. vyzývá Komisi, aby se angažovala ve stálém výboru úmluvy CITES v souvislosti s rozhodnutím 16.47 přijatém na 16. zasedání konference smluvních stran úmluvy CITES ohledně ustanovení, která mají zefektivnit nakládání s nelegálně obchodovanými a konfiskovanými exempláři s cílem zajistit koordinované přístupy k výměně informací a rychlé navrácení živých zvířat do místa původu;

15. vybízí členské státy, aby posílily soudnictví v EU prostřednictvím lepší informovanosti, zvýšením kapacity a zdrojů a zajistily tak, že stíhání nezákonného obchodování s volně žijícími druhy bude vedeno efektivně a v plném právním rozsahu a že pachatelé trestných činů poškozujících volně žijící druhy budou potrestáni způsobem, který odpovídá závažnosti trestného činu; naléhavě žádá Komisi, aby usnadnila harmonizaci předpisů jednotlivých členských států v souladu se svým doporučením č. 2007/425/ES s cílem zabránit tomu, aby členské státy s nejnižšími postihy byly využívány jako oblíbené vstupní místo;

16. vyzývá Komisi, aby sledovala a důkladně dohlížela na uplatňování směrnice 2008/99/ES o trestněprávní ochraně životního prostředí vzhledem k tomu, že ještě dnes v některých členských státech nejsou k dispozici účinné trestní postihy, jež směrnice stanoví i pro ty, kteří zabíjejí, ničí, vlastní nebo odebírají exempláře chráněných živočichů a rostlin;

17. žádá z důvodu podobných obav, jaké byly vyjádřeny v rezoluci OSN z května 2013 v souvislosti s trestnou činností poškozující lesy, aby byly revidovány stávající nástroje EU týkající se nezákonného obchodu se dřevem i další právní předpisy týkající se lesů, a to s cílem určit, zda jsou dostatečné a účinné jako prostředek, jak řešit vysokou míru nezákonného obchodu, která je v současné době zaznamenávána na území Unie;

18. upozorňuje na skutečnost, že v současné době v EU stále existují obrovské rozdíly mezi členskými státy, pokud jde o systém sankcí pro ty, kteří obchodují s exempláři chráněných volně žijících druhů, odebírají je, odchytávají nebo vlastní; poukazuje na to, že toto rozdílné zacházení v jednotlivých členských státech v souvislosti se sankcemi má často negativní dopad na účinnost systémů kontrol a na výkonnost kontrolních systémů v jednotlivých členských státech;

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/environment/cites/pdf/Overview%20significant%20seizures.pdf>

Středa, 15. ledna 2014

19. žádá, aby za porušení nařízení (ES) č. 338/97 byly zavedeny náležité sankce, jež by odrazovaly od trestné činnosti poškozující volně žijící druhy, a rovněž aby byla zohledňována tržní hodnota druhů, hodnota druhů, jež jsou předmětem trestné činnosti, z hlediska ochrany přírody a vzniklé náklady; vyzývá k vytvoření systému, který bude počítat s pravidelnými aktualizacemi a průběžným přizpůsobováním výše sankcí;

20. zdůrazňuje skutečnost, že směrnice 2008/99/ES o trestněprávní ochraně životního prostředí harmonizuje v celé Evropské unii definice porušení zákona v souvislosti s trestnými činy poškozujícími volně žijící druhy; dále poukazuje na to, že směrnice vyžaduje, aby členské státy zavedly účinné, přiměřené a odrazující trestní sankce, a tudíž je naléhavě vyzývá, aby neprodleně stanovily přiměřenou úroveň sankcí za porušení zákona v souvislosti s trestnými činy poškozujícími volně žijící druhy;

21. vyzývá Komisi a Radu, aby v rámci příslušných stávajících finančních nástrojů podpořily specializovanou odbornou přípravu pro celý řetězec donucovacích subjektů;

22. vyzývá členské státy, aby v boji proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy použily veškeré příslušné evropské i vnitrostátní nástroje pro boj proti organizované trestné činnosti, korupci a praní peněz a pro zabavení majetku;

23. vyzývá všechny členské státy, aby dodržely rezoluci Komise OSN pro prevenci trestné činnosti a trestní soudnictví z dubna 2013 tím, že aktualizují své právní předpisy s cílem zajistit, aby nezákonné obchodování s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami, do něhož jsou zapojeny organizované zločinecké skupiny, bylo považováno za trestný čin postihnutelný až čtyřmi roky odnětí svobody nebo i více, aby tak Úmluva OSN pro nadnárodnímu organizovanému zločinu mohla být používána jako základ pro mezinárodní spolupráci a vzájemnou právní pomoc;

24. vyzývá EU a členské státy, aby plně provedly doporučení vydaná Interpolem a organizací IFAW v rámci vyšetřování internetového obchodování se slonovinou na území EU (Project WEB);

25. konstatuje, že neudržitelný a neetický lov zvířat pro trofeje způsobil rozsáhlé snižování stavu populací ohrožených druhů, které uvádí seznamy v přílohách I a II úmluvy CITES, a naléhá na členské státy, aby podpořily případnou revizi právních předpisů EU upravujících dovoz loveckých trofejí do členských států a aby vyžadovaly povolení pro dovoz trofejí z veškerých druhů vyjmenovaných v příloze B příslušného textu;

26. bere na vědomí, že doložené problémy s odchytom zvířat ve volné přírodě byly řešeny použitím méně restriktivních ustanovení o chovu v zajetí; vyzývá Komisi, aby podpořila rozhodnutí 16.63–16.66 z 16. zasedání konference smluvních stran úmluvy CITES o exemplářích chovaných v zajetí a na farmách a aby poskytla finanční podporu na studii, která posoudí obavy týkající se druhů, jež mají být údajně chovány v zajetí, a na vypracování pokynů pro kontrolu zařízení;

27. žádá, aby byla v rámci Europolu zřízena jednotka specializovaná na trestnou činnost poškozující volně žijící druhy (Wildlife Crime Unit), jež by měla k dispozici dostatečné a kvalifikované lidské zdroje a přiměřené finanční prostředky a jež by centrálně shromažďovala informace a analýzy a koordinovala vyšetřování, což by mělo vést k lépe propojenému vyšetřování a ke koordinovanějšímu strategickému postupu; vyzývá k optimalizaci a posílení propojení místních kontrolních orgánů v rámci členských států a mezinárodních kontrolních orgánů s cílem zlepšit výměnu informací a zvýšit tak efektivnost a účelnost činnosti prováděné místními kontrolními orgány;

28. vyzývá členské státy, aby za tímto účelem vytvořily národní pracovní skupiny pro environmentální bezpečnost (NEST) v souladu s doporučením Interpolu a aby se prostřednictvím navrhované specializované jednotky Europolu pro trestnou činnost poškozující volně žijící druhy zapojily do koordinovaných činností;

29. vyzývá Komisi, aby zajistila, že prostředky věnované v rámci jejích útvarů na provádění úmluvy CITES dostačují k tomu, aby EU mohla v souvislosti se vstupem v platnost gaboronského dodatku k úmluvě CITES hrát vedoucí úlohu;

30. vyzývá Komisi a Radu, aby využily svých nástrojů obchodní a rozvojové politiky k vytvoření speciálních programů, aby posílily provádění úmluvy CITES a poskytly zdroje pro budování kapacit proti pytláčení a nepovolenému obchodování, zejména prostřednictvím podpory, posílení a rozšíření iniciativ v oblasti prosazování práva, jako jsou ASEAN-WEN (Síť pro

Středa, 15. ledna 2014

prosazování práva chránícího volně žijící druhy ve státech ASEAN), HA-WEN (Síť pro prosazování práva chránícího volně žijící druhy v oblasti Afrického rohu), LATF (Pracovní skupina dohody z Lusaky) a PAPECALF (Plan d'Action sous-régional des pays de l'espace COMIFAC pour le renforcement de l'application des législations nationales sur la faune sauvage 2012–2017), jejichž cílem je vytvořit regionální odborná centra a poskytnout vzor pro spolupráci v boji proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy;

31. vyzývá EU a její členské státy, aby aktivně pracovaly s cílem upozornit evropské občany na skutečnost, že trestná činnost poškozující volně žijící druhy není záležitostí, která se týká ostatních světadílů, ale naléhavá otázka, která se týká naší planety a našeho ekosystému a má politický, hospodářský i společenský dopad na společenství po celém světě;

Mezinárodní opatření

32. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby boj proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy zařadily mezi priority při programování finančních nástrojů pro rozvojovou pomoc, a to jak z tematického, tak regionálního hlediska;

33. vítá skutečnost, že v návaznosti na rezoluci Komise OSN pro prevenci trestné činnosti a trestní soudnictví ze dne 26. dubna 2013 byla trestná činnost poškozující volně žijící druhy postavena na stejnou úroveň jako vážná mezinárodní organizovaná trestná činnost, jako např. obchodování s lidmi a obchod s drogami, a vyzývá Komisi a členské státy, aby pomocí svých obchodních a rozvojových politik zajistily plné uplatňování mezinárodní dohody; bere na vědomí, že mezi prioritami EU pro 68. zasedání Valného shromáždění OSN, které Rada přijala v červnu 2013, je i nadále úmysl zvýšit úsilí v boji proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy a proti nezákonné těžbě dřeva a na podporu lepší správy;

34. vyzývá Komisi a členské státy, aby v rámci Úmluvy CITES a bilaterálního dialogu se spotřebitelskými zeměmi udělaly, co je v jejich silách, aby dosáhly uzavření jak mezinárodních, tak vnitrostátních paralelních legálních trhů, které zvyšují poptávku po druzích vystavených značnému riziku, jako jsou sloni, nosorožci a tygři;

35. poukazuje na to, že v rámci úmluvy CITES existují mechanismy použitelné proti smluvním stranám, které ji nedodržují; naléhavě proto Komisi a členské státy žádá, aby je v oprávněných případech v plném rozsahu použily;

36. vyzývá Komisi a členské státy, aby v souladu s článkem 187 revidovaného finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Unie zavedly svěrenský fond nebo podobný nástroj, jehož cílem bude v rámci akčního plánu pro boj proti nezákonnému obchodování s volně žijícími druhy zajistit bezpečnost chráněných oblastí a bojovat proti nezákonnému obchodování s volně žijícími druhy a proti pytláctví;

37. vyzývá EU a její členské státy, aby rozhodně podpořily Mezinárodní sdružení pro boj proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy (ICCWC), zahrnující strany úmluvy CITES, Interpol, Úřad OSN pro drogy a kriminalitu (UNODC), Světovou banku a Světovou celní organizaci, a to i prostřednictvím poskytnutí finančních zdrojů a odborných posudků, s cílem umožnit budování kapacit vlád, výměnu informací a zpravodajství a podpořit prosazování a dodržování práva členy ICCWC;

38. vítá skutečnost, že se na posledním summitu skupiny G-8 (v severoirském Lough Erne v červnu 2013) dospělo k rozhodnutí začít řešit nezákonné obchodování s chráněnými nebo ohroženými volně žijícími druhy a nabídnout politickou i praktickou podporu regionálním a mezinárodním organizacím, které usilují o zlepšení schopností zemí provádět dohled a kontrolu na svých hranicích a řešit faktory, které nezákonné obchodování usnadňují, jako je korupce, nadnárodní organizovaná trestná činnost a nedovolený obchod, a které podřívají správu a právní stát a v některých případech jsou i důležitým zdrojem finančních prostředků pro teroristy;

39. vyzývá Komisi, aby díky spolupráci s africkými a asijskými státy, na jejichž území se tyto druhy vyskytují, těmto zemím pomohla posílit politiky a právní rámce a zvýšit kapacity pro prosazování práva, rozvíjet účinné justiční systémy a posilovat mechanismy řešení korupce, aby tak mohly lépe bojovat proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy na místní, vnitrostátní a regionální úrovni, a to i prostřednictvím podpory a financování provádění iniciativ, jako je soubor opatření sdružení ICCWC;

Středa, 15. ledna 2014

40. vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily politiky a právní rámce, zvýšily kapacity pro prosazování práva, zajistily potřebné technologie pro zpravodajské služby a vytvořily účinné justiční systémy k účinnějšímu potírání trestné činnosti, která poškozuje volně žijící druhy, na místní, vnitrostátní a regionální úrovni mimo jiné tím, že podpoří provádění iniciativ, jako je soubor opatření sdružení ICCWC a školení specializovaných státních zástupců zaměřených na trestnou činnost poškozující volně žijící druhy;

41. vyzývá Komisi, aby vypracovala a zavedla regionální strategie pro prosazování práva chránícího volně žijící druhy a sítě propojené pomocí celosvětového koordinačního mechanismu mj. tím, že podpoří program Interpolu pro boj proti trestné činnosti v oblasti životního prostředí, vytvoření národních pracovních skupin pro environmentální bezpečnost (NEST) a jejich spolupráci s regionálními subjekty zaměřenými na prosazování práva, jako je pracovní skupina dohody z Lusaky, HA-WEN, SAWEN (Síť pro prosazování práva chránícího volně žijící druhy v Jižní Africe) a ASEAN-WEN;

42. bere na vědomí vysokou a stále rostoucí poptávku po nezákonně vyrobených produktech z volně žijících druhů pocházejících z Číny a jihovýchodní Asie a zdůrazňuje, že je nutné tuto otázku zařadit mezi témata dialogu EU s Asií na nejvyšší politické úrovni; v této souvislosti podporuje dohodu podepsanou v červenci 2013 komisařem Potočnikem a čínským náměstkem ministra odpovědným za správu státních lesů Čang Tien-lungem, která je významným krokem ve společném úsilí o potírání obchodu s volně žijícími druhy, a očekává její plné provedení;

43. naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby se spolu s Africkou unií, Novým partnerstvím pro rozvoj Afriky (NEPAD), Konferencí afrických ministrů životního prostředí (AMCEN) a Komisí Africké unie v rámci nadcházejícího summitu EU-Afrika 2014 těmito záležitostmi zabývaly a vymezily tak oblasti, kde mají být v rámci příští společné strategie Afrika-EU 2014–2020 přijata společná opatření pro řešení této celosvětové výzvy;

44. vybízí Komisi, aby obchodování s volně žijícími druhy zahrnula do transatlantické spolupráce s cílem vypracovat společnou strategii, jež bude zárukou účinných právních režimů zabraňujících tomu, aby se produkty, které jsou předmětem nedovoleného obchodu, dostaly na evropský a americký trh, a s cílem zlepšit komunikační kanály za účelem sdílení informací o úpravě řízení a obchodu týkajícího se volně žijících druhů;

45. vyzývá Komisi a členské státy, aby podpořily úsilí klíčových zemí o spolupráci napříč ministerstvy při navrhování a provádění dobře podložených kampaní na snížení poptávky a zajištění odpovídajících dlouhodobých investic do provádění těchto strategií;

46. vyzývá Komisi, aby podpořila rozvoj alternativního živobytí místních komunit, které žijí nejbližší dotčených volně žijících druhů, což prokazatelně přispívá k obnově a zachování populací volně žijících druhů a zapojuje místní komunity do akcí na potírání pytláctví;

47. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly a uplatňovaly jasné a účinné zákony a politiky, které odradí od spotřeby produktů z ohrožených volně žijících druhů, obeznámily spotřebitele s dopady jejich spotřeby volně žijících druhů a poskytovaly patřičné informace o důsledcích nekontrolovaného šíření určitých nepůvodních druhů v původních ekosystémech a o nebezpečích, která toto šíření může představovat;

o

o o

48. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a sekretariátu úmluvy CITES, Interpolu, Europolu, Úřadu OSN pro drogy a kriminalitu (UNODC), Světové bance a Světové celní organizaci.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0032

Nová industrializace Evropy na podporu konkurenceschopnosti a udržitelnosti**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o reindustrializaci Evropy s cílem podpořit konkurenceschopnost a udržitelnost (2013/2006(INI))**

(2016/C 482/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 173 hlavy XVII Smlouvy o fungování Evropské unie (bývalý článek 157 Smlouvy o založení Evropského společenství), který se vztahuje na průmyslovou politiku a odvolává se mimo jiné na konkurenceschopnost průmyslu Unie,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. října 2012 s názvem „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu: Aktualizace sdělení o průmyslové politice“ (COM(2012)0582),
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU ze dne 25. října 2012 o energetické účinnosti ⁽¹⁾,
- s ohledem na to, že dne 29. listopadu 2012 předložila Komise návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (COM(2012)0710),
- s ohledem na návrh nařízení předložený Komisí dne 30. listopadu 2011, kterým se zřizuje Program pro konkurenceschopnost podniků s důrazem na malé a střední podniky (2014–2020) (COM(2011)0834),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 31. července 2012 o strategii pro udržitelnou konkurenceschopnost odvětví stavebnictví a jeho podniků (COM(2012)0433),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 25. června 2008 s názvem „Zelenou malým a středním podnikům: Small Business Act“ pro Evropu“ (COM(2008)0394),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 4. listopadu 2008 nazvané „Iniciativa v oblasti surovin – uspokojení kritických potřeb pro růst a zaměstnanost v Evropě“ (COM(2008)0699),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 nazvané „Evropa 2020: strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. října 2010 nazvané „Stěžejní iniciativa strategie Evropa 2020: Unie inovací“ (COM(2010)0546),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. září 2011 nazvané „Plán pro Evropu účinněji využívající zdroje“ (COM(2011)0571),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. října 2011 nazvané „Průmyslová politika: posilování konkurenceschopnosti“ (COM(2011)0642),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 15. prosince 2011 nazvané „Energetický plán do roku 2050“ (COM(2011)0885),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. února 2012 nazvané „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“ (COM(2012)0060),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 30. května 2012 nazvané „Akce pro stabilitu, růst a zaměstnanost“ (COM(2012)0299),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. června 2012 nazvané „Evropská strategie pro klíčové technologie – cesta k růstu a zaměstnanosti“ (COM(2012)0341),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 1.

Středa, 15. ledna 2014

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. března 2013 nazvané „Zelená kniha – Dlouhodobé financování evropské ekonomiky“ (COM(2013)0150),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. března 2013 nazvané „Zelená kniha – Rámec politiky pro klima a energetiku do roku 2030“ (COM(2013)0169),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise, který doprovází její sdělení ze dne 4. listopadu 2008 s názvem „Iniciativa v oblasti surovin – uspokojení kritických potřeb pro růst a zaměstnanost v Evropě“ (COM(2008)0699) – (SEC(2008)2741),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 26. září 2012 nazvaný „Konkurenceschopnost evropských průmyslových odvětví produkujících luxusní zboží“ (SWD(2012)0286),
- s ohledem na pracovní dokument Komise ze dne 10. října 2012, který doprovází sdělení nazvané „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu: Aktualizace sdělení o průmyslové politice“ (SWD(2012)0297),
- s ohledem na pracovní dokument Komise ze dne 10. října 2012 nazvaný „Zpráva o konkurenceschopnosti Evropy za rok 2012: Využití výhod globalizace“ (SWD(2012)0299),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 11. dubna 2013 nazvaný „Průmyslové vztahy v Evropě v roce 2012“ (SWD(2013)0126),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 18. června 2013 nazvané „Opatření Komise přijatá v návaznosti na konzultaci TOP 10 malých a středních podniků týkající se regulace na úrovni EU“ (COM(2013)0446),
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 17. dubna 2013 nazvané „Strategie pro udržitelnou konkurenceschopnost odvětví stavebnictví a jeho podniků“ ⁽¹⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 20. března 2013 nazvané „Účast a zapojení zaměstnanců jakožto nosný prvek řádného řízení podniků a vyvážené cesty z krize“ ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. března 2010 o investování do vývoje nízkouhlíkových technologií (plán SET) ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. září 2010 o rozvíjení potenciálu k tvorbě pracovních příležitostí v novém udržitelném hospodářství ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o lidských právech, sociálních a environmentálních normách v mezinárodních obchodních dohodách ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2011 o průmyslové politice pro éru globalizace ⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. září 2011 o účinné evropské strategii v oblasti surovin ⁽⁷⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. května 2012 o Evropě účinněji využívající zdroje ⁽⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. června 2012 nazvané „Akt o jednotném trhu: další kroky k růstu“ ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 198, 10.7.2013, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. C 161, 6.6.2013, s. 35.

⁽³⁾ Úř. věst. C 349 E, 22.12.2010, s. 84.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 308 E, 20.10.2011, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 131.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 51 E, 22.2.2013, s. 21.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 264 E, 13.9.2012, s. 59.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 332 E, 15.11.2013, s. 72.

Středa, 15. ledna 2014

- s ohledem na své usnesení ze dne 23. října 2012 o „Malých a středních podnicích: konkurenceschopnost a obchodní příležitosti“⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. listopadu 2012 o dopadech těžby břidlicového plynu a břidličné ropy na životní prostředí⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. listopadu 2012 o průmyslových, energetických a ostatních hlediscích břidlicového plynu a ropy⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2013 o energetickém plánu do roku 2050, budoucnosti s energií⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2012 o plánu přechodu na konkurenceschopné nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. května 2013 o současných výzvách a možnostech obnovitelné energie na vnitřním evropském trhu s energií⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. května 2013 o regionálních strategiích pro průmyslové oblasti v Evropské unii⁽⁷⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. června 2013 o sociálním bydlení v Evropské unii⁽⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 2. července 2013 o přispění družstev k překonání krize⁽⁹⁾,
- s ohledem na svou rozpravu dne 4. února 2013 o obnově evropského průmyslu s ohledem na současné obtíže (2013/2538(RSP)), která navazovala na prohlášení Komise,
- s ohledem na závěry 3208. schůze Rady pro konkurenceschopnost ze dne 10. a 11. prosince 2012 nazvané „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu“,
- s ohledem na zprávu nazvanou „Průmyslová struktura EU v roce 2011 – Tendence a výkon“ vypracovanou v roce 2011 jménem Komise,
- s ohledem na zprávu vycházející z průzkumu iniciativy EU 2020 nazvaného „Průmyslová politika pro éru globalizace“, který byl proveden v dubnu 2013 jménem Výboru regionů,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 18. června 2013 nazvané „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu: Aktualizace sdělení o průmyslové politice“⁽¹⁰⁾,
- s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 11. dubna 2013 nazvané „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu“⁽¹¹⁾,
- s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A7-0464/2013),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0387.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0443.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0444.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0088.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 251 E, 31.8.2013, s. 75.

⁽⁶⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0201.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0199.

⁽⁸⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0246.

⁽⁹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0301.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. C 327, 12.11.2013, s. 82.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. C 139, 17.5.2013, s. 11.

Středa, 15. ledna 2014

- A. vzhledem k tomu, že evropský průmysl prochází krizí, která v minulosti nemá obdoby, a potýká se s celou řadou nevýhod, které snižují jeho konkurenceschopnost;
- B. vzhledem k tomu, že cílové hodnoty, které navrhuje Komise, jsou ambiciózní, zároveň však podmíněné, protože jsou spjaty s řadou faktorů, které nejsou dosud náležitě určeny;
- C. vzhledem k tomu, že evropský průmysl hraje hlavní roli a je důležitou součástí řešení této krize;
- D. vzhledem k tomu, že konkurenti Evropy v oblasti průmyslu léta budovali silné průmyslové strategie,
- E. vzhledem k tomu, že EU potřebuje strategii k řešení hospodářské a finanční krize a nastartování nové hospodářské dynamiky;
- F. vzhledem k tomu, že je třeba Evropskou komisi ocenit za to, že prostřednictvím svého sdělení zahájila průmyslovou politiku, jejímž cílem je průmyslový obrat;
- G. vzhledem k tomu, že společná budoucnost Evropy coby průmyslové oblasti spočívá v modernizační ofenzívě, která posílí inovační centra a odstraní nedostatky v rozvoji průmyslové a strukturálně slabých regionů;
- H. vzhledem k tomu, že snížená dostupnost úvěrů omezuje investice, brání inovacím a přijetí nových účinných technologií; vzhledem k tomu, že průmyslová politika v Evropě proto potřebuje stabilní finanční uspořádání podporující investice;
- I. vzhledem k tomu, že finanční podmínky v jižní Evropě jsou přísnější a vyžadují finanční řešení přizpůsobená na míru;
- J. vzhledem k tomu, že členské státy by se měly řídit metodami restrukturalizace průmyslu, které se v Evropě i jinde ve světě prokázaly jako úspěšné;
- K. vzhledem k tomu, že Komise poukázala na to, že průmysl EU by v důsledku očekávaného snížení celosvětových mzdových rozdílů mohl obnovit svou přitažlivost;
- L. vzhledem k tomu, že vytvoření lepších obecných podmínek pro evropskou průmyslovou politiku je spjato s vybudováním a řádným fungováním vnitřního trhu EU v rámci sociálně tržního hospodářství;
- M. vzhledem k tomu, že hlavní prioritou Evropy musí být zajištění výrobní základny a technologických poznatků, které průmyslu pomohou opět získat globální konkurenceschopnost;
- N. vzhledem k tomu, že náklady průmyslu na energii a narůstající rozdíly v cenách energie mezi Evropou a jinými průmyslovými zeměmi (zejména Spojenými státy) budou hrát stále významnější úlohu, nepodaří-li se současné trendy náležitým způsobem řešit;
- O. vzhledem k tomu, že pokud je záměrem evropského průmyslu udržet si konkurenceschopnost i do budoucna, je s ohledem na globální výzvy nezbytné, aby energetická účinnost a účinné využívání zdrojů byly základem evropské průmyslové obnovy;
- P. vzhledem k tomu, že za účelem vyrovnání se s velkými společenskými změnami musí EU zaujmout k průmyslové politice přístup, který kombinuje konkurenceschopnost, udržitelnost a důstojnou práci;
- Q. vzhledem k tomu, že je nutno zajistit soudržnost politiky EU v oblasti energetiky, klimatu, životního prostředí, průmyslu a obchodu, aby bylo dosaženo rovnováhy mezi cíli politiky v oblasti klimatu a ochrany životního prostředí a cíli programu RISE;
- R. vzhledem k tomu, že produktivita práce se v posledních desetiletích rozvíjela mnohem rychleji než produktivita zdrojů a že podle odhadů představují náklady na práci méně než 20 % výrobních nákladů, zatímco náklady na zdroje 40 %;
- S. vzhledem k tomu, že Evropská unie je také domovem obrovské inovační kapacity, kdy se šest jejích členských států nachází v první desítce 50 nejinnovativnějších zemí světa;

Středa, 15. ledna 2014

- T. vzhledem k tomu, že průmyslová politika má významný sociální rozměr, který se dotýká všech vrstev společnosti;
- U. vzhledem k tomu, že evropská průmyslová politika vyžaduje účinnou pracovní sílu, přičemž ale v průměru pouze 7 % pracovníků s nízkou kvalifikací prošlo odbornou přípravou;

Strategie „obnova průmyslu pro udržitelnou Evropu“ (RISE): zásady, cíle a správa

1. vítá zaměření Komise na průmyslovou politiku, neboť toto zaměření má zásadní význam pro hospodářský rozvoj a konkurenceschopnost, zajišťuje prosperitu v dlouhodobém horizontu a řeší problém nezaměstnanosti, jelikož průmysl vytváří každé čtvrté pracovní místo a dává zaměstnání téměř 34 milionům lidí; zdůrazňuje, že průmyslová politika musí řešit poměrně slabé stránky hospodářství EU, ať už jde o nedostatečné investice do výzkumu & vývoje, vývoj cen energií, nadměrnou administrativní zátěž nebo obtížně dosažitelné financování; konstatuje, že průmysl pokrývá 80 % výdajů v oblasti výzkumu & vývoje a že téměř 75 % evropského exportu představuje průmyslové zboží; zdůrazňuje, že průmysl má největší podíl na tvorbě hodnot v rámci hospodářství, přičemž každé pracovní místo v průmyslovém odvětví vytváří přibližně dvě další pracovní místa v dodavatelském odvětví a odvětví služeb;
2. zdůrazňuje, že budoucí silné postavení a význam evropského průmyslu spočívá ve strategii obnovy průmyslu pro udržitelnou Evropu (RISE), která usiluje o technologické, obchodní, finanční, environmentální a sociální inovace s cílem vytvořit podmínky pro třetí průmyslovou revoluci, včetně strategie zaměřené na účinnost vedoucí k reindustrializaci Evropy, posílení postavení evropského průmyslu jako celku a řešení narůstajících sociálních problémů; zastává názor, že strategie RISE může dát vzniknout novým trhům, zaměřeným mimo jiné na nové a inovativní produkty a služby, obchodním modelům a tvůrčím podnikatelům i podnikům, novým pracovním místům a důstojné práci a přinese obnovu průmyslu spolu s hospodářskou dynamikou, důvěrou a konkurenceschopností; je přesvědčen, že jednou z hlavních priorit je zachovat silná výrobní odvětví a know-how a rovněž zajistit, aby se klíčovými pilíři této strategie posilující konkurenceschopnost staly otevřené trhy, dostupnost energie a surovin, inovace a účinné využívání zdrojů a energie; podotýká, že pro dopravu, výrobu a distribuci energie a pro telekomunikace má velký význam spolehlivá infrastruktura zohledňující potřeby budoucnosti;
3. domnívá se, že strategie RISE musí být součástí ekologického a sociálně-tržního hospodářství v souladu se zásadami podnikání, spravedlivé hospodářské soutěže, dlouhodobého cíle internalizace externalit, řádné finanční politiky a environmentálně uvědomělé správy hospodářského rámce; konstatuje, že průmyslová politika Evropské unie musí být v souladu s koncepcí, která se soustředí na inovace, udržitelnost a konkurenceschopnost, což posílí výrobní odvětví a know-how, jakož i cyklické hospodářství; bere na vědomí klíčovou úlohu, kterou hrají průmysl a podniky pro podporu udržitelnosti, jakož i význam transparentnosti v rámci dodavatelských řetězců;
4. poukazuje na to, že strategie RISE potřebuje krátkodobý program, který umožní zabezpečit výrobní základnu a technologické znalosti, a řešit tak naléhavé problémy některých odvětví (nadvýrobu, restrukturalizaci a nerovné podmínky hospodářské soutěže), a kromě toho i orientační plán a harmonogram v dlouhodobém rámci založeném na jasných a stabilních cílech, vědecky ověřených ukazatelích a přístupu zohledňujícím životní cyklus a cyklické hospodářství, který umožní a poskytne pobídky pro směřování investic do tvořivosti, schopností, inovací a nových technologií, a podpoří modernizaci, udržitelnost a konkurenceschopnost evropské průmyslové základny prostřednictvím politiky uvědomělé z hlediska hodnotového řetězce, která pokryje podniky nezávisle na jejich velikosti, náležitě zohlední základní odvětví a umožní zachovat výrobní řetězec v Evropě; domnívá se, že tato modernizace by se měla zakládat jak na klíkových odvětvích, tak na nových průmyslových odvětvích, a že je třeba jejím prostřednictvím usilovat o růst v souladu se zásadami udržitelného rozvoje;
5. zdůrazňuje, že průmyslová politika zahrnuje všechny oblasti politiky, které mají dopad na průmysl; uznává, že průmyslová politika se musí zabývat velkými společenskými a environmentálními výzvami stanovenými ve strategii Evropa 2020 a cíli, které se týkají budoucnosti energetiky, zdrojů, zaměstnanosti, průmyslu i klimatu, a musí být účinně začleněna do procesu evropského semestru a národních programů reforem s cílem vytvořit nezbytné předpoklady pro tvorbu investičních zdrojů a kvalitních pracovních míst, především pro mladé lidi; vyzývá Komisi, aby zlepšila svůj způsob komunikace ohledně svých závazků, pokud jde o opatření na podporu průmyslové politiky, a obnovila tak důvěru investorů, pracovníků a občanů v jednání EU;

Středa, 15. ledna 2014

6. konstatuje, že podíl evropského průmyslu na souhrnném evropském hrubém domácím produktu (HDP) poklesl během 15 let z 20 % na 15 %;

7. je přesvědčen, že strategie RISE musí sledovat ambiciózní a dosažitelné cíle v oblasti průmyslu; konstatuje, že ke splnění hlavního cíle dosáhnout 20 % by bylo nutné ročně vytvořit nejméně 400 000 nových pracovních míst v oblasti průmyslu; jednoznačně podporuje cíl dosáhnout 20 % a navrhuje považovat jej za cíl udávající směr, který je v souladu s cíli EU 20/20/20;

8. je přesvědčen, že stanovené cíle by měly odrážet nové průmyslové skutečnosti, jako je integrace výroby a služeb či posun k ekonomice založené na datech a výrobě s přidanou hodnotou; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby posoudila a doložila svou práci týkající se cílů a znovu uvažila klasifikaci průmyslových odvětví;

9. zdůrazňuje, že činnost průmyslových odvětví umožňuje odolávat krizím, a to rovněž ekonomikou služeb, kterou vytvářejí v návaznosti na vlastní produkci;

10. žádá Komisi, aby dostála svému závazku vytvořit ukazatele, které umožní monitorovat a hodnotit proces reindustrializace; zdůrazňuje, že tyto ukazatele musí být nejen kvantitativní, ale i kvalitativní, aby se zajistila udržitelnost tohoto procesu a jeho soulad s ochranou životního prostředí;

11. vyjadřuje očekávání, že pokud bude správně uplatňována, strategie RISE by mohla oživit průmysl a navrátit výrobu zpět do EU, přičemž by věnovala pozornost řízení dodavatelského řetězce a zvláštěm regionálním a místním zvyklostem v oblasti výroby a poptávky, současně by však podporovala i nově vznikající odvětví, která jsou důležitá pro udržitelné hospodářství a společnost;

12. zdůrazňuje, že strategie RISE bude úspěšná pouze tehdy, bude-li ji doprovázet náležitý, jasný a předvídatelný makroekonomický rámec, jehož jednotlivé politiky si nebudou odporovat, nezbytné rozpočtové zdroje, které budou působit pákovým efektem na veřejné a soukromé investice, a podpora globální konkurenceschopnosti EU; vyjadřuje politování nad tím, že makroekonomická politika, která nyní v Evropské unii převládá, neumožňuje nezbytný přístup ke kapitálu určenému k investicím a inovacím, zejména pro malé a střední podniky, a působí tak způsobem, který brání průmyslové politice; požaduje v této souvislosti vytvoření inteligentní, udržitelné evropské strategie růstu podporující začlenění a vyjadřuje politování nad škrti, které Rada provedla v okruhu 1A víceletého finančního rámce (VFR), zejména v programu Horizont 2020, programu pro konkurenceschopnost podniků s důrazem na malé a střední podniky (COSME) a nástroji pro propojení Evropy; vyzývá členské státy, aby podstatným způsobem posílily finanční možnosti těchto programů;

13. zdůrazňuje, že vytvoření vlastních zdrojů v evropském rozpočtu by mohlo kladně přispět k reindustrializaci Evropy;

14. zdůrazňuje, že průmyslová politika EU by měla být jasně definována, neboť v současnosti tuto oblast v rámci EU i v členských státech ovládá velké množství různých postupů a trendů;

15. vítá průřezový přístup Komise k průmyslové politice a zdůrazňuje význam soudržného a koordinovaného holistického přístupu v oblastech, v nichž veškerá ostatní politická odvětví (např. hospodářská soutěž, obchod, energetika, životní prostředí, inovace, strukturální fondy, jednotný trh atd.) zohledňují cíle strategie RISE; poukazuje v této souvislosti na Evropské společenství uhlí a oceli (ESUO), které dokládá, že úspěšný, integrovaný a inovativní postup v oblasti průmyslové politiky je možný, vytváří růst a zaměstnanost, podporuje integraci a má povahu sociálního partnerství; má za to, že strategie RISE by se měla zakládat spíše na horizontálním než na vertikálním pojetí průmyslové politiky; je přesvědčen – přičemž věnuje náležitou pozornost základním odvětvím – že opatření pro jednotlivá odvětví by měla podporovat hodnotové řetězce a sdružené činnosti s potenciálem vysokého růstu a musí být spojena s odvětvovou specializací podporující vysoce technologicky vyspělé strategie s velkou přidanou hodnotou, inovace, dovednosti, podnikání, zaměstnanost a tvořivost; v této souvislosti bere na vědomí odvětvové strategie v automobilovém (Cars 2020) a ocelářském (akční plán pro ocelářství) průmyslu a vyzývá Komisi, aby přijala vhodná opatření pro realizaci těchto strategií; vyzývá členské státy a Komisi, aby se v dostatečné míře rovněž zaměřily na odvětví, která mají osvědčené know-how a vysokou úroveň investic do výzkumu a vývoje i tvorby přidané hodnoty, včetně inovací v oblasti postupů;

16. doporučuje Komisi, aby se zaměřila na přidanou hodnotu jednotlivých odvětví evropské průmyslové výroby v celosvětových výrobních řetězcích, s cílem určit míru zakotvení jednotlivých průmyslových odvětví v jednotlivých členských státech a vytvořit účinnější společnou strategii na obranu zájmů evropského průmyslu;

Středa, 15. ledna 2014

17. zastává názor, že k tomu, aby byla Evropská unie byla schopna vytvořit příznivé podmínky pro vytváření hodnotových řetězců, potřebuje důmyslně vytvořenou skladbu soukromého průmyslu a veřejných institucí;

18. zdůrazňuje, že budoucí politika soudržnosti bude jednou z hlavních politik EU podporující prostřednictvím inteligentní specializace průmyslové inovace, jejichž účelem je reagovat na výzvy související s udržitelnou energií, změnami klimatu a účinným využíváním materiálních i lidských zdrojů; je tudíž toho názoru, že podpora ze strany budoucí politiky soudržnosti a evropských strukturálních a investičních fondů je klíčová pro reindustrializaci EU a jejích regionů, a to pomocí skutečně moderní průmyslové politiky, která musí podporovat sociální začlenění, být udržitelná, energeticky účinná a vysoce konkurenceschopná; požaduje lepší koordinaci a synergie mezi politikou soudržnosti a programem Horizont 2020, aby se vytvořily regionální inkubátory inovací a maximalizovaly inovace na regionální úrovni;

19. souhlasí s názorem Komise, že průmyslová politika musí mít účinnou a integrovanou strukturu správy, jejíž součástí je monitorování činností; připomíná doporučení EP obsažené v Langeho zprávě o průmyslu zřídit stálou pracovní skupinu pro průmyslovou politiku příslušných generálních ředitelství Komise, která bude brát v úvahu vstupy zúčastněných stran a bude koordinovat a monitorovat provádění; zdůrazňuje, že Parlament by měl být pravidelně informován o vývoji průmyslové politiky, a žádá Komisi, aby každý rok podávala Parlamentu zprávu o pokroku strategie RISE a o rozsahu dosahování vytýčených cílů prostřednictvím dostupných nástrojů; navrhuje, aby pracovní skupiny zabývající se jednotlivými prioritními oblastmi rovněž uveřejňovaly každoročně zprávu; dále žádá Komisi, aby prověřila a určila nadměrnou kapacitu a potřebu restrukturalizace, s nimiž se evropský průmysl a některá odvětví potýkají, s cílem předložit krátkodobá řešení, a vyzývá Komisi, aby sledovala jakékoli přesouvání evropské výroby do zahraničí; zdůrazňuje, že strategie RISE potřebuje spojení a partnerství zúčastněných stran z jiných odvětví průmyslu (včetně malých a středních podniků), odborových svazů, akademické obce a občanské společnosti, jako jsou organizace na ochranu spotřebitelů a nevládní organizace; vyzývá Komisi, aby plně využila čl. 173 odst. 2 Smlouvy k dosažení pokroku se strategií RISE a aby účelnějším způsobem uspořádala své prostředky; poukazuje na význam zlepšování způsobu, jakým Unie sděluje svou průmyslovou politiku veřejnosti, zvláště pak mladým lidem, s cílem posílit význam evropském průmyslu, jeho pracovních míst a technologických poznatků;

20. zastává názor, že strategii RISE je třeba směřovat tak, aby bylo v Evropě vytvořeno atraktivní a konkurenceschopné prostředí, které nastartuje investiční toky napříč EU a jejími regiony, především v jižní Evropě, s cílem oživit růst, zejména prostřednictvím inteligentní specializace a vytváření příslušných uskupení, a to včetně nadnárodních a regionálních, jakož i obdobných obchodních sítí;

21. vyzdvihuje činnost místopředsedy Tajaniho týkající se užší koordinace průmyslové politiky s Radou pro konkurenceschopnost; uznává, že průmyslová politika pro strategii RISE by měla tvořit společný základ pro celou EU, zdůrazňuje však, že musí zohledňovat různé vnitrostátní a regionální podmínky a být koordinována s průmyslovými politikami členských států; podporuje myšlenku silnější Rady pro konkurenceschopnost, která ve spolupráci s Komisí přispěje k vertikální koordinaci politiky na evropské i regionální úrovni a na úrovni členských států; poznamenává, že nezbytnými předpoklady průmyslového růstu je mimo jiné inteligentní regulace a menší byrokracie;

22. je přesvědčen, že na stanovování priorit pro průmysl na svém území a jeho potenciálu, jakož i na stimulaci rozvoje malých a středních podniků by se měly plně podílet územní jednotky různé úrovně, jejichž činnost v rámci procesu reindustrializace by měla být koordinována; poukazuje na výhody malých a středních podniků, kterým jejich velikost a schopnost pružně reagovat umožňuje přizpůsobovat se změnám, ale také na to, že byly krizí velmi tvrdě zasaženy; vyzývá Komisi a členské státy, aby zavedly zvláštní podporu a programy pomoci pro malé a střední podniky, které jim usnadní stát se ve svém oboru nejlepšími průmyslovými podniky; vítá činnost, kterou podnikl Výbor regionů, a rovněž činnost Komise ohledně strategií inteligentní specializace týkajících se efektivnějšího financování cílů strategie Evropa 2020;

23. vyzývá členské státy, aby při případných změnách Smluv vytvořily společnou průmyslovou politiku s ambicemi a prostředky srovnatelnými se společnou zemědělskou politikou, která by zahrnovala na základě konzultací skutečnou nadnárodní shodu na společné strategii, značné finanční prostředky a nástroje regulace trhů, jimiž disponují jiné velké světové obchodní zóny, například měnový nástroj nebo pravidla státní podpory přizpůsobené potřebám našeho průmyslu, ale zároveň v souladu s mezinárodním právem;

Středa, 15. ledna 2014

24. vítá skutečnost, že Komise projevuje zájem také o výrobce, zejména výrobce průmyslové, a nejen o spotřebitele;

25. vyjadřuje politování nad tím, že v návrhu Komise zcela chybí opatření proti mzdovému a sociálnímu dumpingu a opatření týkající se účasti zaměstnanců a restrukturalizace;

Ofenzíva v oblasti inovací, účinnosti a udržitelných technologií

26. klade důraz na to, že strategie zaměřená na inovace, účinnost a nové technologie, včetně udržitelných technologií, společně s novými hospodářskými modely, tvořivostí a moderní výrobou, má potenciál regenerovat a modernizovat průmyslovou základnu EU a zvýšit její základní konkurenceschopnost na regionální i celosvětové úrovni; je přesvědčen, že inovace je nutné prosazovat tak, aby měly co nejširší záběr a zahrnovaly všechny zúčastněné strany, od provozních a netechnických inovací až po technologicky náročný výzkum a vývoj ve výzkumných laboratořích; v této souvislosti podotýká, že je velmi důležité aktivně zapojovat do procesu inovací zaměstnance v rámci pobídek poskytovaných inovativním podnikům, jež hrají vedoucí úlohu v hospodářské, sociální i environmentální oblasti; zdůrazňuje potřebu vytvořit příznivé prostředí a za zásadní považuje, aby byly zajištěny podmínky, v nichž mohou podniky provozovat svou činnost a být schopny obstát v hospodářské soutěži; považuje za nutné, aby byla posílena evropská znalostní základna, aby byla na základě podpory špičkových výkonů ve vědě a vzdělávání zmírněna její roztržitost, aby byly vytvářeny podmínky pro transformaci dobrých myšlenek do podoby produktů uplatnitelných na trhu a aby inovativním podnikům byly zajištěny širší možnosti přístupu ke zdrojům financování, což povede k vytvoření prostředí příznivého pro vznik inovací a na základě veřejného šíření přínosů inovací po celé Evropě též k omezení sociálních a zeměpisných nerovností; v této souvislosti zdůrazňuje, že zvláštní pozornost je třeba věnovat výroční zprávě Komise o inovacích (srovnávací přehled Unie inovací z roku 2013), z něhož je patrné, jaký vliv mají inovace na dosažení větší a trvalejší konkurenceschopnosti, a který přináší srovnávací hodnocení výkonu členských států v oblasti výzkumu a inovací a ukazuje ve vzájemném srovnání silné a slabé stránky jejich systémů výzkumu a inovací;

27. je přesvědčen, že finanční prostředky EU na výzkum a inovace by měly sloužit jako katalyzátor a měly by se použít v součinnosti s různými evropskými, vnitrostátními a regionálními nástroji i financemi; připomíná 3 % cíl týkající se výzkumu a vývoje, kdy dvě třetiny mají pocházet ze soukromého sektoru; podporuje uzavírání partnerství veřejného a soukromého sektoru v rámci programu Horizont 2020 a vyzývá Komisi, aby zajistila dostatečný pákový efekt pro investice pocházející ze soukromého sektoru;

28. vítá 4 % podíl financování, které bude provedeno pomocí speciálního nástroje zaměřeného na malé a střední podniky v rámci programu Horizont 2020;

29. vítá zaměření Komise na ekodesign, recyklovatelnost za použití přístupu „od kolébky po kolébku“, nová kritéria udržitelnosti pro stavební výrobky a postupy a účinné využívání zdrojů v rámci koncepce cyklického hospodářství; vyzývá k vypracování legislativních návrhů a studií týkajících se účinného využívání zdrojů, které by umožnily zohledňovat životaschopnost investic na základě kritérií efektivity, ziskovosti a dlouhodobých účinků; vyzývá Komisi, aby i nadále prosazovala uvažování založené na zohledňování „životního cyklu“ a uplatňovala za tím účelem integrovanou výrobkovou politiku (IVP), která bere v úvahu celý životní cyklus výrobku (přístup „od kolébky po kolébku“);

30. vítá směry činností Komise a možná partnerství veřejného a soukromého sektoru; je však znepokojen tím, že jejich náležitou součástí není vývoj v oblasti hromadných údajů a informačních a komunikačních technologií (IKT); vyzývá Komisi, aby příslušný vývoj řádně začlenila; domnívá se, že širokopásmové služby mají klíčový význam pro rozvoj evropského průmyslu a mohou přispět k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU a že podpora investic do širokopásmových zařízení za účelem zavádění vysokokapacitních širokopásmových sítí a vláken v přístupových sítích by tudíž měla být i nadále jednou z priorit EU; žádá Komisi, aby podporovala vytváření uskupení napříč směry činností a prosazovala jejich součinnost a jejich vzájemné ovlivňování;

31. zdůrazňuje klíčovou úlohu IKT v přechodu k udržitelnému hospodářství, a sice v oblastech jako je dematerializace, ekologické monitorování, účinné postupy v dopravě a logistice, elektronické služby a zdravotní péče; vítá novou evropskou průmyslovou strategii v oblasti elektroniky, jejímž cílem je zdvojnásobit evropskou výrobu čipů na 20 % světové produkce; zdůrazňuje nezbytnost další podpory uplatňování IKT v tradičních průmyslových odvětvích a vývoje nových digitálních produktů a služeb, které přispějí k plnění cílů udržitelného rozvoje;

Středa, 15. ledna 2014

32. vítá směr činnosti týkající se moderní výroby; je přesvědčen, že by zde byla přínosem partnerství veřejného a soukromého sektoru, jako je SPIRE; je přesvědčen, že spuštění znalostních a inovačních společenství v oblasti výroby s přidanou hodnotou do roku 2016 je prioritou; žádá Komisi, aby zkušenosti Evropského odborného centra EIB pro partnerství veřejného a soukromého sektoru (EPEC) využila v rámci budoucích partnerství veřejného a soukromého sektoru; vybízí Komisi, aby vytvářela součinnost v oblasti moderní výroby také mezi členskými státy, průmyslem a výzkumnými středisky; žádá Komisi, aby zvážila, do jaké míry by jako vzor mohla posloužit Národní síť pro výrobní inovaci, která funguje ve Spojených státech;

33. vítá směr činnosti týkající se inteligentních sítí a domnívá se, že by v této souvislosti bylo prospěšné rozšířit její rozsah a přidat další návrhy; doporučuje, aby v rámci této práce byly zohledňovány rovněž Komisí zmiňované potřeby, které se týkají odpovídající energetické infrastruktury, skladování energie a rezervní kapacity, jako je vysoce účinná elektrická rozvodná síť s propojovacím vedením, jež umožní dokončení vnitřního trhu s energií a rozvod elektřiny z obnovitelných zdrojů, například z pobřežních větrných elektráren, nebo infrastruktura využívající špičkových digitálních technologií;

34. vyzývá Komisi, aby navrhla politiku týkající se uskupení a jejich sítí v podobě spolupráce, zvláště co se týče hodnotových řetězců, mezi propojenými společnostmi, dodavateli, poskytovateli služeb, univerzitami a výzkumnými středisky, což rovněž stimuluje přirozený vznik těchto seskupení „zdola“ a v reakci na potřeby obchodu a/nebo výzkumu; zdůrazňuje, že je důležité zřídit nadnárodní uskupení – zejména s cílem dosáhnout začlenění strukturálně slabších regionů do evropského průmyslového hodnotového řetězce – která budou fungovat na základě hospodářské soutěže v rámci celé Unie a pomohou zapojovat nedostatečně zastoupené země či regiony a zajišťovat předávání technologických znalostí mezi výzkumnými pracovišti ve všech členských státech; je přesvědčen, že se jedná o klíčový aspekt, který by měl být začleněn do regionálních průmyslových politik; konstatuje, že Komise by rovněž měla dostatečnou pozornost věnovat podpoře stávajících uskupení; vybízí Komisi, aby v rámci budoucího zeleného akčního plánu pro malé a střední podniky zřídila uskupení pro energetickou účinnost;

35. vítá strategii pro klíčové technologie, ve které má EU díky své rozvinuté výzkumné základně silnou konkurenční výhodu i potenciál k jejímu zvýšení, domnívá se však, že je nutné vynakládat větší úsilí, pokud jde o využívání výsledků, aby bylo možné tuto výhodu reálně využít; podporuje navrhovaná opatření ke zlepšení koordinace a součinnosti mezi politikami a nástroji včetně programu Horizont 2020, EIB, strukturálních fondů EU a dalších veřejných i soukromých fondů; vítá iniciativy posilující opatření pro jednotlivá uskupení týkající se klíčových technologií a větší nadregionální spolupráci; vyzývá Komisi, aby nevytvářela uzavřená obchodní uskupení pro určitá konsorcia či určité společnosti; podotýká, že financování infrastruktury pro výzkum musí být k užtku a ku prospěchu více aktérům;

36. vyzývá Komisi, aby na základě spolupráce mezi regiony, městy, velkoměsty a místními oblastmi posílila komunikační sítě v rámci projektů „Inteligentní města“, a umožnila tak řídit sdílené služby a efektivní výrobu a spotřebu energie podporou opatření zaměřených na úsporu energie s cílem podnítit například výstavbu energeticky nenáročných budov s využitím špičkových technologií;

37. poukazuje na to, že Komise se ve svých programech výzkumu a inovací orientuje převážně na stimulaci technologického rozvoje; je přesvědčen, že je obecně zapotřebí posílit opatření a činnosti, které se budou zaměřovat na tržní poptávku a které budou schopny najít pro příslušná řešení uplatnění na trhu;

38. vyzývá Komisi, aby politické nástroje orientované na stranu dodávky propojovala s nástroji orientovanými na stranu poptávky, a to skrze vytváření inovačních partnerství (jako jsou projekty zaměřené na inteligentní města, aktivní stárnutí či suroviny) a rozvoje „vůdčích trhů“ s cílem podporovat tržní uplatnění nových výrobků a služeb, které vycházejí vstříc potřebám společnosti;

39. vyzývá Komisi k vypracování strategie, která zajistí, aby Evropa přitahovala zahraniční talenty a současně udržovala styky s nejtalentovanějšími Evropany v zahraničí; zdůrazňuje, že je důležité spojit se s komunitami osob, které opustily EU, a vybídnout je k tomu, aby využily svých znalostí a styků k obchodním příležitostem v EU;

40. je toho názoru, že podpora udržitelných forem cestovního ruchu zaměřeného na spotřebu místních výrobků může napomoci při obnově zemědělských a řemeslných aktivit a při lokálním rozšiřování mikropodniků a mohla by být důležitým startovním bodem pro hospodářskou obnovu za současného zajištění vhodné správy životního prostředí, ochrany kultur a lidských sídel a zabránění erozi a sesuvům půdy;

Středa, 15. ledna 2014

41. zastává názor, že přírodní vědy představují obor, který má pro Unii strategický význam, a to jednak vzhledem ke svému inovačnímu potenciálu, jednak vzhledem k funkci, kterou plní v rámci evropské průmyslové výroby, a dále též s ohledem na počet přímých i nepřímých pracovních míst, která vytvářejí, a na svůj vývozní potenciál;

42. je přesvědčen, že v zájmu rozvoje své průmyslové politiky musí Evropská unie provést politická rozhodnutí a zaměřit své úsilí na strategická odvětví tak, aby byla schopna reagovat na problémy společnosti a vycházela přitom z evropských technologických poznatků; vybízí Komisi, aby v souladu s tímto požadavkem a v návaznosti na své sdělení nazvané „Silnější evropský průmysl pro růst a hospodářskou obnovu – Aktualizace sdělení o průmyslové politice“ vypracovala strategickou agendu pro evropské odvětví přírodních věd;

Dokončení vnitřního trhu a otevření vnějších trhů strategií RISE

43. zdůrazňuje, že evropský jednotný trh hraje ústřední roli jakožto domácí trh pro evropský průmysl a že je pro tento trh třeba vyvinout strategii, která bude podporovat inovace vznikající na základě poptávky, a napomáhat tak uplatňování nových technologií, což přispěje ke vzniku nových trhů, obchodních modelů a průmyslových odvětví; zdůrazňuje, že taková strategie je obzvláště žádoucí v situaci, kdy je třeba najít co nejširší uplatnění výsledků výzkumu a vývoje na trhu; zdůrazňuje, že tomu, aby podniky měly průběžné vyhlídky, napomůže vnitřní trh se stanovenými předvídatelnými pravidly a normami, jež jsou v členských státech účinným způsobem uplatňovány; vyzývá Komisi a členské státy, aby naléhavě dokončily jednotný trh se zbožím, energií, telekomunikacemi, dopravou, ekologickými výrobky (jak stanovuje Komise ve své iniciativě) a rizikovým kapitálem a aby zaručily volný pohyb výzkumných pracovníků, vědeckých poznatků a technologií; poukazuje na to, že nedokončenost vnitřního trhu představuje překážku bránící růstu, a vyzývá Komisi, aby provedla studii, která posoudí dopad krize na vnitřní trh, a řešila problém rozdílů v nákladech v rámci EU, které mohou vést ke znevýhodnění společností z EU v porovnání s jejich konkurenty ze třetích zemí; varuje, že roztržitost vnitřního trhu by mohla vést k narušení hospodářské soutěže mezi členskými státy v EU; vyzývá EU, aby usilovala o těsnější spolupráci v oblasti pracovního práva a daňových pobídek; naléhavě vyzývá Komisi, aby v zájmu posílení jednotného trhu a výrobků evropského původu prosazovala používání značky „vyrobeno v Evropě“ („Made in Europe“);

44. vítá záměr Komise vytvořit horizontální akční plán na zvýšení poptávky po inovativním zboží a službách; vyzývá Komisi, aby se i nadále zabývala otázkou životního cyklu výrobků od jejich surovinové až po recyklační fázi s cílem stanovit měřítko účinnosti výrobků, která zohlední poměr nákladů a přínosů i inovační potenciál;

45. zdůrazňuje, že veřejné zakázky by měly být hnací silou inovací; poukazuje na to, že veřejné zakázky tvoří nedílnou součást průmyslové politiky obchodních partnerů Unie; je přesvědčen, že pokyny pro státní podporu by měly podporovat konkurenceschopnost evropského průmyslu rovněž tím, že zohlední osvědčené postupy a dobré příklady uplatňované obchodními partnery EU, podporovat evropskou spolupráci a být otevřené politickým opatřením na podporu inovací; domnívá se, že při podpoře zavádění nových technologií hrají důležitou roli standardizace, používání ekoznaček a sociální odpovědnost podniků, a to i u dováženého zboží; vyzývá Komisi, aby mezi své priority zařadila činnosti zaměřené na podporu standardizace a interoperability nově zaváděných výrobků, služeb a technologií jakožto pilíře vnitřní evropské hospodářské soutěže a možností mezinárodního obchodu;

46. uznává, že dozor nad trhem je pilířem klíčovým pro zajištění bezpečnosti a kvality výrobků na vnitřním trhu; vítá Komisi navržený balíček v oblasti bezpečnosti výrobků a balíček v oblasti dozoru nad trhem a podtrhuje důležitou úlohu, kterou může plnit označení původu, a to nejen pro spotřebitele, ale i s ohledem na transparentnější obchodní politiku, a to jak vnitřní, tak vnější; vyzývá Komisi, aby při své činnosti týkající se dozoru nad trhem využila možnosti a efektivitu internetu, a umožnila tak lidem zapojit se tím, že poskytnou na základě vlastní zkušenosti zpětnou vazbu k výrobkům; zdůrazňuje v této souvislosti, že je důležité, aby v Evropské unii řádným způsobem fungovala ochrana spotřebitele;

47. zdůrazňuje, že dotvoření jednotného digitálního trhu je důležitou součástí průmyslové strategie EU; opětovně zdůrazňuje význam digitalizace vnitřního trhu a rozvoje elektronického obchodování v jeho rámci pro malé a střední podniky; je přesvědčen, že digitální trhy a trhy s novými informačními technologiemi nabízejí potenciál průmyslového rozvoje, který nebyl dosud plně využit a pro jehož využívání má Evropa dobré předpoklady; zdůrazňuje, že je naprosto nezbytné přizpůsobit politiku standardizace v oblasti informačních a komunikačních technologií EU vývoji trhu a politik, což povede ke splnění cílů evropské politiky vyžadujících interoperabilitu, k nimž patří elektronické podnikání, elektronický obchod, elektronická podpora nákladní dopravy, inteligentní dopravní systémy atd.;

Středa, 15. ledna 2014

48. zdůrazňuje, že dotvoření jednotného digitálního trhu by se mělo stát důležitou součástí průmyslové strategie EU; zdůrazňuje, že pro trhy, které jsou online, i pro trhy, které fungují offline, by měl platit shodný regulační rámec, aby byla zjištěna spravedlivá hospodářská soutěž a ochrana spotřebitelů;

49. vítá skutečnost, že Komise uznává definici vysoce náročných kulturních a tvůrčích odvětví jako sektoru zahrnujícího vysoce náročné segmenty trhů s výrobky a službami, což odráží specifické rysy, jako je kulturní a tvůrčí rozměr určitého výrobku či služby, prestiž výrobku, duševní vlastnictví, výrobní kvalita, výtvarná koncepce a inovace, jakož i způsob, jakým jsou tyto výrobky a služby uváděny na trh a propagovány; vyzývá Komisi, aby uznala svébytnost povolání vyžadujících vysokou úroveň dovedností jako zdejších odvětví, která v Evropě vytvářejí značný počet pracovních míst a která jsou založena na čtyřech kritériích: tvořivosti, vynikající kvalitě práce, znalosti technických postupů a celoživotním učení;

50. vítá záměr Komise podporovat konkurenceschopnost nejnáročnějších odvětví, která vytvářejí 3 % HDP v EU a více než 1,5 milionu přímých i nepřímých pracovních míst, a vyzývá ji, aby přijala opatření, která budou řešit problém hrozícího úbytku dovedností v těchto odvětvích s cílem uchránit specificky evropské výrobní metody a know-how;

51. upozorňuje, že evropský ocelářský průmysl v současnosti pracuje na 50 % své kapacity a že evropská ocelářská výroba poklesla od roku 2008 o 25 %;

52. upozorňuje, že evropskému automobilovému průmyslu, který v roce 2007 vyrobil 16 milionů vozidel, se v roce 2013 nedaří vyrobit ani 12 milionů;

53. domnívá se, že vzhledem ke stávající finanční, hospodářské a sociální krizi jsou veřejné a soukromé investice zásadní součástí celkové strategie pro udržitelný růst; v tomto kontextu podporuje celkovou reformu režimu státních podpor realizovanou prostřednictvím více sociálně a ekonomicky založeného přístupu a větší flexibility předpisů pro hospodářskou soutěž, jak je stanoveno v článcích 101 a 102 SFEU; znovu opakuje význam většího zohlednění kvality a efektivnosti veřejných výdajů;

54. zdůrazňuje, že průmyslová politika by s ohledem na vytváření rovných podmínek a podporu konkurenceschopných trhů měla v plné míře využívat nástrojů politiky hospodářské soutěže;

55. doporučuje Komisi, aby vyhodnotila, do jaké míry je v souladu s evropským právem hospodářské soutěže odmítnutí jedné celosvětově působící skupiny přenechat pracoviště, které se rozhodla uzavřít, jiné skupině, která by měla zájem o jeho převzetí, nebo veřejnému subjektu dočasnému využití;

56. bere na vědomí průzkum Komise v oblasti reformy vnitřního trhu s průmyslovými výrobky; žádá Komisi, aby zajistila, že příslušné normy budou slučitelné s trhem;

57. oceňuje úsilí Komise o inteligentní regulaci, jejímž cílem je snížit byrokratickou zátěž pro průmysl, aniž by došlo k oslabení účinnosti právních předpisů, což zahrnuje posouzení dopadů, zkoušky konkurenceschopnosti, prověření fungování a test MSP, především pro mikropodniky a malé a střední podniky, a uznává, že s ohledem na stimulaci investic je nezbytná regulatorní stabilita; domnívá se, že byrokratická zátěž a navzájem si odporující politiky jsou často překážkou zvyšování konkurenceschopnosti průmyslových podniků a že práce na snižování této zátěže by měla být jedním z hlavních bodů politické agendy, a očekává, že Komise v této věci předloží své konkrétně cílené návrhy; podporuje jednotnost regulace, průřezový přístup k otázkám regulace a určování priorit, jakož i lepší zkoušky konkurenceschopnosti, které by měly být povinné a měly by tvořit nedílnou součást pokynů pro posuzování dopadů; vyzývá členské státy, aby test MSP a lepší zkoušky konkurenceschopnosti používaly také na vnitrostátní úrovni; vítá úsilí, které Komise vyvíjí v oblasti posuzování kumulativního efektu právních předpisů v ocelářském průmyslu, a vyzývá ji, aby tuto metodiku hlouběji propracovala a určila další odvětví, kterým by tento přístup mohl být ku prospěchu;

58. podporuje další využívání potenciálu, který nabízí oznamovací postup 98/34/ES, a navrhuje, aby členské státy do posouzení dopadu zpracovávaných ve fázi příprav vnitrostátních legislativních předpisů zahrnuly také posouzení z hlediska konkurenceschopnosti, v širším rámci „testu jednotného trhu“, který Parlament požaduje ve svém usnesení ze dne 7. února 2013 s doporučeními Komisi týkajícími se správy jednotného trhu;

Středa, 15. ledna 2014

59. v zájmu podpory evropských malých a středních podniků požaduje co nejrychlejší provedení iniciativy „Small Business Act“; poukazuje na význam sítě „Enterprise Europe Network“ (Evropská podniková síť) pro podporu malých a středních podniků v oblasti přeshraničního obchodu v rámci EU; zdůrazňuje význam podpory malých podniků i napomáhání tomu, aby se staly podniky středními a aby se MSP staly ještě významnějšími aktéry, což zlepší jejich mezinárodní konkurenceschopnost; upozorňuje na hospodářskou prospěšnost toho, jsou-li vytvářena propojení mezi společnostmi v určitých odvětvích, jako je obranný průmysl, s cílem dosáhnout úspor z rozsahu a sdílet společně průmyslové projekty;

60. považuje lepší, levnější a rychlejší přístup malých a středních podniků k antidumpingovým postupům za klíč k jejich účinnější ochraně před nekalými praktikami obchodních partnerů; vyzývá EU, aby tuto skutečnost zohlednila při reformě nástrojů na ochranu obchodu;

61. vyzývá EU, aby valorizovala svoji průmyslovou výrobu tím, že bude spotřebitelům poskytovat přesnější informace, zavede povinnost uvádět původ výrobků z Unie a výrobků dovezených ze třetích zemí a zajistí respektování zeměpisných označení evropských potravinových výrobků ve třetích zemích;

62. zdůrazňuje, že technologický rozvoj je citlivým a zranitelným odvětvím; je přesvědčen, že práva duševního vlastnictví jsou nepostradatelnou součástí znalostní ekonomiky a zdravé průmyslové politiky podporující inovace a výzkum a posilující evropský průmysl; vítá proto vytvoření jednotného evropského patentu a vyzývá členské státy, aby jej bez prodlení uplatňovaly; domnívá se, že postup, který vedl k jeho vytvoření, by měl být vyzdvižen jako příklad osvědčeného postupu v rámci snahy o těsnější integraci průmyslu a vnitřního trhu; je znepokojen skutečností, že stávající režim práv duševního vlastnictví často neplní svůj účel – vést k inovacím; domnívá se, že zvýšená transparentnost a inovativní řízení a postupy udělování licencí mohou přinést rychlejší tržní řešení; vítá práci, kterou v této souvislosti iniciovala Komise; vyzývá Komisi a členské státy, aby rovněž zesílily ochranu práv duševního vlastnictví, zejména s ohledem na potírání padělaní a průmyslové špionáže; zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby na mezinárodní úrovni vznikly nové struktury správy a fóra pro ochranu práv duševního vlastnictví; vyzývá Komisi, aby vypracovala evropskou strategii na ochranu obchodních tajemství;

63. zdůrazňuje význam posílení práv duševního vlastnictví ve fyzickém i digitálním prostředí pro růst a tvorbu pracovních míst v evropských průmyslových odvětvích; vítá v tomto ohledu probíhající reformu systému ochranné známky EU, která má potenciál zvýšit ochranu obchodních známek online, offline i v rámci celého vnitřního trhu;

64. podporuje současnou reformu systému právních předpisů týkajících se ochranné známky, která zvýší ochranu obchodních známek online, offline i v rámci celého vnitřního trhu a mezinárodního obchodu;

65. vítá uznání problému, kterým jsou „patentové houštiny“ a „patentové pasti“; podporuje změnu regulačního systému s cílem podpořit křížové licence, jež jsou příznivé pro hospodářskou soutěž a ujednání o sdružování patentů;

66. vyzývá Komisi, aby předložila návrhy právních předpisů, které evropským společnostem umožní vyrábět v EU generické a biologicky podobné léčivé přípravky v době platnosti dodatkového ochranného osvědčení po zániku patentové ochrany tak, aby se po skončení platnosti dodatkového ochranného osvědčení mohly připravit na okamžité zahájení jejich prodeje nebo aby tyto přípravky mohly vyvážet do zemí, ve kterých žádný patent ani dodatkové ochranné osvědčení neplatí; je přesvědčen, že taková ustanovení by mohla napomoci tomu, aby nedocházelo k přesouvání výroby, a přispět k tvorbě pracovních míst v EU, jakož i k vytvoření rovných podmínek soutěže mezi evropskými společnostmi a jejich konkurenty ze třetích zemí;

67. zdůrazňuje, že vnější vztahy mají důsledky překračující působnost dohod podepsaných pod záštitou Světové obchodní organizace (WTO) a že v souvislosti s utvářením vnější dimenze průmyslové politiky by se EU a její členské státy měly dohodnout na společných postojích, tak aby bylo zajištěno, že budou nastaveny rovné podmínky globální hospodářské soutěže;

68. poukazuje na skutečnost, že ve svém společném sdělení ze dne 7. února 2013 s názvem „Strategie kybernetické bezpečnosti Evropské unie: otevřený, bezpečný a zajištěný kyberprostor“⁽¹⁾ místopředsedkyně Komise/vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku přislíbila vytvoření koncepce na podporu průmyslových a technologických zdrojů pro oblast kybernetické bezpečnosti;

⁽¹⁾ JOIN(2013)0001 – 7.2.2013.

Středa, 15. ledna 2014

69. podtrhuje potřebu zvýšit konkurenceschopnost evropských podniků na světovém trhu; poukazuje na důležitost obchodní strategie EU; vyzývá Komisi, aby vzhledem ke zvýšené konkurenci, kterou představují obchodní partneři EU, reorganizovala svou obchodní politiku s cílem zajistit, aby obchodní politika Unie i její politika v oblasti hospodářské soutěže byla kompatibilní s cíli evropské průmyslové politiky a neohrožovala potenciál evropských podniků v oblasti inovací a hospodářské soutěže; žádá Komisi, aby spolu s vysokou představitelkou/místopředsedkyní Komise vytvořila strategii, jak začlenit sekci malých a středních podniků do misí EU; podotýká, že tyto sekce malých a středních podniků by měly přihlížet k práci obchodních komor a měly by uplatňovat ponaučení získaná z tzv. evropských podnikatelských středisek; vyzývá Komisi a členské státy, aby zintenzivnily svou spolupráci v oblasti podpory evropských podniků na zahraničních trzích; vyzývá je zejména k tomu, aby mezi své priority zařadily nástroje vytvořené za účelem poskytování pomoci malým a středním podnikům a centralizovaly informace určené pro malé a střední podniky tak, aby byly poskytovány na jednotných kontaktních místech, která by měla být zřizována po celé EU; vyzývá Komisi, aby zdokonalené zkoušky konkurenceschopnosti učinila součástí posouzení dopadů obchodních dohod a jejich kumulativních účinků;

70. upozorňuje, že environmentální náklady, které musí nést evropský průmysl, vedou evropské průmyslníky k tomu, že investují jinam než do evropského průmyslu;

71. zdůrazňuje, že významné místo ve dvoustranných obchodních dohodách i mnohostranných obchodních vztazích by s ohledem na vytvoření spravedlivých a rovných podmínek obchodu a celosvětové hospodářské soutěže měly mít environmentální a sociální normy; vyzývá Komisi, aby při podepisování nových obchodních dohod nebo při úpravách dohod stávajících zajistila, aby podmínky pro činnost hospodářských subjektů v rámci EU i za jejími hranicemi byly rovnocenné; zdůrazňuje, že EU by měla podniknout reálné kroky a řešit problematiku konkrétních případů porušování pravidel, kdy dochází k poškozování zájmů evropského průmyslu, a postupně zavést zásadu recipročních obchodních vztahů, především v souvislosti s přístupem na trhy veřejných zakázek, a zlepšit schopnost reagovat, což by mohlo být prospěšné pro otevírání trhů;

72. připomíná Komisi, že nízká úroveň platů a ochrany životního prostředí zůstává i nadále velmi důležitým prvkem mezinárodní hospodářské soutěže a že je naléhavě nutné usilovat o sladění těchto standardů vzestupným způsobem, aby mohla v EU proběhnout skutečná reindustrializace; vyzývá v této souvislosti Komisi, aby v dohodách o volném obchodu se třetími zeměmi vyjedнала povinné závazky v oblasti práv pracovníků a ochrany životního prostředí;

73. bere na vědomí návrh Komise zaměřený na modernizaci nástrojů na ochranu obchodu EU, které představují klíčové prvky průmyslové politiky; doufá, že tato modernizace může zvýšit jejich účinnost; žádá proto Komisi, aby tyto nástroje neoslabila v právních předpisech ani v praxi, ale naopak je posílila tak, aby mohly co nejdříve zajišťovat účinnější ochranu evropských podniků – nezávisle na jejich velikosti – před nezákonnými nebo nekalými obchodními postupy;

74. připomíná, že ve všech případech, kdy to okolnosti vyžadují, je třeba uplatňovat nástroje na ochranu obchodu a používat je vůči zemím, které nedodržují pravidla mezinárodního obchodu nebo podmínky dohod o volném obchodu uzavřených s EU, a žádá, aby malé a střední podniky měly zajištěny jednodušší, rychlejší a méně nákladné možnosti využívání antidumpingových postupů a mohly se tak lépe chránit před nekalými praktikami;

75. upozorňuje na klíčový význam výzkumu a inovací pro zajištění konkurenceschopnosti evropských podniků na světových trzích a zdůrazňuje, že evropské podniky musí lépe předjímat potřeby na trzích třetích zemí, aby dokázaly reagovat na globální poptávku;

76. považuje za nezbytné, aby se EU v rámci svého úsilí o znovuoživení vlastního průmyslu vybavila prostředky, které jí umožní:

- uplatňovat aktivnější antidumpingovou politiku a přijímat opatření reagující mimo jiné na nekalé způsoby, jakými některé třetí země financují vývoz,
- provádět skutečnou politiku směnných kurzů, která ochrání evropské obchodní zájmy,
- uplatňovat zásadu „spravedlivého obchodu“ (fair trade), která je založena na vzájemném dodržování sociálních a kulturních norem a norem v oblasti životního prostředí, stejně jako norem vztahujících se k dodržování lidských práv v rámci mezinárodního obchodu;

Středa, 15. ledna 2014

77. vyzývá Komisi, aby podstatně zlepšila svůj způsob hodnocení obchodních dohod, zejména pak způsob, jakým provádí posuzování dopadů, a začala za tímto účelem zohledňovat konkurenceschopnost průmyslu a provádět posouzení ex post a analýzy kumulativních účinků všech dohod, které jsou již uzavřeny nebo jsou předmětem jednání; zdůrazňuje význam projektu transatlantického partnerství v oblasti obchodu a investic (TTIP) pro uskutečnění cílů reindustrializace Evropy, jejího růstu a zaměstnanosti, který má navíc potenciál zjednodušit vývoz evropských průmyslových výrobků a zvětšit jeho objem, zlepšit zavedením vyšších mezinárodních výrobních norem konkurenceschopnost průmyslu a snížit náklady vznikající výrobním společnostem dovážením surovin a zpracovaných materiálů; podporuje, aby stejně jako je tomu v případě jiných obchodních dohod, byla součástí TTIP kapitola zaměřená na ty záležitosti v oblasti energetiky, které by mohly mít vliv na vnitřní trh; vyzývá Komisi, aby prostřednictvím rušení celních sazeb umožnila v souvislosti se službami a investicemi lepší přístup na trh, aby posílila spolupráci v oblasti regulace, aby zajistila lepší pravidla zadávání veřejných zakázek a lepší ochranu práv duševního vlastnictví a aby tyto cíle aktivně prosazovala v rámci politiky hospodářské soutěže a ve vztahu k energii a komoditám; podtrhuje potřebu racionalizace právních předpisů a snížení regulační a administrativní zátěže, jež patří k záměrům TTIP a které je třeba provádět s tím, že při tom budou důsledně zohledňovány a chráněny vysoké sociální a environmentální normy a práva zaměstnanců; zdůrazňuje, že definitivní uzavření transatlantického obchodního a investičního partnerství otevře široké pole hospodářských možností, které by mohlo zpětně posílit vztahy EU a několikanásobně zvýšit příliv přímých zahraničních investic do EU;

78. vyzývá Komisi, aby se inspirovala příkladem USA a umožnila odborovým svazům podávat stížnosti v oblasti obchodu, jelikož porušování obchodních pravidel může mít negativní dopad na průmysl, a tedy i na příslušné pracovníky, a aby navrhla pro EU obdobná pravidla;

79. zdůrazňuje, že prostřednictvím uzavření nových obchodních dohod, nových investičních dohod a nových dohod o duševním vlastnictví je třeba posílit hodnotový řetězec vznikající v rámci evropského průmyslu, a proto je třeba do něj již při přípravě mandátu začlenit odpovídající strategické nasměrování;

80. vyzývá Komisi, aby vytvořila evropskou strategii vývozu pro technologie účinně využívající zdroje a energeticky úsporné technologie a odpovídající služby, která bude zahrnovat standardizační diplomacii, jejímž úkolem bude zajišťovat celosvětové prosazování evropských norem;

81. připomíná, že technické předpisy a normy hrají zásadní roli při zajišťování vedoucího postavení EU v inovativních odvětvích, včetně zelených technologií; vyzývá proto Komisi, aby posílila schopnost EU vytvářet normy a mezinárodní technické předpisy v inovativních odvětvích; vybízí rovněž Komisi, aby zlepšila spolupráci s klíčovými třetími zeměmi, zejména rozvíjejícími se zeměmi, aby byly vytvořeny společné technické předpisy a normy;

Financování renesance průmyslu

82. bere na vědomí omezení bankovních úvěrů a následný nepříznivý dopad, zejména na malé a střední podniky; vyjadřuje politování nad skutečností, že tato omezení se také nepříznivě projevují na nástrojích financování, které dala EU k dispozici, a domnívá se, že Komise by měla požádat finanční zprostředkovatele odpovědné za správu těchto nástrojů o předložení výročních zpráv; vítá zelenou knihu Komise o dlouhodobém financování; poukazuje na to, že je třeba posílit odolnost a důvěryhodnost bankovního sektoru EU prostřednictvím dohody Basilej III, bankovní unie a Evropského mechanismu stability; zdůrazňuje význam toho, aby naši mezinárodní partneři rovněž uplatňovali pravidla daná dohodou Basilej III; poukazuje na to, že investice do průmyslu jsou investicemi dlouhodobými; vyzývá Komisi a členské státy, aby zlepšily legislativní a finanční rámec tak, aby byl jasnější a předvídatelnější, a vytvořily tak pro investice do průmyslu příznivé podmínky;

83. je přesvědčen, že je třeba prozkoumat nové alternativní a kreativní způsoby financování, zejména co se týče soukromého a kapitálového financování; konstatuje, že důležitou úlohu hraje v tomto ohledu podpora finanční gramotnosti a že finanční gramotnost by se měla stát součástí školních osnov;

84. zdůrazňuje důležitost finančních zdrojů pro začínající a malé a střední podniky, protože podnikatelům poskytují prostředky potřebné k uvádění inovativních myšlenek na trh;

Středa, 15. ledna 2014

85. vítá iniciativu Komise, jejímž cílem je vytvoření společných finančních nástrojů s účastí EIB, a konstatuje, že na svém zasedání v červnu 2013 schválila tuto iniciativu Evropská rada; vítá rovněž skutečnost, že Komise a EIB si naplánovaly představit Evropské radě před jejím zasedáním v říjnu 2013 komplexní zprávu o jejich uplatňování, ve které jsou stanoveny kvantitativní cíle, nástroje a časový rozvrh;

86. vyzývá Radu, aby v konzultaci s Komisí a Evropskou investiční bankou bezodkladně upřesnila parametry těchto nástrojů s cílem dosáhnout významného pákového efektu; zdůrazňuje, že tyto nástroje je třeba uvést do provozu do konce roku 2013;

87. vítá navýšení kapitálu EIB a její nedávno zveřejněné zásady pro poskytování úvěrů v souvislosti s novou emisní normou 550 gramů CO₂ na kilowatthodinu (g/kWh); je přesvědčen, že EIB by mohla napomoci zmírňování problémů spojených s roztříštěností finančních trhů v EU; vyzývá EIB, aby se i nadále zabývala rozvojem nových úvěrových modelů, které by vyhovovaly potřebám průmyslu; vyzývá Evropskou investiční banku, aby uskutečnila svůj plán zvýšit v letech 2013 až 2015 úvěrovou činnost v EU o více než 50 %;

88. poukazuje na to, že subsidiarita nechává v celé Evropě otevřené dveře široké škále fiskálních politik a úvěrových i dotačních režimů;

89. vyzývá Komisi, aby prozkoumala, jak by bylo možné docílit pákového efektu pro trh s cennými papíry zajištěnými aktivy a alternativních vzorců financování spojeného s řádným obezřetnostním dohledem s cílem usnadnit financování malých a středních podniků; bere na vědomí úlohu, kterou mohou hrát banky podporující rozvoj podniků a infrastrukturu v investování do strukturovaných krytých dluhopisů vydaných bankami, přičemž tyto investice budou kombinovat se zvýšenými cíli v oblasti poskytování půjček malým a středním podnikům; vítá návrh na vytváření úvěrových partnerství mezi soukromými subjekty, v jejichž rámci poskytuje krátkodobé i dlouhodobé půjčky určitá pojišťovna ve spojení s určitou bankou;

90. je přesvědčen o důležitosti podpory nových modelů inovativního financování malých a středních podniků, především takových, jež mají vysoký potenciál růstu; poukazuje na rozmach iniciativ, k němuž v Evropě došlo v oblasti skupinového financování a elektronických platform pro poskytování úvěrů, a na finanční i nefinanční přínosy, které má tento způsob financování pro malé a střední podniky a podnikatele, jako například poskytování prostředků do začátku podnikání, ověřování výrobků, zpětná vazba od zákazníků a stabilní a důvěryhodná struktura vlastnictví podílů; žádá Komisi, aby ohledně skupinového financování zveřejnila sdělení; žádá Komisi, aby vytvořila efektivní regulační rámec pro skupinové financování poskytující až 1 milion EUR na projekt, který rovněž řeší problémy týkající se ochrany investorů; vyzývá Komisi, aby zvážila uvolnění určitých omezených prostředků na služby v oblasti skupinového financování, jak již učinily některé členské státy;

91. vyzývá Komisi, aby podpořila vytvoření místních trhů s dluhopisy pro malé a střední podniky s cílem nabízet odpovídající dlouhodobé financování, zvláště pak v regionech, kde jsou možnosti získat úvěr omezené; domnívá se, že jako jeden z možných vzorů by mohly posloužit místní trhy s dluhopisy, jako je štutgartská burza;

92. žádá Komisi, aby podpořila rozvoj vnitrostátních investičních bank pro malé a střední podniky a umožnila stávajícím investičním bankám pro malé a střední podniky rozšířit svou činnost v jiných členských státech a zapojit se do projektů financování za vnitrostátními hranicemi na základě vypracování pokynů, které umožní překonat rozsáhlou úvěrovou krizi;

93. je toho názoru, že opožděné platby jsou pro podniky, zvláště pak pro podniky malé a střední, zdrojem nestability a příčinou ztráty jejich konkurenceschopnosti; chválí členské státy, které plně provedly směrnici o opožděných platbách, a žádá, aby tato směrnice byla provedena v celé EU; je přesvědčen, že dostupné nástroje EU nabízející pomoc a financování nejsou hospodářským subjektům, zejména malým a středním podnikům, dostatečně známy; vyzývá ke zřizování jednotných kontaktních míst po celé Unii, která malým a středním podnikům umožní centrální přístup k informacím o dostupných možnostech financování ze strany EU; zdůrazňuje význam vytváření sítí zprostředkovatelských sdružení podnikatelů, neziskově zaměřených, s cílem vyčlenit a poskytovat podporu, vedení a úvěry pro malé a střední podniky v zájmu rozvoje podnikání;

94. je přesvědčen, že nekalá daňová konkurence mezi členskými státy nepřispívá k rozvoji silné evropské průmyslové politiky;

Středa, 15. ledna 2014

95. podporuje větší koordinaci v oblasti zdaňování podniků v Unii prostřednictvím stanovení jednotných daňových základů;

96. vyzývá Komisi, aby vypracovala nenákladnou studii o faktorech ovlivňujících konkurenceschopnost v různých oborech průmyslové činnosti vykonávané v rámci EU (dodací lhůty, patenty, jakost výrobků, poprodejní servis, kvalita dopravy, energetické sítě a infrastrukturní sítě pro informační a komunikační technologie atd.) ve srovnání s jinými částmi světa; vyzývá Komisi, aby prováděla průběžnou analýzu makroekonomické konkurenceschopnosti EU se zvláštním zaměřením na dopravu, energetiku a infrastrukturní sítě pro informační a komunikační technologie a aby vypracovala studie o dlouhodobém financování nové i stávající infrastruktury, která je nezbytná k zajištění toho, aby si EU uchovala svou konkurenceschopnost;

97. zdůrazňuje význam rizikového kapitálu a sítí investorů typu „business angels“, zvláště pro ženy; žádá, aby byl urychleně uveden do provozu internetový portál pro ženy podnikatelky; vítá podporu, kterou EU poskytuje zřizování sítí typu „business angels“ a inkubátorů; vítá zejména vytvoření kapitálového nástroje v rámci programu Horizont 2020 a programu pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME), který má podporovat zvyšování nabídky rizikového kapitálu, a to jak po stránce kvantity, tak po stránce kvality; je přesvědčen, že Evropský investiční fond má zásadní úlohu v rozvoji trhů rizikového kapitálu, zejména co se týče zavádění nových technologií; domnívá se, že je třeba odstranit rozlišování mezi kapitálovou investicí a dluhem sloužící pro daňové účely;

98. vyzývá Komisi, aby prostudovala multiplikační účinky předních konkurenceschopných subjektů s ohledem na jejich výrobu, tvorbu hodnot a sítí pracovních příležitostí v hospodářství jako celku; domnívá se, že přední konkurenceschopné subjekty nejsou nutně definovány svou velikostí, nýbrž splňují určitý počet kritérií, jako je mezinárodní zaměření, určitý minimální podíl na domácím a celosvětovém trhu, intenzivní výzkum, vývoj a spolupráce s rozsáhlou sítí podniků; domnívá se, že taková studie by mohla především upozornit na vzájemnou závislost průmyslových podniků a malých a středních podniků a prokázat tak neplatnost některých stereotypů týkajících se základny zpracovatelského průmyslu;

Získání dovedností a pracovní síly pro renesanci průmyslu

99. zastává názor, že od začátku krize došlo k restrukturalizaci přibližně v 5 500 evropských průmyslových podnicích a v souvislosti s tím i ke ztrátě přibližně 2,7 milionu pracovních míst;

100. zdůrazňuje, že strategie RISE je příležitostí pro stabilní zaměstnanost s dobrými pracovními příležitostmi a důstojnou mzdou; poukazuje na nezbytnost uzavírat partnerství se zúčastněnými stranami, zejména se sociálními partnery, komorami a organizacemi mládeže, v souvislosti se začleňováním mladých lidí mezi pracovní sílu; vyzývá Komisi a členské státy, aby zintenzivnily sociální dialog rovněž s jednotlivými průmyslovými odvětvími a podniky; je přesvědčen, že účast sociálních partnerů v co možná nejranější fázi legislativních postupů by měla veliký přínos; vyzývá také Komisi, aby na své úrovni podporovala úlohu sociálních partnerů a zohledňovala při tom rozdíly mezi jednotlivými vnitrostátními systémy; vyzývá sociální partnery, aby se vždy, kdy je to možné, zapojovali do sociálního dialogu na úrovni EU;

101. konstatuje, že strategie RISE si vyžádá širší a lepší přístup ke školením, celoživotnímu učení, odbornému a vysokoškolskému vzdělávání připravenému na budoucnost, větší důraz na přírodní vědy, technologie, inženýrství a matematiku (obory STEM), zvláště pak s ohledem na ženy, i podporu podnikání; je zastáncem začlenění těchto témat do školních osnov; podporuje rozvoj systémů přípravy při zaměstnání a učňovských stáží a náležitou síť sociálního zabezpečení spolu s politikou druhých šancí; domnívá se, že v tomto ohledu by měly důležitou úlohu plnit programy a nástroje EU, jako je Horizont 2020 a Evropský inovační a technologický institut (EIT);

102. domnívá se, že podpora kvalifikované pracovní síly dává Evropě velkou výhodu a je významnou hnací silou rozvojových investic do výzkumu a vývoje; žádá, aby byla věnována zvláštní pozornost podpoře vzdělávání s cílem vytvořit výzkumná střediska, která budou v mezinárodním měřítku na špičkové akademické úrovni;

103. věří, že inovace na pracovišti, rozvoj schopností, tvůrčí a samostatní pracovníci a týmová práce představují důležitou hodnotu, která se podílí jak na sociální, tak na hospodářské výkonnosti společností; klade důraz na to, že je třeba rozšířit demokratizaci pracovišť včetně aktivní účasti zástupců pracovníků a odborových svazů; vyzývá členské státy či příslušné regionální orgány, aby vytvořily rámec pro stávající odbornou přípravu, ať už ve formě individuálního práva na

Středa, 15. ledna 2014

odbornou přípravu či jiným způsobem, což zajistí, že budou se svými dovednostmi stále v předstihu před rostoucími nároky daného odvětví a že se dokáží přizpůsobovat novému trhu, nebo v případě nadbytečnosti provádět přesuny do jiného průmyslového odvětví; podotýká, že zaměstnavatelé i pracovníci nesou společnou odpovědnost za celoživotní učení; dále poukazuje na to, že informace a konzultace na pracovišti jsou jedním ze základních práv, které stanovuje Smlouva;

104. vyzývá Komisi, aby úzce spolupracovala s členskými státy a příslušnými sociálními partnery v jednotlivých odvětvích na návrhu střednědobé a dlouhodobé prognózy týkající se dovedností, které budou potřebné na trhu práce, například vytvořením evropských rad pro průmyslové dovednosti;

105. vyzývá členské státy, aby se zabývaly řešením nedostatků v oblasti elektronických dovedností na všech úrovních vzdělávání a prostřednictvím celoživotního učení, neboť rozvoj informačních a komunikačních technologií může mít z dlouhodobého hlediska velký vliv na rozmáhající se průmyslová odvětví v oblastech, jako je energetická účinnost, plány ochrany životního prostředí, bezpečnostní cíle a další využití komunikačních možností (např. účinné a inteligentní dopravní systémy, systémy komunikace mezi lidmi, mezi lidmi a stroji a mezi stroji navzájem);

106. zdůrazňuje, že silný potenciál inženýrských a informačních technologií zvyšuje odolnost sféry zaměstnanosti; vyzývá členské státy, aby s podporou Komise zvážily možnosti, jak v rámci vnitrostátních cílů zvýšit počet studentů studujících obory STEM; domnívá se, že v souvislosti se stanovováním cílů v oblasti STEM by mohlo být přínosné vytvoření vnitrostátních, regionálních a evropských platform STEM, které by umožňovaly výměnu osvědčených postupů mezi regiony, univerzitami a průmyslem; domnívá se rovněž, že evropské platformy by v případě svého zřízení mohly mít velký význam pro koordinaci a spolupráci vnitrostátních platform na evropské úrovni; zdůrazňuje, že ve školách a v rámci programů odborné přípravy by v této souvislosti mělo být podporováno také osvojování základních dovedností v oblasti IKT;

107. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily zavedení modelu „College-to-Career Funds“ (C2C) používaného v USA s cílem vytvořit partnerství mezi průmyslem a vysokými školami za účelem odborné přípravy mladých lidí na zaměstnání v odvětvích, která jsou na vzestupu; bere na vědomí plány na zřízení technických vysokých škol („University Technical Colleges“) s partnery z oblasti průmyslu, o kterých se hovořilo ve Spojeném království;

108. zdůrazňuje, že je důležité zvýšit dobrovolnou mobilitu mezi mladými lidmi pomocí prosazování programu Erasmus pro všechny a odstranění stávajících překážek přeshraniční učňovské přípravy a stáží a prostřednictvím posílení přenositelnosti důchodových nároků, pracovních práv a práv na sociální ochranu po celé EU; zdůrazňuje, že výrazné rozšíření by měl být zejména program Erasmus pro mladé podnikatele;

109. doporučuje mobilizovat všechny dostupné finanční a normativní nástroje k podpoře přemístění hospodářské činnosti a vyzývá k vytvoření informačních center s cílem zvyšovat povědomí podnikatelů o výhodách zachování nebo přemístění jejich činnosti v Evropě, pokud jde o zkracování dodavatelských řetězců, které může vést k využívání místních zdrojů pro výrobu a k větší efektivitě tohoto odvětví a zároveň zvyšovat počet místních pracovních příležitostí; zdůrazňuje, že je třeba optimalizovat využívání Evropského portálu pracovní mobility EURES, a tak využít kompetencí mladých Evropanů hledajících zaměstnání; vyzývá členské státy, aby zlepšily provádění směrnice o službách a zabránily případům sociálního dumpingu;

110. zdůrazňuje, že vzdělání je jedním ze základních požadavků a že vzdělávání na všech úrovních, od základních škol až po univerzity, by mělo být otevřené všem;

111. zdůrazňuje, že je třeba snížit míru předčasného ukončování školní docházky, a poukazuje na to, že osoby, které ji předčasně ukončují, potřebují příležitosti ve formě stáží, jako je například rakouská „záruka odborné přípravy“;

112. vítá rozhodnutí provádět systém záruk pro mladé lidi i ambice s tím spojené, jakož i ochotu členských států poskytnout finanční prostředky na snižování nezaměstnanosti mezi mladými lidmi; vítá podporu aliance pro učňovskou přípravu; poukazuje na skutečnost, že v některých členských státech není učňovská praxe v dostatečné míře integrální součástí politiky zaměstnanosti; vyzývá Komisi, aby vypracovala společné ukazatele sociálních investic, zejména v souvislosti s problémem nezaměstnanosti mladých lidí; vyzývá průmysl, aby se na úrovni příslušných členských států aktivně podílel na provádění systému záruk pro mladé lidi, aby poskytl kvalitní pracovní místa nebo stáže pro mladé lidi, je-li to možné, a vytvořil kvalitní stáže s důstojnou mzdou; naléhavě vyzývá členské státy, aby se prostřednictvím mnohočetných opatření zasadily o zvýšení přitažlivosti systémů učňovské přípravy pro firmy;

Středa, 15. ledna 2014

113. zdůrazňuje, že členské státy se solidním systémem odborné přípravy prokázaly během krize relativně odolné trhy práce; vyzývá všechny členské státy, aby tyto systémy přezkoumaly a zavedly je spolu se sociálními partnery a dalšími zainteresovanými subjekty, jako jsou komory; poukazuje na problém zvýšení srovnatelnosti evropského systému kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu (ECVET) s evropským systémem přenosu a akumulace kreditů (ECTS); podtrhuje rovněž význam srovnatelnosti a větší slučitelnosti různých vnitrostátních systémů odborné přípravy pro usnadnění mobility pracovníků na trhu práce v rámci příslušných kategorií zaměstnání;

114. zdůrazňuje, že střední odborné školy technického zaměření a systémy odborné přípravy mají zásadní význam, a podporuje iniciativy Komise na podporu přeshraničních výměn mezi členskými státy;

115. je přesvědčen, že je třeba zlepšit obraz odborného vzdělávání a přípravy nejen zdůrazňováním jejich vlastní hodnoty, ale také jejich spojením s možným přechodem na vysokou školu nebo na jiný způsob vysokoškolského vzdělávání; konstatuje, že spolu s tím je nezbytné i to, aby členské státy přiznaly kvalifikacím získaným v rámci vysoce kvalitního odborného vzdělávání a odborné přípravy vyšší úroveň klasifikace v národních rámcích kvality; podtrhuje význam zlepšování vzdělávacích dovedností pro zvýšení kvality rozvoje nových výrobních dovedností, a to i prostřednictvím opatření EU, jejichž cílem bude normalizace politiky v oblasti lidských zdrojů počínajíc základní odbornou přípravou;

116. vyzývá členské státy, aby ve spolupráci se sociálními partnery vytvořily a realizovaly programy profesního poradenství pro mladé lidi v přírodovědných a technických oborech s cílem podporovat rozvoj životaschopného a udržitelného hospodářství a také opatření ke zvýšení informovanosti a povědomí o ekologických a environmentálních otázkách, a to jak v rámci formálního vzdělávacího systému, tak v rámci opatření místních a regionálních orgánů;

117. domnívá se, že další rozvoj volného pohybu pracovníků, jenž je zajišťován pomocí nástrojů jako je vzájemné uznávání profesních kvalifikací a celoživotní učení, především pro zranitelné pracovníky, představuje velký potenciál pro zmírnění nedostatku kvalifikované pracovní síly a nastartování růstu podporujícího začlenění;

118. vyzývá členské státy, aby spustily systém mikropůjček pro mladé lidi s cílem podpořit podnikání;

119. očekává, že opatření a činnosti zaměřené na podporu podnikání na úrovni EU nebo členských států se budou vztahovat na všechny typy podniků, družstev, řemeslných živností, svobodných povolání a podniků sociální ekonomiky;

120. zdůrazňuje, že strategie RISE by se měla řídit principem „stejná mzda za stejnou práci“ s cílem zajistit jak rovnost pohlaví na pracovišti, tak rovnost podmínek pro zaměstnance s různými druhy smluv;

121. poukazuje na to, že v Evropě tvoří každý rok ženy více než polovinu absolventů vysokých škol; zdůrazňuje pozitivní dopad, který mohou mít na podniky dovednosti kvalifikovaných žen, zejména pokud jde o růst, produktivitu a konkurenceschopnost evropského průmyslu; v této souvislosti vyzývá zúčastněné strany v oblasti hospodářství, vzdělávání i v sociální oblasti a Komisi, aby podpořily a posílily úlohu žen v průmyslových odvětvích v Evropě;

122. zdůrazňuje, že v průmyslu je třeba zabránit tradičně nerovnovážnému postavení žen a mužů; domnívá se, že tuto nerovnováhu je třeba odstranit, aby tak ženy i muži měli plnohodnotné uplatnění na trhu práce, částečně i s ohledem na demografické problémy, před kterými nyní EU stojí;

123. poukazuje na to, že ženy jako pracovnice mají důležitou úlohu při provádění strategie RISE; zdůrazňuje, že nezohlednění genderové perspektivy v průmyslových politikách prohlubuje rozdíly v postavení žen a mužů; domnívá se, že tuto nerovnováhu je třeba odstranit, aby tak ženy i muži měli plnohodnotné uplatnění na trhu práce, jež se řídí zásadou „stejná mzda za stejnou práci“; vyzývá Komisi a členské státy k zajištění toho, aby ženy jako pracovnice nebyly nedostatečně zastoupeny v odborné přípravě, projektech a programech týkajících se ekologické přeměny, či z nich nebyly dokonce vyloučeny, a klade důraz na nutnost začlenit hledisko rovnosti žen a mužů; vyzývá dále členské státy, aby prováděly opatření za účelem sladění pracovního a rodinného života, aby se tak maximalizovaly příležitosti žen k budování trvalé a stabilní profesní dráhy;

Středa, 15. ledna 2014

124. konstatuje, že přechod k nízkouhlíkovému hospodářství nepovede pouze k vytvoření nových pracovních míst v nových hospodářských odvětvích, ale mohl by vést také ke ztrátě pracovních míst v méně udržitelných oborech činnosti; doporučuje tedy v této souvislosti vytvořit a posílit nástroje, které umožní včasné předjímání změn, a zaručí tak hladký přechod z jednoho zaměstnání ke druhému;

125. žádá Komisi, aby vypracovala a prosazovala sadu nástrojů pro udržitelnou podnikovou politiku (která zahrnuje sociální odpovědnost podniků, podávání zpráv o udržitelnosti, opatření na podporu modelů nízkouhlíkové a nízkoodpadové výroby);

126. podtrhuje důležitost sociální odpovědnosti podniků, která je klíčovým nástrojem politiky společností, jež dbají účinného využívání přírodních zdrojů, sociálních hledisek ve vztazích s komunitou, s pracovníky a s jejich zástupci i hledisek ekonomických, která souvisejí s řádným řízením společnosti;

127. žádá členské státy, aby v dialogu se sociálními partnery a příslušnými zainteresovanými subjekty zvážily politiky, které by umožnily zavést během hospodářského poklesu pružnější pracovní dobu;

128. navrhuje, aby na pořadu jednání příští trojstranné sociální vrcholné schůzky o růstu a zaměstnanosti podle článku 152 Smlouvy o fungování Evropské unie byl i bod týkající se toho, aby do nákladové ceny bylo započítáváno i sbližování minimálních sociálních standardů;

Politika v oblasti zdrojů a energie za účelem renesance průmyslu

129. zdůrazňuje skutečnost, že zdroje a energie jsou základem strategie RISE vzhledem k tomu, že jsou zásadní pro mezinárodní konkurenceschopnost; zdůrazňuje, že dostupnost surovin je klíčová pro možnosti rozvoje evropského průmyslu, a varuje před tím, že bez některých klíčových surovin nebude možný budoucí rozvoj většiny strategických průmyslových odvětví v Evropě; vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly aktivní opatření proti nadměrným nákladům v oblasti zdrojů i v energetickém odvětví; zastává k oběma z nich integrovaný přístup na bázi cenové dostupnosti – udržitelnosti – přístupnosti, který spočívá na všech třech uvedených aspektech a jehož cílem je odstranit závislost růstu na využívání většího množství surovin; podtrhuje význam zajištění konkurenceschopného a transparentního trhu s energií, který nebude ovlivňován nerovnováhami mezi členskými státy a který umožní snadný přístup k bezpečné, udržitelné, cenově dostupné a spolehlivé energii; konstatuje, že je zapotřebí strategie, která usnadní integraci evropského trhu s energií a rozvoj energetických infrastruktur;

130. vítá evropskou iniciativu v oblasti surovin, evropské inovační partnerství v oblasti surovin a jeho strategický prováděcí plán, jakož i plán pro účinné využívání zdrojů; zdůrazňuje, že v případě klíčových zdrojů, jako je voda, je třeba řešit problém jejich nedostatku, a vyzývá Komisi, aby i nadále pracovala na své třípilířové strategii pro oblast surovin založené na mezinárodních partnerstvích a obchodu, dodávkách surovin v EU a účinném využívání zdrojů, opětovném využívání a recyklaci surovin; vyzývá Komisi, aby začlenila cíle politiky v oblasti odpadů do evropského semestru a do doporučení pro jednotlivé země i národních programů reforem; žádá Komisi, aby dále rozvinula odvětvová měřítká účinného využívání zdrojů, zejména pro účely veřejných zakázek; žádá Komisi, aby široce uplatňovala strategii 3R (snížení množství, opětovné použití, recyklace) a důkladně prostudovala návrhy na omezení vývozu důležitých surovin; zdůrazňuje význam systému celosvětové certifikace pro první fázi zpracování nebezpečného odpadu a pro odpadní materiál z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ); poukazuje na to, že v některých členských státech existují příslušné systémy sběru a recyklace odpadu z výstavby; poznamenává, že v evropských odvětvích těžebního průmyslu se dodržují normy, které patří k nejpřísnějším na světě, a vyzývá Komisi, aby ve dvouleté lhůtě zhodnotila návrh na zřízení evropského geologického ústavu; vyzývá Komisi, aby co nejrychleji předložila opatření, která povedou k harmonizaci pravidel a postupů udělování licencí k těžbě surovin v Evropské unii; vyzývá členské státy, průmysl, geologické instituty a Komisi ke spolupráci při mapování nalezišť surovin;

131. podtrhuje potenciál spočívající v přechodu k hospodářství založenému ve větší míře na využívání biomasy, neboť například surové materiály z lesů mohou plnit významnou úlohu v rámci výroby energie z obnovitelných zdrojů a v rámci udržitelné průmyslové výroby;

132. vyzývá k okamžitému provedení směrnice o energetické účinnosti a národních akčních plánů a k zavedení náležitých finančních pobídek na jejich podporu; vyzývá ke stanovení blokové výjimky pro všechny systémy energetické účinnosti, které byly Evropské komisi nahlášeny v rámci vnitrostátních akčních plánů energetické účinnosti; je přesvědčen, že členské státy by měly vypracovat ambiciózní strategie, které by se zaměřovaly především na renovaci stávajícího stavebního fondu v souladu se zavedenými společnými normami; zdůrazňuje, že agendu v oblasti zvyšování účinnosti by mohly dále podpořit i finanční nástroje; vyzývá Komisi, aby usilovala o nákladově efektivní podpůrná kritéria pro energii

Středa, 15. ledna 2014

z obnovitelných zdrojů; zdůrazňuje, že spolehlivé a bezpečné dodávky energie za dostupnou cenu mají zásadní význam pro konkurenceschopnost evropského průmyslu; podtrhuje význam jasně stanovených a dlouhodobých cílů v oblasti klimatu pro to, aby podniky mohly investovat, a to zejména v zelených odvětvích, a naléhavě vyzývá Komisi, aby vytvořila návrh stabilního právního rámce střednědobých a dlouhodobých opatření pro evropskou energetickou a klimatickou politiku do roku 2030, který by podpořil investice do snižování emisí uhlíku, energetické účinnosti a energie z obnovitelných zdrojů;

133. konstatuje, že Evropská unie jako jediná provozuje systém emisních povolenek a že kromě jejích členských států dosud dodržuje Kjótský protokol méně než půltuctu zemí, které vyprodukují méně než 15 % celosvětových emisí CO₂ včetně Evropské unie;

134. vyzývá Komisi, aby předložila průmyslovou strategii pro energii z obnovitelných zdrojů, která bude zahrnovat výzkumnou činnost v celém jejím rozsahu včetně financování s cílem zajistit, aby si Evropská unie na poli obnovitelných zdrojů energie udržela své vůdčí postavení;

135. domnívá se, že jak evropský průmysl, tak jednotliví spotřebitelé by mohli mít užitek z modernizované energetické infrastruktury, jako jsou například inteligentní sítě, díky kterým by mohlo být dosaženo maximalizace domácího energetického potenciálu a plného začlenění obnovitelných zdrojů do dodávek energie;

136. vyzývá Komisi, aby zajistila vytvoření stabilního rámce pro zabezpečení dodávek energie v nadcházejících desetiletích, aby tak byla zaručena bezpečnost investic a umožněna opatření na podporu udržitelné konkurenceschopnosti;

137. upozorňuje na stávající trendy projevující se v globálních cenách energie, které jsou přímo vázané na nekonvenční zdroje ropy a plynu v USA i vývoj na Blízkém východě, a konstatuje, že vysoké ceny energie jsou důležitým činitelem ovlivňujícím konkurenceschopnost evropského průmyslu; zdůrazňuje, že je třeba provést analýzy faktorů ovlivňujících cenu energie; vyzývá Komisi, aby to vzala v úvahu jako v případě svých provedených hodnocení dopadu i při vytváření budoucích návrhů; zdůrazňuje, že strategie RISE vyžaduje soudržnost průmyslové, energetické a klimatické politiky; konstatuje, že nižší ceny energie v USA umožnily dodatečné průmyslové investice; odkazuje na usnesení Parlamentu o těchto investicích; upozorňuje na velice důležitou úlohu energeticky náročných průmyslových odvětví produkujících nepostradatelné základní materiály; zdůrazňuje, že v těchto průmyslových odvětvích hrozí riziko úniku uhlíku, a že je proto nutné přijmout zvláštní předběžná opatření v zájmu zachování jejich konkurenceschopnosti; žádá Komisi, aby předložila doporučení, na jejichž základě by bylo možné riziko úniku uhlíku předejít;

138. vyslovuje politování nad tím, že Komise nedodržuje zásadu obezřetnosti ve vztahu k odvětvím užívajícím technologie, u kterých nebylo prokázáno, že jsou bezrizikové;

139. zdůrazňuje, že jihoevropské země platí za plyn nejvyšší ceny v Evropě, takže jejich průmysl, zejména jeho energeticky náročná odvětví, trpí konkurenční nevýhodou a je rovněž ohrožen zvýšeným rizikem úniku uhlíku;

140. vyzývá Komisi a členské státy, aby znovu přezkoumaly podmínky dlouhodobých energetických smluv a přezkoumaly plynárenské smlouvy založené na indexování podle ceny surové ropy a pokročily k tvorbě cen na základě uzlů a k otevření vnitřního trhu větší hospodářské soutěží; vyzývá Komisi, aby se podílela na hledání možností změny smluvních podmínek a usnadnění přechodu k pružnějším alternativám, čímž napomůže dosažení cíle, jímž je lepší přístup k plynu pro všechny členské státy;

Regionální strategie RISE se zvláštním důrazem na jih Evropy

141. je zastáncem multiregionálního přístupu k průmyslové politice, který obnoví udržitelný růst v upadajících ekonomikách či ekonomikách, které jsou nejvíce vystaveny rizikům spojeným s jejich průmyslovou základnou; poukazuje na to, že je naléhavě zapotřebí provést opatření na podporu průmyslových odvětví, která jsou nejhůře postižena krizí a mezinárodní konkurencí; podporuje strategii s vysokou přidanou hodnotou, pokud jde o integraci regionálních hospodářství – především jižních – do světových hodnotových řetězců; domnívá se, že v této souvislosti mají velký význam strategie inteligentní specializace a že současné silné stránky průmyslu potřebují podporu v podobě rozsáhlejších inovací a větší specializace; je přesvědčen, že současně se strategiemi inteligentní specializace v souvislosti s přístupem k financování je třeba vytvořit investiční strategii pro oblast jihu;

Středa, 15. ledna 2014

142. zdůrazňuje, že ve státech postižených krizí je nutno zlepšit podmínky poskytování úvěrů, a domnívá se, že by bylo možné zavést program mikroúvěrů, který by byl financován z prostředků Evropské investiční banky nebo vnitrostátních rozvojových bank a který by malým a středním podnikům umožňoval plnit objednávky;

143. konstatuje, že určité regiony ovlivňuje jejich periferní umístění a že nedostatek dobře propojené infrastruktury potřebné úrovně má nepříznivý vliv na jejich schopnost obstát v hospodářské soutěži na vnitřním trhu Unie i za jejími hranicemi; konstatuje, že tato podpora je obzvláště důležitá pro některé jižní oblasti Evropy, se zbytkem Unie však musí být lépe propojeny také jiné oblasti, jako je východní a severní Evropa, kde se nachází velký podíl přírodních zdrojů Unie; vyzývá Komisi, aby podpořila plnou evropskou integraci infrastruktur, především v případě jižních ekonomik, zejména v oblasti železniční dopravy, energetiky a IKT, a zdůrazňuje, že je třeba tomu přizpůsobit nástroj pro propojení Evropy; vyzývá evropské orgány a členské státy, aby zaručily financování v potřebné výši a zjednodušily administrativní postupy s cílem dosáhnout intenzivnějšího rozvoje partnerství veřejného a soukromého sektoru, financování projektů a projektových dluhopisů; vyjadřuje politování nad tím, že Pyrenejský poloostrov není plně integrovanou součástí evropského železničního trhu a společně s částmi jižní a východní Evropy není ani plně integrován do evropského trhu s energií;

144. poukazuje na to, že jižní regiony mají velký potenciál rozvoje strategického odvětví energie z obnovitelných zdrojů; žádá, aby byla přijata opatření, která budou trhy v těchto regionech stimulovat, včetně opatření, která budou podněcovat k mikrovýrobě podniky stojící o produkci vlastní elektřiny a o prodej zbytkové energie do sítě;

145. zdůrazňuje, že větší rozrůzněnost dodávek energie a využívání vlastních zdrojů včetně energie z obnovitelných zdrojů mohou sehrát významnou roli v procesu znovuoživení jižních ekonomik; konstatuje, že jižní země jsou velkou měrou závislé na dovážené energii, v některých případech od jediného dodavatele;

146. podtrhuje důležitost infrastruktury IKT, zejména co se týče flexibilních a mobilních řešení, která by umožnila rozvoj průmyslu i v okrajových a řídko osídlených oblastech;

147. zdůrazňuje význam sdílení osvědčených postupů a mechanismů tržní replikace; vítá návrhy na posílení spolupráce, průmyslové symbiózy a vytvoření sítí poradenských služeb v oblasti účinného využívání zdrojů; je přesvědčen, že snaha o průmyslovou symbiózu by mohla přispět k vytváření větších hodnot a k dosažení větší efektivity; poukazuje na britský model průmyslové symbiózy, který by mohl sloužit jako vzor pro další členské státy;

148. zdůrazňuje, že přeměna kapitálových společností na družstva byla v některých regionech úspěšná a že vedla k efektivnímu zajištění dlouhodobějšího přístupu, k jejich zakotvení v rámci místního hospodářství a k tomu, že získaly zájem na místním udržitelném rozvoji; konstatuje, že družstva jsou v EU významným hospodářským činitelem, o čemž svědčí skutečnost, že existuje více než 160 000 družstevních podniků, které vlastní více než 123 milionů členů a mezi něž patří více než 50 000 družstevních podniků působících v oblasti průmyslu a služeb, jež zaměstnávají více než 1,4 milionu osob a v každém členském státě vytvářejí v průměru asi 5 % HDP; je tudíž přesvědčen, že v úvahu je třeba brát i družstevní obchodní model a že v příslušných politikách EU by měla být specifika družstev zohledňována;

149. je přesvědčen, že hospodářství zemí jižní Evropy mohou díky své strategické poloze těžit z nových vývozních trhů, především v jižním Středomoří, zatímco země východní Evropy mohou obdobně těžit z nových vývozních trhů v zemích Společenství nezávislých států; vyzývá k podněcování podnikatelského ducha a v případě migrantů z jižní a východní Evropy k vytváření podniků, které budou schopny se na tyto vývozní trhy dostat; vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly obchodní vztahy mezi severním a jižním Středomořím; vítá rovněž Misi pro růst místopředsedy Tajaniho; zastává názor, že k větší konkurenceschopnosti ve prospěch strukturálního rozvoje Evropy by mohlo vést větší zaměření na silné stránky regionálního průmyslu a na regionální průmyslová uskupení; žádá, aby v budoucím institucionálním a strukturálním rozvoji Evropy byl tento názor náležitým způsobem zohledňován;

150. zastává názor, že větší zaměření na silné stránky regionálního průmyslu a na regionální průmyslová uskupení by mohlo vést k větší konkurenceschopnosti ve prospěch strukturálního rozvoje Evropy; žádá, aby v budoucím institucionálním a strukturálním rozvoji Evropy byl tento názor náležitým způsobem zohledňován;

o

o o

151. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0036

Uvedení na trh geneticky modifikovaného produktu z kukuřice

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (2013/2974(RSP))

(2016/C 482/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (COM(2013)0758),
- s ohledem na návrh rozhodnutí Komise o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera (D003697/01) za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES, který byl dne 25. února 2009 předložen k hlasování ve výboru v souladu s článkem 30 směrnice 2001/18/ES ,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS ⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 1 první pododstavec uvedené směrnice,
- s ohledem na hlasování o kukuřici 1507, které proběhlo ve výboru podle článku 30 směrnice 2001/18/ES dne 25. února 2009 a v němž nebylo přijato žádné stanovisko,
- s ohledem na šest vědeckých stanovisek týkajících se kukuřice 1507, která od roku 2005 do listopadu 2012 vydala vědecká komise pro geneticky modifikované organismy Evropského úřadu pro bezpečnost potravin,
- s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 365/2013 ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinné látky glufosinát ⁽²⁾,
- s ohledem na závěry o geneticky modifikovaných organismech, které Rada pro životní prostředí přijala dne 4. prosince 2008,
- s ohledem na svůj postoj přijatý v prvním čtení dne 5. července 2011 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2011, kterým se mění směrnice 2001/18/ES, pokud jde o možnost členských států zakázat či omezit pěstování geneticky modifikovaných organismů na jejich území ⁽³⁾,
- s ohledem na zvláštní zprávu Eurobarometru 354 o rizicích souvisejících s potravinami ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozsudek Tribunálu Evropské unie (sedmého senátu) ze dne 26. září 2013 o žádosti týkající se záměrného uvolňování kukuřice linie 1507 do životního prostředí (Case T-164/10) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 111, 23.4.2013, s. 27.

⁽³⁾ Úř. věst. C 33 E, 5.2.2013, s. 350.

⁽⁴⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/factsheet/docs/reporten.pdf>

⁽⁵⁾ http://curia.europa.eu/juris/document/document_print.jsf?doclang=EN&text=&pageIndex=0&part=1&mode=lst&docid=142241&occ=first&dir=&cid=127901

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- s ohledem na čl. 5 odst. 5 a článek 8 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽¹⁾,
- s ohledem na čl. 88 odst. 2 a 3 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že čl. 18 odst. 1 směrnice 2001/18/ES stanovuje, že rozhodnutí o záměrném uvolnění geneticky modifikovaných organismů musí obsahovat tytéž informace jako ty, které jsou uvedené v čl. 19 odst. 3;
- B. vzhledem k tomu, že čl. 19 odst. 3 směrnice 2001/18/ES stanoví, že písemný souhlas uvedený v článku 18 musí ve všech případech výslovně stanovit podmínky pro ochranu mj. určitých ekosystémů/prostředí nebo zeměpisných oblastí;
- C. vzhledem k tomu, že takové ustanovení v návrhu Komise chybí;
- D. vzhledem k tomu, že stálý výbor ve svém hlasování o návrhu Komise týkajícím se povolení dne 25. února 2009 nepřijal žádné stanovisko; vzhledem k tomu, že pro návrh hlasovalo jen 6 členských států, zatímco 12 hlasovalo proti a 7 se hlasování zdrželo;
- E. vzhledem k tomu, že na základě doporučení úřadu EFSA a s cílem splnit podmínky pro udělení povolení Komise návrh podstatně změnila, např. pokud jde o předpisy pro označování, sledování a postupy plánu řízení rezistence hmyzu;
- F. vzhledem k tomu, že součástí změn verze, o níž hlasoval stálý výbor dne 25. února 2009, je mj. odstranění odkazů na toleranci kukuřice 1507 vůči glufosinátu a vložení požadavku, aby byly příslušné subjekty informovány, že by tento produkt neměly používat ve spojení „s glufosinátovými herbicidy jiným než konvenčním způsobem obvyklým v případě kukuřice, která vůči glufosinátu tolerantní není“;
- G. vzhledem k tomu, že návrh nebyl projednán s odborníky z členských států a nehlasoval o něm stálý výbor, ale byl přímo předán Radě ministrů;
- H. vzhledem k tomu, že rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 26. září 2013, pokud jde o žádost společnosti Pioneer Hi-Bred International týkající se záměrného uvolňování kukuřice linie 1507 do životního prostředí, nebrání Komisi v tom, aby svůj postoj přehodnotila a stálému výboru předložila nový návrh na základě usnesení Parlamentu v souladu s čl. 8 odst. 1 rozhodnutí Rady 1999/468/ES a povolení kukuřice 1507 nedoporučila;

Posouzení rizika úřadem EFSA

- I. vzhledem k tomu, že po hlasování ve stálém výboru a na žádost Komise vydal úřad EFSA tři vědecká stanoviska, kterými aktualizoval svá dřívější posouzení rizika a doporučení v oblasti řízení rizik;
- J. vzhledem k tomu, že ve svém stanovisku z února 2012 úřad EFSA nevyjádřil výslovně souhlasný názor se závěrem žadatele, že studie, na niž se žadatel odvolává, dostatečným způsobem prokazuje, že riziko kukuřice 1507 pro necílové organismy z řádu Lepidoptera v EU je zanedbatelné, a namísto toho poukázal na skutečnost, že vysoce citliví necíloví motýli a můry mohou být při vystavení pylu kukuřice 1507 ohroženi ⁽²⁾;
- K. vzhledem k tomu, že Cry1F, Bt-toxin produkovaný kukuřicí 1507, se liší od běžných druhů Bt-toxinu a je prokázáno, že na necílové organismy řádu Lepidoptera má odlišné účinky; vzhledem k tomu, že protein Cry 1F byl dosud předmětem jen mála studií a že žádná z nich se netýkala jeho účinků na vodní druhy ani půdní organismy; vzhledem k tomu, že Evropský úřad pro bezpečnost potravin uvádí, že množství proteinu Cry1F v pylu kukuřice 1507 je přibližně 350krát vyšší, než je obsah proteinu Cry1Ab v pylu kukuřice MON 810 ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/2429.htm>

⁽³⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/2429.pdf>

Čtvrtek, 16. ledna 2014

L. vzhledem k tomu, že společnost Pioneer odmítla na žádost Komise pozměnit svoji žádost o povolení a předložit dodatečné dokumenty týkající se opatření pro sledování a snížení rizika pro necílové organismy;

M. vzhledem k tomu, že úřad EFSA uznává, že ve svém posouzení rizika nezvážil potenciální rizika spojená s další vlastností kukuřice 1507, a to s její tolerancí vůči herbicidu glufosinátu amonnému ⁽¹⁾, ačkoli tato vlastnost může vést ke zvýšenému používání glufosinátu;

Glufosinát

N. vzhledem k tomu, že úřad EFSA má v rámci posouzení rizika pro životní prostředí hodnotit nepřímé důsledky, jako je používání pesticidů, na biodiverzitu a necílové organismy a posuzovat dopady, které mohou mít jednotlivé geneticky modifikované plodiny tolerantní k herbicidům tím, že způsobí změnu zemědělských postupů (včetně jiných způsobů používání herbicidů) ⁽²⁾;

O. vzhledem k tomu, že glufosinát je klasifikován jako látka toxická pro reprodukci a splňuje proto kritéria pro vyloučení vymezená v nařízení (ES) č. 1107/2009; vzhledem k tomu, že u látek, které již byly schváleny, se kritéria pro vyloučení uplatní v okamžiku, kdy je třeba schválení obnovit; vzhledem k tomu, že schválení glufosinátu skončí platnost v roce 2017 ⁽³⁾; vzhledem k tomu, že používání glufosinátu by proto mělo v zásadě skončit v roce 2017;

P. vzhledem k tomu, že v zemích mimo EU, například ve Spojených státech nebo v Kanadě, nabízí výrobce kukuřici 1507 jako plodinu tolerantní ke glufosinátu, zatímco u žádosti v EU žadatel tvrdí, že gen tolerance vůči glufosinátu měl být použit pouze jako markerový gen;

Q. vzhledem k tomu, že není jasné, jak Komise hodlá uplatňovat budoucí zákaz používání glufosinátu, dokud je tato látka stále dostupná na trhu;

Celková situace v oblasti geneticky modifikovaných organismů v EU

R. vzhledem k tomu, že od roku 2010, kdy byla povolena odrůda bramboru Amflora, nebyl za účelem pěstování v EU povolen žádný geneticky modifikovaný organismus; vzhledem k tomu, že toto povolení bylo Tribunálem Evropské unie dne 13. prosince 2013 zrušeno a že jedinou plodinou, jejíž pěstování je povoleno je kukuřice MON 810, přičemž i na prodloužení povolení pro pěstování této plodiny se čeká již několik let;

S. vzhledem k tomu, že Rada pro životní prostředí ve svých výše zmíněných závěrech ze dne 4. prosince 2008 potvrdila obecně uznávaný fakt, že v rámci posouzení rizika dosud nebyly řádně zohledněny dlouhodobé dopady pěstování geneticky modifikovaných organismů ani dopady na necílové organismy;

T. vzhledem k tomu, že Rada ⁽⁴⁾ a Parlament ⁽⁵⁾ uznávají, že je třeba zpřísnit posuzování rizika dlouhodobých dopadů geneticky modifikovaných organismů a provádět nezávislý výzkum potenciálních rizik spojených se záměrným uvolňováním geneticky modifikovaných organismů nebo jejich uváděním na trh, což mimo jiné znamená, že je třeba umožnit nezávislým výzkumníkům přístup ke všem relevantním materiálům;

U. vzhledem k tomu, že u valné většiny spotřebitelů vzbuzují geneticky modifikované potraviny obavy, na což poukázala mj. i zvláštní zpráva Eurobarometru 354 z roku 2010; vzhledem k tomu, že geneticky modifikovaná kukuřice 1507 nenabízí spotřebitelům žádné výhody;

1. vyjadřuje nesouhlas s přijetím návrhu rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES;

⁽¹⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/2429.htm>

⁽²⁾ Dopis Komise úřadu EFSA ze dne 8. září 2008 týkající se posuzování rizika rostlin tolerantních k herbicidům pro životní prostředí

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:111:0027:0029:CS:PDF>

⁽⁴⁾ Závěry Rady pro životní prostředí ze dne 4. prosince 2008.

⁽⁵⁾ Viz výše uvedený postoj ze dne 5. července 2011.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

2. domnívá se, že návrh rozhodnutí Rady překračuje rámec prováděcích pravomocí vyplývajících ze směrnice 2001/18/ES;
 3. vyzývá Radu, aby návrh Komise zamítla;
 4. vyzývá Komisi, aby nepředkládala další návrhy na povolení nových geneticky modifikovaných odrůd a aby neobnovovala ty stávající, dokud nebudou podstatně zlepšeny metody posuzování rizika;
 5. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0037

Dodržování základního práva na volný pohyb v EU

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o dodržování základního práva na volný pohyb v EU (2013/2960(RSP))

(2016/C 482/15)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 21, 45, 47 a 151 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 15, 21, 29, 34 a 45 Listiny základních práv Evropské unie,
 - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států ⁽¹⁾, zejména na článek 7 této směrnice,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie ⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení ⁽³⁾ a na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. července 2010 nazvané „Potvrzení volného pohybu pracovníků: práva a hlavní vývojové změny“ (COM(2010)0373),
 - s ohledem na studii zveřejněnou dne 14. října 2013 o dopadu nároků neaktivních osob migrujících v rámci EU na zvláštní nepříspěvkové peněžní dávky a zdravotní péči poskytované podle místa bydliště na systémy sociálního zabezpečení členských států,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 25. listopadu 2013 nazvané „Volný pohyb občanů EU a jejich rodin: Pět rozhodujících opatření“ (COM(2013)0837),
 - s ohledem na prohlášení o volném pohybu, které místopředsedkyně Komise Redingová učinila na zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci dne 5. prosince 2013,
 - s ohledem na prohlášení komisaře László Andora ze dne 1. ledna 2014 o ukončení omezení volného pohybu pracovníků z Bulharska a Rumunska,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 2. dubna 2009 o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 29. března 2012 o zprávě nazvané „o občanství EU za rok 2010: odstranit překážky pro výkon práv občanů EU“ ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že právo na volný pohyb je jednou ze čtyř základních svobod EU zakotvených ve Smlouvě o fungování Evropské unie, je základním kamenem evropské integrace a je přímo spojeno s občanstvím EU;
- B. vzhledem k tomu, že volný pohyb je jednou ze stěžejních hodnot EU, která dává občanům možnost zvolit si, kde budou žít a pracovat, a vede k mobilitě a rozvoji na trhu práce, ve školství a v dalších oblastech;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 137 E, 27.5.2010, s. 6.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 257 E, 6.9.2013, s. 74.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- C. vzhledem k tomu, že svoboda pohybu představuje právo, které je zaručeno všem evropským občanům bez ohledu na případné hraniční kontroly, jež některé členské státy zavedly při vstupu občanů EU na jejich území; vzhledem k tomu, že skutečnost, že ne všechny členské státy jsou součástí schengenského prostoru, nemá vliv na právo občanů EU na volný pohyb v rámci Unie;
- D. vzhledem k tomu, že občané EU vnímají volný pohyb jako právo, jež je nejtěsněji spjato s občanstvím EU, jako největší výdobytek EU, který přináší užitek hospodářství jejich vlasti;
- E. vzhledem k tomu, že pracovníci EU přispívají do systému sociálního zabezpečení hostitelské země stejným způsobem jako pracovníci této země;
- F. vzhledem k tomu, že přínos volného pohybu mobilních pracovníků EU pro rozvoj hostitelské země je patrný v celé Evropě, zejména v odvětví zdravotnictví, zemědělství a ve stavebnictví;
- G. vzhledem k tomu, že právo občanů EU svobodně pobývat kdekoli na území EU se vztahuje na všechny občany EU bez omezení, ovšem pod podmínkou, že v souladu se směrnicí 2004/38/ES dotyčný občan EU po uplynutí třech měsíců splní právní podmínky, aby nebyl hostitelské zemi přítěží; vzhledem k tomu, že volný pohyb pracovníků je základem úspěchu jednotného trhu EU; vzhledem k tomu, že ačkoli pouze 2,8 % všech občanů EU žije v jiném členském státě než ve svém státě původu, mají přesto klíčový význam pro úspěch vnitřního trhu a podporují evropskou ekonomiku;
- H. vzhledem k tomu, že podle zásady rovného zacházení či zákazu diskriminace mají všichni občané EU stejná práva a stejné povinnosti jako státní příslušníci země, v níž žijí (z této zásady vychází nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. 987/2009); vzhledem k tomu, že každý členský stát se může – při dodržení těchto zásad – svobodně rozhodnout, jaké příspěvky sociálního zabezpečení bude přiznávat a za jakých podmínek; vzhledem k tomu, že pravidla EU pro koordinaci sociálního zabezpečení nepovolují diskriminačně omezovat příspěvky sociálního zabezpečení v případě státních příslušníků EU, kteří v daném členském státě pracují, jsou přímými rodinnými příslušníky pracovníků nebo mají v tomto členském státě obvyklé bydliště;
- I. vzhledem k tomu, že moderní evropská společnost si vzhledem k průmyslovým změnám, globalizaci, novým způsobům organizace práce, demografickým změnám a vývoji dopravních prostředků žádá větší míru mobility pracovníků;
- J. vzhledem k tomu, že volný pohyb pracovníků představuje pozitivní socio-ekonomický příklad pro EU i členské státy, neboť je milníkem na cestě k integraci EU, hospodářskému rozvoji, sociální soudržnosti a individuálnímu profesnímu růstu, je protívahou k negativním dopadům hospodářské krize a upevňuje postavení Unie jakožto silné hospodářské mocnosti, která je připravena řešit nelehké úkoly spojené s globálními změnami;
- K. vzhledem k tomu, že k 1. lednu 2014 byla zrušena přechodná opatření týkající se volného pohybu pracovníků z Bulharska a Rumunska;
- L. vzhledem k tomu, že Rada opakovaně – například v rámci jednání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci (8. října 2013, 5.–6. prosince 2013) – podpořila volný pohyb a uznala jeho oboustranné výhody;
- M. vzhledem k tomu, že s blížícími se volbami do Evropského parlamentu se volný pohyb občanů EU stal jedním z témat volební kampaně některých politických stran; vzhledem k tomu, že pokud diskuse na toto téma nebudou probíhat racionálně, hrozí, že dojde k obviňování občanů EU z určitých členských států či mobilních občanů EU k vzestupu rasismu a xenofobie; vzhledem k tomu, že někteří vysoce postavení evropští politikové učinili v poslední době několik prohlášení, která právo na volný pohyb zpochybňují;
- N. vzhledem k tomu, že podle výzkumů Komise jsou mobilní pracovníci čistými přispěvateli do ekonomických systémů a rozpočtů hostitelských zemí; vzhledem k tomu, že mobilní pracovníci jako skupina platí do rozpočtů hostitelských zemí na daních a příspěvcích sociálního zabezpečení více, než sami získají na dávkách, a že výdaje na zdravotní péči neaktivních občanů EU žijících v jiném členském státě jsou velmi malé v poměru k celkovým výdajům na zdravotní péči (0,2 %) či k HDP hostitelských zemí (0,01 %) a že občané EU tvoří jen velmi malý podíl příjemců zvláštních dávek, které se neodvíjejí od placení příspěvků;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

1. vyzývá členské státy, aby dodržovaly ustanovení Smlouvy týkající se pravidel EU pro svobodu pohybu a aby zajistily dodržování zásady rovnosti a základního práva na volný pohyb ve všech členských státech;
 2. důrazně odmítá postoj některých evropských představitelů, kteří volají po změnách a omezeních volného pohybu občanů; žádá členské státy, aby se zdržely jakýchkoli opatření, která by mohla ohrozit právo na volný pohyb vycházející z klíčové unijní legislativy;
 3. naprosto odmítá jakékoli návrhy na snížení počtu migrantů v EU, neboť jsou v rozporu se zásadou volného pohybu osob zakotvenou ve Smlouvě o EU; poukazuje na to, že mobilita pracovních sil napomáhá konkurenceschopnosti evropského hospodářství;
 4. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily důsledné prosazování právních předpisů Unie s cílem zaručit, že se všemi pracovníky EU bude zacházeno stejně a nebudou diskriminováni, pokud jde o přístup k zaměstnání, zaměstnanecké a pracovní podmínky, odměnu za práci, propuštění ze zaměstnání a sociální a daňové výhody, čímž by byla současně zajištěna spravedlivá hospodářská soutěž mezi podniky; naléhavě vyzývá vnitrostátní orgány, aby bojovaly proti všem bezdůvodným omezením či překážkám, které pracovníkům brání v uplatňování svého práva na volný pohyb, a aby zároveň potíraly všechny formy vykoisťování pracovníků;
 5. připomíná, že volný pohyb pracovníků zajišťuje všem občanům Unie bez ohledu na jejich bydliště právo svobodně se pohybovat mezi jednotlivými členskými státy za účelem práce či pobytu;
 6. vítá sdělení Komise COM(2013)0837, v němž je vymezeno pět opatření na pomoc členským státům a jejich místním orgánům při uplatňování právních předpisů a nástrojů EU tak, aby byl plně využit jejich potenciál, a v tomto ohledu zcela podporuje níže uvedená opatření, která by měly realizovat členské státy společně: pomoc členským státům v boji proti účelovým sňatkům (příručka); pomoc vnitrostátním orgánům při uplatňování pravidel EU o koordinaci sociálního zabezpečení (praktická příručka); pomoc vnitrostátním orgánům při řešení problémů sociálního začleňování (financování); výměny osvědčených postupů mezi místními orgány; školení a podpora místních orgánů za účelem uplatňování pravidel EU pro volný pohyb;
 7. žádá členské státy, aby nediskriminovaly mobilní pracovníky EU tím, že budou mylně nepředpokládat, že tito pracovníci chtějí své právo na volný pohyb za účelem práce využít k nezákonnému získání sociálních dávek; zdůrazňuje, že žádný z členských států, které tvrdí, že čelí takové zátěži, nepředložil Komisi důkaz, který požadovala;
 8. žádá Komisi, aby systematicky a pečlivě monitorovala dodržování základního práva legálních pracovníků EU na volný pohyb; vybízí Komisi, aby i nadále vyvíjela úsilí s cílem zajistit úplné a správné provedení a uplatňování směrnice 2004/38/ES členskými státy a aby přitom plně využívala své pravomoci zahájit řízení pro porušení předpisů;
 9. vyzývá členské státy, aby plně a transparentně využívaly zdroje evropských fondů (Evropského sociálního fondu a Evropského fondu pro regionální rozvoj) na podporu integrace, sociálního začlenění a boje proti chudobě a na podporu činnosti na obecní úrovni, která má za cíl snížit počet marginalizovaných občanů;
 10. připomíná členským státům jejich společenskou povinnost bojovat proti zneužívání svých systémů sociálního zabezpečení bez ohledu na to, dopouštějí-li se ho jeho vlastní občané nebo občané jiných členských států; žádá členské státy, aby dodržovaly ustanovení směrnice 2004/38/ES a aby řešily možné případy zneužití;
 11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0038

Občanství EU na prodej**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o občanství EU na prodej (2013/2995(RSP))**

(2016/C 482/16)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 4, 5, 9 a 10 Smlouvy o Evropské unii,
- s ohledem na článek 20 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na čl. 110 odst. 2 a odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že se očekává, že každý členský stát bude jednat při ochraně společných hodnot a výtobytků Unie zodpovědně, a že tyto hodnoty a výtobytky jsou neocenitelné a jejich cenu nelze označovat přiloženou cenovkou;
- B. vzhledem k tomu, že řada členských států zavedla režimy, které přímo nebo nepřímo vedou k prodeji občanství EU státním příslušníkům třetích zemí;
- C. vzhledem k tomu, že stále více členských států vydává dočasná nebo trvalá povolení k pobytu státním příslušníkům třetích zemí, kteří v dotyčném členském státě investují;
- D. vzhledem k tomu, že v některých členských státech lze získat trvalý pobyt a zároveň přístup do celého schengenského prostoru; vzhledem k tomu, že v některých členských státech jsou přijímána opatření, jež mohou ve svém důsledku vést k prodeji občanství dotyčného členského státu;
- E. vzhledem k tomu, že v některých případech mají zmíněné investiční programy potenciální negativní vedlejší účinky, např. narušení místního trhu s bydlením;
- F. vzhledem k tomu, že zejména maltská vláda v poslední době učinila kroky k zavedení režimu pro přímý prodej maltského občanství, což s sebou automaticky nese přímý prodej občanství EU jako celku, a to bez jakéhokoli požadavku na trvalý pobyt v zemi;
- G. vzhledem k tomu, že přímý prodej občanství EU jako takový podryvá vzájemnou důvěru, na níž byla Unie vybudována;
- H. vzhledem k tomu, že především občané EU mají právo se volně pohybovat a pobývat v rámci EU, volit a být voleni ve volbách do obecních zastupitelstev a Evropského parlamentu, ať už žijí v EU kdekoli, a to za stejných podmínek, jako státní příslušníci dotyčné země, a mimo EU mají právo na pomoc velvyslanectví nebo konzulátu jiného státu EU za stejných podmínek jako občan tohoto členského státu, pokud zde jejich vlastní země nemá zastoupení;
- I. vzhledem k tomu, že EU je založena na vzájemné důvěře mezi členskými státy, vybudované v průběhu let spolupráce a dobré vůle jak ze strany členských států, tak i ze strany Unie jako celku;
- J. vzhledem k tomu, že byly rovněž vyjádřeny obavy ohledně zločinného zneužívání uvedených investičních programů, včetně záležitostí, jako je praní špinavých peněz;
- K. vzhledem k tomu, že existují obavy, pokud jde o potenciální diskriminaci, neboť tyto postupy členských států umožňují získat občanství EU pouze nejbohatším státním příslušníkům třetích zemí, aniž by přitom byla zvažována jakákoli další kritéria;
- L. vzhledem k tomu, že není jasné, zda budou mít maltští občané z této nové politiky skutečně prospěch, např. prostřednictvím výběru daní, neboť příslušní zahraniční investoři nebudou povinni platit daně; připomíná, že k občanství patří nejen práva, ale také povinnosti;
- M. vzhledem k tomu, že občanství EU je jedním z hlavních výtobytků Evropské unie, a vzhledem k tomu, že podle Smluv EU spadají záležitosti související s trvalým pobytem a občanstvím do výlučné pravomoci členských států;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

1. je znepokojen tím, že tento způsob získávání občanství na Maltě podřívá samotnou koncepci evropského občanství, stejně jako jakýkoli jiný vnitrostátní režim, jenž by umožnil přímý nebo nepřímý prodej občanství EU za hotovost;
 2. vyzývá členské státy, aby si byly vědomy povinností, které při ochraně hodnot a cílů Unie mají, a aby tyto povinnosti plnily;
 3. vyzývá Komisi, aby jako strážkyně Smluv jasně sdělila, zda tyto režimy respektují literu a ducha Smluv a Schengenského hraničního kodexu a pravidla EU týkající se nepřípustnosti diskriminace;
 4. znovu opakuje, že v čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii je zakotvena zásada „loajální spolupráce“ mezi Uníí a členskými státy, podle níž se Unie a členské státy navzájem respektují a pomáhají si při plnění úkolů vyplývajících ze Smluv;
 5. vyjadřuje znepokojení nad důsledky některých režimů pro investory a získání občanství, které byly nedávno zavedeny v různých členských státech EU;
 6. uznává, že záležitosti související s trvalým pobytem a občanstvím jsou v pravomoci členských států; vyzývá však členské státy, aby byly při výkonu svých pravomocí v této oblasti opatrné a vzaly v úvahu potenciální vedlejší účinky;
 7. konstatuje, že občanství EU znamená investici uchovávanou v Unii a závisí na poutech dané osoby s Evropou nebo jejími členskými státy nebo na osobních poutech s občany EU; zdůrazňuje, že občanství EU by se nikdy nemělo stát obchodovatelnou komoditou;
 8. zdůrazňuje skutečnost, že práva udělená občanstvím EU jsou založena na lidské důstojnosti a neměla by být za žádnou cenu předmětem koupě nebo prodeje;
 9. zdůrazňuje, že přístup k finančním prostředkům by neměl být hlavním kritériem pro udělení občanství EU státním příslušníkům třetích zemí; vyzývá členské státy, aby vzaly v úvahu obavy související s trestnou činností a podvody, např. s praním špinavých peněz;
 10. konstatuje, že probíhající soutěž o atraktivnější investiční podmínky nebo finanční zdroje může vést ke snížení standardů a požadavků na získání povolení pro pobyt v schengenském prostoru a občanství EU;
 11. vyzývá Komisi, aby posoudila různé režimy pro získání občanství s ohledem na evropské hodnoty a ducha a literu právních předpisů a postupů EU a aby vydala doporučení s cílem zabránit tomu, aby tyto režimy podřívaly hodnoty, na níž byla EU vybudována, a rovněž vydala pokyny EU pro získání občanství EU prostřednictvím vnitrostátních systémů;
 12. vyzývá Maltu, aby současný režim pro získání občanství uvedla do souladu s hodnotami EU;
 13. vyzývá členské státy, které přijaly vnitrostátní režimy, jež umožňují přímý nebo nepřímý prodej občanství EU státním příslušníkům třetích zemí, aby je uvedly do souladu s hodnotami EU;
 14. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0039

Zpráva o pokroku Srbska za rok 2013**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o zprávě o pokroku Srbska za rok 2013 (2013/2880(RSP))**

(2016/C 482/17)

Evropský parlament,

- s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady, které se konalo v Soluni ve dnech 19. a 20. června 2003, týkající se vyhlídek zemí západního Balkánu na přistoupení k Evropské unii,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/213/ES ze dne 18. února 2008 o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství se Srbskem včetně Kosova, jak je stanoveno v rezoluci Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999, a o zrušení rozhodnutí 2006/56/ES ⁽¹⁾,
- s ohledem na stanovisko Komise ze dne 12. října 2011 k žádosti Srbska o členství v Evropské unii (SEC(2011)1208) a na sdělení Komise ze dne 12. října 2011 s názvem „Strategie rozšíření a hlavní výzvy v letech 2011–2012“ (COM(2011)0666),
- s ohledem na závěry ze zasedání Rady pro všeobecné záležitosti dne 11. prosince 2012 o rozšíření a procesu stabilizace a přidružení,
- s ohledem na Dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Srbsko na straně druhé, jež vstoupila v platnost dne 1. září 2013; s ohledem na první schůzi Parlamentního výboru pro stabilizaci a přidružení, která se konala v listopadu 2013 za účelem navázání trvalého dialogu mezi Evropským parlamentem a Národním shromážděním Srbska,
- s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1244 (1999), na poradní stanovisko Mezinárodního soudního dvora ze dne 22. července 2010 o otázce souladu jednostranného vyhlášení nezávislosti Kosova s mezinárodním právem a na rezoluci Valného shromáždění OSN ze dne 9. září 2010, jež vzala na vědomí obsah uvedeného stanoviska a uvítala připravenost EU napomoci dialogu mezi Bělehradem a Prištinou ⁽²⁾,
- s ohledem na společné prohlášení 7. meziparlamentního shromáždění EU-Srbsko, které se konalo ve dnech 18.–19. března 2013,
- s ohledem na Smlouvu o Energetickém společenství, která vstoupila v platnost dne 1. července 2006 a jíž je Srbsko signatářem, a rozhodnutí Energetického společenství D/2012/04/MC/EnC ze dne 18. října 2012 o provádění směrnice 2009/28/ES o obnovitelných zdrojích energie (RES) a změně článku 20 Smlouvy o Energetickém společenství, který stanoví závazné cíle,
- s ohledem na dohodu mezi EU a Srbskem o zpětném přebírání osob ze dne 8. listopadu 2007 ⁽³⁾ a na nařízení Rady (ES) č. 1244/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 22. října 2013 o rozpočtovém řízení předvstupních fondů Evropské unie v oblasti soudnictví a boje proti korupci v kandidátských a potenciálních kandidátských zemích ⁽⁵⁾ a na svá vyjádření ohledně Srbska obsažená v tomto dokumentu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 80, 19.3.2008, s. 46.⁽²⁾ A/RES/64/298.⁽³⁾ Úř. věst. L 334, 19.12.2007, s. 46.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 336, 18.12.2009, s. 1.⁽⁵⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0434.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 28. června 2013,
 - s ohledem na ustavení vyjednávacího týmu Srbska pro vedení přístupových jednání,
 - s ohledem na zprávu Komise o pokroku Srbska za rok 2013 ze dne 16. října 2013 (SWD(2013)0412),
 - s ohledem na svá předchozí usnesení,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že se Evropská rada dne 28. června 2013 rozhodla zahájit přístupová jednání se Srbskem a uspořádat první mezivládní konferenci nejpozději v lednu 2014, a tím potvrdila evropskou perspektivu Srbska v souladu se závazky EU k celému regionu západního Balkánu;
- B. vzhledem k tomu, že Srbsko učinilo důležité kroky k normalizaci vztahů s Kosovem, jejichž výsledkem je první dohoda o zásadách normalizace ze dne 19. dubna 2013, a snaží se uspokojivě plnit politická kritéria a podmínky procesu stabilizace a přidružení; vzhledem k tomu, že přístupová jednání představují silný nástroj pro sledování prováděných reforem;
- C. vzhledem k tomu, že dne 25. září 2013 Komise a Srbsko zahájily proces prověření *acquis*, počínaje kapitolou 23 – soudnictví a základní práva;
- D. vzhledem k tomu, že stejně jako všechny země aspirující na členství v EU musí být Srbsko hodnoceno podle toho, do jaké míry splnilo a provedlo stejný soubor kritérií;
- E. vzhledem k tomu, že v rámci své politiky rozšíření klade EU důraz na právní stát;
- F. vzhledem k tomu, že musí být plně zajištěno provádění právního rámce o ochraně menšin, zejména v oblasti vzdělávání, používání jazyka a přístupu k médiím a bohoslužbám v menšinových jazycích;
- G. vzhledem k tomu, že Komise zdůraznila potřebu posílit správu ekonomických záležitostí ve všech zemích západního Balkánu;
1. se zájmem očekává formální zahájení přístupových rozhovorů se Srbskem, které se budou konat na první mezivládní konferenci EU-Srbsko dne 21. ledna 2014; pokládá mezivládní konferenci za historický krok v procesu evropské integrace Srbska, který je důkazem toho, že EU hodlá pokračovat v procesu rozšiřování; vyzývá srbské orgány, aby v návaznosti na konferenci zintenzívnily vnitrostátní reformy související s EU s cílem naplnit očekávání srbských občanů, že přistoupení k EU proběhne hladce, a podnítit hospodářskou obnovu tím, že se vyhlídky na členství v EU stanou reálnými;
 2. vítá odhodlání, které projevila srbská vláda ve vztahu k procesu evropské integrace, a vybízí Srbsko, aby pokračovalo v systémových a sociálních a hospodářských reformách, které mu umožní přijmout a účinně naplňovat povinnosti budoucího členství; zdůrazňuje, že provádění reforem zůstává klíčovým ukazatelem úspěšného procesu integrace, a naléhavě proto vyzývá příslušné orgány, aby zvýšily reformní úsilí v oblasti soudnictví, boje proti korupci, veřejného sektoru, civilního řízení odvětví obrany a bezpečnosti, energetické politiky, zejména s ohledem na energetické úspory a obnovitelné zdroje, svobody médií, ochrany všech menšin a znevýhodněných skupin, jakož i jejich základních práv, strukturálních změn hospodářství, sociálního dialogu, zlepšení podnikatelského prostředí a udržitelného hospodaření s přírodními zdroji;
 3. vítá vstup dohody o stabilizaci a přidružení v platnost dne 1. září 2013 a první zasedání Rady stabilizace a přidružení, které se konalo 21. října 2013; zdůrazňuje, že vstup dohody o stabilizaci a přidružení v platnost představuje důležitý krok v procesu evropské integrace Srbska a stanoví obecný rámec pro posílení vzájemné spolupráce Srbska a EU, pokud jde o politická kritéria a sblížování s *acquis*, a pro přípravu Srbska na jeho budoucí zapojení do jednotného trhu; vyzývá všechny zúčastněné strany, aby zodpovědně spolupracovaly;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

4. vítá První dohodu o zásadách normalizace sjednanou v rámci dialogu na vysoké úrovni mezi premiéry Srbska a Kosova dne 19. dubna 2013, která otevřela cestu pro další kroky v evropském integračním procesu Srbska a Kosova; vítá kroky, které obě strany zatím učinily v rámci provádění této dohody, a vybízí příslušné orgány, aby i nadále všechny dosud uzavřené dohody v dobré víře a včas naplňovaly; vítá dohody v oblasti telekomunikací a energetiky sjednané v rámci dialogu 8. září 2013; zejména vyzývá Srbsko a Kosovo, aby aktivně a konstruktivně spolupracovaly s misí EULEX, pokud jde o provádění dohody o vzájemné právní pomoci, s cílem zvládnout rostoucí počet žádostí týkajících se majetku v Kosovu; vyzývá obě strany k zachování tohoto konstruktivního přístupu při projednávání kontroverzních a citlivých detailů, které je ještě třeba dořešit a schválit; naléhavě žádá obě strany, aby se i nadále zabývaly otázkou pohřešovaných osob, a vítá v této souvislosti první výsledky dosažené v rámci pracovní skupiny pro pohřešované osoby, které předsedá Červený kříž; oceňuje úsilí o omezení nezákonného obchodu mezi Srbskem a Kosovem; podotýká, že srbsští a kosovští představitelé musí vyvíjet další soustavné úsilí o integraci srbské menšiny do kosovské společnosti a sbližování etnické albánské a srbské komunity;

5. vítá vůbec první celostátní obecní volby, které proběhly v Kosovu 3. listopadu 2013, a především viditelnou volební účast v obcích se srbskou většinou jižně od řeky Ibar a celkový řádný průběh obecních voleb v Kosovu, jak vyplývá z předběžné zprávy volební a pozorovatelské mise EU, coby zásadní krok směrem k vytvoření společenství srbských obcí jako součást normalizačního procesu; vítá úsilí Bělehradu a Prištiny o zajištění klidných voleb v souladu s demokratickými normami; důrazně odsuzuje násilí a neustálé zastrašování, k němuž docházelo v Severní Mitrovici a ve Zvečanu, a vyzývá srbské orgány, aby učinily maximum pro to, aby byli pachatelé násilí postaveni před soud; v této souvislosti podotýká, že čelní představitelé Srbska příslibili, že osoby odpovědné za propuknutí násilí budou za své činy volány k zodpovědnosti; konstatuje, že je třeba vyvinout další cílené úsilí k rozbití sítě organizované trestné činnosti a jejích vazeb na místní politické elity a k obnovení právního státu na severu Kosova; vítá postoj srbských politických lídrů, kteří etnické Srby v Kosovu aktivně vybízeli k účasti ve volbách, ale zároveň konstatuje, že Bělehrad by neměl potlačovat politickou pluralitu v srbské komunitě v Kosovu podporou kampaně kterékoli strany nebo volební kandidátky;

6. zdůrazňuje, že je zapotřebí větší transparentnosti při informování o výsledcích dialogu mezi Bělehradem a Prištinou a zapojení parlamentů a občanské společnosti do procesu provádění; zdůrazňuje v této souvislosti, že srbsští a kosovští vyjednávači si musí získat důvěru veřejnosti a komunikovat s občany – muži i ženami; vyzývá srbské orgány v Bělehradě, Mitrovici a na území jižně od řeky Ibar, aby posílily interakci mezi komunitami kosovských Srbů a Albánců, zejména tím, že podpoří výuku albánštiny na školách a v komunitních centrech; zdůrazňuje, že je rovněž nezbytné přimět kosovské Albánce k tomu, aby více komunikovali se srbskými komunitami, vedle nichž žijí, a aby se učili srbsky, což je nezbytným předpokladem začleňování srbské komunity do kosovské společnosti, budoucího dialogu a správy věcí veřejných, na níž se podílejí obě komunity;

7. vyjadřuje politování nad tím, že občané EU, kteří chtějí vstoupit na území Srbska z Kosova a poté odjet ze Srbska do třetí země, se nadále potýkají s obtížemi kvůli tomu, že Srbsko neuznává vnější hranice Kosova a tvrdí, že pokud k prvnímu vstupu došlo na území Kosova, jedná se o nezákonný vstup do Srbska; rovněž vyjadřuje politování nad tím, že srbská pohraniční policie překrývá v zahraničních pasech kosovská razítka razítkem zneplatnění; vybízí Srbsko, aby tyto politiky přehodnotilo jako opatření vedoucí k výraznému posílení důvěry, nezbytný krok směrem k normalizaci vztahů s Kosovem a jako konkrétní způsob prosazování další integrace s EU v souladu s myšlenkou volného pohybu;

8. vyzývá srbské orgány a orgány sousedních zemí, aby i nadále prokazovaly dobrou vůli a plně spolupracovaly se zvláštní vyšetřovací komisí zřízenou na základě zprávy Parlamentního shromáždění Rady Evropy z prosince 2010 a podporovaly ji, a vybízí k dalšímu urychlení její činnosti;

9. oceňuje konstruktivní přístup srbské vlády k vztahům se sousedními zeměmi, který umožňuje dosažení značného pokroku v rozvoji regionální spolupráce a užších vztahů s EU; znovu zdůrazňuje zásadní význam regionální spolupráce v oblasti energetiky, boje s organizovanou trestnou činností a rozvoje dopravních sítí a v otázkách usmíření a postupného urovnání dvoustranných sporů se sousedními zeměmi, a to především pro dosažení pokroku v překonávání dědictví nedávného konfliktu a v neposlední řadě i pro úspěch evropské integrace Srbska; vybízí příslušné orgány, aby úzce spolupracovaly se zeměmi bývalé Jugoslávie na řešení všech přetrvávajících problémů právního nástupnictví a aby v úplnosti a včas prováděly všechny dvoustranné dohody uzavřené se sousedními zeměmi; vyzývá Srbsko, aby zvýšilo úsilí o uzavření všech nedořešených záležitostí ve vztahu k Chorvatsku, zejména pokud jde o otázku pohřešovaných osob,

Čtvrtek, 16. ledna 2014

vymezení hranic a procesy s válečnými zločinci, a umožnilo tak odstranění překážek, které těmto dvěma zemím brání v tom, aby stáhly vzájemné žaloby ve věci genocidy u Mezinárodního soudního dvora; vyzývá bělehradské orgány, aby aktivně podpořily a umožnily ústavní změny v Bosně a Hercegovině zaměřené na uvedení volebních právních předpisů v soulad s rozsudkem Evropského soudu pro lidská práva ve věci Sejdić a Finci a na posílení a racionalizaci státních orgánů Bosny a Hercegoviny, aby tato země mohla pokročit na cestě k přistoupení k EU;

10. všímá si pokroku, jehož bylo v poslední době dosaženo při hledání masových hrobů a zjišťování totožnosti zmizelých osob z válek v Chorvatsku a Bosně a Hercegovině, a naléhavě vyzývá srbské orgány, aby provedly důkladnější šetření, pokud jde o archivy a důstojníky bývalé Jugoslávské lidové armády;

11. vyzývá Srbsko, aby zajistilo silnou parlamentní kontrolu nad procesem přístupových jednání; znovu zdůrazňuje, že je nutné již od počátku zapojit srbský parlament do zapracovávání přijatých závazků do právních předpisů a že je třeba umožnit občanské společnosti prostřednictvím konzultačního mechanismu účast na přístupovém procesu ve všech jeho fázích, neboť občanská společnost hraje významnou úlohu coby kritický pozorovatel nepřetržitého provádění evropských reforem, přičemž je nezbytné zajistit, aby ve společnosti hluboce zakořenily dialog a dobré sousedské vztahy se zeměmi, které se Srbskem sousedí; vítá spolupráci s Chorvatskem a Černou Horou ve snaze o sdílení osvědčených postupů v souvislosti s nedávnou zkušeností s cílem pomoci Srbsku rychle a bez obtíží pokročit v procesu přistoupení;

12. vítá přijetí strategie a akčního plánu reformy soudnictví na období 2013–2018 vycházející z klíčových zásad nezávislosti, nestrannosti, kompetence a kvality soudnictví, jež je prosto politického zasahování; vyzývá příslušné orgány k prohloubení této reformy v souladu s doporučeními Benátské komise, zejména pokud jde o úlohu parlamentu při jmenování soudců a nezávislost žalobců, a s ohledem na prověřování kapitoly 23, které bylo zahájeno 25. září 2013; zdůrazňuje, že je nutné posílit nezávislost Nejvyšší soudní rady a Rady pro státní zastupitelství a snížit počty nedořešených případů, což je nezbytnou podmínkou pro úspěšné rozvržení celého reformního procesu; vyzývá příslušné orgány, aby poskytly veškeré nezbytné zdroje justiční akademii, což by mělo pomoci zaručit, že přijímání personálu bude založen na zásluhách; zdůrazňuje, že je třeba, aby se soudci a státní zástupci soustavně vzdělávali, aby byli schopni rozhodovat o složitých finančních případech a případech hospodářské kriminality; naléhavě vyzývá příslušné orgány, aby zajistily transparentní proces jmenování soudců a státních zástupců založený na zásluhách, jakož i spolehlivý přehled výsledků disciplinárních řízení vedených proti pracovníkům v soudnictví; dále trvá na tom, že je nutné zajistit včasný výkon spravedlnosti a současně sjednocení judikatury, zveřejňování všech soudních rozhodnutí a snadný přístup k těmto rozhodnutím ihned po jejich přijetí a náhodné přidělování případů v rámci všech soudů; je znepokojen právní nejistotou způsobenou tím, že řada soudců vykonává svou funkci dočasně; znovu zdůrazňuje, že klíčem k tomu, aby bylo Srbsko schopno splnit kritéria pro členství v EU, je silné a nezávislé soudnictví;

13. doporučuje, aby byly novelizací restitučního zákona odstraněny veškeré procesní i právní překážky naturálních restitucí; vyzývá rovněž srbskou vládu, aby v plném rozsahu a nediskriminačním způsobem provedla zákon o rehabilitaci; připomíná, že tento zákon by měl být proveden v souladu se základními zásadami trestního práva, jako je presumpce nevin;

14. vítá přijetí národní protikorupční strategie a akčního plánu na období 2013–2018 a zdůrazňuje, že je třeba pokračovat v práci na jejich smysluplném provádění, což je jednou z podmínek EU, bez jejíhož splnění nebude přistoupení možné; zdůrazňuje význam poskytnutí dostatečných finančních prostředků na řádné naplňování této strategie; zdůrazňuje, že rozhodujícím faktorem úspěšnosti vyšetřování a odsouzení obviněných v exponovaných případech korupce, včetně 24 privatizačních kauz označených protikorupční radou, je politická vůle; vítá v této souvislosti první výsledky a pravomocná odsouzení v boji proti korupci; současně zdůrazňuje, že je nutné budovat institucionální kapacitu, posilovat právní stát a prohlubovat spolupráci mezi subjekty, zejména pokud jde o orgány soudnictví a státního zastupitelství, věnovat se složitým případům systémové korupce a vyšetřování finančních kauz; domnívá se, že by měla být posílena právní způsobilost i zdroje protikorupční agentury; trvá na tom, že je třeba, aby financování všech politických stran bylo transparentní a v souladu s normami EU; vyzývá příslušné orgány, aby přijaly zákon o informátorech a zajistily jeho bezodkladné a bezproblémové provedení jako nezbytnou součást protikorupční strategie;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

15. konstatuje, že v regionu je rozšířena korupce a organizovaná trestná činnost, které rovněž představují překážku pro demokratický, sociální a hospodářský rozvoj Srbska; domnívá se, že regionální strategie a posílená spolupráce mezi všemi zeměmi tohoto regionu mají zásadní význam pro účinnější řešení těchto otázek;

16. uznává ženy jako významné zprostředkovatelky změn v srbské společnosti; bere na vědomí skutečnost, že po volbách v roce 2012 jsou ženy více zastoupeny v parlamentu; vybízí srbské orgány, aby dále usilovaly o zajištění rovného zastoupení; zdůrazňuje, že ženy jsou i nadále vystaveny diskriminaci na trhu práce a v jiných oblastech společnosti a že doposud nejsou v politickém životě země, včetně vládních postů, dostatečně zastoupeny; zdůrazňuje, že účinné provádění stávajících právních předpisů týkajících se zákazu diskriminace a otázky rovnosti žen a mužů a další posilování správní kapacity jsou i nadále hlavními úkoly, a naléhavě vyzývá srbské orgány, aby zintenzívnily své úsilí o jejich splnění;

17. vyzývá příslušné orgány, aby zajistily důvěryhodnost a profesionalitu programu na ochranu svědků a aby na něj vyčlenily přiměřené zdroje s cílem umožnit soudům účinně pokračovat v řízeních týkajících se válečných zločinů a organizované trestné činnosti; upozorňuje na to, že řada bývalých policejních důstojníků se rozhodla k dobrovolné neúčasti na programu ochrany svědků z důvodu jeho závažných nedostatků;

18. znovu zdůrazňuje své znepokojení ohledně rozhodnutí ústavního soudu, kterým se ruší 22 zaručených pravomocí autonomní oblasti Vojvodina a které ponechává znepokojivě vysoký počet nedořešených otázek, jimiž je třeba se zabývat; v této souvislosti žádá, aby byly dodržovány zásady právního státu a subsidiarity; znovu připomíná zúčastněným stranám, že podle ústavy měl být do konce roku 2008 přijat zákon o financování autonomní oblasti; vybízí proto vládu, aby tento zákon předložila bez dalšího odkladu parlamentu, neboť je nezbytný pro fungování demokracie a právního státu v Srbsku;

19. zdůrazňuje význam konstruktivního sociálního dialogu pro hospodářský rozvoj Srbska; naléhavě vyzývá vládu, aby podporovala budování kapacit skutečně nezávislých odborových a zaměstnavatelských organizací a aby vytvořila rámec a politický prostor pro sociální dialog a kolektivní smlouvy;

20. zdůrazňuje význam prosazování a ochrany lidských práv, základních svobod a zásady zákazu diskriminace z jakýchkoli důvodů, a to na všech úrovních; vítá přijetí antidiskriminační strategie a zdůrazňuje, že klíčový význam má její provádění; vítá pokrok, jehož bylo dosud dosaženo, avšak i nadále je znepokojen mírou diskriminace v zemi a vyzývá k respektování menšin, a to národnostních, etnických, genderových a sexuálních, a k zajištění jejich socioekonomických a kulturních práv; poukazuje na skutečnost, že zvláštní pozornost je třeba věnovat kategoriím, které jsou diskriminací a diskriminačními postupům vystaveny nejvíce, jako jsou Romové, ženy, osoby s postižením a děti; vyzývá k řádnému provádění strategie Srbska zaměřené na Romy; žádá lepší ochranu práv žen a strategie pro zajištění rovnosti žen a mužů a zdůrazňuje, že je nutné plně provádět rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1325 a začlenit hledisko rovnosti žen a mužů do všech příslušných vládních politik; důrazně odsuzuje rozhodnutí úřadů zakázat stejně jako v předchozích dvou letech konání festivalu Pride Parade v Bělehradu v září 2013, a vyzývá k politické podpoře lidských práv lesbických žen, gayů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů (LGBTI) z nejvyšších politických míst; trvá na tom, že právo na veřejné shromažďování musí být zaručeno všem občanům a menšinám, včetně menšiny LGBTI; vyzývá srbské orgány, aby zaujaly proaktivní přístup k účinnějšímu začleňování obyvatel LGBTI; naléhavě vyzývá vládu, aby posílila v průběhu celého roku komplexní boj proti násilným skupinám, které se snaží narušit a napadnout pokojné demonstrace komunity LGBTI, s cílem zabránit těmto skupinám v narušování právního státu a dodržování lidských práv v Srbsku; dále vyzývá srbské orgány, aby se zabývaly problémem traumat vyvolaných násilím v 90. letech dvacátého století, a to v rámci dlouhodobé strategie, která se zaměřuje na odstranění výskytu chuligánského chování a zločinnosti;

21. zdůrazňuje hlavní úlohu aktivních a nezávislých organizací občanské společnosti při posilování a konsolidaci demokratických politických procesů v této zemi; uznává, že organizace občanské společnosti a organizace sdružující ženy odvedly významnou práci, pokud jde o propagaci práv komunity LGBT, boj proti násilí páchanému na ženách, zvyšování účasti žen v politice, snahy o posílení mírového procesu a kontrolní úlohu občanské společnosti; zdůrazňuje význam dialogu s organizacemi občanské společnosti a zásadní úlohu subjektů občanské společnosti při podpoře prohloubené regionální spolupráce v sociálních a politických otázkách; vítá zlepšení spolupráce vlády s nevládními organizacemi, avšak vyzývá k širší konzultaci s nimi při tvorbě politiky, včetně vypracovávání strategií a právních předpisů a sledování činnosti orgánů;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

22. vyzývá k jednoznačnějšímu politickému závazku k provedení reformy veřejné správy a úsilí o zavedení systému, který by se zakládal způsobilosti, především při zajišťování dokončení legislativního rámce a jeho plného souladu s mezinárodními normami; pokládá za politováníhodné, že se zákon o státních zaměstnancích nevztahuje na místní orgány;

23. zdůrazňuje, že Srbsko ratifikovalo hlavní úmluvy MOP v oblasti pracovních práv a revidovanou Evropskou sociální chartu; upozorňuje na skutečnost, že pracovní a odborová práva zůstávají navzdory ústavním zárukám stále omezená, a žádá Srbsko, aby tato práva dále posílilo; je znepokojen tím, že sociální dialog je stále nedostatečný a že konzultace se sociálními partnery probíhají nepravdivě; vyzývá k dalším krokům pro posílení Hospodářské a sociální rady s cílem zajistit, aby se mohla aktivně podílet na posilování sociálního dialogu a aktivněji zastávat konzultační úlohu při tvorbě právních předpisů;

24. zdůrazňuje, že je třeba zajistit svobodu sdělovacích prostředků, a vítá v této souvislosti dekriminalizaci pomluvy; poukazuje na nutnost zachování silného a nezávislého veřejnoprávního vysílání a zajištění jeho stabilního a udržitelného financování a také zaručení úplné transparentnosti, pokud jde o vlastnictví sdělovacích prostředků; podporuje rychlé provedení mediální strategie a souvisejících návrhů právních předpisů, včetně včasného zajištění přístupu k internetu pro širokou veřejnost; vyjadřuje hluboké znepokojení nad neustávajícím vyhrožováním novinářům a opakuje svou výzvu, aby příslušné orgány uzavřely vyšetřování nevyřešených případů vražd novinářů; domnívá se, že je třeba přijmout další opatření, aby se novinářům zajistilo bezpečné prostředí, v němž by mohli vykonávat svou práci účinně a bez autocenzury; upozorňuje především na nebezpečí zneužívání veřejných prostředků na reklamu k získání politického vlivu na sdělovací prostředky;

25. vyzývá srbskou vládu, aby více spolupracovala s evropskými orgány na zajištění lepšího přístupu k evropským fondům, které jsou k dispozici organizacím občanské společnosti, s cílem podpořit jejich činnost jakožto významných aktérů evropského integračního procesu Srbska;

26. zdůrazňuje, že je nezbytné zintenzívnit úsilí v boji proti obchodování s lidmi, a vybízí k tomu, aby byly formálně stanoveny role a úkoly úředníků a poskytovatelů služeb při identifikaci obětí a postoupení jejich případů příslušným službám;

27. znovu opakuje svou výzvu příslušným orgánům, aby se v rámci demokratizace Srbska i nadále snažily odstraňovat odkaz bývalých komunistických tajných služeb; vyzývá Srbsko, aby zintenzívnilo proces převodu a naplňování povinností týkajících se dělení majetku a vyplývajících z dohody o rozdělení společného archivu bývalé Jugoslávie; znovu opakuje, že v této souvislosti je nezbytné umožnit plný přístup ke všem archivním materiálům, zejména materiálům bývalé jugoslávské tajné služby (UDBA); připomíná svou výzvu, aby příslušné orgány usnadnily přístup k těmto archivům, jež se týkají bývalých jugoslávských republik, a aby je navrátily příslušným vládám, pokud o to požádají;

28. žádá srbskou vládu, aby umožnila provádění výzkumu o bývalých diktátorských režimech s cílem zajistit politickou i soudní rehabilitaci a odškodnění bývalých obětí těchto režimů a jejich rodin v zájmu posílení sociální soudržnosti a nastolení trvalého míru a spravedlnosti v rámci procesu evropské integrace Srbska;

29. žádá účinné, rovnoprávné, nediskriminační a úměrné provádění právních předpisů a dvoustranných a mnohostranných dohod týkajících se národnostních a etnických menšin⁽¹⁾ v celé zemi; vyzývá příslušné orgány, aby napomáhaly vytváření atmosféry tolerance a rovného zacházení, bez diskriminace národnostních a etnických menšin, včetně přístupu ke vzdělání v mateřském jazyce a používání jazyků v rámci místní a regionální veřejné správy; rovněž žádá zdokonalení stávajících právních předpisů a postupů ve věci majetkových restitucí příslušníkům národnostních a etnických menšin s cílem zabránit jejich diskriminaci; podtrhuje význam rad pro národnostní menšiny, jejich úlohu při integraci národnostních menšin, například při uplatňování individuálních a kolektivních práv příslušníků těchto menšin, a vyzývá příslušné orgány, aby zajistily trvalé a odpovídající finanční prostředky pro jejich činnost; vyzývá příslušné orgány k tomu, aby zajistily hladký průběh voleb do rad pro národnostní menšiny, které se budou konat v roce 2014, a to v souladu s doporučeními vydanými nezávislými subjekty; vyjadřuje znepokojení nad možným zastavením vysílání programů v menšinových jazycích z důvodu ohlášené privatizace sdělovacích prostředků;

⁽¹⁾ Srbsko uznává tyto národnostní a etnické menšiny: Albánci, Bosňani, Bulhary, Bunjevci, Chorvati, Češi, Němci, Goranci, Maďari, Makedonci, Romy, Rumuni, Rusíni, Slované, Ukrajinci, Valaši a další.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

30. zdůrazňuje, že je třeba věnovat více pozornosti situaci romských žen a mužů, kteří se stále potýkají s obtížnými životními podmínkami, nuceným vystěhováváním a diskriminací na trhu práce; vyzývá srbské orgány, aby zajistily přístup k bydlení a zdravotnickým službám; zdůrazňuje, že je třeba plně sjednotit antidiskriminační právní předpisy s politikami EU a uplatňovat celistvý přístup k začlenění Romů; dále poukazuje na potřebu účinného monitorování opatření zaměřených na začleňování, aby se zmenšila mezera mezi právními předpisy a jejich uplatňováním;

31. bere na vědomí práci na novelizaci trestního zákoníku; konstatuje však, že i přes provedené změny přetrvává právní nejistota v soukromém sektoru; znovu opakuje, že je znepokojen ustanoveními nového článku 234 o zneužití pravomoci, který stále ponechává prostor pro svévolný výklad, a žádá okamžité zastavení nespravedlivých stíhání vedených na základě článku 359 v soukromém sektoru, aby byl v Srbsku obnoven právní stát a aby byla zajištěna právní jistota pro podniky v této zemi;

32. trvá na tom, aby státní instituce vykonávaly svou činnost transparentně a odpovědně; oceňuje práci nezávislých regulačních orgánů, jako je veřejný ochránce práv, komisař pro informace veřejného významu a další, a uznává jejich přínos ke zlepšení právního rámce a odpovědnosti státních orgánů; naléhavě vyzývá příslušné orgány, aby systematicky postupovaly podle jejich doporučení a zjištění;

33. zdůrazňuje výhody procesu decentralizace a vyzývá k posílení pravomocí místních samospráv; vyjadřuje politování nad tím, že národní rada pro decentralizaci je stále neaktivní; je i nadále velmi znepokojen právní nejistotou ohledně postavení Vojvodiny a prodávami s přijetím zákona o vlastních zdrojích Vojvodiny;

34. vítá kroky, které příslušné orgány učinily v zájmu zlepšení sociálně-ekonomické situace v Preševské dolině a v Sandžaku, ale zdůrazňuje, že je třeba vyvinout další úsilí, neboť tyto oblasti jsou i nadále značně zaostalé a vykazují vysokou míru nezaměstnanosti; upozorňuje na skutečnost, že etnické albánské a bosenské menšiny jsou i nadále nedostatečně zastoupeny v místní samosprávě; žádá Radu a Komisi, aby tyto rozvojové strategie výrazně podpořily;

35. znovu vyjadřuje svou podporu iniciativě REKOM a důrazně vybízí země bývalé Jugoslávie, aby zřídily mezivládní komisi, která by pomohla objasnit skutečnosti o obětech a nezvestných osobách z válek v období let 1991–2001;

36. vítá spolupráci Srbska s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii, díky níž byli postaveni před soud v Haagu všichni podezřelí z válečných zločinů, což je důležitým krokem směrem k evropské integraci; vybízí k další spolupráci s tímto tribunálem a s ostatními bývalými jugoslávskými republikami v zájmu dosažení spravedlnosti pro oběti a jejich rodiny;

37. vyzývá vládu, aby provedla doporučení obsažená v závěrečné zprávě Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva OBSE o parlamentních, obecních a předčasných prezidentských volbách, které se konaly v květnu 2012, zejména pokud jde o vyřešení sporů týkajících se voleb, transparentnost registrace voličů a financování politických struktur, a aby konsolidovala a sjednotila právní rámec pro volby v Srbsku, neboť podle mezinárodních norem by měly být jakékoli změny volebních zákonů provedeny v dostatečném předstihu před konáním voleb;

38. znovu potvrzuje svou důraznou podporu uvolnění vízového režimu pro země západního Balkánu jako důležitého pilíře procesu evropské integrace celého regionu, zároveň jej však velmi znepokojuje zvyšující se počet falešných žadatelů o azyl; v této souvislosti vyzývá členské státy, aby nezneužívaly mechanismu pozastavení zrušení vízové povinnosti přijatého v září 2013, ale spíše se zaměřily na tento problém úpravou svých příslušných právních rámců a označily Srbsko za „zemi bezpečného původu“ jakožto klíčové opatření v úsilí o omezení počtu falešných žadatelů o azyl; zároveň požaduje, aby byla přijata opatření na vnitrostátní úrovni, zejména opatření v sociální a hospodářské oblasti zaměřená na nejvíce znevýhodněné skupiny, a rovněž aktivní opatření za účelem odhalení sítí organizovaného zločinu zapojených do obchodování s lidmi;

39. vybízí srbské orgány, aby zlepšily výběr daní a uplatňovaly odpovědnou fiskální politiku; zdůrazňuje, že fiskální konsolidace by měla být podpořena rozsáhlými strukturálními reformami, a vybízí proto vládu, aby uskutečnila opožděné strukturální hospodářské reformy, například pokud jde o zákon o plánování a výstavbě, s cílem zlepšit prostředí pro investice a podnikání, více podpořit vznik malých a středních podniků, snižovat vysokou míru nezaměstnanosti a chudoby, zejména v oblastech s převládajícím zastoupením národnostních menšin, a aby prostřednictvím penzijní reformy zavedla udržitelný důchodový systém; trvá na tom, že je naléhavě zapotřebí zrušit administrativní překážky podnikání, a poukazuje na význam rychlé restrukturalizace veřejných obchodních společností s cílem snížit ztráty a omezit přítomnost státu

Čtvrtek, 16. ledna 2014

v hospodářství; za tímto účelem vyzývá srbské orgány, aby usilovaly o plně fungující tržní ekonomiku, vytvořily pevnou daňovou základu a vypracovaly strategii pro boj proti chudobě, což jsou hlavní podmínky pro to, aby se přistoupení Srbska do EU stalo reálnou možností; naléhavě vyzývá srbské orgány, aby vedly konzultace s občanskou společností a podnikatelským sektorem a aby jejich představitelé přizvaly do pracovních skupin podílejících se na vytváření nových právních předpisů; naléhavě vyzývá srbské orgány, aby prostřednictvím regulační a právní reformy obnovily důvěru podnikatelů; podotýká, že úspěšné zavedení a provedení strukturálních hospodářských reforem pomůže omezit vysokou míru migrace;

40. oceňuje dosavadní činnost úřadu pro restituce; podporuje naturální restituce všude tam, kde je to možné; vítá rozhodnutí ministerstva hospodářství vytvořit úplný seznam veřejného a státního majetku a skoncovat tak s jeho nezákonným nabýváním k soukromým zájmům; zdůrazňuje, že vytvoření podrobného seznamu veřejného a státního majetku má zásadní význam pro úspěšný boj proti systémové korupci, neboť existují značné rozdíly mezi skutečným státním a veřejným majetkem a tím, který co je úředně evidováno;

41. vyzývá příslušné orgány, aby vyvinuly veškeré úsilí o minimalizaci nežádoucích dopadů hospodářských politik, jako je chudoba, nezaměstnanost a sociální vyloučení, ale aby se rovněž zabývaly základními příčinami těchto jevů a bojovaly proti nim a aby podporovaly rozvoj;

42. vyjadřuje politování nad tím, že při praktickém provádění rámce pro obnovitelnou energii nebylo dosaženo dostatečného pokroku a že stále dochází k prodávám; podotýká, že Srbsko zaostává za ostatními žadatelskými státy ve využívání obnovitelných zdrojů energie, a je znepokojen tím, že cíle Srbska týkající se energie z obnovitelných zdrojů pro rok 2020 nebudou splněny; zdůrazňuje, že vládní konzultační postupy musí být transparentní, a vyjadřuje politování nad tím, že srbské orgány nezohlednily při uzavírání dohody o nákupu energie názory mezinárodních finančních institucí;

43. pokládá za politováníhodné, že nebylo dosaženo výraznějšího pokroku v oblasti životního prostředí a změny klimatu, a vyzývá srbské orgány, aby co nejrychleji přijaly komplexní strategii v oblasti klimatu v souladu s cíli EU;

44. zdůrazňuje, že Srbsko i ostatní země této oblasti budou muset v následujících letech začít uplatňovat normy EU v oblasti životního prostředí a přijmout cíle na snížení emisí skleníkových plynů, jak již učinily v případě cílů pro obnovitelnou energii do roku 2020; podotýká, že Srbsko v energetické strategii Energetického společenství přijaté v roce 2012 uvádí, že hodlá zvýšit výrobu elektřiny z uhlí ve velkých spalovacích zařízeních, a upozorňuje na to, že tento záměr je v rozporu s plánovaným snížením emisí skleníkových plynů; v tomto ohledu vyzývá srbské orgány, aby přijaly takovou energetickou politiku, která bude v souladu s cíli EU, a zejména aby využily nedávného rozhodnutí Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD) financovat projekt v hodnotě 75 milionů EUR, jehož cílem je poskytnout úvěry místním bankám zemí západního Balkánu, které by tyto peníze mohly půjčovat soukromým a městským subjektům k realizaci investic v oblasti energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů energie;

45. naléhavě vyzývá srbské orgány, aby zlepšily politiku na ochranu spotřebitele, zejména s ohledem na obecné zásady bezpečnosti potravin a zřízení vnitrostátní referenční laboratoře; pokládá za politováníhodné, že zákon o geneticky modifikovaných organismech nebyl dosud uveden v soulad s právními předpisy EU;

46. podporuje kampaň úřadů města Bělehradu pro získání statutu evropského hlavního města kultury pro rok 2020 a podporuje související projekty, které Bělehrad a Srbsko kulturně přiblíží EU, zejména s ohledem na soužití etnických skupin, multikulturní porozumění a dialog mezi náboženstvími;

47. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě a parlamentu Srbska.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0040

Evropský integrační proces v případě Kosova**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o evropském integračním procesu v případě Kosova (2013/2881(RSP))**

(2016/C 482/18)

Evropský parlament,

- s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady, které se ve dnech 19. a 20. června 2003 konalo v Soluni, týkající se vyhlídek zemí západního Balkánu na přistoupení k Evropské unii,
- s ohledem na první dohodu o zásadách normalizace vztahů, kterou dne 19. dubna 2013 uzavřeli ministerští předsedové Ivica Dačić a Hashim Thaçi, a na prováděcí akční plán ze dne 22. května 2013, jenž byl výsledkem deseti kol dialogu na vysoké úrovni mezi Bělehradem a Prištinou,
- s ohledem na společnou zprávu ze dne 22. dubna 2013, kterou předložila vysoká představitelka, místopředsedkyně Komise spolu s Evropskou komisí Evropskému parlamentu a Radě, o pokroku Kosova při řešení otázek stanovených v závěrech Rady z prosince 2012 s ohledem na možné rozhodnutí o zahájení jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení,
- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 28. června 2013, kterými se schvaluje rozhodnutí o zahájení jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení mezi EU a Kosovem,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. října 2012 o studii proveditelnosti, pokud jde o dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskou unií a Kosovem (COM(2012)0602),
- s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2012, kterým se Komise zmocňuje k zahájení jednání o rámcové dohodě s Kosovem týkající se jeho účasti na programech Unie,
- s ohledem na zprávy generálního tajemníka Organizace spojených národů o probíhajících činnostech Prozatímní správní mise Organizace spojených národů v Kosovu a o vývoji v této oblasti, včetně zprávy vydané dne 29. srpna 2013, která se týká období od 23. dubna do 15. července, a poslední zprávy vydané dne 28. října 2013;
- s ohledem na společnou akci Rady 2008/124/SZBP ze dne 4. února 2008 o misi Evropské unie na podporu právního státu v Kosovu, EULEX Kosovo, pozměněnou společnou akcí Rady 2009/445/SZBP ze dne 9. června 2009, rozhodnutím Rady 2010/322/SZBP ze dne 8. června 2010 a rozhodnutím Rady 2012/291/SZBP ze dne 5. června 2012,
- s ohledem na závěry Rady pro všeobecné záležitosti ze dne 7. prosince 2009, 14. prosince 2010 a 5. prosince 2011, které zdůraznily a potvrdily, že Kosovo, aniž by tím byl dotčen postoj členských států k jeho statusu, by mělo mít rovněž prospěch z případného budoucího uvolnění vízového režimu, jakmile budou splněny všechny podmínky; s ohledem na zahájení dialogu o vízovém režimu v lednu 2012, na předložení plánu uvolnění vízového režimu v červnu 2012 a na první zprávu Komise ze dne 8. února 2013 o pokroku Kosova při plnění požadavků plánu uvolnění vízového režimu (COM(2013)0066),
- s ohledem na strukturovaný dialog o právním státu zahájený dne 30. května 2012,

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- s ohledem na Národní radu Kosova pro evropskou integraci v rámci úřadu prezidenta, která slouží jako koordinační orgán na vysoké úrovni s cílem dosáhnout konsensu o evropské agendě prostřednictvím inkluzivního přístupu a přístupu napříč stranami a která zahájila činnost v březnu 2012,
 - s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1244 (1999), na poradní stanovisko Mezinárodního soudního dvora ze dne 22. července 2010 o otázce souladu jednostranného vyhlášení nezávislosti Kosova s mezinárodním právem a na rezoluci Valného shromáždění OSN ze dne 9. září 2010⁽¹⁾, jež vzala na vědomí obsah stanoviska Mezinárodního soudního dvora a uvítala připravenost EU napomoci dialogu mezi Bělehradem a Prištinou,
 - s ohledem na společná prohlášení přijatá na zasedáních meziparlamentního shromáždění EP-Kosovo ve dnech 28.–29. května 2008, 6.–7. dubna 2009, 22.–23. června 2010, dne 20. května 2011, ve dnech 14.–15. března 2012 a 30.–31. října 2013,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. října 2013 o strategii rozšíření a hlavních výzvách na období 2013–2014 (COM(2013)0700),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 22. října 2013 o rozpočtovém řízení předvstupních fondů Evropské unie v oblasti soudnictví a boje proti korupci v kandidátských zemích a potenciálních kandidátských zemích⁽²⁾ a na vyjádření ohledně Kosova, která obsahuje,
 - s ohledem na svá předchozí usnesení,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu
- A. vzhledem k tomu, že dohoda, jíž dosáhli v dubnu 2013 ministerští předsedové Thaçi a Dačić, představuje důležitý mezník a akcentuje odpovědnost obou stran, aby tuto dohodu v dobré víře prováděly, pokračovaly v normalizaci vztahů a předkládaly reformy, které jsou zapotřebí na cestě k evropské integraci;
- B. vzhledem k tomu, že nezávislost Kosova uznává 104 ze 193 členských států Organizace spojených národů, mezi nimi i 23 z 28 členských států EU;
- C. vzhledem k tomu, že všechny členské státy EU podporují evropskou perspektivu Kosova v souladu se závazky EU ve vztahu k oblasti západního Balkánu, a aniž by byl dotčen postoj členských států ke statusu Kosova;
- D. vzhledem k tomu, že orgány a občané Republiky Kosovo prosadili významné politické, správní a hospodářské reformy; vzhledem k tomu, že je třeba učinit ještě mnoho, aby byl posílen právní stát, který je základním kamenem dlouhodobého rozvoje, demokracie a sociálně tržního hospodářství;
- E. vzhledem k tomu, že Kosovo posílilo schopnost řešit priority evropského integračního procesu plněním krátkodobých priorit stanovených ve studii proveditelnosti a přípravou na jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení (SAA);
- F. vzhledem k tomu, že v souvislosti s dialogem o uvolnění vízového režimu Kosovo pozměnilo a přijalo významné právní předpisy, včetně zákonů o azylu, financování politických stran a obchodování s lidmi;
- G. vzhledem k tomu, že má-li být dohoda o stabilizaci a přidružení uzavřena, je nutné vyvinout další úsilí, aby byly dosaženy cíle evropského programu reforem, zejména v prioritních oblastech, jako jsou např. právní stát, soudnictví, veřejná správa, volební reforma a základní práva;

⁽¹⁾ Rezoluce A/RES/64/298.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0434.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

1. vítá uzavření první dohody o zásadách normalizace vztahů, kterou dne 19. dubna 2013 uzavřeli oba ministerští předsedové, jakož i dohodu o prováděcím plánu, a zdůrazňuje význam toho, aby byla provedena plně, v dobré víře a v řádném termínu; vítá rovněž vyčlenění dodatečných finančních prostředků EU v rámci nástroje předvstupní pomoci (IPA) na podporu provádění dohody;
2. gratuluje vysoké představitelce, místopředsdkyni Komise k její práci při zprostředkování dialogu mezi Bělehradem a Prištinou;
3. vítá zahájení jednání o SAA mezi EU a Kosovem dne 28. října 2013; vyjadřuje nicméně politování nad skutečností, že vzhledem k vnitřnímu rozporu v Radě se vyjednávací mandát od mandátu pro předchozí dohodu o stabilizaci a přidružení liší; zdůrazňuje, že tato dohoda o stabilizaci a přidružení bude výrazným podnětem k reformě a bude znamenat nové příležitosti, které posílí vztahy Kosova s jeho sousedy a zajistí širší stabilizaci regionu;
4. zdůrazňuje, že místní volby, které se konaly dne 3. listopadu 2013, byly klíčovou zkouškou v procesu normalizace vztahů mezi Bělehradem a Prištinou;
5. vítá vůbec první místní volby na celém území Kosova, které se uskutečnily podle kosovského práva dne 3. listopadu, 17. listopadu a 1. prosince 2013 a znamenaly významný pokrok pro demokracii v Kosovu a pro důvěru občanů v demokratické procesy, neboť podpořily proces normalizace, a vítá celkový řádný průběh voleb, jak jej hodnotí předběžná prohlášení volební pozorovatelské mise EU (EOM); vítá skutečnost, že byla v Kosovu zvolena první starostka; nadále zdůrazňuje, že je zapotřebí podporovat kandidující ženy, aby se zúčastnily příštích voleb; vítá opatření přijatá kosovskými orgány ke zvýšení důvěry v instituce a orgány v zemi, například silný pohotovostní mechanismus, jehož prostřednictvím si občané mohou stěžovat na zastrasování a nesrovnalosti v den konání voleb; vítá hojnou účast voličů v městech a obcích se srbskou většinou z území na jih od řeky Ibar, což považuje za zásadní krok k vytvoření Sdružení srbských měst a obcí; zdůrazňuje v tomto ohledu, že neúspěch uvést do funkce nového starostu severní Mitrovice a následná výzva ke konání nových voleb v této obci nesmí být na překážku pro pokračování procesu a provedení dohody ze dne 19. dubna 2013 v plném rozsahu; zásadně odsuzuje zavraždění Dimitrije Janicijevice, člena obecního zastupitelstva severní Mitrovice, a vyzývá příslušné orgány, aby zahájily okamžitě vyšetřování a stíhaly pachatele tohoto činu;
6. důrazně odsuzuje násilí a soustavné zastrasování, které se vyskytlo v severní části oblasti Mitrovica a ve městě Zvečan; zdůrazňuje, že takové incidenty narušují stabilitu a bezpečnost v širším regionu, a naléhavě vyzývá příslušné orgány, aby učinily maximum pro to, aby byli všichni pachatelé násilí postaveni před soud; konstatuje, že je třeba vyvinout další cílené úsilí k rozbití sítě organizované trestné činnosti a jejich vazeb na místní politické elity a k obnovení právního státu na severu Kosova; vítá postoj srbských politických vůdců, kteří etnické Srby v Kosovu aktivně vybízeli k účasti ve volbách; vyjadřuje však politování nad tím, že vůdci z Bělehradu aktivně nenavštívili severní oblast Kosova před 3. listopadem 2013;
7. naléhavě vyzývá kosovské orgány, aby za konzultací s Benátskou komisí co nejdříve přijaly nový volební zákon, a zvýšily tak transparentnost volebních postupů, zjednodušily hlasování, obnovily důvěru kosovských občanů v demokratický proces a zajistily účast občanské společnosti ve volebním reformním procesu;
8. konstatuje zároveň, že je třeba dalšího nepřetržitého úsilí, pokud jde o sblížení komunit etnických Albánců a Srbů;
9. vítá dohody v oblasti telekomunikací a energetiky a zdůrazňuje význam toho, aby byla Kosovu co nejdříve přiřazena vlastní mezinárodní telefonní předvolba, což přispěje k utváření identity Kosova a k jeho mezinárodnímu zviditelnění;
10. zdůrazňuje, že je zapotřebí maximální transparentnosti při sdělování výsledků dialogu mezi Bělehradem a Prištinou a při zajišťování zapojení příslušných parlamentů a občanské společnosti do tohoto procesu; vítá jmenování styčných úředníků na obou stranách a naléhavě vyzývá, aby jim byla průběžně poskytována podpora;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

11. zdůrazňuje význam uvolnění vízového režimu pro kosovské občany a vybízí kosovské orgány, aby zvýšily úsilí při plnění priorit stanovených v akčním plánu v oblasti víz; naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily svou reakci na úsilí vyvíjené v tomto směru kosovskou vládou, a vyzývá v této souvislosti Komisi, aby urychlila technické činnosti v procesu uvolnění vízového režimu;
12. vyzývá Radu, aby co nejdříve přijala potřebná rozhodnutí, která Kosovu umožní účastnit se programů EU;
13. vybízí zbývajících pět členských států, aby přikročily k uznání Kosova; vyzývá všechny členské státy EU, aby učinily maximum pro usnadnění hospodářských vztahů, mezilidských kontaktů, sociálních a politických vztahů mezi svými občany a občany Kosova; zdůrazňuje, že je zapotřebí učinit aktivní kroky k zajištění plného uplatňování nástroje předvstupní pomoci (IPA) a také zlepšit spolupráci mezi misí EULEX, Europol a Interpol, včetně praktických kroků k začlenění Kosova do činnosti obou agentur do doby, kdy dojde k jeho plnému uznání, a vyzývá Komisi, aby pracovala na dohodách, které by umožnily spolupráci Kosova s agenturami EU;
14. vítá zřízení týmu regionálního velitelství kosovské policie na severu země jako součást procesu vytváření jednotných kosovských policejních sil;
15. zdůrazňuje význam práce mise EULEX při upevňování právního státu v rámci kosovských orgánů, ale konstatuje nespokojenost s výkonem mise EULEX, jež panuje jak mezi kosovskými Srby, tak mezi Albánci; vyzývá proto misi EULEX, aby zvýšila účelnost, transparentnost a odpovědnost ve své činnosti, aby pravidelně informovala Evropský parlament a parlament Kosova o svých činnostech a rozhodnutích, a zejména aby prokazovala vysokou úroveň konkrétnějších výsledků vůči kosovským a srbským orgánům a širšímu obyvatelstvu; upozorňuje na to, že existují oblasti, kde je třeba očekávat zlepšení, včetně lepšího vymezení cílů v oblasti budování kapacit a jejich propojení s konkrétními kritérii; zdůrazňuje, že je zapotřebí lepší koordinace vnějších a vnitřních cílů, lepší koordinace v rámci orgánů EU a koordinace mezi nimi, kosovskými orgány a mezinárodním společenstvím; v tomto ohledu naléhavě vyzývá misi EULEX, aby tam, kde je to možné, upřednostňovala své cíle, optimalizovala využívání zdrojů a pracovníků a urychlovala provádění operativního dokumentu Rady o provádění rezoluce Rady bezpečnosti č. 1325 v rámci EBOP (od listopadu 2005);
16. vyzývá kosovské orgány, aby i nadále respektovaly mandát mise EULEX a podporovaly plnění jejích výkonných pravomocí; bere na vědomí zájem kosovské vlády na převzetí funkcí mise EULEX; trvá na přítomnosti mise EULEX s cílem podporovat provádění dohody uzavřené dne 19. dubna 2013 v oblasti právního státu; zdůrazňuje skutečnost, že mají-li být dohody úspěšně prováděny, je nezbytné zajistit bezpečnost občanů; zdůrazňuje, že je naléhavě třeba přijmout opatření k vyřešení tohoto problému; zdůrazňuje, že v současné době mise EULEX vyšetřuje více než 250 případů včetně případů organizovaného zločinu, korupce, válečných zločinů a jiných závažných obvinění, do nichž jsou mimo jiné zapojeny desítky úředníků politických stran; zdůrazňuje, že jakýkoli převod odpovědnosti musí být postupný, založený na skutečném pokroku na místě a zahrnovat kosovskou občanskou společnost a demokratické orgány Republiky Kosovo; vyzývá proto kosovskou vládu, aby souhlasila s prodloužením mandátu mise EULEX Kosovo i po červnu 2014;
17. vyzývá zvláště Kosovo i Srbsko, aby aktivně a konstruktivně spolupracovaly s misí EULEX, co se týče provádění dohody o vzájemné právní pomoci, aby bylo možné zabývat se rostoucím počtem žádostí týkajících se majetku na území Kosova;
18. důrazně odsuzuje útok, během něhož přišel dne 19. září 2013 poblíž obce Zvečan/Zvečan o život úředník mise EULEX, a žádá o jeho bezodkladné prošetření; naléhavě vyzývá všechny strany, aby se zdržely jakýchkoli kroků, jež by mohly vyvolat napětí;
19. opětovně zdůrazňuje, že odpovědnost za proces usmíření musí převzít místní aktéři, a zároveň odsuzuje nacionalistickou rétoriku na obou stranách; domnívá se, že kosovské orgány by měly podniknout další rozhodné kroky potřebné k vybudování důvěry mezi kosovskými Srby a Albánci, zejména na severu země, a k oslovení srbské menšiny a dalších menšin s cílem zajistit jejich širokou integraci do společnosti; dále požaduje, aby byla plně provedena ústavní zásada, jež kosovským Srbům zaručuje právo používat ve styku se všemi úředními místy svůj jazyk; zároveň zdůrazňuje

Čtvrtek, 16. ledna 2014

význam plně dvojazyčného vyučování; vybízí všechny kosovské Srby a jejich politické představitele, aby využívali všechny příležitosti, které jim dává kosovská ústava, a hráli v politice a ve společnosti konstruktivní roli a aby tak prostřednictvím aktivní účasti v kosovských institucích společně s kosovskými Albánci sdíleli odpovědnost za sociální rozvoj a vytváření institucí, a aby přitom věnovali zvláštní pozornost tomu, aby byly do tohoto procesu zapojeny ženy; vítá pokrok dosažený v oblasti organizace obecních úřadů;

20. chválí kroky EU na podporu dialogu mezi komunitami a usmíření; naléhavě vyzývá všechny aktéry, aby nadále věnovali zvýšenou pozornost technickým aspektům integrace do EU a symbolickým projevům usmíření;

21. zdůrazňuje, že prováděcí právní předpisy na ochranu menšin a kulturních práv zůstávají v Kosovu významnou výzvou; zdůrazňuje, že je třeba uplatňovat právní předpisy v oblasti kulturního dědictví a srbské pravoslavné církve, jakož i strategii a akční plán pro romskou, aškalickou a egyptskou komunitu, jejichž praktická situace zůstává velmi znepokojivá; vítá sice skutečnost, že ve věci zlepšení životních podmínek romské, aškalické a egyptské komunity bylo dosaženo určitého pokroku, nicméně je stále znepokojen jejich situací, neboť především děti zůstávají i nadále zranitelnou a okrajovou skupinou; zdůrazňuje, že k situaci Romů je třeba přistupovat jako ke klíčové otázce lidských práv; vyzývá orgány a Komisi, aby věnovaly zlepšování životních podmínek těchto komunit, včetně jejich přístupu ke vzdělání, patřičnou pozornost; zdůrazňuje postavení chorvatské, bosňácké, aškalické, turecké, goranské a balkánsko-egyptské menšiny v souvislosti s významem dvojazyčného vzdělávání, neboť je třeba zajistit, aby se tyto etnické menšiny necítily politicky izolované;

22. vítá dodatečné finanční prostředky, které uvolnila Komise na základě nástroje předvstupní pomoci EU na podporu obcí, v nichž tvoří většinu Srbové, v celém Kosovu;

23. žádá kosovské orgány, aby zlepšily účinnost, transparentnost, odpovědnost a nestrannost soudního systému a respektovaly jeho nezávislost s cílem zajistit důvěru široké veřejnosti a podnikatelského sektoru v soudní moc a aby účinně řešily všechny podoby násilí páchaného na ženách; naléhavě tyto orgány vyzývá, aby proaktivně posilovaly právní stát, především prostřednictvím omezení politických zásahů do soudnictví, zajištěním toho, aby disciplinární sankce vůči soudcům a státním zástupcům vedly ke konkrétním výsledkům, posilováním nezávislosti a účelnosti Rady státního zastupitelství a státního zástupce a prováděním nového trestního zákoníku a trestního řádu;

24. vyzývá orgány, aby zvýšily své odhodlání k provedení skutečné soudní reformy, aby budovaly kapacity se zaměřením na nábor soudního personálu potřebného ke snížení počtu dosud neuzavřených případů, jenž by se zakládal na zásluhách, a aby zajistily bezpečné prostředí pro soudce a žalobce bez jakýchkoli politických zásahů;

25. je zvláště znepokojen tím, že v úsilí bojovat proti korupci v Kosovu nedošlo k citelnému pokroku; domnívá se, že korupce představuje i nadále významný problém a závažnou překážku pro fungování veřejných institucí; vyjadřuje v této souvislosti politování nad tím, že protikorupční agentura založená v roce 2006 nemá žádné vyšetřovací pravomoci; konstatuje, že Shromáždění Kosova schválilo novou protikorupční strategii a akční plán; vyzývá orgány, aby zajistily jejich provádění tím, že jasně stanoví úlohu a odpovědnosti protikorupčních institucí, což jim umožní dosahovat konkrétních a udržitelných výsledků;

26. je nadále znepokojen omezeným rozsahem rámce pro ochranu svědků v Kosovu, jenž je zvláště důležitý v exponovaných případech, a naléhavě vyzývá členské státy EU, aby více spolupracovaly, pokud jde o případné přemístění svědků;

27. je znepokojen nedostatkem výraznějšího pokroku v boji proti korupci a organizovanému zločinu, a především vysokou mírou organizovaného zločinu na severu Kosova; konstatuje, že v tomto regionu je rozšířena korupce a organizovaný zločin, které představují překážku pro demokratický, sociální a hospodářský rozvoj Kosova; zdůrazňuje, že Kosovo si musí stanovit poskytnutí konkrétních průkazných výsledků potírání organizovaného zločinu a korupce jako prioritu; domnívá se, že regionální strategie a posílená spolupráce mezi všemi zeměmi v regionu mají zásadní význam pro efektivnější řešení těchto záležitostí, především pokud jde o zlepšení ostrahy hranic a snahy o potírání obchodování s lidmi a vykořisťování žen a nezletilých, zejména jsou-li oběťmi sexuálního zneužívání nebo nuceného žebření; naléhavě vyzývá ústřední i místní orgány, aby v boji proti organizovanému zločinu, obchodování s lidmi a obchodu s drogami a zbraněmi

Čtvrtek, 16. ledna 2014

dosáhly konkrétních výsledků; zdůrazňuje význam komplexního a multidisciplinárního přístupu orientovaného na oběti, který by obětem zajišťoval volný přístup k pomoci, podpoře a ochraně; lituje, že se korupcí na vysokých místech a organizovaným zločinem víceméně nezabývala mise EULEX;

28. zdůrazňuje význam provedení nezbytné reformy veřejné správy a zvýšení počtu žen a příslušníků menšin na všech úrovních správy; je i nadále znepokojen skutečností, že mnoho státních úředníků má ještě další zaměstnání, což by teoreticky mohlo vést ke střetům zájmů nebo otvírat prostor pro korupci;

29. vyjadřuje podporu pokračujícímu stíhání válečných zločinů na celostátní úrovni, přičemž zdůrazňuje význam stíhání pachatelů znásilnění, k nimž došlo v průběhu válečného konfliktu; považuje za politováníhodné, že v důsledku války v Kosovu v roce 1999 je stále pohřešováno 1 869 osob; konstatuje, že tato záležitost vyžaduje jako zásadní předpoklad pro usmíření mezi komunitami a pro mírovou budoucnost regionu rychlou reakci orgánů v Srbsku a Kosovu, a zdůrazňuje, že pro pokračování dialogu mezi Kosovem a Srbskem je třeba, aby byla prioritou otázka spolupráce při hledání nezvěstných osob a další aspekty spravedlnosti v přechodném období;

30. vyzývá v této souvislosti srbské orgány, aby poskytly veškerou pomoc při navracení těl pohřešovaných obyvatel Kosova, která byla v Srbsku nedávno nalezena, a aby nadále prohledávaly vymezené území, kde by pohřešované osoby měly být pohřbeny;

31. naléhavě vyzývá orgány Kosova a Srbska, aby spolupracovaly na nalezení trvalých řešení otázky vnitřně vysídlených osob v Srbsku a Kosovu a aby za tuto otázku převzaly plnou odpovědnost; zdůrazňuje, že by kosovské orgány měly v souvislosti s procesem přistoupení k EU posílit své úsilí o nalezení řešení problému vnitřně vysídlených osob, především pokud jde o otázku účinného řešení majetkových sporů;

32. vyzývá kosovské orgány a orgány sousedních zemí, aby i nadále projevovaly dobrou vůli a plně spolupracovaly se zvláštní vyšetřovací komisí, která byla zřízena v návaznosti na zprávu Parlamentního shromáždění Rady Evropy z prosince 2010, a podporovaly ji, stejně jako každé stíhání, které vyplývá z činnosti této zvláštní vyšetřovací komise, a podporuje další zrychlení práce této komise;

33. vyzývá ústřední i místní orgány, aby účinně prováděly právní předpisy týkající se lidských práv a účinným způsobem přispívaly k dalšímu rozvoji multietnické společnosti, především s důrazem na vzdělávání a zapojení zástupců všech menšin do zaměstnání;

34. podporuje profesionalizaci veřejné služby a žádá, aby byly v tomto ohledu uplatňovány potřebné právní předpisy; je znepokojen případy politických zásahů při přijímání a jmenování státních zaměstnanců;

35. je znepokojen skutečností, že diskriminace je dosud závažným problémem, a vyzývá příslušné orgány, aby uplatňovaly ústavní zásadu nediskriminace; zdůrazňuje, že je zapotřebí mít komplexní antidiskriminační strategii a v plném rozsahu uplatňovat zákon o antidiskriminaci, aby byla v souladu s Listinou základních práv EU zaručena rovnost všech lidí bez ohledu na etnický původ, náboženské vyznání, pohlaví, sexuální orientaci, věk nebo zdravotní postižení;

36. bere na vědomí obvinění tří kosovských občanů za účast na útoku na Kosovo 2.0 dne 14. prosince 2012 v Červeném sále Centra mládeže a sportu, a očekává, že pachatelé budou řádně potrestáni;

37. zdůrazňuje, že ačkoli je svoboda vstupovat do odborových organizací zaručena zákonem, je stále třeba dosáhnout zlepšení v oblasti základních pracovních a odborových práv; vybízí Kosovo, aby posílilo sociální dialog v rámci rozhodovacího procesu a v oblasti utváření politik a budování kapacit sociálních partnerů;

38. vyzývá kosovské úřady, aby v plném rozsahu uplatňovaly Úmluvu o právech dítěte, a doporučuje revizi politik v oblasti dětské chudoby, včetně modifikace systému sociální pomoci a zavedení všeobecného systému testovaných přídatků na děti;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

39. je znepokojen vysokou mírou dětské chudoby a úmrtností, malým dosahem kosovského systému sociální ochrany a vysokými osobními náklady na zdravotní péči, které vystavují zranitelné rodiny chronické chudobě;

40. žádá zkvalitnění vztahů s Kosovem a jeho zastoupení v mezinárodních kulturních institucích a institucích pro ochranu kulturního dědictví s cílem zlepšit ochranu náboženských a kulturních míst a památek, a zkvalitnění zastoupení Kosova v evropských a mezinárodních organizacích sdělovacích prostředků a sportovních organizacích s cílem umožnit kosovským umělcům a atletům účast na všech mezinárodních kulturních a sportovních událostech, včetně pěvecké soutěže Eurovision, mistrovství Evropy a světa a olympijských her;

41. zdůrazňuje význam svobodných a nezávislých sdělovacích prostředků a vyzývá Komisi, aby posílala programy cílené na zvýšení kvality a profesionality novinářů; zdůrazňuje v této souvislosti úlohu udržitelných veřejnoprávních sdělovacích prostředků; je znepokojen nedostatečnou ochranou nezávislých novinářů a tlakem, který je na ně vyvíjen; vyzývá kosovské orgány, aby zajistily udržitelný mechanismus financování veřejnoprávních sdělovacích prostředků a dokončily jmenování členů příslušného správního orgánu; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby měly sdělovací prostředky jednoznačného vlastníka a aby poskytovaly bezplatné a kvalitní vysílání; podporuje úsilí orgánů vynakládané na to, aby byla Kosovu přidělena vlastní internetová doména;

42. zdůrazňuje ústřední úlohu aktivních a nezávislých organizací občanské společnosti při posilování a upevňování demokratických politických procesů a budování integrované společnosti v zemi; zdůrazňuje význam dialogu s organizacemi občanské společnosti a zásadní úlohu subjektů občanské společnosti při podpoře prohloubené regionální spolupráce v sociální a politické oblasti; vítá zlepšení spolupráce s nevládními organizacemi ze strany vlády a žádá kosovské orgány, aby vytvořily mechanismus pro strukturovaný dialog a konzultace s občanskou společností, pokud jde o vytváření politik, včetně konzultací o politikách a právních předpisech, a pokud jde o sledování evropského integračního procesu;

43. bere na vědomí probíhající proces privatizace státního majetku, zejména podniku Pošta a telekomunikace Kosovo (PTK); naléhavě vyzývá kosovské orgány, aby provedly praktické kroky k posílení transparentnosti, odpovědnosti a legitimacy celého tohoto procesu, např. včasným zpřístupněním informací všem zúčastněným subjektům;

44. vyzývá Kosovo, aby zlepšilo podnikatelské prostředí pro malé a střední podniky, a to snížením administrativní zátěže a souvisejících nákladů, zvýšením dostupnosti finančních prostředků a poskytnutím zvláštní podpory začínajícím podnikům; s potěšením vítá podpis memoranda a porozumění mezi obchodními komorami Kosova a Srbska;

45. vítá skutečnost, že se Kosovo dne 17. prosince 2012 stalo 66. členem Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD); dále vítá, že dne 8. května 2013 byla přijata první ucelená strategie EBRD pro tuto zemi, což přispěje k urychlení reformního procesu a podpoří kosovskou ekonomiku, zvýší život obyvatel, usnadní přechod a přispěje ke stabilitě v regionu;

46. vítá předběžný závazek EU k dalšímu grantovému financování s cílem plně pokrýt náklady na vyřazení z provozu staré elektrárny Kosovo A do roku 2017; vyzývá Kosovo, aby zintenzívnilo své úsilí a provedlo okamžité konkrétní kroky nezbytné k vyřazení elektrárny Kosovo A z provozu, a žádá, aby bylo v souladu s normami EU provedeno řádné posouzení dopadů elektrárny Nové Kosovo na životní prostředí; dále vyzývá Kosovo, aby pracovalo na rozvoji obnovitelné energie a na diverzifikaci zdrojů energie v souladu se svým závazkem dosáhnout do roku 2020 toho, aby 25 % celkové spotřeby energie pokrývala energie z obnovitelných zdrojů, a zdůrazňuje v tomto ohledu, že je třeba věnovat více finanční pomoci poskytované ze strany EU a EBRD na úspory energie, energetickou účinnost, integraci na regionální trhy s energií a projekty v oblasti obnovitelných zdrojů energie;

47. vyjadřuje politování nad zpožděním ze strany kosovských úřadů, které vzniklo při přípravě a přijímání důvěryhodné a účinné strategie pro oblast životního prostředí, především co se týče pravidel hodnocení dopadů na životní prostředí a cílů EU v oblasti klimatu;

48. se znepokojením konstatuje vysokou míru nezaměstnanosti, a to zejména mezi mladými lidmi, a naléhavě vyzývá vládu, aby tuto záležitost řešila tím, že poskytne mladým lidem vhodné příležitosti a uzpůsobí vzdělávání potřebám trhu práce;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

49. zdůrazňuje, že je třeba, aby všechny země v regionu podporovaly a podněcovaly členství Kosova v organizacích regionální spolupráce; podporuje v této souvislosti činnost Kosova v rámci regionálních organizací a požaduje odstranění všech překážek s cílem umožnit Kosovu účast v těchto organizacích, včetně Rady Evropy;

50. zdůrazňuje význam rozvoje veřejné dopravy, zejména zlepšení železničních spojů či vytváření nových spojů v rámci udržitelného dopravního systému; navrhuje vybudování přeshraničního systému vysokorychlostních železnic mezi všemi zeměmi západního Balkánu, propojeného s transevropskou sítí EU;

51. se znepokojením bere na vědomí stávající hospodářskou situaci Kosova; zdůrazňuje, že je třeba zlepšit hospodářské statistiky, aby bylo možné hospodářskou situaci řádně posoudit, dříve než ji bude možné řešit;

52. vyzývá kosovské orgány, aby pracovaly na zvýšení spolehlivosti statistických informací v souladu s evropskými normami a mezinárodní metodikou;

53. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Evropské službě pro vnější činnost a vládě a národnímu shromáždění Kosova.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0041

Zpráva o pokroku Islandu za rok 2012 a povolebních perspektivách**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o zprávě o pokroku Islandu za rok 2012 a povolebních perspektivách (2013/2932(RSP))**

(2016/C 482/19)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,
 - s ohledem na rozhodnutí Evropské rady zahájit přístupová jednání s Islandem přijaté dne 17. června 2010,
 - s ohledem na výsledky přístupové konference s Islandem,
 - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě nazvané „Strategie rozšíření a hlavní výzvy v letech 2012–2013“ a na související zprávu o pokroku Islandu za rok 2012 přijatou dne 10. října 2012 (COM(2012)0600),
 - s ohledem na svá předchozí usnesení o Islandu, zejména na usnesení ze dne 7. července 2010 o žádosti Islandu o členství v Evropské unii ⁽¹⁾, ze dne 7. dubna 2011 o zprávě o pokroku Islandu za rok 2010 ⁽²⁾ a ze dne 14. března 2012 o zprávě o pokroku Islandu za rok 2011 ⁽³⁾,
 - s ohledem na dohodu o řízení přístupových jednání k EU v období před parlamentními volbami přijatou dne 14. ledna 2013 a na vládní platformu, kterou dne 22. května 2013 uspořádaly Pokroková strana a Strana nezávislosti,
 - s ohledem na prohlášení, které dne 13. června 2013 učinili islandský ministr zahraničí Gunnar Bragi Sveinsson a komisař pro rozšíření a evropskou politiku sousedství Štefan Füle,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Island splňuje kodaňská kritéria a že dne 27. července 2010 s ním byla na základě souhlasu Rady zahájena přístupová jednání;
- B. vzhledem k tomu, že v rámci jednání bylo dosud otevřeno 27 kapitol, z nichž 11 bylo předběžně uzavřeno;
- C. vzhledem k tomu, že nově zvolená islandská vláda pozastavila přístupový proces a v současné době provádí hodnocení přístupových jednání a vývoje v Evropské unii s ohledem na diskusi, která o těchto záležitostech probíhá v islandském parlamentu Althingi;
- D. vzhledem k prohlášení islandské vlády, že v přístupových jednáních nebude pokračovat, dokud neproběhne veřejné národní referendum;
1. konstatuje, že v souladu s článkem 49 Smlouvy o Evropské unii a v návaznosti na kladný výsledek hlasování v islandském parlamentu Althingi požádala islandská vláda dne 17. července 2009 o členství v Evropské unii;
 2. vítá možnost získat nový členský stát s dobře fungující demokratickou tradicí a silnými institucemi i občanskou společností;
 3. konstatuje, že Island má obecně dobrou schopnost převzít závazky vyplývající ze členství, zejména díky jeho zapojení do Evropského hospodářského prostoru;
 4. klade důraz na transparentní a začleňující průběh přístupových jednání a vítá otevření 27 kapitol jednání a prozatímní uzavření 11 z nich, přičemž podtrhuje uspokojivý pokrok, jehož bylo v rámci přístupového procesu dosaženo;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 351 E, 2.12.2011, s. 73.⁽²⁾ Úř. věst. C 296 E, 2.10.2012, s. 89.⁽³⁾ Úř. věst. C 251 E, 31.8.2013, s. 61.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

5. zdůrazňuje, že Evropská unie i nadále hodlá dostát svému závazku, pokud jde o pokračování v procesu přístupových jednání a jeho dokončení;
 6. konstatuje, že z nedávných průzkumů veřejného mínění vyplývá, že většina Islandců si přeje přístupová jednání dokončit;
 7. podotýká, že Island je i nadále považován za kandidátskou zemi;
 8. bere na vědomí rozhodnutí islandské vlády nevyčkat s uspořádáním referenda na dokončení přístupových jednání; s potěšením očekává parlamentní diskusi o hodnocení přístupových jednání a vývoje v Evropské unii i přezkum, který k těmto otázkám islandský parlament Althingi vypracuje; nabízí pomoc při přípravě tohoto hodnocení; doufá, že příslušné hodnocení bude včas dokončeno, a očekává následná rozhodnutí ohledně dalšího postupu, včetně rozhodnutí o tom, zda uspořádat referendum o pokračování přístupových jednání;
 9. doufá, že referendum bude uspořádáno v dohledném časovém horizontu;
 10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise/vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, předsedkyni islandského parlamentu Althingi a vládě Islandu.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0042

Situace v Jižním Súdánu**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o situaci v Jižním Súdánu (2014/2512(RSP))**

(2016/C 482/20)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Súdánu a o Jižním Súdánu, zejména na usnesení ze dne 10. prosince 2013 o úsilí mezinárodního společenství v oblasti rozvoje a posilování státu v Jižním Súdánu ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Catherine Ashtonové ze dne 2. ledna 2014 a dne 24. prosince 2013 o situaci v Jižním Súdánu,
- s ohledem na prohlášení mluvčího vysoké představitelky ze dne 16. prosince a 28. prosince 2013 o situaci v Jižním Súdánu,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 22. července 2013 o Súdánu a Jižním Súdánu,
- s ohledem na místní prohlášení EU ze dne 20. prosince 2013, které učinila delegace EU,
- s ohledem na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2132 (2013) ze dne 24. prosince 2013 a č. 2126 (2013) ze dne 25. listopadu 2013,
- s ohledem na prohlášení vysokého komisaře OSN pro lidská práva ze dne 24. prosince 2013, v němž naléhavě žádá představitele Jižního Súdánu, aby zamezili znepokojivým násilnostem na civilním obyvatelstvu;
- s ohledem na situační zprávu Úřadu OSN pro koordinaci humanitární činnosti (OCHA) ze dne 7. ledna 2014 – zprávu č. 8 o krizi v Jižním Súdánu,
- s ohledem na jednání o situaci v Jižním Súdánu, k nimž vyzvala Rada míru a bezpečnosti Africké unie, zejména na své schůzi v Banjulu dne 30. prosince 2013, i summit mezivládního úřadu pro rozvoj (IGAD), který se konal dne 27. prosince 2013 v Nairobi,
- s ohledem na prohlášení ze dne 8. ledna 2014 vydané zvláštními vyslanci úřadu IGAD poté, co navštívili Džubu s cílem odblokovat jednání mezi vládou a rebely,
- s ohledem na súdánskou souhrnnou mírovou dohodu z roku 2005,
- s ohledem na plán pro Súdán a Jižní Súdán uvedený v prohlášení vydaném Radou Africké unie pro mír a bezpečnost dne 24. dubna 2012, který EU plně podporuje,
- s ohledem na tiskové prohlášení, které jménem Africké unie vydal předseda komise Africké unie Dr. Nkosazana Dlamini-Zuma dne 4. ledna 2014,
- ohledem na prohlášení výkonného sekretariátu mezivládního úřadu pro rozvoj (IGAD) ze dne 19. prosince 2013,
- s ohledem na revidovanou dohodu z Cotonou,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0546.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- s ohledem na Africkou chartu lidských práv a práv národů,
- s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že politický konflikt vypukl poté, co Salva Kiir, prezident této země a příslušník etnické skupiny Dinků, obvinil sesazeného místopředsedu Riekea Machara, etnického Nuera, že proti němu osnuje státní převrat; vzhledem k tomu, že Riek Machar přípravu státního převratu popírá;
- B. vzhledem k tomu, že jihosúdánská vláda zadržela jedenáct vysokých politických představitelů včetně bývalého ministra financí a bývalého generálního tajemníka Súdánského lidového osvobozenického hnutí kvůli údajnému spiknutí proti prezidentu Kiirovi; vzhledem k tomu, že dne 23. července 2013 rozpustil prezident Kiir celý vládní kabinet a odvolal viceprezidenta Rieka Machara;
- C. vzhledem k tomu, že by řešení stávajícího konfliktu mělo proběhnout na politické úrovni, a to demokratickou cestou, a zároveň připravit půdu pro demokraticky zvolené orgány, které by měly stát, který vznikl po referendu o nezávislosti, znovu začít budovat; vzhledem k tomu, že občanská společnost požádala o mírové politické řešení tohoto problému;
- D. vzhledem k tomu, že znepřátelené strany v Jižním Súdánu zahájily dne 7. ledna 2014 v Addis Abebě jednání pod záštitou Mezivládního úřadu pro rozvoj (IGAD); vzhledem k tomu, že hlavními body na pořadu tohoto jednání je zastavení nepřátelských střetů, otevření humanitárních koridorů, propuštění politických vězňů a ochrana civilních obyvatel;
- E. vzhledem k tomu, že nestabilita, boje a mobilizace ozbrojených sil přes probíhající mírová jednání stále trvají; vzhledem k tomu, že se vládní jednotky v současnosti snaží o znovudobytí Boru, což je poslední hlavní město státu, jež je dosud v rukách rebelů;
- F. vzhledem k tomu, že vyslanec USA Donald Booth a vyslanci zemí sousedících s Jižním Súdánem se dne 11. ledna 2014 setkali s Riekem Macharem, aby se pokusili začlenit návrhy obou stran do návrhu dokumentu o příměří;
- G. vzhledem k tomu, že dne 8. ledna 2014 uskutečnilo několik desítek lidí v Džubě mírový pochod na protest proti bojům mezi příznivci prezidenta a příznivci sesazeného místopředsedy;
- H. vzhledem k tomu, že stávající konflikt, který se nyní rozrostl i o etnický rozměr, původně vznikl na základě rozkolu uvnitř Súdánského osvobozenického hnutí/armády mezi frakcí vedenou tehdejším vůdcem osvobozenického hnutí Garangem, jehož podporoval Salva Kiir, a frakcí vedenou Riekem Macharem, který s Garangem o vůdčí postavení soupeřil;
- I. vzhledem k tomu, že Rada bezpečnosti OSN přijala rezoluci schvalující vyslání dalších 5 500 vojáků a 440 policistů, aby se zvýšil celkový počet příslušníků mise OSN v Jižním Súdánu;
- J. vzhledem k tomu, že dne 15. prosince 2013 došlo k vojenským střetům mezi dvěma prezidentskými gardami v kasárnách v Džubě; vzhledem k tomu, že boje se začaly šířit v oblasti okolo státu Jonglei;
- K. vzhledem k tomu, že je zdokumentováno hromadné mimosoudní zabíjení, vybírání jednotlivců na základě jejich etnického původu a svévolné zadržování a že dne 6. ledna 2014 byly identifikovány nejméně tři masové hroby;
- L. vzhledem k tomu, že byly zabity tisíce civilistů a statisíce jich byly nuceny opustit své domovy v Jižním Súdánu, přičemž několik desítek tisíc osob ze základů OSN po celé zemi naléhavě potřebují základní zdravotní služby, čistou vodu a lepší zdravotní podmínky; vzhledem k tomu, že počet obyvatel Jižního Súdánu hledajících útočiště v Ugandě a v Etiopii dramaticky vzrostl; vzhledem k tomu, že dne 14. ledna 2014 se nejméně 200 civilistů utopilo při nehodě trajektu na Bílém Nilu, když prchali před boji v městě Malakal;
- M. vzhledem k tomu, že probíhající konflikt zásadním způsobem komplikuje uskutečnění humanitárních operací; vzhledem k tomu, že přístup k potravinám mají stále jen lidé nacházející se za hranicemi země a že základní potraviny je třeba distribuovat především v městech Bor a Bentiu; vzhledem k tomu, že násilí a vysídlování mají za důsledek ztrátu živobytí, zejména zdrojů obživy, což může vést k potravinové krizi;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- N. vzhledem k tomu, že v nedávné době došlo k útokům napadení obyvatel v oblasti Nuba, nezákonnému zabíjení, hromadného znásilňování a svévolnému zadržování civilistů žijících v pohoří Nuba; vzhledem k tomu, že v průběhu posledních dvou týdnů prosince 2013 milice a ozbrojené síly soudánské vlády podporované bezpečnostními složkami zaútočily na mnoho oblastí v okolí měst Kadugli a Dillan, tisíce civilistů uprchly ze svých domovů a byly hlášeny případy nezákonného zabíjení a hromadného znásilňování žen; vzhledem k tomu, že hrozí nebezpečí, že tato krize zasáhne mnohem širší oblast, která se již nyní potýká s nestabilitou, a že opatření mezinárodního společenství podnikaná přímo v této oblasti by měla k této skutečnosti vždy přihlížet;
- O. vzhledem k tomu, že východoafrické sousední státy, včetně Keni a Etiopie, na obě strany nálehaají, aby usilovaly o mír; vzhledem k tomu, že Uganda vyslala na žádost prezidenta Kiira 1 200 vojáků a vojenskou techniku k zabezpečení objektů, jako je letiště a státní budovy;
- P. vzhledem k tomu, že byl dne 4. ledna 2014 na základě žádosti OSN o pomoc aktivován mechanismus civilní ochrany Unie pro zásobování Jižního Súdánu materiální pomocí poskytnutím přístřeší, lékařského materiálu, léků, základních potřeb a potravin;
- Q. vzhledem k tomu, že Jižní Súdánská republika je jednou z nejchudších a nejméně rozvinutých zemí světa, že 50 % jeho obyvatelstva žije pod hranicí chudoby, že mateřská úmrtnost zde dosahuje nejvyšší míry na světě, přičemž míra novorozenecké úmrtnosti je jedna z celosvětově nejvyšších, že gramotnost jeho obyvatelstva se pohybuje kolem 75 % a že pouze jedna třetina obyvatel má přístup k čisté vodě; vzhledem k tomu, že nedostatek potravin hrozí každoročně více než jednomu milionu lidí; vzhledem k tomu, že v Jižním Súdánu je přibližně 80 % veškeré zdravotní péče a základních služeb poskytována nevládními organizacemi a přístup k humanitární pomoci je dále omezován aktivním nepřátelskými akcemi a útoky na humanitární pracovníky a materiál;
- R. vzhledem k tomu, že EU oznámila, že poskytne na humanitární akce v Jižním Súdánu 50 milionů EUR; vzhledem k tomu, že tímto dosáhne humanitární pomoc EU za rozpočtové roky 2013 a 2014 výše 170 milionů EUR;
- S. vzhledem k tomu, že humanitární agentury zahájily dne 31. prosince 2013 program pomoci Jižnímu Súdánu postiženému krizí; vzhledem k tomu, že Úřad OSN pro koordinaci humanitární činnosti (OCHA) vydal konsolidovanou výzvu k poskytnutí 166 milionů USD k reakci na krizi a na pomoc přibližně 628 000 osob od ledna do března 2014;
- T. vzhledem k tomu, že budování státu a překonání nestability si žádá dlouhodobou perspektivu a spolehlivé, předvídatelné a stabilní zapojení mezinárodního společenství;
1. rozhodně odsuzuje nedávné propuknutí bojů v Jižním Súdánu a vyzývá všechny strany, aby složily zbraně a okamžitě ukončily násilí, které od počátku krize v prosinci 2013 vedlo k úmrtím, zraněním a škodám mezi civilním obyvatelstvem a které vedlo k vysídlení statisíců lidí;
 2. vyjadřuje své hluboké znepokojení nad nedávnou eskalací násilí v Jižním Súdánu, která má závažné humanitární, bezpečnostní, politické, ekonomické a sociální důsledky pro tuto již tak dost nestabilní zemi, a nad tím, že by tato situace mohla destabilizovat celý východoafrický region; je zejména znepokojen etnickým rozměrem tohoto konfliktu; zdůrazňuje, že snaha o uchopení moci prostřednictvím násilí nebo etnického rozdělování země je v rozporu s demokratickým právním státem a odporuje mezinárodnímu právu;
 3. odsuzuje uvedené případy porušování lidských práv a vyzývá všechny strany konfliktu, aby okamžitě a v plné míře přestaly porušovat lidská práva, a to i pokud jde o uprchlíky a vysídlené osoby, ženy a příslušníky zranitelných skupin obyvatelstva, ale také novináře, a vyzývá k tomu, aby osoby odpovědné za porušování lidských práv byly za své činy hnány k odpovědnosti; domnívá se, že by se prezident Kiir a Riek Machar měli všemi dostupnými způsoby zasadit o to, aby se jejich vojáci přestali dopouštět násilných činů na obyvatelstvu;
 4. naléhavě vyzývá všechny strany zapojené do konfliktu, aby respektovaly mezinárodní humanitární právní předpisy a mezinárodní právní předpisy v oblasti lidských práv a aby umožnily přístup a poskytly ochranu humanitárním agenturám, které přicházejí na pomoc trpícímu obyvatelstvu, a aby otevřely humanitární koridory pro dodávky zásob a vybavení; konstatuje, že řada zahraničních agentur poskytujících pomoc se již z Jižního Súdánu stáhla a že zbývající se potýkají s obtížemi při zajišťování potřeb vysídlených civilistů; konstatuje, že tyto humanitární agentury se dosud nemohou dostat do řady oblastí, o nichž se má za to, že v nich možná čekají desetitisíce lidí na pomoc nebo se do nich za takovou pomocí vydaly;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

5. naléhavě vyzývá obě strany, aby dosáhly dohody, a plně podporuje jednání probíhající v Addis Abebě s cílem nastolit okamžité příměří i úsilí o nalezení k cestě k trvalému míru a stabilitě; naléhavě vyzývá vládní stranu i rebely, aby se zapojili do bezpodmínečných, inkluzivních a celostních politických jednání v dobré víře, že tato jednání povedou ke zdárnému konci; vítá úsilí Africké unie a úřadu IGAD, které se snaží propagovat inkluzivní dialog a zprostředkování;
6. vyzývá k propuštění všech politických vězňů a jedenácti v současnosti zadržovaných vysokých politických představitelů, neboť právě kvůli jejich věznění mírová jednání stále vážnou;
7. vyzývá všechny země sousedící s Jižním Súdánem a regionální síly, aby úzce spolupracovaly s cílem zlepšit bezpečnostní situaci v této zemi a regionu a aby hledaly cestu k mírovému a trvalému politickému řešení současné krize; zdůrazňuje, že zejména spolupráce se Súdánem by vedla ke zlepšení vztahů poté, co se na začátku roku 2012 nepřátelství z občanské války málem znovu přeměnilo ve střet kvůli sporům o poplatky za ropu a o hranice;
8. vítá rozhodnutí Rady míru a bezpečnosti Africké unie, že zřídí komisi pro vyšetřování porušování lidských práv a dalších excesů a doporučí způsoby a prostředky k zajištění odpovědnosti, usmíření a ozdravení vztahů mezi všemi komunitami; vítá posílení kapacity mise OSN v Jižním Súdánu (UNMISS) v oblasti vyšetřování, jak jsou dodržována lidská práva, s podporou Úřadu vysokého komisaře OSN pro lidská práva;
9. vyjadřuje politování nad tím, že vysoká představitelka EU rozhodla o ukončení mandátu zvláštního zástupce EU pro Súdán/Jižní Súdán, a to s ohledem na hlubokou politickou nestabilitu v Súdánu a na ozbrojené konflikty; domnívá se, že bez jmenovaného zvláštního zástupce pro Súdán/Jižní Súdán zůstane EU stranou mezinárodních jednání a úsilí; vyzývá proto vysokou představitelku, aby toto rozhodnutí přezkoumala a aby mandát zvláštního zástupce pro Súdán/Jižní Súdán prodloužila;
10. vyzývá mezinárodní společenství, aby poskytlo Jižnímu Súdánu a tomuto regionu slíbené finanční prostředky a aby uvolnilo zdroje s cílem okamžitě reagovat na zhoršující se humanitární situaci v Jižním Súdánu;
11. vyjadřuje znepokojení nad široce rozšířenou korupcí; je rovněž znepokojen tím, že taková korupce ohrožuje perspektivy vybudování svobodné a spravedlivé demokracie, stability, udržitelného rozvoje a hospodářského růstu;
12. vítá rozhodnutí posílit misi UNMISS o další vojenské, policejní, logistické i civilní pracovníky; zdůrazňuje, však, že ochrana civilistů je primární odpovědností státu; vítá práci, kterou vykonala zvláštní zástupkyně OSN a vedoucí UNMISS Hilde Johnsonová;
13. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě Jižního Súdánu, jhosúdánskému komisaři pro lidská práva, Národnímu zákonodárnému shromáždění Jižního Súdánu, institucím Africké unie, Mezivládnímu úřadu pro rozvoj, spolupředsedům Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU a generálnímu tajemníkovi OSN.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0043

Strategie EU v oblasti bezdomovectví

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o strategii EU v oblasti bezdomovectví (2013/2994(RSP))
(2016/C 482/21)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, zejména na články 2 a 3 této smlouvy,
 - s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, zejména na články 9, 14, 151 a 153 této smlouvy,
 - s ohledem na revidovanou Evropskou sociální chartu Rady Evropy, především na její článek 31,
 - s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 34 a 36 této listiny,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2010 nazvané „Evropská platforma pro boj proti chudobě a sociálnímu vyloučení: evropský rámec pro sociální a územní soudržnost“ (COM(2010)0758),
 - s ohledem na směrnici Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ ⁽¹⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise nazvané „Evropa 2020: Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
 - s ohledem na své prohlášení ze dne 22. dubna 2008 o zamezení bezdomovectví na ulicích ⁽²⁾,
 - s ohledem na konferenci European Consensus, která proběhla v prosinci 2010,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 14. září 2011 o strategii EU v oblasti bezdomovectví ⁽³⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. února 2013 nazvané „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“ (COM(2013)0083),
 - s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 20. února 2013 nazvaný „Řešení problému bezdomovectví v Evropské unii“ (SWD(2013)0042),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 11. června 2013 o sociálním bydlení v Evropské unii ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na šest zásad schválených na ministerském kulatém stole o bezdomovectví v Lovani, jenž se uskutečnil dne 1. března 2013 z iniciativy irského předsednictví;
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že všichni lidé se rodí svobodní, s rovnocennou důstojností a stejnými právy a že je odpovědností členských států tato práva podporovat a zaručit;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. C 259 E, 29.10.2009, s. 19.

⁽³⁾ Úř. věst. C 51 E, 22.2.2013, s. 101.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0246.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- B. vzhledem k tomu, že bezdomovectví představuje nepřijatelné narušení lidské důstojnosti a lidských práv; vzhledem k tomu, že bydlení je základní lidskou potřebou a podmínkou pro důstojný život a sociální začlenění;
- C. vzhledem k tomu, že bezdomovectví se stalo jednou z priorit politiky EU v oblasti chudoby v rámci strategie Evropa 2020 a její stěžejní iniciativy Evropská platforma proti chudobě a sociálnímu vyloučení a v rámci balíčku opatření EU v oblasti sociálních investic; vzhledem však k tomu, že současná úroveň chudoby a sociálního vyloučení ohrožuje dosažení cíle strategie Evropa 2020 týkajícího se snížení počtu osob ohrožených chudobou a sociálním vyloučením nejméně o 20 milionů;
- D. vzhledem k tomu, že bezdomovectví je nejzávažnější formou chudoby a deprivace a že v posledních letech téměř ve všech členských státech EU počet bezdomovců vzrostl;
- E. vzhledem k tomu, že v zemích nejvíce postižených hospodářskou a finanční krizí dochází bezprecedentním nárůstu bezdomovectví;
- F. vzhledem k tomu, že se změnily sociální a rodinné profily osob využívajících sociální bydlení, a vzhledem k tomu, že je po tomto druhu bydlení nyní větší poptávka;
- G. vzhledem k tomu, že v některých členských státech je nedostatek možností sociálního bydlení a potřeba dostupného bydlení narůstá;
- H. vzhledem k tomu, že řada orgánů EU, jako např. Rada ve složení pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele, Výbor regionů, Hospodářský a sociální výbor a Parlament vyzvaly Komisi, aby vyvinula strategii EU pro řešení otázek bezdomovectví nebo podobně zaměřenou strategii;
- I. vzhledem k tomu, že bezdomovectví je svou podstatou mnohohrstevný problém a vyžaduje komplexní politické řešení;
- J. vzhledem k tomu, že se stále více prokazuje, že přístupy k bezdomovectví, jejichž těžištěm je otázka bydlení, jsou neúčinnější;
- K. vzhledem k tomu, že bezdomovectví je věnována zvýšená pozornost v rámci evropského semestru a některé členské státy bezdomovectví zahrnuly jako jednu z priorit v boji proti chudobě do svých vnitrostátních programů reforem v letech 2012 a 2013;
- L. vzhledem k tomu, že současný rámec politiky EU a místní sociální realita připravují cestu pro významnější a ambicióznější kroky v otázkách bezdomovectví na úrovni EU;
- M. vzhledem k tomu, že členské státy EU mají nejrozvinutější sociální systém ochrany na světě s nejvyššími příspěvky na sociální služby pro občany;
- N. vzhledem k tomu, že bezprostřední odpovědnost za řešení otázky bezdomovectví nesou členské státy, a zejména regionální a místní orgány, a vzhledem k tomu, že strategie EU zde sehrává doplňkovou úlohu;
- O. vzhledem k tomu, že Komise může hrát na poli svých běžných oblastí působnosti rozhodnější úlohu, nicméně je vázána zásadou subsidiarity;
- P. vzhledem k tomu, že stále více členských států má pro otázky bezdomovectví holistickou strategii a mohly by využívat při rozvoji svých politik přínosu evropské spolupráce;
- Q. vzhledem k tomu, že bída není zločin a že bezdomovectví není ani zločin ani zvolený životní styl;
- 1. zdůrazňuje, že bezdomovci mají problémy zvládat každodenní život a jsou nuceni žít v nelidských podmínkách;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

2. naléhavě žádá Komisi, aby neprodleně vyvinula strategii EU pro řešení bezdomovectví v souladu s body uvedenými v usnesení Parlamentu ze dne 14. září 2011 o strategii EU v oblasti bezdomovectví a v návrzích jiných orgánů a institucí EU;
3. je toho názoru, že strategie EU v oblasti bezdomovectví by měla plně respektovat Smlouvu, která hovoří o „zásadní úloze a širokých rozhodovacích pravomocích celostátních, regionálních a místních orgánů při poskytování, pořizování a organizování služeb obecného hospodářského zájmu, aby tyto služby co nejlépe odpovídaly potřebám uživatelů“; domnívá se, že odpovědnost za boj proti bezdomovectví nesou členské státy a že by proto strategie EU v oblasti bezdomovectví měla členské státy plně podporovat, aby co nejúčinněji tuto odpovědnost vykonávaly, za plného respektování zásady subsidiarity;
4. vyzývá Evropskou komisi, aby zřídila skupinu odborníků na vysoké úrovni, jež by byla Komisi nápomocna při přípravě a dalším rozvoji strategie EU v oblasti bezdomovectví;
5. vyzývá Komisi, aby se problematice bezdomovectví věnovala v doporučeních určených jednotlivým zemím v případě těch členských států, kde je pokrok v řešení bezdomovectví naléhavě nutný; vyzývá členské státy, aby dále posílily začlenění problematiky bezdomovectví do svých vnitrostátních programů reforem;
6. zdůrazňuje, že je třeba shromažďovat úplné a srovnatelné údaje o bezdomovectví, aniž by přitom byli lidé bez domova stigmatizováni; zdůrazňuje, že shromažďování údajů je nezbytnou podmínkou vypracování účinných programů, které v konečném důsledku povedou k úplnému odstranění bezdomovectví;
7. vítá ustanovení obsažená v novém nařízení o Evropském sociálním fondu, která se týkají zavedení ukazatelů pro sledování účinnosti investic, pokud jde o lidi bez domova nebo osoby vyloučené z přístupu k bydlení; žádá Komisi, aby využívala celý potenciál těchto nových nástrojů;
8. vyzývá Komisi, aby používala program pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) jako hlavní zdroj financování strategie EU v oblasti výzkumu a mezinárodních výměn a aby prohlubovala svou spolupráci s klíčovými evropskými zúčastněnými stranami;
9. vyzývá Komisi, aby začlenila otázky bezdomovectví do všech příslušných oblastí politik EU
10. vyzývá Komisi, aby se soustředila na následující prioritní témata strategie EU v oblasti bezdomovectví:
 - přístupy k bezdomovectví, jejichž těžištěm je otázka bydlení („nejprve bydlení“);
 - přeshraniční bezdomovectví;
 - kvalita služeb pro bezdomovce;
 - prevence bezdomovectví;
 - bezdomovectví mládeže;
11. připomíná své usnesení ze dne 14. září 2011 o bezdomovectví pro klíčové prvky strategie EU v oblasti bezdomovectví a zdůrazňuje zejména následující prvky:
 - pravidelný evropský monitoring bezdomovectví,
 - výzkum a získávání poznatků o programech a službách v oblasti bezdomovectví,
 - sociální inovace v programech a službách v oblasti bezdomovectví;
12. naléhavě žádá členské státy, aby rozvíjely možnosti sociálního a cenově dostupného bydlení uzpůsobeného nejzranitelnějším osobám s cílem předcházet sociálnímu vyloučení a bezdomovectví;
13. vyzývá členské státy, aby neporušovaly mezinárodní smlouvy o lidských právech a plně dodržovaly veškeré dohody, které podepsaly, včetně Listiny základních práv Evropské unie, Mezinárodního paktu OSN o občanských a politických právech a revidované Evropské sociální charty Rady Evropy;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

14. vyzývá členské státy, aby okamžitě ukončily kriminalizaci osob bez domova a změnily diskriminační praktiky používané k zamezení přístupu lidí bez domova k sociálním službám a útulkům;
 15. vyzývá členské státy, aby využívaly prostředky z Fondu evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD) a jiných programů, např. Evropského sociálního fondu (ESF), ke zlepšení situace bezdomovců a vytvoření cesty k sociálnímu začlenění a zapojení do pracovního trhu;
 16. vyzývá členské státy a předsednictví EU, aby pravidelně pořádaly setkání ministrů EU odpovědných za řešení otázky bezdomovectví u kulatého stolu, jak je zahájilo irské předsednictví EU v březnu 2013; vyzývá Komisi, aby tato setkání prakticky a finančně podporovala;
 17. vyzývá členské státy, aby prohloubily svou spolupráci za účelem vzájemného učení a výměn osvědčených postupů a aby v této oblasti rozvíjely společný postup;
 18. vyzývá členské státy, aby při rozvoji celkových strategií v oblasti bezdomovectví, které se zaměřují zejména na otázku bydlení a soustředí se prevenci, uplatňovaly holistický přístup;
 19. je přesvědčen, že členské státy a jejich místní orgány by měly ve spolupráci s organizacemi nájemníků provádět účinné preventivní politiky s cílem snížit počet případů, kdy je nájemník vykázan z bytu;
 20. vyzývá Radu, aby zvažila vydání doporučení týkající se záruky, že nikdo v EU nebude nucen přespávat venku kvůli nedostupnosti služeb v nouzi;
 21. vyzývá členské státy, aby v souladu s vnitrostátními postupy spolupracovaly s příslušnými charitativními organizacemi s cílem poskytovat poradenství a ubytování bezdomovcům;
 22. zdůrazňuje, že je naléhavě třeba bojovat proti veškerým formám diskriminace bezdomovců a proti marginalizaci celých komunit;
 23. zdůrazňuje, že naplnění práva na bydlení je podmínkou pro požívání celého spektra ostatních práv, jako jsou některá politická a sociální práva;
 24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru regionů, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru pro sociální ochranu a Radě Evropy.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0044

Situace obhájců lidských práv a opozičních aktivistů v Kambodži a Laosu**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o situaci ochránců lidských práv a opozičních aktivistů v Kambodži a Laosu (2014/2515(RSP))**

(2016/C 482/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Kambodži a Laosu,
- s ohledem na místní prohlášení EU ze dne 4. ledna 2014 o násilí souvisejícím s pracovními spory a ze dne 23. září 2013 o novém volebním období v Kambodži,
- s ohledem na prohlášení tiskového mluvčího místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie Catherine Ashtonové ze dne 29. července 2013 po volbách v Kambodži,
- s ohledem na zprávu zvláštního zpravodaje OSN ze dne 5. srpna 2013 o situaci v oblasti lidských práv v Kambodži,
- s ohledem na zprávu „Hořkosladká sklizeň – Posouzení dopadu iniciativy Evropské unie nazvané Vše kromě zbraní na lidská práva v Kambodži“, kterou vypracovaly organizace Equitable Cambodia a Inclusive Development International v roce 2013,
- s ohledem na Dohodu o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Kambodžským královstvím z roku 1997,
- s ohledem na prohlášení tiskového mluvčího místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie Catherine Ashtonové ze dne 21. prosince 2012 o zmizení Sombatha Somphoneho v Laosu,
- s ohledem na prohlášení, které v rámci zasedání u kulatého stolu organizovaného Laoskou lidově demokratickou republikou učinili evropští rozvojoví partneři dne 19. listopadu 2013,
- s ohledem na Dohodu o spolupráci mezi EU a Laoskou lidově demokratickou republikou ze dne 1. prosince 1997,
- s ohledem na obecné zásady EU z roku 2008 týkající se ochránců lidských práv,
- s ohledem na Mezinárodní úmluvu o ochraně všech osob před násilným zmizením a na Deklaraci OSN ze dne 18. prosince 1992 o ochraně všech osob před násilným zmizením,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966,
- s ohledem na čl. 122 odst. 5 a čl. 110 odst. 4 jednacího řádu,

Kambodža

- A. vzhledem k tomu, že dne 3. ledna 2014 v průběhu poklidných demonstrací dělníků v textilním průmyslu požadujících zvýšení mezd, jež nakonec vyústily v násilí, zahájily bezpečnostní síly palbu ostrou municí na demonstrující osoby, přičemž bylo zabito pět osob a dalších více než třicet zraněno; vzhledem k tomu, že dne 4. ledna 2014 bezpečnostní síly razantním způsobem vyklidily Freedom Park (Park svobody), kdy se shromáždili opoziční aktivisté;
- B. vzhledem k tomu, že při těchto nedávných událostech bylo zatčeno 23 osob, včetně ochránců lidských práv, které byly údajně bity a mučeny;
- C. vzhledem k tomu, že napětí, které vyhrotila přítomnost policie, vyústilo v zákaz demonstrací;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- D. vzhledem k tomu, že právo na svobodu pokojného shromažďování je zakotveno v kambodžské ústavě, v článku 20 Všeobecné deklarace lidských práv a v článku 21 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;
- E. vzhledem k tomu, že vedoucí představitelé Kambodžské národní strany záchrany (CNRP) Sam Rainsy a Kem Sokha byli dne 14. ledna 2014 předvoláni k výsledku u Městského soudu v Phnompenhu; vzhledem k tomu, že Sam Rainsy a Kem Sokha mohou být odsouzeni za podněcování k občanským nepokojům;
- F. vzhledem k tomu, že kambodžské orgány nepřijaly všechna opatření nezbytná k odstranění některých zásadních nedostatků volebního procesu, jako je zlepšení spolehlivosti voličských seznamů, zajištění spravedlivého přístupu sdělovacích prostředků a zabránění používání státních prostředků, včetně vedení kampaně státními úředníky a vojáky;
- G. vzhledem k tomu, že král dne 14. července 2013 udělil Samovi Rainsymu amnestii, díky čemuž se mohl vrátit do Kambodže; vzhledem k tomu, že nezískal zpět právo volit ani kandidovat ve volbách;
- H. vzhledem k tomu, že strana CNRP zahájila v září 2013 po oznámení volebních výsledků třídení nenásilné masové protesty proti oficiálním výsledkům voleb do Národního shromáždění; vzhledem k tomu, že vláda nechala v reakci na tyto pokojné protesty rozmístit značný počet ozbrojených policistů a strážníků;
- I. vzhledem k tomu, že ochránci lidských práv jsou neustále zastrášováni, a to svévolným zatýkáním a vynášením rozsudků na základě nepravdivého či přehnaného obvinění za pokojné uplatňování lidských práv; a vzhledem k tomu, že v zemi panuje klima beztrestnosti, pokud jde o tyto činy;
- J. vzhledem k tomu, že Kambodža se potýká s vážnými problémy, pokud jde o situaci v oblasti lidských práv, zejména v důsledku systematického vyvlastňování půdy a korupce vlády, vládnoucí strany a soukromých činitelů, kteří požívají oficiální podpory a ochrany;
- K. vzhledem k tomu, že ve dnech 12. až 17. ledna 2014 přicestoval do země na oficiální návštěvu zvláštní zpravodaj OSN pro situaci v oblasti lidských práv v Kambodži;
- L. vzhledem k tomu, že EU je pro Kambodžu největším dárce;
- M. vzhledem k tomu, že mnoho mezinárodních společností, včetně evropských, se údajně podílí na porušování pozemkového práva, především v odvětví cukru, a vzhledem k tomu, že v listopadu 2013 se firma Coca-Cola zasazovala o nulovou toleranci vysídlování obyvatel z pozemků bez náhrady;

Laos

- N. vzhledem k tomu, že Sombath Somphone, aktivista v oblasti lidských a environmentálních práv a vůdce občanské společnosti, který v říjnu 2012 spolupředsedal 9. zasedání Asijsko-evropského občanského fóra ve Vientiane, jež předcházelo 9. vrcholné schůzce ASEM, se údajně dne 15. prosince 2012 ve Vientiane stal obětí násilného zmizení; vzhledem k tomu, že se rodině nepodařilo Sombatha Somphoneho od tohoto dne vypátrat, a to navzdory opakovaným výzvám k místním orgánům a pátrání v přílehlé oblasti;
- O. vzhledem k tomu, že během návštěvy delegace pro vztahy se zeměmi jihovýchodní Asie a Sdružením států jihovýchodní Asie (ASEAN) v Laosu, která proběhla dne 28. října 2013, byla otázka zmizení Sombatha Somphoneho projednána s laoskými orgány;
- P. vzhledem k tomu, že zásadní otázky týkající se tohoto případu, mj. zda proběhlo vyšetřování, či nikoliv, zůstávají více než rok po jeho zmizení stále otevřené a laoské orgány odmítají přijmout zahraniční pomoc při vyšetřování;
- Q. vzhledem k tomu, že evropští partneři Laosu považují nevysvětlené zmizení Sombatha Somphoneho za velmi vážnou věc a prohlášení laoské vlády, jež v této záležitosti učinila, se jim nezdají být dostatečná ani přesvědčivá;
- R. vzhledem k tomu, že dne 15. prosince 2013 vzneslo 62 nevládních organizací požadavek, aby bylo zahájeno nové vyšetřování zmizení Sombatha Somphoneho; vzhledem k tomu, že dne 16. prosince 2013 vyzvala pracovní skupina OSN pro násilná či nedobrovolná zmizení laoskou vládu, aby vyvinula maximální úsilí o nalezení Sombatha Somphoneho, zjistila, co se s ním stalo a kde se nachází, a pohnala odpovědné osoby k odpovědnosti;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- S. vzhledem k tomu, že došlo k několika dalším případům násilných zmizení; vzhledem k tomu, že i nadále není známo místo pobytu dalších devíti osob – dvou žen (Kingkeo a Somchit), a sedmi mužů (Soubinh, Souane, Sinpasong, Khamstone, Nou, Somkhit, a Sourigna), kteří byli svévolně zadrženi laoskými bezpečnostními jednotkami v listopadu 2009 na několika různých místech v zemi;
- T. vzhledem k tomu, že Laos v posledních letech vykázal nejrychlejší hospodářský růst v jihovýchodní Asii a že činnost občanské společnosti je zásadní pro zajištění toho, aby lidská práva nebyla v průběhu rychlého rozvoje Laosu zanedbávána;

Kambodža

1. vyjadřuje soustrast rodinám obětí; odsuzuje nepřiměřené a nadměrné používání síly bezpečnostními jednotkami v Kambodži, v jehož důsledku přišli lidé o život a jiní byli zraněni;
2. vyzývá kambodžské orgány, aby se vůči protestujícím stavěly zdrženlivě, a připomíná, že každé použití síly ze strany úřadů musí být v souladu se zásadami legality, nezbytnosti a přiměřenosti;
3. vyzývá kambodžské orgány, aby okamžitě propustily všech 23 nespravedlivě zatčených osob;
4. naléhavě vyzývá kambodžské orgány, aby provedly důkladné vyšetřování, co se týče osob odpovědných za smrt a zranění pokojných demonstrantů, a aby se tyto osoby ze svých činů zodpovídaly;
5. je znepokojen situací ochránců práv a opozičních aktivistů v Kambodži; odsuzuje veškerá politicky motivovaná obvinění, tresty a odsouzení osob kritických vůči politickému režimu, opozičních politiků, ochránců lidských práv a aktivistů v oblasti pozemkového práva v Kambodži; zdůrazňuje, že státní orgány musí zajistit ochranu práv jednotlivců a organizací zaměřených na obranu a podporu lidských práv, včetně práva na pokojnou kritiku vládní politiky a vyjádření nesouhlasu s touto politikou prostřednictvím veřejných protestních shromáždění a stávek;
6. vyzývá kambodžskou vládu, aby se zasadila o posílení demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a základních svobod a aby okamžitě odvolala zákaz veřejného shromažďování;
7. naléhavě vyzývá kambodžskou vládu, aby uznala legitimní úlohu, kterou hraje politická opozice tím, že přispívá k celkovému hospodářskému a politickému vývoji v Kambodži; vyzývá kambodžské orgány, aby okamžitě upustily od předvolání, jež byla vydána pro vůdčí představitele Kambodžské národní strany záchrany (CNRP) Sama Rainsyho a Kema Sokhu a odborového vůdce Ronga Chhuna z kambodžského nezávislého sdružení učitelů (CITA) a kambodžské konfederace odborových svazů (CCFU);
8. se znepokojením bere na vědomí neustávající spory ohledně údajných nesrovnalostí v průběhu voleb; vyzývá politické strany, aby spolupracovaly na zjištění jakýchkoli nedostatků, k nimž došlo, a aby se dohodly na opatřeních ke zlepšení volebního postupu, především na reformě seznamu voličů, přístupu ke sdělovacím prostředkům, vyváženém podáváníí zpráv a národní volební komisi, jakož i na strukturálních reformách v oblastech, jež přispějí k rozvoji Kambodže v delším časovém horizontu, včetně reformy soudnictví a Národního shromáždění, i dalším úsilí, jež směřuje k lepší správě věcí veřejných a demokracii;
9. vyzývá kambodžskou vládu, aby akceptovala nezávislé vyšetřování s mezinárodním rozměrem, co se týče údajných volebních podvodů a jiných nesrovnalostí v období voleb v červenci roku 2013;
10. vyzývá kambodžskou vládu a parlament k přijetí a provádění zákonů, které zajistí, aby soudní systém fungoval nezávisle na politické kontrole i korupci;
11. vyzývá kambodžskou vládu, aby zřídila národní orgán pro lidská práva s cílem plně spolupracovat se zmocněnci OSN pro zvláštní postupy a zejména umožnit návštěvu zvláštního zpravodaje pro nezávislost soudců a advokátů i zvláštního zpravodaje pro právo na svobodu pokojného shromažďování a sdružování;
12. naléhavě vyzývá kambodžskou vládu, aby zastavila veškeré nucené vysídlování obyvatelstva a zavedla a poté uplatnila moratorium na veškeré vysídlování v Kambodži až do doby, kdy bude zaveden transparentní a odpovědný právní rámec a budou prováděny příslušné politiky zajišťující, že vysídlování bude probíhat pouze v souladu s mezinárodními normami; vyzývá mezinárodní společnost, aby z tohoto nuceného vysídlování nečerpaly přímý prospěch, aniž by byla poskytnuta spravedlivá náhrada;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

13. vítá návštěvu zvláštního zpravodaje OSN pro situaci v oblasti lidských práv v Kambodži probíhající ve dnech 12.–17. ledna 2014 a vyzývá kambodžskou vládu, aby splnila doporučení obsažená v jeho zprávách;
14. vítá iniciativy, jako je iniciativa pro transparentnost oděvního průmyslu (GITI), jež byla před nedávnem zahájena jako společný přístup vlád, obchodního odvětví a občanské společnosti v zemích výroby i spotřebitelských zemích a jejímž cílem je dosažení dohody o souhrnných a společně monitorovaných pracovních normách;
15. vyzývá orgány a instituce EU, členské státy a evropské i nadnárodní společnosti, aby tuto i další obdobné iniciativy aktivně podporovaly a aby se zasadily o etické a sociálně odpovědné firemní postupy, včetně zaručení spravedlivých pracovních norem a životního minima, uznání práva na zakládání odborů a zapojení do kolektivního vyjednávání i zajištění bezpečných a lidských pracovních podmínek pro všechny pracovníky;
16. vyzývá Komisi, aby se bezodkladně zabývala zjištěními nedávno provedeného posouzení dopadů iniciativy Evropské unie „Vše kromě zbraní“ na lidská práva v Kambodži a aby uvážila, zda do kritérií pro vývozce z nejméně rozvinutých zemí, kteří usilují o využití privilegií vyplývajících z uvedené iniciativy, zařadit povinnost doložit, že se nepodíleli na vysídlování obyvatel z jejich pozemků a domovů bez náležité náhrady;
17. vyzývá místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku Unie, aby situaci v Kambodži bedlivě sledovala;

Laos

18. vyzývá laoskou vládu, aby objasnila stav vyšetřování místa pobytu Sombatha Somphoneho, reagovala na mnoho nedořešených otázek kolem jeho zmizení a aby si vyžádala pomoc zahraničních soudních znalců a odborníků v oblasti prosazování práva, a následně ji také přijala;
19. domnívá se, že nedostatečná reakce laoské vlády vzbuzuje podezření, že v tomto únosu by mohly být zapojeny státní orgány;
20. opakuje svou výzvu místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie, aby bedlivě sledovala vyšetřování laoské vlády, pokud jde o zmizení Sombatha Somphoneho;
21. vyzývá členské státy, aby i nadále laoskou vládu na případ Sombatha Somphoneho upozorňovaly; zdůrazňuje, že násilná zmizení jsou i nadále hlavní překážkou toho, aby se Laos stal členem Rady OSN pro lidská práva;
22. vyzývá laoskou vládu, aby důkladně, nestranně a účinně vyšetřila veškerá údajná násilná zmizení a aby řešila pokračující represi občanských a politických práv v Laosu, včetně práva na svobodu projevu, sdružování a pokojné shromažďování, aby zajistila dodržování a ochranu práv všech ochránců lidských práv, aktivistů, menšin a členů občanské společnosti a aby chránila právo na svobodu náboženského vyznání či přesvědčení;
23. vyzývá laoskou vládu, aby bez dalšího prodlení ratifikovala Mezinárodní úmluvu o ochraně všech osob před násilným zmizením, jež byla podepsána již v roce 2008;
24. vyzývá laoské orgány, aby zajistily podporu reforem, jež zaručí dodržování základních lidských práv, a připomíná Laosu jeho mezinárodní závazky vyplývající z lidskoprávních smluv, které ratifikoval;
25. vyjadřuje znepokojení ohledně případů násilného vyvlastnění a vysídlení bez poskytnutí náhrady i ohledně korupce v Laosu;

o

o o

26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, místopředsdkyni Komise, zvláštnímu zástupci Evropské unie pro lidská práva, vládám a parlamentům členských států EU, sekretariátu sdružení států ASEAN, generálnímu tajemníkovi OSN, vysokému komisaři OSN pro lidská práva, vládě a Národnímu shromáždění Kambodžského království a vládě i parlamentu Laosu.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0045

Nedávné volby v Bangladéši**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o nedávných volbách v Bangladéši (2014/2516(RSP))**

(2016/C 482/23)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Bangladéši, zejména na usnesení ze dne 21. listopadu 2013 na téma Bangladéš: lidská práva a nadcházející volby ⁽¹⁾, 23. května 2013 o pracovních podmínkách a zdravotních a bezpečnostních normách v souvislosti s nedávnými požáry závodů a zhroutilím budovy v Bangladéši ⁽²⁾, 14. března 2013 o situaci v Bangladéši ⁽³⁾ a 17. ledna 2013 o nedávných obětech požárů v textilních továrnách, zejména v Bangladéši ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na prohlášení vysoké představitelky Catherine Ashtonové o parlamentních volbách v Bangladéši, které učinila jménem Evropské unie dne 9. ledna 2014, a na její prohlášení o přípravách na všeobecné volby v Bangladéši ze dne 30. listopadu 2013,
 - s ohledem na prohlášení mluvčí vysoké představitelky Catherine Ashtonové o volební pozorovatelské misi EU v Bangladéši, které bylo zveřejněno dne 20. prosince 2013,
 - s ohledem na tiskovou zprávu vysoké komisařky OSN pro lidská práva Navi Pillayové nazvanou „Kvůli politické hře s ohněm balancuje Bangladéš na hraně“ a vydanou dne 1. prosince 2013,
 - s ohledem na čl. 122 odst. 5 a čl. 110 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že se dne 5. ledna 2014 v Bangladéši konaly všeobecné volby pod záštitou prozatímní vlády, kterou vede její staronová předsdkyně Šajch Hasína Vadžidová, jež v roce 2011 prostřednictvím 15. dodatku k ústavě zrušila bangladéšskou tradici nestrannické úřednické vlády;
- B. vzhledem k tomu, že rok 2013 byl údajně nejnásilnějším rokem v historii nezávislého Bangladéše a předvolební i volební období bylo poznamenáno všeobecným násilím, blokádami, stávkami a zastrašováním voličů zosnovaným zejména opozicí a od začátku roku 2013 bylo zabito více než 300 lidí a přinejmenším 18 z nich v den voleb, což vedlo k ochromení křehkého bangladéšského hospodářství;
- C. vzhledem k tomu, že volby bojkotovala opoziční koalice, v jejímž čele stojí Bangladéšská národní strana (BNP), která trvala na zachování nezávislé úřednické vlády, což vyústilo v jasné vítězství vládnoucí Lidové ligy (Awami League), protože ve více než polovině volebních obvodů neměli její členové žádného protikandidáta a volby provázela nízká volební účast; vzhledem k tomu, že volební komise musela podle neověřených zpráv ve více než 300 volebních místnostech hlasování pozastavit kvůli násilnostem;
- D. vzhledem k tomu, že dvě nejsilnější bangladéšské strany proti sobě dlouhodobě brojí a vzájemně si nedůvěřují, čímž by mohly ohrozit výrazný sociální a hospodářský pokrok, kterého Bangladéš v posledním desetiletí dosáhl;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0516.⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0230.⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0100.⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0027.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- E. vzhledem k tomu, že mise OSN, která měla za úkol vyjednat kompromisní řešení situace a v jejímž čele stál Óscar Fernández-Taranco, zakončila svou pětidenní návštěvu země dne 5. října 2013, aniž by dosáhla nějakého výraznějšího posunu;
- F. vzhledem k tomu, že generální tajemník OSN Pan Ki-mun vyjádřil lítost nad tím, že strany před začátkem voleb nedošly k žádné dohodě, a vyzval je, aby zajistily mírovou atmosféru, „ve které lidem nebude odpíráno právo na shromažďování a svobodu projevu“;
- G. vzhledem k tomu, že EU má s Bangladéšem dobré, dlouhodobé vztahy, založené mimo jiné i na dohodě o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje; vzhledem k tomu, že EU do země nevyslala volební pozorovatelskou misi, protože nebyly splněny podmínky pro uskutečnění reprezentativních voleb vzhledem k absenci opozičních kandidátů;
- H. vzhledem k tomu, že bangladéšská volební komise prohlásila volby za svobodné, spravedlivé a důvěryhodné, a k tomu, že nová vláda v čele se znovuzvolenou předsedkyní Šajch Hasínou Vadžidovou již složila přísahu; vzhledem k tomu, že volební účast byla velmi nízká, 40 % podle vládních údajů, 20 % podle diplomatů působících v Dháce a ještě nižší podle představitelů opozice;
- I. vzhledem k tomu, že čelní představitelce opozice Chálidě Zijáové byla omezena svoboda pohybu a v nedávné době došlo i k zatčení dalších významných členů strany BNP, jejíž přívrženci byli údajně nuceni vyhledat úkryt ze strachu z represálií;
- J. vzhledem k tomu, že opoziční strana BNP se i nadále snaží spolupracovat se stranou Jamaat-e-Islami a odštěpenou skupinou Hefazat-e-Islam, která je považována za hlavního strůjce násilí;
- K. vzhledem k tomu, že se dne 12. prosince 2013 čelní představitel strany Jamaat-e-Islami Abdul Quader Molla stal prvním člověkem, který byl popraven za válečné zločiny spáchané v průběhu bangladéšské války za nezávislost, a k tomu, že soudní řízení bangladéšského mezinárodního trestního tribunálu byla ostře diskutovaným volebním tématem, přičemž nad šesti ze sedmi odsouzených byl vynesena rozsudek smrti;
- L. vzhledem k tomu, že v průběhu voleb i po jejich skončení čelily tisíce státních příslušníků ze zranitelných menšinových skupin (zejména hinduisté) násilným útokům a vyhánění z domovů, přičemž tyto činy na základě nepodložených informací páchali převážně radikálové ze strany Jammat e-Islami, částečně z důvodů souvisejících s procesy mezinárodního tribunálu, protože velká část žalujících vyznávala právě hinduismus;
- M. vzhledem k tomu, že přinejmenším jeden ze svědků mezinárodního trestního tribunálu, Mustafa Howlader, byl zabit ve svém domě dne 10. prosince 2013;
1. rozhodně odsuzuje zabíjení a všeobecné násilí, které se po celé zemi šířilo před začátkem voleb v lednu 2014 i v jejich průběhu, zejména pak útoky na náboženské a kulturní menšiny a další zranitelné skupiny; vyjadřuje vážné znepokojení nad ochromením každodenního života v Bangladéši kvůli stávkám a blokádám a nad spory mezi oběma politickými tábory;
 2. vyzývá bangladéšskou vládu, aby neprodleně ukončila všechny represivní metody, které bezpečnostní síly využívají, včetně svévolného používání ostré munice a mučení osob ve vazbě, a propustila opoziční politiky, kteří se stali oběťmi svévolného zatýkání; naléhavě vyzývá k urychlenému, nezávislému a transparentnímu vyšetření nedávných případů násilných úmrtí v době před volbami i po nich a žádá, aby pachatelé těchto činů, a to i příslušníci bezpečnostních sil, byli vydáni spravedlnosti;
 3. vyzdvihuje fakt, že Bangladéš má pověst země, kde v rámci sekulárního státu žije tolerantní společnost, a vyzývá bangladéšské orgány, aby ohrožovaným etnickým a náboženským skupinám poskytly zvýšený stupeň ochrany a zajistily efektivní stíhání všech podněcovatelů násilí mezi komunitami;

Čtvrtek, 16. ledna 2014

4. vyslovuje upřímné politování nad tím, že se bangladéšskému parlamentu ani politickým stranám nepodařilo uzavřít dohodu o volebním mechanismu bez omezení přístupu, a vyzývá bangladéšskou vládu i opozici, aby jim šlo v první řadě o blaho Bangladéše jako země a našly kompromis, který by dal Bangladéšanům možnost vyjádřit svou demokratickou vůli reprezentativním způsobem; domnívá se, že by vláda i opozice měly zvážit všechny možnosti včetně předčasných voleb, pokud s tím budou všechny legitimní politické strany souhlasit, a nabídnout voličům možnost volby;
 5. vyzývá EU, aby využila všech dostupných prostředků a tento proces podpořila, pokud o to bude požádána, a aby uplatnila všechny své zdroje, zejména evropský nástroj pro demokracii a lidská práva a nástroj stability; také vyzývá Ředitelství pro podporu demokracie, aby se Kancelář pro podporu parlamentní demokracie ve svých aktivitách zaměřila především na Bangladéš;
 6. domnívá se, že v zájmu budoucnosti Bangladéše je nutné, aby si strany, které se považují za demokratické, budovaly vzájemný respekt; naléhavě vyzývá stranu BNP, aby se jednoznačně distancovala od stran Jamaat-e-Islami a Hefazat-e-Islam;
 7. zdůrazňuje, že strany, které se uchylují k teroristickým činům, by měly být zakázány;
 8. bere na vědomí, že mezinárodní trestní tribunál hraje i přes své zásadní nedostatky důležitou úlohu při poskytování nápravy a uzavírání případů v souvislosti s oběťmi války za nezávislost Bangladéše a s těmi, které tato válka zasáhla;
 9. je však znepokojen skutečností, že v Bangladéši narůstá počet odsouzených k trestu smrti, a to kromě zmíněných šesti osob odsouzených mezinárodním trestním tribunálem, a zejména faktem, že bylo za krvavou vzpouru v roce 2009 k smrti odsouzeno 152 vojáků, a také nedávnou popravou Abdula Quadera Molly; vyzývá vládu i parlament, aby trest smrti zrušily a změnily všechny rozsudky smrti na tresty mírnější; vyzývá také příslušné orgány, aby neprodleně vytvořily efektivní mechanismus na ochranu osob svědčících před mezinárodním trestním tribunálem;
 10. vyzývá také vládu, aby přezkoumala zákon o informačních a komunikačních technologiích a zákon o boji proti terorismu, které poslední vláda zpřísnila, takže mohou vést k svévolnému trestání občanů;
 11. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, Evropské službě pro vnější činnost, místopředsdkyni Komise/vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva, vládám a parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi OSN, Radě OSN pro lidská práva a vládě a parlamentu Bangladéše.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0046

Nedávný vývoj směřující ke kriminalizaci osob LGBTI

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o nedávných krocích s cílem kriminalizovat lesbické ženy, homosexuály, bisexuály, transsexuály a intersexuály (2014/2517(RSP))

(2016/C 482/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv, Mezinárodní pakt o občanských a politických právech, Úmluvu odstranění všech forem diskriminace žen, Africkou chartu lidských práv a práv národů a indickou ústavu,
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva A/HRC/17/19 o lidských právech, sexuální orientaci a genderové identitě ze dne 17. června 2011,
- s ohledem na druhé přepracování Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropskou unií a jeho členskými státy na straně druhé (Dohoda z Cotonou) a na doložky o lidských právech, které jsou v ní obsaženy, zejména na čl. 8 odst. 4 a článek 9,
- s ohledem na článek 2, čl. 3 odst. 5 a čl. 21 Smlouvy o Evropské unii a na článek 10 Smlouvy o fungování Evropské unie, které zavazují Evropskou unii a její členské státy v rámci jejich vztahů s vnějším světem k dodržování a propagování všeobecných lidských práv a k ochraně osob,
- s ohledem na pokyny pro podporu a ochranu uplatňování všech lidských práv lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů, které přijala Rada dne 24. června 2013,
- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 20. prosince 2013 k přijetí zákona proti homosexualitě v Ugandě,
- s ohledem na prohlášení Catherine Ashtonové ze dne 15. ledna 2014, v němž vyjádřila své obavy ohledně podpisu zákona o (zákazu) sňatku osob stejného pohlaví v Nigérii,
- s ohledem na své předchozí usnesení ze dne 5. července 2012 o násilí vůči lesbickým ženám a právech lesbických, homosexuálních, bisexuálních, transsexuálních a intersexuálních osob (LGBTI) v Africe⁽¹⁾, na svůj postoj ze dne 13. června 2013 o návrhu rozhodnutí Rady týkajícím se uzavření dohody, kterou se podruhé mění Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 a poprvé revidovaná v Lucemburku dne 25. června 2005⁽²⁾, a na své usnesení ze dne 11. prosince 2013 o výroční zprávě o stavu lidských práv a demokracie ve světě v roce 2012 a o politice Evropské unie v této oblasti⁽³⁾,
- s ohledem na svá předchozí usnesení ze dne 17. prosince 2009 o Ugandě: návrhy právních předpisů zaměřených proti homosexuálům⁽⁴⁾, ze dne 16. prosince 2010 o Ugandě: tzv. Bahatiho zákon a diskriminace lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů a transsexuálů⁽⁵⁾, a ze dne 17. února 2011 o Ugandě: zavraždění Davida Kata⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 349 E, 29.11.2013, s. 88.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0273.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0575.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 286 E, 22.10.2010, s. 25.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 169 E, 15.6.2012, s. 134.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 188 E, 28.6.2012, s. 62.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

- s ohledem na svá předchozí usnesení ze dne 15. března 2012 ⁽¹⁾ a ze dne 4. července 2013 ⁽²⁾ o situaci v Nigérii,
 - s ohledem na usnesení ze dne 11. května 2011 o současném stavu jednání o dohodě o volném obchodu mezi EU a Indií ⁽³⁾,
 - s ohledem na čl. 122 odst. 5 a čl. 110 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že všechny lidské bytosti se rodí svobodné a požívají stejných práv a důstojnosti; vzhledem k tomu, že všechny státy mají povinnost předcházet násilí, podněcování nenávisti a stigmatizaci na základě individuálních charakteristik, včetně sexuální orientace, genderové identity a projevu genderové identity;
- B. vzhledem k tomu, že až 78 zemí i nadále považuje konsenzuální aktivity mezi dospělými jedinci téhož pohlaví za trestný čin, v 7 zemích se za takové „trestné činy“ ukládá trest smrti (v Íránu, v Mauritánii, v některých částech Nigérie, v Saúdské Arábii, v některých částech Somálska, v Súdánu a v Jemenu); vzhledem k tomu, že tato právní omezení jsou již překonaná v situaci, kdy se v posledních desetiletích obecně ve společnosti otevřeně hovoří o právech lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů, a vzhledem k tomu, že pozitivní změny v mnoha zemích by měly sloužit jako příklad pro globální zlepšení přístupu k problematice lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů;
- C. vzhledem k tomu, že za konsenzuální styky mezi osobami téhož pohlaví již byl uložen trest odnětí svobody v trvání 14 let v Ugandě a trest 7letého vězení v Nigérii (nebo trest smrti ve 12 státech, v nichž platí právo šaría), a v Indii přestaly být tyto styky trestným činem rozhodnutím vrchního soudu v Dillí v roce 2009;
- D. vzhledem k tomu, že dne 20. prosince 2013 přijal ugandský parlament zákon proti homosexualitě, který trestá podporu práv lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů až 7 lety odnětí svobody, nenahlášení lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů až 3 roky odnětí svobody a „recidivisty“ nebo HIV pozitivní pachatele doživotním vězením, a vzhledem k tomu, že pohlavní styk mezi osobami stejného pohlaví, které s tímto stykem souhlasí, je podle oddílu 145 ugandského trestního zákoníku trestným činem;
- E. vzhledem k tomu, že dne 17. prosince 2013 přijal nigerijský senát zákon o (zákazu) sňatku osob stejného pohlaví (Same-Sex Marriage (Prohibition) Bill), který trestá vztahy mezi osobami stejného pohlaví až 14 lety odnětí svobody a ty, kteří byli přítomni sňatku osob stejného pohlaví, nebo ty, kteří provozují podniky, v nichž se lesbické ženy, homosexuálové, bisexuálové, transsexuálové a intersexuálové scházejí, řídí jejich organizace nebo pořádají jejich setkání, až 10 lety odnětí svobody; vzhledem k tomu, že tento zákon stvrdil podpisem prezident Goodluck Jonathan v lednu 2014;
- F. vzhledem k tomu, že dne 11. prosince 2013 indický nejvyšší soud zvrátil rozhodnutí vrchního soudu v Dillí z roku 2009 o tom, že oddíl 377 indického trestního zákoníku, právní úprava z koloniální éry zakazující homosexualitu, porušuje princip rovnosti zakotvený v indické ústavě, a vzhledem k tomu, že se tak homosexualita znovu stala trestným činem, přičemž horní sazbou trestu může být až doživotní vězení;
- G. vzhledem k tomu, že v červnu 2013 přijala ruská Státní дума zákon zakazující tzv. „homosexuální propagandu“, který výrazně omezuje organizací lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů svobodu projevu a shromažďování, a vzhledem k tomu, že prezident Vladimir Putin tento zákon stvrdil podpisem;
- H. vzhledem k tomu, že sdělovací prostředky, veřejnost a vedoucí politici a náboženští představitelé v těchto zemích se čím dál častěji snaží lesbické ženy, homosexuály, bisexuály, transsexuály a intersexuály zastrašit, omezit jejich práva a legitimizovat násilí na nich páchané;
- I. vzhledem k tomu, že mnoho hlav států a předsedů vlád, vedoucích představitelů OSN, představitelů vlád a parlamentů, EU (včetně Rady, Parlamentu, Komise a vysoké představitelky) a velké množství významných světových osobností zákony kriminalizující lesbické ženy, homosexuály, bisexuály, transsexuály a intersexuály příkře odsoudilo;
1. důrazně odsuzuje tyto závažné hrozby pro všeobecná práva na život, na jeho prožívání bez mučení, krutého, nelidského a ponižujícího zacházení, na soukromí a na svobodu projevu a shromažďování, a také veškeré formy diskriminace lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů a každého, kdo vystupuje na obranu jejich lidských práv, a právní omezení, která se na ně vztahují; zdůrazňuje skutečnost, že rovnost lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů je nezpochybnitelnou součástí základních lidských práv;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 251 E, 31.8.2013, s. 97.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0335.

⁽³⁾ Úř. věst. C 377 E, 7.12.2012, s. 13.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

2. rozhodně odsuzuje přijímání stále represivnějších zákonů proti lesbickým ženám, homosexuálům, bisexuálům, transsexuálům a intersexuálům; opakuje, že sexuální orientace a genderová identita jsou záležitostmi, které spadají do působnosti práva jednotlivců na soukromí, které zaručuje mezinárodní právo a ústavy jednotlivých států; vyzývá výše zmíněných 78 zemí, aby upustily od kriminalizace konsenzuálních styků mezi dospělými jedinci téhož pohlaví;
 3. vyzývá prezidenta Ugandy, aby nestvrzoval podpisem zákon proti homosexualitě a zrušil oddíl 145 ugandského trestního zákoníku; připomíná ugandské vládě její závazky podle mezinárodního práva a podle Dohody z Cotonou, která požaduje dodržování všeobecných lidských práv;
 4. důrazně odsuzuje přijetí a podepsání zákona o (zákazu) sňatku osob stejného pohlaví v Nigérii; vyzývá prezidenta Nigérie, aby tento zákon zrušil, a to spolu s oddíly 214 a 217 nigerijského trestního zákoníku;
 5. upozorňuje na skutečnost, že konsenzuální styky mezi dospělými jedinci téhož pohlaví jsou legální v Burkině Faso, v Beninu, v Čadu, ve Středoafrické republice, v Kongu, v Konžské demokratické republice, v Rovnické Guineji, v Gabonu, v Guineji-Bissau, v Pobřeží slonoviny, na Madagaskaru, v Mali, v Nigeru, ve Rwandě a v JAR a že diskriminace na základě sexuální orientace je podle jihoafrické ústavy nezákonná, což svědčí o tom, že i na africkém kontinentu se přístupy v této věci různí;
 6. žádá Komisi, Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ) a členské státy, aby co nejdůrazněji vyjádřily, že jsou proti uvedeným třem zákonům, a jasně prohlásily, že jejich přijetí bude mít závažné důsledky pro dvoustranné vztahy příslušných zemí s EU a jejími členskými státy;
 7. vítá iniciativu indické vlády, jež má v úmyslu požádat nejvyšší soud, aby přezkoumal své rozhodnutí, neboť porušuje ústavní princip rovnosti; vyzývá indický parlament, aby zrušil oddíl 377 indického trestního zákoníku, pokud by nejvyšší soud své rozhodnutí nepřehodnotil;
 8. je hluboce znepokojen negativními důsledky zákona o zákazu propagace „netradičních sexuálních vztahů“ v Rusku, který zvyšuje míru diskriminace a násilí vůči lesbickým ženám, homosexuálům, bisexuálům, transsexuálům a intersexuálům; vyzývá ruské orgány, aby tento zákon zrušily, a žádá, aby mezinárodní společenství nadále situaci kolem něj bedlivě sledovalo;
 9. připomíná, že zákony kriminalizující konsenzuální aktivity mezi dospělými jedinci téhož pohlaví a obranu lidských práv lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů jsou zásadní překážkou při boji proti HIV/AIDS, systematicky zvyšují přenos viru HIV a chorob přenosných pohlavním stykem, protože se rizikové skupiny bojí vyhledat pomoc lékařů a zdravotníků, a přispívají k atmosféře extrémní homofobie a diskriminace; poznamenává, že tyto zákony mimo jiné ještě více ztíží prevenci HIV/AIDS v zemích s vysokou mírou jejich výskytu;
 10. zdůrazňuje, že další kriminalizace konsenzuálních aktivit mezi dospělými jedinci téhož pohlaví ještě ztíží snahu dosáhnout rozvojových cílů tisíciletí, zvláště pokud jde o rovnost pohlaví a boj proti chorobám, a jakýkoli úspěch rámce rozvojové pomoci v období po roce 2015;
 11. vyzývá Komisi, ESVČ a členské státy, aby využily všech existujících možností vyjádřit svůj postoj, včetně dvoustranných a vícestranných fór a probíhajících jednání o dohodě o volném obchodu s Indií, aby se co nejdůrazněji vyslovily proti kriminalizaci lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů;
 12. vyzývá Komisi, ESVČ a členské státy, aby poskytovaly nevládním organizacím a obráncům lidských práv veškerou možnou pomoc a využívaly k tomu pokyny týkající se lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů, evropský nástroj pro demokracii a lidská práva a další programy;
 13. vyzývá Komisi a Radu, aby při příští revizi zařadila do Dohody z Cotonou výslovnou zmínku o zákazu diskriminace na základě sexuální orientace, jak již Parlament mnohokrát požadoval;
 14. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi, Radě, Evropské službě pro vnější činnost, členským státům, centrálním vládám a parlamentům Ugandy, Nigérie, Indie a Ruska a prezidentům Ugandy, Nigérie a Ruska.
-

Úterý, 14. ledna 2014

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

P7_TA(2014)0001

Žádost o ochranu poslanecké imunity paní Lary Comiové**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o žádosti o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Lara Comi (2013/2190(IMM))**

(2016/C 482/25)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, kterou dne 30. července 2013 předložila Lara Comi, o ochranu její poslanecké imunity v rámci trestního řízení před soudem ve Ferraře, která byla oznámena v plénu den 9. září 2013,
 - po vyslechnutí Lary Comi dne 5. listopadu 2013 v souladu s čl. 7 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 8 a 9 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 Aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
 - s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010 a 6. září 2011 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 6 odst. 3 a článek 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A7-0469/2013),
- A. vzhledem k tomu, že poslankyně Evropského parlamentu Lara Comi požádala o ochranu své poslanecké imunity v souvislosti se soudním řízením, jež zahájila státní prokuratura ve Ferraře v souvislosti s žalobou pro vážnou pomluvu podle čl. 595 odst. 2 a 3 italského trestního zákoníku a článku 30 zákona ze 6. srpna 1990 č. 223 za slova, která měla pronést během politické diskuse v televizním vysílání;
- B. vzhledem k tomu, že se v článku 8 protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, na nějž se Lara Comi se své žádosti o ochranu poslanecké imunity výslovně odvolává, stanoví, že členové Evropského parlamentu nemohou být vyšetřováni, zadrženi nebo stíháni pro své názory či hlasování během výkonu své funkce;

⁽¹⁾ Rozsudek ze dne 12. května 1964 ve věci 101/63, Wagner/Fohrmann a Krier (Recueil 1964, s. 387); rozsudek ze dne 10. července 1986 ve věci 149/85, Wybot/Faure a další (Recueil 1986, s. 2391); rozsudek ze dne 15. října 2008 ve věci T-345/05, Mote v. Parlament (Sb. rozh. 2008, s. II-2849); rozsudek ze dne 21. října 2008 ve spojených věcech C-200/07 a C-201/07, Marra v. De Gregorio a Clemente Sb. rozh. 2008, s. I-7929; rozsudek ze dne 19. března 2010 ve věci T-42/06, Gollnisch v. Parlament (Sb. rozh. 2010, s. II-1135); rozsudek ze dne 6. září 2011 ve věci C-163/10, Patriciello (Sb. rozh. 2011, s. I-7565).

Úterý, 14. ledna 2014

- C. vzhledem k tomu, že v článku 6 jeho jednacího řádu se stanoví, že při výkonu svých pravomocí s ohledem na výsady a imunity usiluje Parlament především o zachování své integrity jako demokratického zákonodárského shromáždění a o zajištění nezávislosti poslanců při plnění jejich povinností;
- D. vzhledem k tomu, že Parlament má široké diskreční pravomoci, pokud jde o směr, který může dát rozhodnutí o ochranu poslanecké imunity některého z jeho poslanců ⁽¹⁾;
- E. vzhledem k tomu, že Soudní dvůr uznal, že výslovné prohlášení poslance mimo Parlament může představovat vyjádření mínění při výkonu jeho funkcí ve smyslu článku 8 Protokolu a není přitom důležité místo, kde k prohlášení došlo, ale jeho samotný obsah a povaha ⁽²⁾;
- F. vzhledem k tomu, že paní Lara Comi byla pozvána do televizního vysílání jako poslankyně Evropského parlamentu, a nikoli jako vnitrostátní zástupkyně politické strany, která již byla zastupována dalším hostem, v souladu s vnitrostátními ustanoveními, která mají zajistit vyvážené zastoupení politických představitelů v televizních diskusích pořádaných v době volební kampaně, jak tomu právě v tomto případě bylo;
- G. uznává, že v moderních demokraciích se politické diskuse neodehrávají v Parlamentu, ale také s využitím sdělovacích prostředků, která sahají od prohlášení v tisku až po internet;
- H. vzhledem k tomu, že v uvedeném televizním vysílání vystoupila Lara Comi jako poslankyně Evropského parlamentu, aby diskutovala o politických problémech, týkajících se rovněž tematiky veřejných zakázek a organizované trestné činnosti, jimiž se sama vždy zabývala na evropské úrovni;
- I. vzhledem k tomu, že se následující den poslankyně Comi žalujícímu náležitě omluvila, jak bylo uvedeno v jiném italském televizním vysílání;
 - 1. rozhodl se hájit privilegia a imunitu Lary Comi;
 - 2. pověřuje svého předsedu, aby toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru neprodleně předal příslušným úřadům Italské republiky a Laře Comi.

⁽¹⁾ Věc T-42/06 *Gollnisch/Parlament*, odst. 101.

⁽²⁾ *Patriciello*, citovaný rozsudek, odst. 30.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0003

Pravidla pro hlasování a obsah zpráv při postupu souhlasu**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o změně článku 81 jednacího řádu Evropského parlamentu o postupu souhlasu (2012/2124(REG))**

(2016/C 482/26)

Evropský parlament,

— s ohledem na dopis předsedy Konference předsedů výborů ze dne 9. prosince 2011,

— s ohledem na články 211 a 212 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A7-0412/2013),

1. rozhoduje o změně jednacího řádu, jak je uvedeno níže;
2. rozhoduje, že změny vstupují v platnost prvním dnem příštího dílčího zasedání a použijí se na postup souhlasu v těch případech, kdy příslušný výbor dosud nepřijal doporučení;
3. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1**Jednací řád Evropského parlamentu****Čl. 50 – výklad – odst. 2***Původní znění*

Postup s přidruženými výbory podle tohoto článku nelze použít, pokud je při **projednávání mezinárodních dohod podle článku 90** uplatněn **postup souhlasu podle článku 81**.

Pozměňovací návrh

Postup s přidruženými výbory podle tohoto článku nelze použít, pokud je při **přijímání doporučení příslušným výborem** uplatněn **článek 81**.

Pozměňovací návrh 2**Jednací řád Evropského parlamentu****Čl. 81 – odst. 1 – pododstavec 1***Původní znění*

Pokud je Parlament požádán, aby vyslovil souhlas s navrhovaným aktem, **Parlament přijme své** rozhodnutí **na základě** doporučení příslušného výboru, zda daný akt schválit nebo zamítnout.

Pozměňovací návrh

Pokud je Parlament požádán, aby vyslovil souhlas s navrhovaným aktem, **zohlední při přijímání** rozhodnutí doporučení příslušného výboru, zda daný akt schválit nebo zamítnout. **Doporučení obsahuje právní východiska, avšak neobsahuje body odůvodnění. Může obsahovat i stručné odůvodnění, za které je odpovědný zpravodaj a o němž se nehlasuje. Ustanovení čl. 52 odst. 1 se použije obdobně. Pozměňovací návrhy předložené ve výboru jsou přípustné pouze tehdy, je-li jejich cílem zvrátit doporučení ve znění navrženém zpravodajem.**

Úterý, 14. ledna 2014

Pozměňovací návrh 3

Jednací řád Evropského parlamentu

Čl. 81 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příslušný výbor může předložit návrh nelegislativního usnesení. Do vypracování tohoto usnesení mohou být zapojeny další výbory v souladu s čl. 188 odst. 3 ve spojení s články 49, 50 či 51.

Pozměňovací návrh 4

Jednací řád Evropského parlamentu

Čl. 81 – odst. 1 – pododstavec 2

Původní znění

Pozměňovací návrh

Parlament poté rozhodne o aktu, u něhož je podle Smlouvy o Evropské unii nebo Smlouvy o fungování Evropské unie třeba jeho souhlasu, v jediném hlasování, přičemž nelze předkládat žádné pozměňovací návrhy. Většina potřebná pro přijetí souhlasu odpovídá většině stanovené v příslušném článku Smlouvy o Evropské unii nebo Smlouvy o fungování Evropské unie, který tvoří právní základ navrhovaného aktu.

Parlament poté rozhodne o aktu, u něhož je podle Smlouvy o Evropské unii nebo Smlouvy o fungování Evropské unie třeba jeho souhlasu, v jediném hlasování **o udělení souhlasu, bez ohledu na to, zda příslušný výbor doporučuje akt schválit nebo zamítnout**, přičemž nelze předkládat žádné pozměňovací návrhy. Většina potřebná pro přijetí souhlasu odpovídá většině stanovené v příslušném článku Smlouvy o Evropské unii nebo Smlouvy o fungování Evropské unie, který tvoří právní základ navrhovaného aktu, **nebo většině odevzdaných hlasů, pokud žádná většina stanovena není. Pokud navrhovaný akt potřebnou většinu nezíská, považuje se za zamítnutý.**

Pozměňovací návrh 5

Jednací řád Evropského parlamentu

Čl. 81 – odst. 2

Původní znění

Pozměňovací návrh

2. Pro **smlouvy o přistoupení a** mezinárodní dohody **a** pro zjištění, že členský stát závažně a trvale porušuje základní zásady, se použijí články 74c, 74e **a 90. Pro postup pro posílenou spolupráci v oblasti, na kterou se vztahuje řádný legislativní postup, se použije článek 74 g.**

2. Pro mezinárodní dohody, **smlouvy o přistoupení, pro** zjištění, že členský stát závažně a trvale porušuje základní zásady, **pro stanovení složení Parlamentu, pro zavedení posílené spolupráce mezi členskými státy nebo pro přijetí víceletého finančního rámce se navíc použijí příslušné články 90, 74c, 74e, 74f, 74 g a 75.**

Úterý, 14. ledna 2014

Pozměňovací návrh 6
Jednací řád Evropského parlamentu

Čl. 81 – odst. 3

Původní znění

3. Pokud je vyžadován souhlas Parlamentu **s navrhovaným legislativním aktem** nebo připravovanou mezinárodní dohodou, může se příslušný výbor **s cílem přispět ke kladnému výsledku postupu rozhodnout, že předloží** Parlamentu průběžnou zprávu s návrhem usnesení, v němž doporučí, zda navrhovaný akt změnit nebo uskutečnit.

Pozměňovací návrh

3. Pokud je vyžadován souhlas Parlamentu **s návrhem legislativního aktu** nebo připravovanou mezinárodní dohodou, může příslušný výbor **předložit** Parlamentu průběžnou zprávu s návrhem usnesení, v němž doporučí, zda navrhovaný **legislativní akt nebo připravovanou mezinárodní dohodu** změnit nebo provést.

Pozměňovací návrh 7
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 81 – odst. 3 a – pododstavec 1 (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

3a. Příslušný výbor se žádostí o udělení souhlasu zabývá bez zbytečného odkladu. Jestliže se příslušný výbor rozhodne nepřijmout doporučení nebo jestliže nepřijme doporučení do šesti měsíců poté, co mu byla žádost o udělení souhlasu postoupena, Konference předsedů může danou věc zařadit k projednání na pořad jednání některého z následných dílčích zasedání, nebo v řádně odůvodněných případech rozhodnout o prodloužení této šestiměsíční lhůty.

Pozměňovací návrh 8
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 81 – odst. 3 a – pododstavec 2 (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Je-li k plánované mezinárodní dohodě nutný souhlas Parlamentu, může se Parlament na základě doporučení příslušného výboru rozhodnout, že postup souhlasu pozastaví, nejdéle však na jeden rok.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0018

Působnost stálých výborů

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o působnosti stálých výborů (2013/2996(RSO))

(2016/C 482/27)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Konference předsedů,

— s ohledem na článek 183 jednacího řádu,

1. se rozhodl nahradit přílohu VII jednacího řádu tímto:

„Příloha VII – Působnost stálých výborů

I. Výbor pro zahraniční věci

Tento výbor je příslušný pro podporu, provádění a sledování zahraniční politiky Unie, pokud jde o:

1. společnou zahraniční a bezpečnostní politiku (SZBP) a společnou bezpečnostní a obrannou politiku (SBOP). V této oblasti je výboru nápomocen podvýbor pro bezpečnost a obranu;
2. vztahy s ostatními orgány a institucemi Unie, s Organizací spojených národů a s ostatními mezinárodními organizacemi a meziparlamentními shromážděními v záležitostech, které spadají do jeho působnosti;
3. dohled nad Evropskou službou pro vnější činnost;
4. posilování politických vztahů se třetími zeměmi prostřednictvím komplexních programů zaměřených na spolupráci a pomoc nebo mezinárodních dohod, například smluv o přidružení a o partnerství;
5. zahájení, sledování a uzavření jednání týkajících se přistoupení evropských států k Unii;
6. veškeré právní úpravy, programování a kontroly činností prováděných v rámci evropského nástroje pro demokracii a lidská práva, evropského nástroje sousedství, nástroje předvstupní pomoci, nástroje přispívající ke stabilitě a míru a nástroje partnerství pro spolupráci s třetími zeměmi a politik, z nichž tyto nástroje vycházejí;
7. sledování a vyhodnocování mimo jiné. evropské politiky sousedství, zejména pokud jde o výroční zprávy o pokroku této politiky;
8. otázky týkající se demokracie, právního státu, lidských práv, včetně práv menšin ve třetích zemích a zásad mezinárodního práva. V této oblasti je výboru nápomocen podvýbor pro lidská práva, který by měl zajišťovat soudržnost mezi všemi vnějšími politikami Unie a její politikou v oblasti lidských práv. Členové ostatních výborů a orgánů příslušných pro tuto oblast jsou zváni k účasti na schůzích podvýboru, aniž jsou dotčeny příslušné právní předpisy;
9. účast Parlamentu na misích ke sledování průběhu voleb, popřípadě ve spolupráci s ostatními příslušnými výbory a delegacemi.

Výbor provádí politický dohled a koordinuje práci smíšených parlamentních výborů, parlamentních výborů pro spolupráci, meziparlamentních delegací a delegací ad hoc v oblasti své působnosti.

Středa, 15. ledna 2014

II. Výbor pro rozvoj

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. podpory, uplatňování a sledování politiky rozvoje a spolupráce Unie, zejména:
 - a) politického dialogu s rozvojovými zeměmi jak na dvoustranné úrovni, tak v rámci příslušných mezinárodních organizací a meziparlamentních orgánů,
 - b) pomoci rozvojovým zemím a dohod o spolupráci s těmito zeměmi, a zejména dohledu nad efektivním financováním pomoci a hodnocením výsledků, a to i v souvislosti s úsilím o vymýcení chudoby,
 - c) sledování vztahu mezi politikami členských států a politikami uplatňovanými na úrovni Unie,
 - d) podpory demokratických hodnot, řádné správy věcí veřejných a lidských práv v rozvojových zemích,
 - e) uplatňování, sledování a zlepšování soudržnosti politiky v souvislosti s rozvojovou politikou,
2. veškeré právní úpravy, programování a kontroly činností prováděných v rámci finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci, Evropského rozvojového fondu (ERF) – v úzké spolupráci s vnitrostátními parlamenty – a nástroje pro humanitární pomoc, a také veškerých záležitostí souvisejících s humanitární pomocí v rozvojových zemích a s politikou, z níž vycházejí;
3. otázek týkajících se dohody o partnerství AKT-EU a vztahů s příslušnými orgány;
4. otázek týkajících se zámořských zemí a území;
5. účasti Parlamentu na misích vysílaných ke sledování průběhu voleb, popřípadě ve spolupráci s ostatními příslušnými výbory a delegacemi.

Výbor zajišťuje koordinaci prací meziparlamentních delegací a delegací ad hoc v oblasti své působnosti.

III. Výbor pro mezinárodní obchod

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se definování, uplatňování a sledování společné obchodní politiky Unie a jejích vnějších hospodářských vztahů, zejména:

1. finančních, hospodářských a obchodních vztahů se třetími zeměmi a regionálními organizacemi;
2. společného vnějšího sazebníku a usnadnění obchodu, a také vnějších aspektů celních ustanovení a celní správy;
3. zahajování jednání o dvoustranných, vícestranných a mnohostranných dohodách, kterými se řídí hospodářské, obchodní a investiční vztahy se třetími zeměmi a regionálními organizacemi, a také sledování, uzavírání a vyhodnocování těchto dohod;
4. opatření pro harmonizaci a technickou normalizaci v oblastech upravených mezinárodním právem;
5. vztahů s příslušnými mezinárodními organizacemi, mezinárodními fóry týkajícími se obchodních záležitostí a s organizacemi na podporu regionální hospodářské a obchodní integrace mimo Unii;
6. vztahů se Světovou obchodní organizací, včetně jejich parlamentního rozměru.

Výbor zajišťuje spojení s meziparlamentními delegacemi a delegacemi ad hoc příslušnými pro obchodní a hospodářské aspekty vztahů se třetími zeměmi.

Středa, 15. ledna 2014

IV. Rozpočtový výbor

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. víceletého finančního rámce příjmů a výdajů Unie a systému vlastních zdrojů Unie;
2. rozpočtových výsad Parlamentu, tzn. rozpočtu Unie a vyjednávání a uplatňování mezinárodních dohod v této oblasti;
3. odhadu výdajů Parlamentu v souladu s postupem stanoveným v jednacím řádu;
4. rozpočtu decentralizovaných institucí;
5. finančních činností Evropské investiční banky, které nejsou součástí evropské správy ekonomických záležitostí;
6. zahrnutí Evropského rozvojového fondu do rozpočtu, aniž jsou dotčeny pravomoci výboru příslušného pro dohody o partnerství AKT-EU;
7. finančních dopadů aktů Unie a jejich slučitelnosti s víceletým finančním rámcem, aniž jsou dotčeny pravomoci příslušných výborů;
8. sledování a hodnocení plnění rozpočtu na daný rozpočtový rok bez ohledu na čl. 78 odst. 1, převodu prostředků, postupů týkajících se plánů pracovních míst, správních prostředků a stanovisek k projektům týkajícím se nemovitostí, které mají značný finanční dopad;
9. finančního nařízení s výjimkou záležitostí týkajících se plnění, řízení a kontroly rozpočtu.

V. Výbor pro rozpočtovou kontrolu

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. kontroly plnění rozpočtu Unie a Evropského rozvojového fondu a rozhodnutí o udělení absolutoria přijímaných Parlamentem, včetně vnitřního postupu udělování absolutoria a všech dalších opatření, která doprovázejí nebo provádějí tato rozhodnutí;
2. závěrky, předkládání a auditu účetních výkazů a rozvah Unie, jejich orgánů a jiných jimi financovaných institucí, včetně stanovení finančních prostředků, které mají být přeneseny, a vyrovnání salda;
3. kontroly finančních činností Evropské investiční banky;
4. sledování nákladů a užitku jednotlivých forem financování Unie při provádění politik Unie na žádost Výboru pro rozpočtovou kontrolu, a to se zapojením specializovaných výborů, a na žádost Výboru pro rozpočtovou kontrolu ve spolupráci s nimi při přezkoumání zvláštních zpráv Účetního dvora;
5. vztahů s Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF), vyšetřování podvodů a nesrovnalostí týkajících se plnění rozpočtu Unie, opatření, které mají za cíl prevenci a stíhání těchto případů, důsledné ochrany finančních zájmů Unie a příslušných kroků evropského veřejného žalobce v této oblasti;
6. vztahů s Účetním dvorem, jmenování jeho členů a projednávání jeho zpráv;
7. finančního nařízení, pokud jde o záležitosti týkajících se plnění, řízení a kontroly rozpočtu;

Středa, 15. ledna 2014

VI. Hospodářský a měnový výbor

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. hospodářských a měnových politik Unie, fungování hospodářské a měnové unie a Evropského měnového a finančního systému (včetně vztahů s příslušnými orgány nebo organizacemi);
2. volného pohybu kapitálu a plateb (přeshraničních plateb, jednotného platebního prostoru, platebních bilancí, pohybů kapitálu a politik poskytnutých a získaných půjček, kontroly pohybů kapitálu pocházejícího ze třetích zemí, opatření pro posílení vývozu kapitálu Unie);
3. mezinárodního měnového a finančního systému (včetně vztahů s finančními a měnovými orgány a organizacemi);
4. pravidel hospodářské soutěže nebo pro státní podporu;
5. právních předpisů v oblasti daní;
6. právní úpravy finančních služeb, institucí a trhů a dohledu nad nimi, včetně finančních zpráv, účetních kontrol, předpisů týkajících se účetnictví, vedení společností a jiných otázek z oblasti práva společností týkajících se výhradně finančních služeb.
7. příslušných finančních činností Evropské investiční banky jako součásti evropské správy ekonomických záležitostí v eurozóně.

VII. Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. politiky zaměstnanosti a všech aspektů sociální politiky, včetně pracovních podmínek, sociálního zabezpečení, sociálního začlenění a sociální ochrany;
2. práv pracovníků;
3. opatření k zajištění ochrany zdraví a bezpečnosti na pracovišti;
4. Evropského sociálního fondu;
5. politiky odborného vzdělávání včetně odborných kvalifikací;
6. volného pohybu pracovníků a důchodců;
7. sociálního dialogu;
8. všech forem diskriminace jiných než diskriminace na základě pohlaví, ke kterým dochází na pracovišti nebo na trhu práce;
9. vztahů s:
 - Evropským střediskem pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop),
 - Evropskou nadací pro zlepšení životních a pracovních podmínek,
 - Evropskou nadací pro odborné vzdělávání,
 - Evropskou agenturou pro bezpečnost a zdraví při práci,a vztahů s dalšími příslušnými subjekty Unie a mezinárodními organizacemi.

VIII. Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. politiky v oblasti životního prostředí a opatření pro ochranu životního prostředí týkajících se zejména:
 - a) změny klimatu,
 - b) znečištění ovzduší, půdy a vody, nakládání s odpadem a jeho recyklace, nebezpečných látek a přípravků, hladiny hluku a ochrany biologické rozmanitosti,

Středa, 15. ledna 2014

- c) udržitelného rozvoje,
 - d) mezinárodních a regionálních opatření a dohod majících za cíl ochranu životního prostředí,
 - e) nápravu škod na životním prostředí,
 - f) civilní ochrany,
 - g) Evropské agentury pro životní prostředí,
 - h) Evropské agentury pro chemické látky;
2. veřejného zdraví, zejména:
- a) programů a specifických činností v oblasti veřejného zdraví,
 - b) léčivých a kosmetických přípravků,
 - c) zdravotních aspektů bioterorismu,
 - d) Evropské agentury pro léčivé přípravky a Evropského centra pro prevenci a kontrolu nakažlivých chorob;
3. otázek bezpečnosti potravin, zejména včetně:
- a) označování a bezpečnosti potravin;
 - b) veterinárních právních předpisů týkajících se ochrany před nebezpečím poškození lidského zdraví, hygienické kontroly potravin a systémů jejich výroby,
 - c) Evropského úřadu pro bezpečnost potravin a Evropského potravinového a veterinárního úřadu.

IX. Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

- 1. průmyslové politiky Unie a s ní souvisejících opatření a využívání nových technologií, včetně opatření týkajících se malých a středních podniků;
- 2. politiky Unie v oblasti výzkumu a inovací, včetně vědy a techniky a šíření a využívání výsledků výzkumu;
- 3. evropské politiky pro oblast vesmíru;
- 4. činností Společného výzkumného střediska, Evropské rady pro výzkum, Evropského inovačního a technologického institutu a Institutu pro referenční materiály a měření, a také JET, Mezinárodního pokusného termonukleárního reaktoru (ITER) a dalších projektů v této oblasti;
- 5. opatření Unie v oblasti energetické politiky obecně a v souvislosti s vytvořením a fungováním vnitřního trhu s energií, včetně opatření týkajících se:
 - a) bezpečnosti dodávek energie v Unii,
 - b) podpory energetické účinnosti, úspor energie a vývoje nových a obnovitelných forem energie,
 - c) podpory propojení energetických sítí a energetické účinnosti, zejména zřizování a rozvoje transevropských sítí v oblasti energetické infrastruktury,
- 6. Smlouvy o Euratomu a Zásobovací agentury Euratomu, jaderné bezpečnosti, odstavení zařízení a odstraňování jaderného odpadu;
- 7. informační společnosti, informačních technologií a komunikačních sítí a služeb, včetně technologických a bezpečnostních prvků, a zřizování a rozvoje transevropských sítí v oblasti telekomunikační infrastruktury a činností Agentury Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA).

Středa, 15. ledna 2014

X. Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. koordinace vnitrostátních právních předpisů v oblasti vnitřního trhu a celní unie na úrovni Unie, týkajících se zejména:
 - a) volného pohybu zboží včetně harmonizace technických norem,
 - b) svobody usazování,
 - c) volného poskytování služeb, s výjimkou finančních a poštovních služeb.
2. fungování jednotného trhu, včetně opatření majících za cíl určení a odstranění možných překážek pro zavádění jednotného trhu, včetně jednotného digitálního trhu;
3. prosazování a ochrany hospodářských zájmů spotřebitelů, s výjimkou záležitostí týkajících se veřejného zdraví a bezpečnosti potravin;
4. politiky a právní úpravy týkající se prosazování pravidel jednotného trhu a práv spotřebitelů.

XI. Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. rozvoje společné politiky v oblasti železniční, silniční a vnitrozemské vodní dopravy, jakož i námořní a letecké dopravy, a zejména:
 - a) společných pravidel v oblasti dopravy na území Evropské unie,
 - b) vytváření a rozvoje transevropských sítí v oblasti dopravní infrastruktury,
 - c) poskytování dopravních služeb a vztahů se třetími zeměmi v oblasti dopravy,
 - d) bezpečnosti dopravy,
 - e) vztahů s mezinárodními dopravními organizacemi;
 - f) Evropské agentury pro námořní bezpečnost, Evropské agentury pro železnice, Evropské agentury pro bezpečnost letectví a společného podniku SESAR;
2. poštovních služeb;
3. cestovního ruchu.

XII. Výbor pro regionální rozvoj

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. fungování a rozvoje politiky Unie v oblasti regionálního rozvoje a politiky soudržnosti, jak je stanoveno ve Smlouvách;
2. Evropského fondu pro regionální rozvoj, Fondu soudržnosti a dalších nástrojů regionální politiky Unie;
3. posouzení dopadů jiných politik Unie na hospodářskou a sociální soudržnost;
4. koordinace strukturálních nástrojů Unie;
5. městské dimenze politiky soudržnosti;
6. nejvzdálenějších regionů a ostrovů a přeshraniční a meziregionální spolupráce;
7. vztahů s Výborem regionů, organizacemi pro meziregionální spolupráci a s orgány místní a regionální samosprávy.

Středa, 15. ledna 2014

XIII. Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. fungování a rozvoje společné zemědělské politiky;
2. rozvoje venkova, včetně činností příslušných finančních nástrojů;
3. právních předpisů týkajících se:
 - a) veterinárních a rostlinolékařských záležitostí a krmiv pro zvířata, nemají-li tato opatření za cíl chránit před nebezpečím pro lidské zdraví,
 - b) chovu a dobrých životních podmínek zvířat,
4. zlepšování jakosti zemědělských produktů;
5. dodávek zemědělských surovin;
6. Odrůdového úřadu Společenství;
7. lesnictví a agrolesnictví.

XIV. Výbor pro rybolov

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. fungování a rozvoje společné politiky rybolovu a jejího řízení;
2. zachovávání rybolovných zdrojů, řízení rybolovu a loďstev, která tyto zdroje využívají, mořského výzkumu a aplikovaného výzkumu v oblasti rybolovu;
3. společné organizace trhu s produkty rybolovu a akvakultury a jejich zpracovávání a dodávání na trh;
4. strukturální politiky v odvětví rybolovu a akvakultury, včetně finančních nástrojů a fondů pro orientaci rybolovu, které mají tato odvětví podporovat;
5. integrované námořní politiky, pokud jde o rybolovné činnosti;
6. dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, regionálních organizací pro rybolov a plnění mezinárodních závazků v oblasti rybolovu.

XV. Výbor pro kulturu a vzdělávání

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. kulturních aspektů Evropské unie, zejména:
 - a) zlepšování znalostí a šíření kultury,
 - b) ochrany a podpory kulturní a jazykové rozmanitosti,
 - c) zachování a ochrany kulturního dědictví, kulturní výměny a umělecké tvorby,
2. vzdělávacích politik Unie včetně vysokoškolského vzdělávání v Evropě, podpory systému evropských škol a celoživotního vzdělávání;
3. audiovizuální politiky a kulturních a vzdělávacích aspektů informační společnosti;
4. politiky péče o mládež;
5. vytváření politiky v oblasti sportu a využívání volného času;
6. informační a mediální politiky;
7. spolupráce v oblasti kultury a vzdělávání se třetími zeměmi a vztahů s příslušnými mezinárodními organizacemi a institucemi.

Středa, 15. ledna 2014

XVI. Výbor pro právní záležitosti

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. výkladu, uplatňování a sledování práva Unie, souladu aktů Unie s primárním právem, včetně volby právního základu a dodržování zásady subsidiarity a proporcionality;
2. výkladu a uplatňování mezinárodního práva, pokud se dotýká Evropské unie;
3. zdokonalení tvorby právních předpisů a zjednodušování práva Unie;
4. právní ochrany parlamentních práv a výsad, včetně zapojení Parlamentu do řízení před Soudním dvorem Evropské unie;
5. aktů Unie, které ovlivňují právní řády členských států, zejména v oblasti:
 - a) občanského a obchodního práva,
 - b) práva obchodních společností,
 - c) práva duševního vlastnictví,
 - d) procesního práva;
6. opatření týkající se soudní a správní spolupráce v občanských věcech;
7. odpovědnosti v oblasti životního prostředí a postihů za trestné činy proti životnímu prostředí;
8. etických otázek spojených s novými technologiemi při použití postupu s přidruženými výbory mezi příslušnými výbory;
9. statutu poslanců a služebního řádu úředníků Evropské unie;
10. výsad a imunit a ověřování pověřovacích listin poslanců;
11. organizační struktury a statutu Soudního dvora Evropské unie;
12. Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu.

XVII. Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. ochrany občanských práv, lidských práv a základních svobod na území Unie ve smyslu Smluv a Listiny základních práv Evropské unie, včetně ochrany menšin;
2. opatření nezbytných pro boj se všemi formami diskriminace jinými než diskriminace na základě pohlaví nebo s diskriminací, ke které dochází na pracovišti nebo na trhu práce;
3. právních předpisů v oblasti transparentnosti a ochrany fyzických osob při zpracování osobních údajů;
4. vytváření a rozvíjení prostoru svobody, bezpečnosti a práva při dodržování zásad subsidiarity a proporcionality, zejména:
 - a) opatření týkajících se vstupu a pohybu osob, přistěhovalecké a azylové politiky,
 - b) opatření týkajících se společné správy vnějších hranic,
 - c) opatření týkajících se policejní a soudní spolupráce v trestních věcech, včetně terorismu, a věcných a procesních opatření v souvislosti s vytvořením soudržnějšího přístupu Unie k trestnímu právu;

Středa, 15. ledna 2014

5. Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost, Agentury Evropské unie pro základní práva, Evropského policejního úřadu (Europol), Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust), Evropské policejní akademie (CEPOL), Úřadu evropského veřejného žalobce a jiných institucí a subjektů činných v těchto oblastech;
6. zjištění zjevného nebezpečí závažného porušení společných zásad členských států ze strany členského státu.

XVIII. Výbor pro ústavní záležitosti

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. institucionálních aspektů procesu evropské integrace, zejména přípravy, zahajování a průběhu řádných a zjednodušených postupů revize Smlouvy;
2. provádění Smluv a hodnocení jejich fungování;
3. institucionálních důsledků jednání o rozšíření Unie nebo vystoupení z ní;
4. interinstitucionálních vztahů, včetně posuzování interinstitucionálních dohod podle čl. 127 odst. 2 jednacího řádu s ohledem na jejich schválení Parlamentem;
5. jednotného postupu konání voleb;
6. politických stran a politických nadací na evropské úrovni, aniž jsou dotčeny pravomoci předsednictva;
7. zjištění závažného a trvajících porušení společných zásad sdílených členskými státy ze strany členského státu;
8. výkladu a používání jednacího řádu Parlamentu a návrhů změn tohoto řádu.

XIX. Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. vymezení, prosazování a ochrany práv žen v Unii a opatření, která za tímto účelem Unie přijala;
2. prosazování práv žen ve třetích zemích;
3. politiky rovných příležitostí, včetně prosazování rovnosti příležitostí mezi muži a ženami na trhu práce a rovného zacházení na pracovišti;
4. odstranění všech forem násilí a diskriminace založených na pohlaví;
5. zavádění a dalšího začlenění zásady rovných příležitostí ve všech oblastech;
6. plnění a uplatňování mezinárodních dohod a úmluv týkajících se práv žen;
7. podpory informovanosti o právech žen.

XX. Petiční výbor

Tento výbor je příslušný pro záležitosti týkající se:

1. petic;
 2. pořádání veřejných slyšení týkajících se občanských iniciativ podle článku 197a;
 3. vztahů s evropským veřejným ochráncem práv.“
 2. rozhodl, že toto rozhodnutí vstoupí v platnost prvním dnem prvního dílčího zasedání osmého volebního období;
 3. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.
-

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0035

Změna jednacího řádu Parlamentu týkající se zbavení a ochrany poslanecké imunity**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o změně jednacího řádu Evropského parlamentu týkající se zbavení a ochrany poslanecké imunity (2013/2031(REG))**

(2016/C 482/28)

Evropský parlament,

- s ohledem na dopis předsedy Výboru pro právní záležitosti ze dne 9. listopadu 2012,
 - s ohledem na články 211 a 212 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti a stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A7-0012/2014),
1. rozhoduje o změně jednacího řádu, jak je uvedeno níže;
 2. upozorňuje, že změny vstupují v platnost prvním dnem příštího dílčího zasedání;
 3. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1**Jednací řád Evropského parlamentu****Čl. 5 – odst. 1 a (nový)**

Původní znění

Pozměňovací návrh

1a. Poslanecká imunita není osobní výsadou poslanců, nýbrž zárukou nezávislosti Evropského parlamentu jako celku a jeho členů.

Pozměňovací návrh 2**Jednací řád Evropského parlamentu****Čl. 6. – odst. 1**

Původní znění

Pozměňovací návrh

1. Při výkonu svých pravomocí s ohledem na výsady a imunity **usiluje** Parlament **především o** zachování své integrity jako demokratického zákonodárního shromáždění a **o** zajištění nezávislosti poslanců při plnění jejich povinností.

1. Při výkonu svých pravomocí s ohledem na výsady a imunity Parlament **jedná v zájmu** zachování své integrity jako demokratického zákonodárního shromáždění a zajištění nezávislosti poslanců při plnění jejich povinností. **Žádost o zbavení poslanecké imunity se posuzuje v souladu s články 7, 8 a 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie a se zásadami uvedenými v tomto článku.**

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Pozměňovací návrh 3
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 6 – odst. 2

Původní znění

Pozměňovací návrh

2. Každá žádost o zbavení poslanecké imunity, se kterou se příslušný orgán členského státu obrací na předsedu, je oznámena v plénu a je postoupena příslušnému výboru.

vypouští se

Pozměňovací návrh 4
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 6 – odst. 3

Původní znění

Pozměňovací návrh

3. Každá žádost o ochranu imunity a výsad, se kterou se poslanec nebo bývalý poslanec obrací na předsedu, je oznámena v plénu a je postoupena příslušnému výboru.

vypouští se

Pozměňovací návrh 5
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 6 – odst. 4

Původní znění

Pozměňovací návrh

4. V naléhavém případě při zadržení poslance nebo omezení jeho svobody pohybu, kdy jsou patrně porušeny jeho výsady a imunity, může předseda Parlamentu po konzultaci s předsedou a zpravodajem příslušného výboru z vlastního podnětu potvrdit výsady a imunity dotyčného poslance. Předseda oznámí své opatření výboru a informuje Parlament.

vypouští se

Pozměňovací návrh 6
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

4a. Pokud je poslanec povinen vypovídat jako svědek nebo soudní znalec, není nutné žádat o zbavení poslanecké imunity za předpokladu, že:

— se poslanec nemusí dostavit v den a dobu, kdy by mu to znemožňovalo nebo ztěžovalo výkon jeho parlamentních povinností, nebo může poskytnout výpověď písemnou či jinou formou, jež mu neztěžuje výkon jeho parlamentních povinností; a

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Původní znění

Pozměňovací návrh

- poslanec není povinen svědčit o důvěrných informacích, které získal při výkonu svého mandátu a jejichž zveřejnění nepovažuje za vhodné.

Pozměňovací návrh 7

Jednací řád Evropského parlamentu

Článek 6 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Článek 6a

Ochrana výsad a imunity

1. V případech, kdy orgány členského státu údajně porušily výsady nebo imunity současného nebo bývalého poslance, může být Parlament požádán v souladu s článkem 7 odst. - 1 o vydání rozhodnutí ohledně toho, zda skutečně došlo k porušení těchto výsad a imunit.
2. Takovou žádost o ochranu výsad a imunit lze podat zejména, je-li možné se domnívat, že za daných okolností volný pohyb poslance, který jede na místo zasedání Parlamentu nebo se z něj vrací, podléhá omezením správní či jiné povahy, nebo že dochází k omezování práva vyjadřovat své názory nebo hlasovat během výkonu své funkce nebo že dané okolnosti spadají do oblasti působnosti článku 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie.
3. Žádost o ochranu výsad a imunit poslance není přípustná, pokud již byla v rámci stejného soudního řízení podána žádost o zbavení nebo ochranu poslanecké imunity daného poslance, a to bez ohledu na to, zda již bylo v daném okamžiku přijato rozhodnutí, či nikoli.
4. Pokud již byla v témže soudním řízení podána žádost o zbavení poslanecké imunity určitého poslance, žádost o ochranu výsad a imunit tohoto poslance se již dále neposuzuje.
5. Pokud bylo přijato rozhodnutí v tom smyslu, že výsady a imunity určitého poslance ochráněny nebudou, může daný poslanec požádat o přezkoumání tohoto rozhodnutí, jestliže předloží nové důkazy. Žádost o přezkoumání rozhodnutí není přípustná, pokud bylo na základě článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zahájeno řízení proti tomuto rozhodnutí nebo pokud má předseda Parlamentu za to, že nově předložené důkazy nejsou dostatečně podloženy na to, aby byly důvodem k přezkoumání rozhodnutí.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Pozměňovací návrh 8
Jednací řád Evropského parlamentu
Článek 6 b (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Článek 6b

Naléhavé kroky předsedy Parlamentu s cílem potvrdit imunitu

1. V naléhavém případě při zadržení poslance nebo omezení jeho svobody pohybu, kdy jsou zjevně porušeny jeho výsady a imunity, může předseda Parlamentu po konzultaci s předsedou a zpravodajem příslušného výboru z vlastního podnětu potvrdit výsady a imunity dotčeného poslance. Předseda oznámí své opatření tomuto výboru a informuje Parlament.

2. Pokud předseda využije pravomocí, které jsou mu svěřeny podle odstavce 1, výbor vezme na své nejbližší schůzi iniciativu předsedy na vědomí. Výbor může, pokud to považuje za nezbytné, vypracovat zprávu a předložit ji Parlamentu.

Pozměňovací návrh 9
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. - 1 (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

-1. Každá žádost o zbavení poslanecké imunity, s níž příslušný orgán členského státu obrací na předsedu Parlamentu, nebo žádost současného či bývalého poslance o ochranu jeho výsad a imunit je oznámena v plénu a postoupena příslušnému výboru.

Pozměňovací návrh 10
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. 1

Původní znění

Pozměňovací návrh

1. Příslušný výbor projedná žádosti o zbavení imunity nebo žádosti o ochranu **imunity a výsad** neprodleně a v pořadí, v jakém mu byly předloženy.

1. Výbor projedná žádosti o zbavení poslanecké imunity nebo žádosti o ochranu **výsad a imunit** neprodleně, **avšak s přihlédnutím k jejich poměrné složitosti.**

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Pozměňovací návrh 11
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7. – odst. 3

Původní znění

3. Výbor může požádat příslušný orgán o informace nebo odůvodnění, které považuje za nezbytné k tomu, aby mohl zaujmout stanovisko, zda má být poslanec zbaven immunity či zda má být jeho imunita ochráněna. ***Dotyčný poslanec musí dostat příležitost se vyjádřit; může předložit jakékoli dokumenty nebo jiné písemné doklady, které považuje za relevantní v dané věci.***

Pozměňovací návrh

3. Výbor může požádat příslušný orgán o informace nebo odůvodnění, které považuje za nezbytné k tomu, aby mohl zaujmout stanovisko, zda má být poslanec zbaven poslanecké immunity či zda má být jeho imunita ochráněna.

Pozměňovací návrh 12
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7. – odst. 3 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

3a. Dotyčný poslanec musí dostat příležitost vyjádřit se; může předložit jakékoli dokumenty nebo jiné písemné doklady, které považuje za relevantní v dané věci a může být zastoupen jiným poslancem.

Poslanec nesmí být přítomen rozpravám o žádosti o zbavení jeho poslanecké immunity či o její ochranu, s výjimkou jeho slyšení.

Předseda výboru vyzve poslance k tomu, aby se v uvedený den a v uvedenou dobu k záležitosti vyjádřil. Poslanec se může svého práva na vyjádření vzdát.

Pokud se poslanec v návaznosti na tuto výzvu k vyjádření nedostaví, má se za to, že se svého práva na vyjádření vzdal, pokud nepožádal o to, aby byl ze slyšení v uvedený den a v uvedenou dobu omluen a svou žádost nezdůvodnil. O tom, zda lze žádosti o omluvu vzhledem k uvedeným důvodům vyhovět, rozhoduje předseda výboru. Proti tomuto rozhodnutí není možné se odvolat.

Pokud předseda výboru žádosti o omluvu vyhoví, vyzve poslance, aby se k dané záležitosti vyjádřil v jiný den a v jinou dobu. Jestliže poslanec nedodrží tuto druhou výzvu k vyjádření, postup pokračuje, aniž by byl poslanec vyslechnut. Další žádosti o omluvu či slyšení se již nepřijímají.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Pozměňovací návrh 13
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. 5

Původní znění

Pozměňovací návrh

5. Pokud je poslanec povinen vypovídat jako svědek nebo soudní znalec, není nutné žádat o zbavení imunity za předpokladu, že:

vypouští se

- se poslanec nemusí dostavit v den a dobu, kdy by mu to znemožňovalo nebo ztěžovalo výkon jeho parlamentní činnosti, nebo může podat výpověď písemnou či jinou formou, jež by mu nebránila ve výkonu svých povinností;
- poslanec není povinen svědčit o důvěrných informacích, které získal při výkonu svého mandátu a jejichž zveřejnění nepovažuje za vhodné.

Pozměňovací návrh 14
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. 6

Původní znění

Pozměňovací návrh

6. V případech týkajících se ochrany imunity nebo výsad výbor určí, zda dané okolnosti představují administrativní nebo jiné omezení volného pohybu poslanců cestujících z místa a do místa zasedání Parlamentu, nebo omezení svobody projevu či hlasování při výkonu mandátu, nebo zda jde o aspekt vymezený článkem 9 Protokolu o výsadách a imunitách, který není upraven vnitrostátním právem, a navrhone, aby příslušný orgán učinil nezbytné závěry.

vypouští se

Čtvrtek, 16. ledna 2014

Pozměňovací návrh 15
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. 10

Původní znění

10. Pokud předseda využije pravomocí, které mu byly svěřeny podle čl. 6 odst. 4, příslušný výbor vezme na své nejbližší schůzi iniciativu předsedy na vědomí. Výbor může, pokud to považuje za nezbytné, vypracovat zprávu a předložit ji Parlamentu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 16
Jednací řád Evropského parlamentu
Čl. 7 – odst. 12 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

12a. Výbor vypracuje zásady pro uplatňování tohoto článku.

Úterý, 14. ledna 2014

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÝ PARLAMENT

P7_TA(2014)0004

Emise CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 510/2011 za účelem vymezení způsobů, jak dosáhnout cíle snížení emisí CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel do roku 2020 (COM(2012)0394 – C7-0185/2012 – 2012/0191(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/29)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2012)0394),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0185/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 12. prosince 2012 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 4. října 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0168/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 15.2.2013, s. 109.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TC1-COD(2012)0191

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení (EU) č. 510/2011 za účelem vymezení způsobů, jak dosáhnout cíle snížení emisí CO₂ z nových lehkých užitkových vozidel do roku 2020

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 253/2014.)

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0005

Program Spotřebitelé na období 2014-2020 *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Spotřebitelé na období 2014-2020 (COM(2011)0707) – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/30)

Evropský parlament

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0707)),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 169 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0397/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 28. března 2012 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 4. května 2012 ⁽²⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 23. října 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a na stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro právní záležitosti (A7-0214/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0340

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 o víceletém programu pro spotřebitele na období 2014–2020 a o zrušení rozhodnutí č. 1926/2006/ES

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 254/2014.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 181, 21.6.2012, s. 89.

⁽²⁾ Úř. věst. C 225, 27.7.2012, s. 217.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0006

Správa některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, souřez a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 774/94 o otevření a správě některých celních kvót Společenství pro vysoce jakostní hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, pšenici, souřez a otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky (COM(2011)0906 – C7-0524/2011 – 2011/0445(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/31)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0906),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 207 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0524/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 28. října 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A7-0212/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽¹⁾;
 2. bere na vědomí prohlášení Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0445

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 774/94, pokud jde o prováděcí a přenesené pravomoci, které mají být svěřeny Komisi

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 252/2014.)

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ**Prohlášení Komise ke kodifikaci**

Přijetí tohoto nařízení s sebou ponese značný počet změn dotčených právních předpisů. V zájmu lepší orientace v dotčených právních předpisech Komise navrhne, aby po přijetí daného nařízení byla co nejrychleji provedena kodifikace daných předpisů, a to nejpozději do 30. září 2014.

⁽¹⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 12. září 2012 (Přijaté texty, P7_TA(2012)0328).

Úterý, 14. ledna 2014

Prohlášení Komise k aktům v přenesené pravomoci

V kontextu tohoto nařízení Komise připomíná, že v bodě 15 rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí se zavázala poskytovat Parlamentu veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s národními odborníky v souvislosti se svou prací na přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0007

Dovoz olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2008/97, (ES) č. 779/98 a (ES) č. 1506/98 v oblasti dovozu olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka, pokud jde o přenesené a prováděcí pravomoci, které mají být uděleny Komisi (COM(2011)0918 – C7-0005/2012 – 2011/0453(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/32)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0918),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 207 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0005/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 28. října 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A7-0209/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽¹⁾;
 2. bere na vědomí prohlášení Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0453

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2008/97, (ES) č. 779/98 a (ES) č. 1506/98 v oblasti dovozu olivového oleje a jiných zemědělských produktů pocházejících z Turecka, pokud jde o přenesené a prováděcí pravomoci, které mají být svěřeny Komisi

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 255/2014.)

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ**Prohlášení Komise ke kodifikaci**

Přijetí tohoto nařízení s sebou ponese značný počet změn dotčených právních předpisů. V zájmu lepší orientace v dotčených právních předpisech Komise navrhuje, aby byla po přijetí obou nařízení co nejrychleji provedena kodifikace daných předpisů, a to nejpozději do 30. září 2014.

⁽¹⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 12. září 2012 (Přijaté texty, P7_TA(2012)0329).

Úterý, 14. ledna 2014

Prohlášení Komise k aktům v přenesené pravomoci

V kontextu tohoto nařízení Komise připomíná, že v bodě 15 rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí se zavázala poskytovat Parlamentu veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s národními odborníky v souvislosti se svou prací na přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Úterý, 14. ledna 2014

P7_TA(2014)0008

Zeměpisná označení aromatizovaných vinných výrobků *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků (COM(2011)0530 – C7-0234/2011 – 2011/0231(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/33)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2011)0530),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 43 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0234/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněné stanovisko lucemburské poslanecké sněmovny v rámci protokolu (č. 2) o dodržování zásad subsidiarity a proporcionality, v němž je uvedeno, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 7. prosince 2011 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 14. října 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A7-0158/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0231

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 251/2014.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 43, 15.2.2012, s. 67.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0019

Zrušení rozhodnutí Rady 2007/124/ES, Euratom ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se zrušuje rozhodnutí 2007/124/ES, Euratom, kterým se na období 2007–2013 zavádí zvláštní program „Prevence, připravenost a zvládání následků teroristických útoků a jiných rizik spojených s bezpečností“ jakožto součást obecného programu Bezpečnost a ochrana svobod (15187/2013 – C7-0418/2013 – 2013/0281(APP))

(Zvláštní legislativní postup – souhlas)

(2016/C 482/34)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (15187/2013),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 352 Smlouvy o fungování Evropské unie a článkem 203 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii (C7-0418/2013),
 - s ohledem na čl. 81 odst. 1 a čl. 46 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0432/2013),
1. souhlasí s návrhem rozhodnutí Rady;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0020

Obnovení Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi EU a Ruskem *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o obnovení Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Ruské federace (13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))

(Konzultace)

(2016/C 482/35)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o obnovení Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Ruské federace (13152/2013),
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/742/ES ze dne 16. listopadu 2000 o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Ruské federace,
 - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 186 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0370/2013),
 - s ohledem na článek 81, čl. 90 odst. 7 a čl. 46 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Výboru pro zahraniční věci a Rozpočtového výboru (A7-0473/2013),
1. uděluje souhlas s obnovením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Ruské federace.
-

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0021

Nominální hodnoty a technické specifikace euromincí určených pro peněžní oběh *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Rady o nominálních hodnotách a technických specifikacích euromincí určených pro peněžní oběh (přepřacované znění) (COM(2013)0184 – C7-0132/2013 – 2013/0096(NLE))

(Konzultace – přepracování)

(2016/C 482/36)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2013)0184),
 - s ohledem na čl. 128 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C7-0132/2013),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dopis Výboru pro právní záležitosti ze dne 17. června 2013 zaslaný Hospodářskému a měnovému výboru podle čl. 87 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 87 a 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A7-0479/2013),
- A. vzhledem k tomu, že podle poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise daný návrh neobsahuje žádné jiné věcné změny než ty, které byly jako takové v návrhu označeny, a vzhledem k tomu, že pokud jde o kodifikaci nezměněných ustanovení původních právních předpisů a výše uvedených změn, je návrh prostou kodifikací stávajících znění bez jakékoli změny jejich věcného obsahu.
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise,
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 4***Návrh Komise**Pozměňovací návrh*

- (4) Jednotná soustava mincí Unie by měla vzbuzovat důvěru veřejnosti a zahrnovat technologické inovace, které zajistí, že je bezpečná, spolehlivá a účinná.

- (4) Jednotná soustava mincí Unie by měla vzbuzovat důvěru veřejnosti a zahrnovat technologické inovace, které zajistí, že je bezpečná, spolehlivá a účinná. **Měla by rovněž umožnit boj proti padělání.**

⁽¹⁾ Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Čl. 10 – odst. 8***Návrh Komise*

8. Všechny příslušné informace týkající se nových vzorů národních stran oběžných mincí zveřejní Komise v Úředním věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

8. Všechny příslušné informace týkající se nových vzorů národních stran oběžných mincí zveřejní Komise v Úředním věstníku Evropské unie.

Komise rovněž informuje Evropský parlament o jakýchkoliv připomínkách, které vznese podle odstavce 5.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0023

Tachografy a předpisy v sociální oblasti týkající se silniční dopravy *II**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 k postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (11532/4/2013 – C7-0410/2013 – 2011/0196(COD))

(Řádný legislativní postup: druhé čtení)

(2016/C 482/37)

Evropský parlament,

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (11532/4/2013 – C7-0410/2013),
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 7. prosince 2011 ⁽¹⁾,
- po konzultaci s Výborem regionů,
- s ohledem na své stanovisko v prvním čtení ⁽²⁾ k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (COM (2011)0451),
- s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 72 jednacího řádu,
- s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro dopravu a cestovní ruch (A7-0471/2013),
- 1. schvaluje postoj Rady v prvním čtení;
- 2. bere na vědomí prohlášení Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
- 3. konstatuje, že akt je přijat v souladu s postojem Rady;
- 4. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt podle čl. 297 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie;
- 5. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
- 6. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ:

Prohlášení Komise o nařízení (ES) č. 561/2006

V zájmu zajištění jednotného a účinného uplatňování právních předpisů týkajících se dob řízení a dob odpočinku bude Komise nadále pozorně sledovat jejich provádění a ve vhodných případech podá náležité podněty.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 43, 15.2.2012, s. 79.

⁽²⁾ Úř. věst. C 349 E, 29.11.2013, s. 105.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0024

Udělování koncesí *I****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o udělování koncesí (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))****(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2016/C 482/38)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0897),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 53 odst. 1, články 62 a 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0004/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality německou Spolkovou radou, španělskou Poslaneckou sněmovnou a rakouskou Spolkovou radou, v nichž se uvádí, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. dubna 2012 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 19. července 2012 ⁽²⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 17. července 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0030/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0437**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014 o udělování koncesí***(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, směrnici 2014/23/EU.)*⁽¹⁾ Úř. věst. C 191, 29.6.2012, s. 84.⁽²⁾ Úř. věst. C 277, 13.9.2012, s. 74.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0025

Zadávání veřejných zakázek *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání veřejných zakázek (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0896),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 53 odst. 1, článek 62 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0006/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska, předložená švédským parlamentem a Dolní sněmovnou Spojeného království v rámci protokolu (č. 2) o používání zásad subsidiarity a proporcionality, uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. dubna 2012 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 9. října 2012 ⁽²⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 17. července 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0007/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0438

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, směrnici 2014/24/EU.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 191, 29.6.2012, s. 84.

⁽²⁾ Úř. věst. C 391, 18.12.2012, s. 49.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0026

Zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (COM(2011)0895 – C7-0007/2012– 2011/0439(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/40)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0895),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 53 odst. 1, články 62 a 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0007/2012),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska, předložená švédským parlamentem a Dolní sněmovnou Spojeného království v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. dubna 2012 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 9. října 2012 ⁽²⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 17. července 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a na stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0034/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0439

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a rady 2014/.../EU o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, směrnici 2014/25/EU.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 191, 29.6.2012, s. 84.

⁽²⁾ Úř. věst. C 391, 18.12.2012, s. 49.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0027

Přístup zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami a o postupech na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami (COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/41)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Název 1***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Návrh

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami a o postupech na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami

o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami **a koncesemi** a o postupech na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami **a koncesemi** třetích zemí

(Text s významem pro EHP)

(Text s významem pro EHP)

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Právní východisko 3 a (nové)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

s ohledem na pozměněné směrnice o zadávání veřejných zakázek (2011/0438(COD), 2011/0439(COD) a 2011/0437(COD));

Pozměňovací návrh 3**Návrh nařízení****Právní východisko 3 b (nové)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

s ohledem na revidovanou mnohostrannou dohodu o veřejných zakázkách,

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 57 odst.2 druhého pododstavce (A7-0454/2013).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

- (1) Článek 21 Smlouvy o Evropské unii stanoví, že Unie vymezuje a provádí společné politiky a činnosti a usiluje o dosažení vysokého stupně spolupráce ve všech oblastech mezinárodních vztahů mj. ve snaze povzbuzovat zapojení všech zemí do světové ekonomiky, včetně postupného odstraňování omezení mezinárodního obchodu.

Pozměňovací návrh

- (1) Článek 21 Smlouvy o Evropské unii stanoví, že Unie vymezuje a provádí společné politiky a činnosti a usiluje o dosažení vysokého stupně spolupráce ve všech oblastech mezinárodních vztahů mj. ve snaze **chránit své hodnoty a základní zájmy, svou bezpečnost, nezávislost a celistvost a** povzbuzovat zapojení všech zemí do světové ekonomiky, včetně postupného odstraňování omezení mezinárodního obchodu.

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4a) **Revidovaná mnohostranná Dohoda Světové obchodní organizace (WTO) o vládních zakázkách poskytuje společností Unie pouze omezený přístup na trh s veřejnými zakázkami třetích zemí a vztahuje se pouze na omezený počet členů WTO, kteří jsou smluvními stranami Dohody o vládních zakázkách. Revidovaná Dohoda o vládních zakázkách byla ratifikována Uníí v prosinci 2013.**

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) V rámci Světové obchodní organizace a prostřednictvím dvoustranných vztahů se Unie zasazuje za výrazné otevření mezinárodních trhů Unie a jejích obchodních partnerů s veřejnými zakázkami v duchu reciprocity a vzájemného prospěchu.

Pozměňovací návrh

- (5) V rámci Světové obchodní organizace a prostřednictvím dvoustranných vztahů se Unie zasazuje za výrazné otevření mezinárodních trhů Unie a jejích obchodních partnerů s veřejnými zakázkami **a koncesemi** v duchu reciprocity a vzájemného prospěchu.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) ***Veřejné zakázky jsou důležitou součástí hrubého domácího produktu Unie, a proto by měly být využívány k posílení potenciálu Unie v oblasti inovací a průmyslové výroby. S ohledem na strategii udržitelné průmyslové politiky v Unii by tedy mělo být zamezeno nepoctivým nabídkám zboží a/nebo služeb pocházejících ze zemí mimo Evropskou unii. Zároveň je třeba zajistit reciprocitu a spravedlivé podmínky pro přístup jednotlivých odvětví Unie na jiné trhy.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5b) ***Obchodní politika Unie by měla přispívat k odstraňování chudoby na celém světě tím, že podporuje zlepšování pracovních podmínek a zdraví a bezpečnosti na pracovišti a prosazuje základní práva.***

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6) Mnohé třetí země vážají otevřít své trhy s veřejnými zakázkami mezinárodní konkurenci či je otevřít více než dosud. V důsledku toho hospodářské subjekty Unie čelí restriktivním postupům při zadávání veřejných zakázek ze strany mnoha obchodních partnerů Unie. Tyto postupy ve svém důsledku způsobují ztrátu významných obchodních příležitostí.

- (6) Mnohé třetí země vážají otevřít své trhy s veřejnými zakázkami **a koncesemi** mezinárodní konkurenci či je otevřít více než dosud. V důsledku toho hospodářské subjekty Unie čelí restriktivním postupům při zadávání veřejných zakázek ze strany mnoha obchodních partnerů Unie. Tyto postupy ve svém důsledku způsobují ztrátu významných obchodních příležitostí.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb⁽¹⁰⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby⁽¹¹⁾ obsahují pouze pár ustanovení týkajících se vnějšího rozměru politiky Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek, zejména jde o články 58 a 59 směrnice 2004/17/ES. Tato ustanovení však **mají** jen omezený rozsah působnosti a vzhledem k nedostatku pokynů je zadavatelé příliš **neuplatňují**.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

Pozměňovací návrh

- (7) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb⁽¹⁰⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby⁽¹¹⁾ obsahují pouze pár ustanovení týkajících se vnějšího rozměru politiky Unie v oblasti zadávání veřejných zakázek, zejména jde o články 58 a 59 směrnice 2004/17/ES. Tato ustanovení však **měla** jen omezený rozsah působnosti a vzhledem k nedostatku pokynů je zadavatelé příliš **neuplatňovali, a proto by měla být nahrazena věcnějšími a uplatnitelnými ustanoveními**.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (7a) Účastníkům ze třetích zemí by měl být umožněn přístup na trhy s veřejnými zakázkami Unie v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU⁽¹²⁾, 2014/.../EU⁽¹³⁾ a 2014/.../EU⁽¹⁴⁾;

⁽¹²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU ze dne ... o zadávání veřejných zakázek (Úř. věst. L ...).

⁽¹³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU ze dne ... o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (Úř. věst. L ...).

⁽¹⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU ze dne ... o udělování koncesí (Úř. věst. L ...).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) V souladu s článkem 207 SFEU má být společná obchodní politika v oblasti zadávání veřejných zakázek založena na jednotných zásadách.

Pozměňovací návrh

- (8) V souladu s článkem 207 SFEU má být společná obchodní politika v oblasti zadávání veřejných zakázek **a udělování koncesí** založena na jednotných zásadách.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) V zájmu právní jistoty hospodářských subjektů a veřejných zadavatelů/zadavatelů Unie a třetích zemí by se měly závazky Unie vůči třetím zemím, pokud jde o přístup na mezinárodní trhy s veřejnými zakázkami, promítnout v právním řádu EU, čímž bude zajištěno jejich účinné uplatňování. Komise by měla vydat pokyny týkající se uplatňování stávajících závazků Evropské unie, pokud jde o přístup na mezinárodní trhy. Tyto pokyny by měly být pravidelně aktualizovány a měly by obsahovat pro uživatele snadno použitelné informace.

Pozměňovací návrh

- (9) V zájmu právní jistoty hospodářských subjektů a veřejných zadavatelů/zadavatelů Unie a třetích zemí by se měly závazky Unie vůči třetím zemím, pokud jde o přístup na mezinárodní trhy s veřejnými zakázkami **a koncesemi**, promítnout v právním řádu EU, čímž bude zajištěno jejich účinné uplatňování. Komise by měla vydat pokyny týkající se uplatňování stávajících závazků Evropské unie, pokud jde o přístup na mezinárodní trhy. Tyto pokyny by měly být pravidelně aktualizovány a měly by obsahovat pro uživatele snadno použitelné informace.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9a) **Komise by se měla ujistit, že nefinancuje programy, v jejichž rámci jsou mezinárodní veřejné zakázky zadávány nebo prováděny v rozporu se zásadami stanovenými ve směrniciích o veřejných zakázkách (2011/0438(COD), 2011/0439(COD) a 2011/0437(COD)).**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

- (10) Cíl zlepšit přístup hospodářských subjektů EU na trhy s veřejnými zakázkami třetích zemí, které jsou chráněny restriktivními opatřeními, a chránit rovné podmínky hospodářské soutěže v rámci jednotného evropského trhu vyžaduje, aby bylo zacházení se zbožím a službami třetích zemí, na které se nevztahují mezinárodní závazky Unie, harmonizováno v celé Evropské unii.

Pozměňovací návrh

- (10) Cíl zlepšit přístup hospodářských subjektů EU na trhy s veřejnými zakázkami **a koncesemi** třetích zemí, které jsou chráněny restriktivními opatřeními, a chránit rovné podmínky hospodářské soutěže v rámci jednotného evropského trhu vyžaduje, aby bylo zacházení se zbožím a službami třetích zemí, na které se nevztahují mezinárodní závazky Unie, harmonizováno v celé Evropské unii.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Za tímto účelem by měla být zavedena pravidla původu, aby veřejní zadavatelé/zadavatelé věděli, zda se na zboží a služby vztahují mezinárodní závazky Evropské unie. Původ zboží by se měl určovat v souladu s **články 22 až 26** nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2913/1992 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává **celní kodex Společenství** ⁽¹²⁾. Podle tohoto nařízení by se zboží mělo považovat za zboží Unie, pokud bylo zcela pořízeno či vyrobeno v Unii. Zboží, na jehož výrobě se podílela jedna nebo více třetích zemí, by se mělo považovat za zboží pocházející ze země, kde došlo k poslednímu podstatnému hospodářsky zdůvodněnému zpracování nebo opracování, které bylo provedeno v podnicích k tomu vybavených a které vyústilo v nový výrobek nebo představuje důležitý stupeň výroby. Původ služby by se měl určovat na základě původu fyzické či právnické osoby, která ji poskytuje. Pokyny uvedené v 9. bodu odůvodnění by měly zahrnovat praktické uplatňování pravidel původu.

Pozměňovací návrh

- (11) Za tímto účelem by měla být zavedena pravidla původu, aby veřejní zadavatelé/zadavatelé věděli, zda se na zboží a služby vztahují mezinárodní závazky Evropské unie. Původ zboží by se měl určovat v souladu s **články 59 až 63** nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, včetně **dodatečných ustanovení, která mají být přijata podle článku 65 uvedeného nařízení**. Podle tohoto nařízení by se zboží mělo považovat za zboží Unie, pokud bylo zcela pořízeno či vyrobeno v Unii. Zboží, na jehož výrobě se podílela jedna nebo více třetích zemí, by se mělo považovat za zboží pocházející ze země, kde došlo k poslednímu podstatnému hospodářsky zdůvodněnému zpracování nebo opracování, které bylo provedeno v podnicích k tomu vybavených a které vyústilo v nový výrobek nebo představuje důležitý stupeň výroby. Původ služby by se měl určovat na základě původu fyzické či právnické osoby, která ji poskytuje. **Původ služby by měl být určen v souladu se zásadami Všeobecné dohody WTO o obchodu službami (GATS). Ustanovení, která zavádějí pravidla pro určování původu služeb, by měla zabránit tomu, aby byla obcházena omezení pro přístup na trh Unie s veřejnými zakázkami zakládáním fiktivních společností (tzv. společnosti typu „poštovní schránky“).** Pokyny uvedené v 9. bodu odůvodnění by měly zahrnovat praktické uplatňování pravidel původu.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrhy 14 a 89

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Komise by měla posoudit, zda schválí, aby veřejní zadavatelé/zadavatelé ve smyslu směrnic [2004/17/ES, 2004/18/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady [...] ze dne [...].].... o udělování koncesí⁽¹³⁾ měli možnost z postupů **při** zadávání zakázek vyloučit **zakázky na zboží a služby s odhadovanou hodnotou nejméně 5 000 000 EUR**, na které se nevztahují mezinárodní závazky Evropské unie.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L

Pozměňovací návrh

- (12) **V případě, že Komise zahájí externí šetření v oblasti zadávání zakázek, aby určila, zda v souvislosti s přístupem k trhům s veřejnými zakázkami třetích zemí byl zaznamenán nedostatek skutečné reciprocity,** měla by Komise posoudit, zda schválí, aby veřejní zadavatelé/zadavatelé ve smyslu směrnic [2004/17/ES, 2004/18/ES] a směrnice Evropského parlamentu a Rady [...] ze dne [...].].... o udělování koncesí⁽¹³⁾ měli možnost z postupů zadávání zakázek **nebo udělování koncesí s odhadovanou hodnotou nejméně 5 000 000 EUR** vyloučit zboží a služby, na které se nevztahují mezinárodní závazky Evropské unie. **Toto ustanovení se netýká postupů pro zadávání zakázek na zboží a služby, které pocházejí ze zemí Evropského hospodářského prostoru určených podle příslušných pravidel původu, ani zadávání zakázek na zboží a služby, které pocházejí ze zemí zahrnutých do režimu „Vše kromě zbraní“, jak jsou uvedeny v příloze IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012^(13a), ani na zadávání zakázek na zboží a služby, které pocházejí z rozvojových zemí, jež jsou v důsledku nedostatečné diverzifikace a nedostatečného začlenění do mezinárodního obchodního systému považovány za zranitelné ve smyslu přílohy VII téhož nařízení.**

⁽¹³⁾ Úř. věst. L

^(13a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008 (Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrhy 15 a 90

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Veřejní zadavatelé/zadavatelé, kteří zamýšlí využít svou pravomoc v souladu s tímto nařízením a vyloučit nabídky na zboží a/nebo služby s původem mimo Evropskou unii, u nichž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, by měli z důvodu transparentnosti informovat hospodářské subjekty o této skutečnosti v **oznámení o zakázce zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie**.

Pozměňovací návrh

- (13) Veřejní zadavatelé/zadavatelé, kteří zamýšlí využít svou pravomoc v souladu s tímto nařízením a vyloučit **z postupů zadávání zakázek nebo udělování koncesí** nabídky na zboží nebo služby s původem mimo Evropskou unii, u nichž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, by měli z důvodu transparentnosti informovat hospodářské subjekty o této skutečnosti v **úvodní části „technických specifikací“ nebo „popisného dokumentu“**, jak uvádí čl. 2 odst. 1 bod 15 směrnice [2014/.../EU] o zadávání veřejných zakázek a čl. 2 bod 15 směrnice [2014/.../EU] o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb, nebo v úvodní části „technických a funkčních požadavků“, jak uvádí čl. 2 odst. 13 směrnice [2014/.../EU] o udělování koncesí.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) U zakázek s odhadovanou hodnotou nejméně 5 000 000 EUR by měla Komise schválit zamýšlené vyloučení, pokud mezinárodní dohoda o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek uzavřená mezi Unií a zemí, kde má zboží a/nebo služby svůj původ, obsahuje výslovnou výhradu Unie pro přístup na trh u zboží a/nebo služeb, pro které se vyloučení navrhuje. Neexistuje-li taková dohoda, měla by Komise schválit vyloučení, pokud třetí země zachovává restriktivní opatření v oblasti veřejných zakázek, jež vedou k nedostatečně důsledné reciprocitě při otevírání trhů mezi Unií a dotyčnou třetí zemí. Nedostatečně **důsledná reciprocita** by se měla **předpokládat v situaci**, kdy restriktivní opatření v oblasti veřejných zakázek způsobují vážnou a opakující se diskriminaci hospodářských subjektů, zboží a služeb EU.

Pozměňovací návrh

- (15) U zakázek **a koncesí** s odhadovanou hodnotou nejméně 5 000 000 EUR by měla Komise schválit zamýšlené vyloučení, pokud mezinárodní dohoda o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek **a udělování koncesí** uzavřená mezi Unií a zemí, kde má zboží a/nebo služby svůj původ, obsahuje výslovnou výhradu Unie pro přístup na trh u zboží a/nebo služeb, pro které se vyloučení navrhuje. Neexistuje-li taková dohoda, měla by Komise schválit vyloučení, pokud třetí země zachovává restriktivní opatření **v oblasti veřejných zakázek nebo udělování koncesí**, jež vedou k nedostatečně důsledné reciprocitě při otevírání trhů mezi Unií a dotyčnou třetí zemí. **Za** nedostatečně **důslednou reciprocitu** by se měla **považovat situace**, kdy restriktivní opatření v oblasti **zadávání** veřejných zakázek **nebo udělování koncesí** způsobují vážnou a opakující se diskriminaci hospodářských subjektů, zboží a služeb EU, **nebo situace, kdy orgány veřejné správy nedodrží ustanovení mezinárodního pracovního práva uvedené v příloze XI směrnice o zadávání veřejných zakázek [...] (2014) a v příloze XIV směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb [...] (2014), což evropským podnikům ucházejícím se o veřejné zakázky nebo koncese ve třetích zemích způsobilo vážné potíže, o nichž byla informována Komise.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Při posuzování *existence* nedostatečně *důsledné reciprocity* by měla Komise prověřit, do jaké míry zákony dotyčné země v oblasti veřejných zakázek zajišťují transparentnost v souladu s mezinárodními normami v této oblasti a zabráňují veškeré diskriminaci zboží, služeb a hospodářských subjektů Unie. Dále by měla prověřit, do jaké míry veřejné orgány a/nebo jednotliví zadavatelé působící v oblasti veřejných zakázek zachovávají nebo přijímají diskriminační postupy vůči zboží, službám a hospodářským subjektům Unie.

Pozměňovací návrh

- (16) Při posuzování *toho, zda je zajištěna* nedostatečně *důsledná reciprocita*, by měla Komise prověřit, do jaké míry zákony dotyčné země v oblasti veřejných zakázek *a koncesí* zajišťují transparentnost v souladu s mezinárodními normami v této oblasti a zabráňují veškeré diskriminaci zboží, služeb a hospodářských subjektů Unie. Dále by měla prověřit, do jaké míry veřejné orgány a/nebo jednotliví zadavatelé působící v oblasti veřejných zakázek zachovávají nebo přijímají diskriminační postupy vůči zboží, službám a hospodářským subjektům Unie *nebo do jaké míry nedodržení ustanovení mezinárodního pracovního práva, jež jsou uvedena v příloze XI směrnice o zadávání veřejných zakázek [...] (2014) a v příloze XIV směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb [...] (2014), ze stany orgánů veřejné moci způsobilo evropským podnikům vážné potíže, když se ucházely o veřejné zakázky nebo koncese ve třetích zemích, o nichž informují Komisi.*

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16a) *Veřejní zadavatelé a Komise by měli při posuzování nabídek, jež zahrnují zboží a/nebo služby pocházející ze zemí mimo Evropskou unii, zajistit dodržování kritérií spravedlivého obchodu a pracovních práv a environmentálních norem stanovených čl. 15 odst. 2 a v příloze 11 směrnice o veřejných zakázkách [...] (2014) XXX.*

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

- (17) Komise by měla být schopna předcházet případnému nepříznivému dopadu zamýšleného vyloučení na probíhající obchodní jednání s dotyčnou třetí zemí. Proto v případě, že **se** daná země **zapojuje do významných jednání** s Uníí o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek a že podle názoru Komise existuje v blízké budoucnosti reálná vyhlídka na odstranění restriktivních postupů zadávání zakázek, může Komise přijmout prováděcí akt, kterým stanoví, že zboží a služby z této země nemají být po dobu jednoho roku vyloučeny z postupů při zadávání zakázek.

Pozměňovací návrh

- (17) Komise by měla být schopna předcházet případnému nepříznivému dopadu zamýšleného vyloučení na probíhající obchodní jednání s dotyčnou třetí zemí. Proto v případě, že daná země **vede** s Uníí **významná jednání** o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek **a/nebo udělování koncesí**, a podle názoru Komise existuje v blízké budoucnosti reálná vyhlídka na odstranění restriktivních postupů zadávání zakázek **a/nebo udělování koncesí**, může Komise přijmout prováděcí akt, kterým stanoví, že zboží a služby z této země nemají být po dobu jednoho roku vyloučeny z postupů při zadávání zakázek.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

- (18) Vzhledem k tomu, že přístup zboží a služeb ze třetích zemí na vnitřní trh s veřejnými zakázkami Unie spadá do působnosti společné obchodní politiky, neměli by členské státy nebo jejich veřejní zadavatelé/zadavatelé mít možnost omezovat přístup zboží a služeb třetích zemí do svých zadávacích řízení jinak než za použití opatření stanovených v tomto nařízení.

Pozměňovací návrh

- (18) Vzhledem k tomu, že přístup zboží a služeb ze třetích zemí na vnitřní trh s veřejnými zakázkami Unie **a ke koncesím Unie** spadá do působnosti společné obchodní politiky, neměli by členské státy nebo jejich veřejní zadavatelé/zadavatelé mít možnost omezovat přístup zboží a služeb třetích zemí do svých zadávacích řízení jinak než za použití opatření stanovených v tomto nařízení **nebo v příslušném právu Unie**.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

- (19) Jelikož je pro veřejné zadavatele/zadavatele obtížnější posoudit vysvětlení uchazečů u nabídek na dodávky zboží a/nebo služeb pocházejících ze zemí mimo Evropskou unii, u nichž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, je při zpracování nabídek s neobvykle nízkou cenou vhodné zajistit větší transparentnost. **Vedle pravidel stanovených v článku 69 směrnice o zadávání veřejných zakázek a článku 79 směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb** by měl veřejný zadavatel/zadavatel, který zamýšlí přijmout nabídku s neobvykle nízkou cenou, písemně informovat ostatní uchazeče o svém záměru a uvést důvody pro tuto neobvykle nízkou uváděnou cenu nebo náklady. Ostatní uchazeči tak budou moci přispět k přesnějšímu posouzení toho, zda bude úspěšný uchazeč za podmínek uvedených v zadávací dokumentaci schopen zcela dostát smlouvě. Tyto dodatečné informace tudíž pomohou dosáhnout rovnějších podmínek na trhu EU s veřejnými zakázkami.

Pozměňovací návrh

- (19) Jelikož je pro veřejné zadavatele/zadavatele obtížnější posoudit vysvětlení uchazečů u nabídek na dodávky zboží a/nebo služeb pocházejících ze zemí mimo Evropskou unii, u nichž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, je při zpracování nabídek s neobvykle nízkou cenou vhodné zajistit větší transparentnost. **Nabídky na provedení stavebních prací, zajištění dodávek nebo poskytnutí služeb, které se zdají být neobvykle nízké, mohou vycházet z technicky, hospodářsky nebo právně nevyhovujících předpokladů či postupů. Kromě pravidel stanovených v článku 69 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/XXX/EU^(13a) a článku 79 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/XXX/EU^(13b) by měl veřejný zadavatel/zadavatel, který zamýšlí přijmout nabídku s neobvykle nízkou cenou, písemně informovat ostatní uchazeče o svém záměru a uvést důvody pro tuto neobvykle nízkou uváděnou cenu nebo náklady. **Nebude-li uchazeč schopen poskytnout dostatečné vysvětlení, měl by být veřejný zadavatel oprávněn tuto nabídku odmítnout.**** Ostatní uchazeči tak budou moci přispět k přesnějšímu posouzení toho, zda bude úspěšný uchazeč za podmínek uvedených v zadávací dokumentaci schopen zcela dostát smlouvě. Tyto dodatečné informace tudíž pomohou dosáhnout rovnějších podmínek na trhu EU s veřejnými zakázkami.

^(13a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/XXX/EU o zadávání veřejných zakázek (Úř. věst. XXX) (2011/0438(COD)).

^(13b) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/XXX/EU o zadávání veřejných zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (Úř. věst. XXX) (2011/0439(COD)).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrhy 22 a 91

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Komise musí mít kdykoliv možnost dát z vlastní iniciativy nebo na žádost zúčastněných stran či členského státu podnět k prošetření externího zadávání zakázek, pokud jde o údajné zachovávání restriktivních postupů ze strany třetí země. **Přihlédnout by se mělo zejména ke skutečnosti, že v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 tohoto nařízení schválila Komise řadu zamýšlených vyloučení pro třetí země.** Těmito vyšetřovacími postupy není dotčeno nařízení Rady (ES) č. 3286/94 ze dne 22. prosince 1994, kterým se stanoví postupy Společenství v oblasti společné obchodní politiky k zajištění výkonu práv Společenství podle mezinárodních obchodních pravidel, zejména pravidel sjednaných v rámci Světové obchodní organizace ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 349, 31.12.1994

Pozměňovací návrh

- (20) Komise musí mít kdykoliv možnost dát z vlastní iniciativy nebo na žádost zúčastněných stran či členského státu podnět k prošetření externího zadávání zakázek **a udělování koncesí**, pokud jde o údajné zachovávání restriktivních postupů ze strany třetí země. **Komise by při svém rozhodování o tom, zda zahájí externí šetření, měla zohlednit počet žádostí veřejných zadavatelů/zadavatelů nebo členských států.** Těmito vyšetřovacími postupy není dotčeno nařízení Rady (ES) č. 3286/94 ze dne 22. prosince 1994, kterým se stanoví postupy Společenství v oblasti společné obchodní politiky k zajištění výkonu práv Společenství podle mezinárodních obchodních pravidel, zejména pravidel sjednaných v rámci Světové obchodní organizace ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 349, 31.12.1994

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

- (21) Pokud se Komise na základě dostupných informací důvodně domnívá, že třetí země přijala nebo zachovává restriktivní postupy při zadávání veřejných zakázek, měla by být schopna zahájit šetření. Je-li existence restriktivních postupů při zadávání veřejných zakázek ve třetí zemi potvrzena, Komise by ji měla vyzvat k zahájení konzultací s cílem zlepšit příležitosti hospodářských subjektů, zboží a služeb při zadávání veřejných zakázek v této zemi.

Pozměňovací návrh

- (21) Pokud se Komise na základě dostupných informací důvodně domnívá, že třetí země přijala nebo zachovává restriktivní postupy při zadávání veřejných zakázek **a udělování koncesí**, měla by být schopna zahájit šetření. Je-li existence restriktivních postupů při zadávání veřejných zakázek ve třetí zemi potvrzena, Komise by ji měla vyzvat k zahájení konzultací s cílem zlepšit příležitosti hospodářských subjektů, zboží a služeb při zadávání veřejných zakázek v této zemi.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

- (22) Pokud konzultace s danou zemí nevedou k dostatečnému zlepšení příležitostí hospodářských subjektů, zboží a služeb EU při zadávání veřejných zakázek, měla by Komise přijmout vhodná omezující opatření.

Pozměňovací návrh

- (22) Pokud konzultace s danou zemí nevedou **v rozumné lhůtě** k dostatečnému zlepšení příležitostí hospodářských subjektů, zboží a služeb EU při zadávání veřejných zakázek **nebo pokud daná země nepřijme dostatečná nápravná opatření**, měla by Komise přijmout vhodná omezující opatření.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

- (23) Tato opatření mohou zahrnovat povinné vyloučení některých druhů zboží a služeb z dané třetí země z postupů při zadávání veřejných zakázek v Evropské unii nebo uvalení povinné cenové sankce na nabídky zboží a služeb pocházejících z dané třetí země. Aby nedocházelo k obcházení těchto opatření, může být rovněž nezbytné vyloučit určité právnické osoby pod zahraniční kontrolou nebo v zahraničním vlastnictví usazené v Evropské unii, které nevyvíjejí významnou podnikatelskou činnost, jež je přímo a skutečně propojena s hospodářstvím daného členského státu. Vhodná opatření by měla být přiměřená restriktivním postupům při zadávání veřejných zakázek, jichž se týkají.

Pozměňovací návrh

- (23) Tato opatření mohou zahrnovat povinné vyloučení některých druhů zboží a služeb z dané třetí země z postupů při zadávání veřejných zakázek **nebo udělování koncesí** v Evropské unii nebo uvalení povinné cenové sankce na nabídky zboží a služeb pocházejících z dané třetí země. Aby nedocházelo k obcházení těchto opatření, může být rovněž nezbytné vyloučit určité právnické osoby pod zahraniční kontrolou nebo v zahraničním vlastnictví usazené v Evropské unii, které nevyvíjejí významnou podnikatelskou činnost, jež je přímo a skutečně propojena s hospodářstvím daného členského státu. Vhodná opatření by měla být přiměřená restriktivním postupům při zadávání veřejných zakázek, jichž se týkají, **a měla by platit nejvýše po dobu pěti let s možností prodloužení o dalších pět let.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (24a) *Mají-li být náležitě zohledněny environmentální, sociální a pracovní požadavky, je rovněž nezbytně nutné, aby veřejní zadavatelé přijali odpovídající opatření, která zajistí soulad se závazky stanovenými environmentálním, sociálním a pracovním právem uplatňovaným v místě výkonu prací a která vyplývají z mezinárodních závazků, právních předpisů, nařízení, výnosů a rozhodnutí na vnitrostátní i unijní úrovni a z kolektivních smluv.*

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (26) S ohledem na **celkovou politiku Unie pro nejméně rozvinuté země, jak ji stanoví mj. nařízení Rady (ES) č. 732/2008 ze dne 22. července 2008 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí pro období od 1. ledna 2009**, je vhodné u zboží a služeb z **těchto** zemí postupovat podobně jako u zboží a služeb Unie.
- (26) S ohledem na **zastřešující politický cíl Unie, který spočívá v podpoře hospodářského růstu rozvojových zemí a jejich začlenění do světového hodnotového řetězce a který představuje základ pro zavedení systému všeobecných preferencí Unie v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012**, je vhodné u zboží a služeb z **nejméně rozvinutých zemí využívajících režim „Vše kromě zbraní“ a rovněž u zboží a služeb z rozvojových zemí, jež jsou v důsledku nedostatečné diverzifikace a nedostatečného začlenění do mezinárodního obchodního systému považovány za zranitelné ve smyslu definic v přílohách IV a VII nařízení (EU) č. 978/2012**, postupovat podobně jako u zboží a služeb Unie.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

- (27) Aby bylo možné promítnout do právního řádu Evropské unie závazky týkající se přístupu na mezinárodní trhy v oblasti veřejných zakázek, **učiněné** po přijetí tohoto nařízení, měla by Komise být podle článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie zmocněna přijímat akty pozměňující seznam mezinárodních dohod uvedený v příloze k tomuto nařízení. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci své přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Komise by při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci měla zajistit současné, včasné a náležité předání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

- (27) Aby bylo možné promítnout do právního řádu Evropské unie závazky týkající se přístupu na mezinárodní trhy v oblasti veřejných zakázek **a koncesí přijaté** po přijetí tohoto nařízení, měla by Komise být podle článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie zmocněna přijímat akty pozměňující seznam mezinárodních dohod uvedený v příloze k tomuto nařízení. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci své přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktu v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

- (30) Komise by měla nejméně každé tři roky předkládat zprávu o uplatňování tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

- (30) Komise by měla nejméně každé tři roky předkládat zprávu o uplatňování tohoto nařízení. **V ní by měla posoudit, jak nařízení funguje a jakého pokroku bylo dosaženo při vzájemném otevírání trhů s veřejnými zakázkami. Komise spolu s druhou zprávou o uplatňování tohoto nařízení, kterou vypracuje nejpozději šest let po vstupu tohoto nařízení v platnost, předloží buď návrh na zlepšení nařízení nebo uvede, z jakých důvodů nejsou dle jejího názoru žádné změny nařízení nutné. Pokud Komise nepředloží návrh, ani neuvede, z jakých důvodů nejsou změny nařízení nutné, použitelnost tohoto nařízení skončí.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

- (31) V souladu se zásadou proporcionality je pro dosažení základního cíle, kterým je vytvoření společné vnější politiky v oblasti zadávání veřejných zakázek, nezbytné a vhodné stanovit pravidla zacházení se zbožím a službami, na něž se nevztahují mezinárodní závazky Evropské unie. V souladu s čl. 5 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii nepřekračuje toto nařízení o přístupu hospodářských subjektů, zboží a služeb ze třetích zemí rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaných cílů,

Pozměňovací návrh

- (31) V souladu se zásadou proporcionality je pro dosažení základního cíle, kterým je vytvoření společné vnější politiky v oblasti zadávání veřejných zakázek **a udělování koncesí**, nezbytné a vhodné stanovit pravidla zacházení se zbožím a službami, na něž se nevztahují mezinárodní závazky Evropské unie. V souladu s čl. 5 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii nepřekračuje toto nařízení o přístupu hospodářských subjektů, zboží a služeb ze třetích zemí rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaných cílů,

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Toto nařízení stanoví pravidla přístupu zboží a služeb ze třetích zemí k zadávání zakázek na provedení stavebních prací a/ nebo stavby, dodávku zboží a zajištění služeb veřejnými zadavateli/zadavateli Unie a stanoví postupy na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami.

Pozměňovací návrh

1. Toto nařízení stanoví pravidla přístupu zboží a služeb ze třetích zemí k zadávání zakázek na provedení stavebních prací a/ nebo stavby, dodávku zboží a zajištění služeb veřejnými zadavateli/zadavateli Unie a stanoví postupy na podporu jednání o přístupu zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami. **Členské státy nebo jejich veřejní zadavatelé/zadavatelé mohou omezit přístup zboží a služeb ze třetích zemí ke svým zadávacím řízením pouze na základě opatření stanovených v tomto nařízení nebo v příslušném právu Unie.**

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Toto nařízení se použije na zadávání zakázek tam, kde je dodávka zboží nebo služeb zadána pro veřejné účely a nikoli za účelem dalšího komerčního prodeje či za účelem výroby zboží nebo zajištění služeb pro komerční prodej.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se použije na zadávání zakázek tam, kde je dodávka zboží nebo služeb zadána pro veřejné účely **a na udělování koncesí na stavební práce a služby poskytované pro veřejné účely**, a nikoli za účelem dalšího komerčního prodeje či za účelem výroby zboží nebo zajištění služeb pro komerční prodej.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) „**dodavatelem**“ se rozumí jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která na trhu nabízí **zboží**;

Pozměňovací návrh

- a) „**hospodářským subjektem**“ se rozumí jakákoli fyzická nebo právnická osoba **nebo veřejný subjekt nebo skupina takových osob a/nebo subjektů, které** na trhu nabízí **provedení stavebních prací a/nebo staveb, dodání výrobků nebo poskytování služeb**;

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) „**poskytovatelem služeb**“ se rozumí **jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která na trhu nabízí provedení stavebních prací nebo stavby či zajištění služby**;

Pozměňovací návrh

- b) „**uchazečem**“ se rozumí **hospodářský subjekt, který podal nabídku**;

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) „zahrnutým zbožím nebo službami“ se rozumí zboží nebo služby pocházející ze země, s níž Unie uzavřela mezinárodní dohodu v oblasti zadávání veřejných zakázek, jež zahrnuje závazky, pokud jde o přístup na trh, a podléhající ustanovením příslušné dohody. Seznam příslušných dohod je uveden v příloze I tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh

- d) „zahrnutým zbožím nebo službami“ se rozumí zboží nebo služby pocházející ze země, s níž Unie uzavřela mezinárodní dohodu v oblasti zadávání veřejných zakázek **a udělování koncesí**, jež zahrnuje závazky, pokud jde o přístup na trh, a podléhající ustanovením příslušné dohody. Seznam příslušných dohod je uveden v příloze I tohoto nařízení;

(Tento pozměňovací návrh se týká celého legislativního textu (přidání odkazu na koncese tam, kde jsou zmíněny veřejné zakázky); jeho přijetí si vyžádá provedení technických úprav v celém textu.)

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ga) „nedostatečně důslednou reciprocitou“ se rozumí, že existují legislativní, regulační nebo administrativní opatření, postupy nebo praxe, které přijali nebo používají veřejní zadavatelé nebo jednotliví zadavatelé ve třetích zemích a které omezují přístup k trhu s veřejnými zakázkami a koncesemi, jelikož nejsou dostatečně transparentní ve srovnání s mezinárodními normami a zahrnují diskriminační legislativní ustanovení a administrativní postupy, což vede k závažnému a opakovanému diskriminačnímu zacházení s hospodářskými subjekty, zbožím a službami Unie.

Za „nedostatečně důslednou reciprocitu“ se rovněž považuje situace, kdy orgány veřejné správy nedodržují ustanovení pracovního práva uvedená v příloze XI směrnice o zadávání veřejných zakázek [...] (2014) a v příloze XIV směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb [...] (2014), což evropským podnikům ucházejícím se o veřejné zakázky nebo koncese ve třetích zemích způsobilo vážné potíže, o nichž byla informována Komise.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) zahrnuje pojem „hospodářský subjekt“ zároveň dodavatele i poskytovatele služeb;

vypouští se

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) *se hospodářský subjekt, který podal nabídku, označuje jako „uchazeč“;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) znamená „povinná cenová sankce“ povinnost zadavatelů zvýšit – s určitými výjimkami – cenu za služby a/nebo zboží pocházející z některých třetích zemí, jež byla nabídnuta v zadávacích řízeních.

Pozměňovací návrh

e) znamená „povinná cenová sankce“ povinnost zadavatelů zvýšit – s určitými výjimkami – cenu za služby a/nebo zboží pocházející z některých třetích zemí, jež byla nabídnuta v zadávacích řízeních **nebo v postupech udělování koncesí.**

(Tento pozměňovací návrh se týká celého legislativního textu (jde o přidání odkazu na udělování koncesí tam, kde je zmíněno zadávání veřejných zakázek, ať už v jednotném nebo v množném čísle); jeho přijetí si vyžádá provedení technických úprav v celém textu.)

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Původ zboží se určuje v souladu s články 22 až 26 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2913/1992 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁸⁾.

Pozměňovací návrh

1. Původ zboží se určuje v souladu s články 59 až 63 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/20132a, včetně dodatečných ustanovení, která mají být přijata podle článku 65 tohoto nařízení.

⁽¹⁸⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Původ služby se určuje na základě původu fyzické či právnické osoby, která ji poskytuje. Za původ **poskytovatele služeb** se považuje:

Pozměňovací návrh

Původ služby se určuje na základě původu fyzické či právnické osoby, která ji poskytuje. Za původ **hospodářského subjektu poskytujícího služby** se považuje:

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Článek 4

Znění navržené Komisí

Zacházení se zahrnutým zbožím a službami

Při zadávání zakázek na provedení stavebních prací a/nebo stavby, dodávku zboží nebo zajištění služeb zacházejí veřejní zadavatelé/zadavatelé se zahrnutým zbožím a službami stejným způsobem jako se zbožím a službami pocházejícími z **Evropské** unie.

Se zbožím nebo službami pocházejícími z nejméně rozvinutých zemí uvedených v příloze **I** nařízení (ES) č. **732/2008** se zachází jako se zahrnutým zbožím a službami.

Pozměňovací návrh

Zacházení se zahrnutým zbožím a službami

Při zadávání zakázek na provedení stavebních prací a/nebo stavby, dodávku zboží nebo zajištění služeb nebo při udělování koncesí na provedení stavebních prací nebo zajištění služeb zacházejí veřejní zadavatelé/zadavatelé se zahrnutým zbožím a službami stejným způsobem jako se zbožím a službami pocházejícími z Unie.

Se zbožím nebo službami pocházejícími z nejméně rozvinutých zemí uvedených v příloze **IV** nařízení **Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012** nebo z rozvojových zemí, které jsou v důsledku nedostatečné diverzifikace a nedostatečného začlenění do mezinárodního obchodního systému a do světové ekonomiky považovány za zranitelné, jak uvádí příloha **VII** nařízení (EU) č. **978/2012**, se zachází jako se zahrnutým zbožím a službami.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise na žádost veřejných zadavatelů/zadavatelů posoudí, zda u zakázek, jejichž odhadovaná hodnota bez daně z přidané hodnoty (DPH) je nejméně **než** 5 000 000 EUR, schválí vyloučení z postupů při zadávání zakázek nabídky obsahující zboží nebo služby s původem mimo Unii, pokud více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, a to za následujících podmínek.

Pozměňovací návrh

1. **Zahájí-li** Komise na žádost veřejných zadavatelů/zadavatelů **šetření externího zadávání zakázek podle článku 8**, posoudí, **poté co zveřejní oznámení o zahájení šetření v Úředním věstníku Unie**, zda u zakázek, jejichž odhadovaná hodnota bez daně z přidané hodnoty (DPH) je nejméně 5 000 000 EUR, schválí vyloučení z postupů při zadávání zakázek nabídky obsahující zboží nebo služby s původem mimo Unii, pokud více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, a to za následujících podmínek.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

V případech, kdy veřejní zadavatelé/zadavatelé zamýšlejí požádat o vyloučení z postupů při zadávání zakázek podle odstavce 1, uvedou to **v oznámení o zakázce, které zveřejní v souladu s článkem 35 směrnice 2004/18/ES, článkem 42 směrnice 2004/17/ES nebo článkem 26 směrnice o udělování koncesí.**

Pozměňovací návrh

V případech, kdy veřejní zadavatelé/zadavatelé zamýšlejí požádat o vyloučení z postupů při zadávání zakázek podle odstavce 1, uvedou to **jasně v úvodní části technických specifikací nebo v dokumentaci, jak je uvedeno v č. 2 odst. 15 směrnice [2014/.../EU] o veřejných zakázkách a směrnice [2014/.../EU] o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb, nebo v úvodní části technických a funkčních požadavků, jak je uvedeno v čl. 2 odst. 13 směrnice [2014/.../EU] o udělování koncesí.**

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pokud veřejní zadavatelé/zadavatelé obdrží nabídky, které splňují podmínky odstavce 1 a u nichž z tohoto důvodu zamýšlejí požádat o vyloučení, informují o tom Komisi. Veřejný zadavatel/zadavatel může během oznamovacího postupu pokračovat v analýze nabídek.

Pozměňovací návrh

Pokud veřejní zadavatelé/zadavatelé obdrží nabídky, které splňují podmínky odstavce 1 a u nichž z tohoto důvodu zamýšlejí požádat o vyloučení, informují o tom Komisi **ve lhůtě osmi kalendářních dnů**. Veřejný zadavatel/zadavatel může během oznamovacího postupu pokračovat v analýze nabídek.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) popis předmětu zakázky;

Pozměňovací návrh

b) popis předmětu zakázky **nebo koncese**;

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 4 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) **případně veškeré další informace, jež Komise považuje za důležité.**

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

Komise si může od veřejného zadavatele/zadavatele vyžádat doplňující informace.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 6

Znění navržené Komisí

Tyto informace musí být předloženy ve lhůtě osmi **pracovních** dnů, počínaje prvním **pracovním** dnem následujícím po dni, kdy veřejný zadavatel/zadavatel obdrží žádost o doplňující informace. Pokud Komise ve lhůtě uvedené v odstavci 3 neobdrží žádné informace, běh lhůty se pozastaví do doby, než Komise obdrží požadované informace.

Pozměňovací návrh

Tyto informace musí být předloženy ve lhůtě osmi **kalendářních** dnů, počínaje prvním **kalendářním** dnem následujícím po dni, kdy veřejný zadavatel/zadavatel obdrží žádost o doplňující informace. Pokud Komise ve lhůtě uvedené v odstavci 3 neobdrží žádné informace, běh lhůty se pozastaví do doby, než Komise obdrží požadované informace.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. U zakázek uvedených v odstavci 1 přijme Komise ve lhůtě dvou měsíců počínaje prvním pracovním dnem následujícím po dni, kdy obdržela oznámení, prováděcí akt, kterým schválí zamýšlené vyloučení. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem podle čl. 17 odst. 2. Tato lhůta může být v náležitě odůvodněných případech jednou prodloužena maximálně o dva měsíce, zejména pokud informace obsažené v oznámení nebo v přiložených dokumentech jsou neúplné nebo nepřesné nebo pokud v uváděných skutečnostech došlo k podstatným změnám. Pokud na konci této dvoutměsíční lhůty nebo prodloužené lhůty Komise nepřijme rozhodnutí o schválení či neschválení vyloučení, má se za to, že Komise vyloučení neschválila.

Pozměňovací návrh

3. Pokud Komise zjistí, že u zboží nebo služeb, jejichž vyloučení navrhuje, neexistuje dostatečně důsledná reciprocita, jak je definováno v čl. 2 odst. 1 bodu ga), přijme prováděcí akt, kterým schválí vyloučení nabídek na základě šetření v souladu s přezkumným postupem podle čl. 17 odst. 2. Tento prováděcí akt se přijímá ve lhůtě jednoho měsíce počínaje prvním kalendářním dnem následujícím po dni, kdy obdržela žádost uvedenou v odstavci 1. Tato lhůta může být v náležitě odůvodněných případech jednou prodloužena maximálně o jeden měsíc, zejména pokud informace obsažené v oznámení nebo v přiložených dokumentech jsou neúplné nebo nepřesné nebo pokud v uváděných skutečnostech došlo k podstatným změnám. Pokud na konci této měsíční lhůty nebo prodloužené lhůty Komise nepřijme rozhodnutí o schválení či neschválení vyloučení, má se za to, že Komise vyloučení neschválila.

Toto vyloučení je dočasné, dokud není ukončen postup šetření externího zadávání zakázek stanovený v článku 8, uzavřen postup konzultací stanovený v článku 9, nebo případně nejsou přijata opatření, jimiž se omezí přístup nezahrnutého zboží a služeb k veřejným zakázkám Unie, jak je stanoveno v článku 10.

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 4 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pokud dohoda uvedená v písmeni a) neexistuje a třetí země zachovává restriktivní opatření vedoucí k nedostatečně důsledné reciprocitě při otevírání trhů mezi Uníí a dotyčnou třetí zemí.

Pozměňovací návrh

b) pokud dohoda uvedená v písmeni a) neexistuje a třetí země zachovává **při zadávání veřejných zakázek nebo udělování koncesí** restriktivní opatření vedoucí k nedostatečně důsledné reciprocitě při otevírání trhů mezi Uníí a dotyčnou třetí zemí, **zejména pokud tato restriktivní opatření poškozují průmyslovou politiku Unie.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pro účely písmene b) se předpokládá nedostatečně důsledná reciprocita v případech, kdy restriktivní opatření v oblasti veřejných zakázek způsobují vážnou a opakující se diskriminaci hospodářských subjektů, zboží a služeb Unie.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Při posuzování existence nedostatečně důsledné reciprocity by měla Komise prověřit:

a) do jaké míry zákony dotyčné země v oblasti veřejných zakázek zajišťují transparentnost v souladu s mezinárodními normami v oblasti zadávání veřejných zakázek a zabraňují veškeré diskriminaci zboží, služeb a hospodářských subjektů Unie;

b) do jaké míry veřejní zadavatelé/jednotliví zadavatelé zachovávají nebo přijímají diskriminační postupy vůči zboží, službám a hospodářským subjektům Unie.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Veřejní zadavatelé/zadavatelé, kteří vyloučili nabídky podle odstavce 1, uvedou tuto skutečnost v oznámení o zadání zakázky, které zveřejní v souladu s článkem 35 směrnice 2004/18/ES, článkem 42 směrnice 2004/17/ES nebo článkem 27 směrnice o udělování koncesí. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví jednotné formuláře oznámení o zadání zakázky. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s poradním postupem podle čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh

7. Pokud byli nabídky vyloučeny podle odstavce 3, veřejní zadavatelé/zadavatelé uvedou tuto skutečnost, **včetně příslušných důvodů,** v oznámení o zadání zakázky, které zveřejní v souladu s článkem 35 směrnice 2004/18/ES, článkem 42 směrnice 2004/17/ES nebo článkem 27 směrnice o udělování koncesí. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví jednotné formuláře oznámení o zadání zakázky. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s poradním postupem podle čl. 17 odst. 3.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. Odstavec 1 se **nevztahuje** na případy, kdy Komise přijala prováděcí akt o dočasném přístupu zboží a služeb ze země, která se zapojuje do významných jednání s Uníí, jak stanoví čl. 9 odst. 4.

Pozměňovací návrh

8. Odstavec 1 se **nemusí použít** na případy, kdy Komise přijala prováděcí akt o dočasném přístupu zboží a služeb ze země, která se zapojuje do významných jednání s Uníí, jak stanoví čl. 9 odst. 4. **Komise zadavateli, který podal žádost, řádně zdůvodní příslušné rozhodnutí.**

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

V případech, kdy veřejný zadavatel/zadavatel poté, co ověří vysvětlení uchazeče, zamýšlí v souladu s článkem 69 směrnice o zadávání veřejných zakázek nebo článkem 79 směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb přijmout nabídku obsahující zboží nebo služby s původem mimo Unii s neobvykle nízkou cenou, u níž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, písemně informuje ostatní uchazeče o svém záměru a uvede důvody pro neobvykle nízkou uváděnou cenu nebo náklady.

Pozměňovací návrh

V případech, kdy veřejný zadavatel/zadavatel poté, co ověří vysvětlení uchazeče, zamýšlí v souladu s článkem 69 směrnice o zadávání veřejných zakázek nebo článkem 79 směrnice o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb přijmout nabídku obsahující zboží nebo služby s původem mimo Unii s neobvykle nízkou cenou, u níž více než 50 % celkové hodnoty nabízeného zboží a služeb představuje nezahrnuté zboží a služby, písemně informuje ostatní uchazeče o svém záměru a uvede důvody pro neobvykle nízkou uváděnou cenu nebo náklady. **Členské státy přijmou vhodná opatření k zajištění toho, aby hospodářské subjekty při plnění veřejných zakázek dodržovaly příslušné povinnosti v oblasti práva životního prostředí a sociálního a pracovního práva, jež vyplývají z práva Unie, vnitrostátních právních předpisů, kolektivních smluv nebo z ustanovení mezinárodního sociálního a pracovního práva a práva v oblasti životního prostředí uvedených v příloze XI směrnice o veřejných zakázkách [...] 2014.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel/zadavatel se může rozhodnout nezveřejnit jakékoli informace, pokud by to bránilo výkonu práva nebo bylo jiným způsobem v rozporu s veřejným zájmem nebo poškodilo oprávněné obchodní zájmy hospodářských subjektů, ať už veřejných či soukromých, nebo spravedlivou hospodářskou soutěž mezi nimi.

Pozměňovací návrh

Poté, co jsou ostatní uchazeči veřejným zadavatelem/zadavatelem informováni o jeho úmyslu přijmout nabídku s neobvykle nízkou cenou, mají možnost poskytnout veřejnému zadavateli/zadavateli v přiměřené lhůtě příslušné informace, aby byl při rozhodování o přijetí nabídky plně obeznámen s příslušnými faktory, které by mohly ovlivnit posouzení neobvykle nízké uváděné ceny nebo nákladů.

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Domnívá-li se Komise, že je to v zájmu Unie, může z vlastní iniciativy nebo na žádost zúčastněných stran či členského státu kdykoli zahájit šetření externího zadávání zakázek, pokud jde o možné použití restriktivních opatření.

Pozměňovací návrh

Komise může z vlastní iniciativy nebo na žádost zúčastněných stran, veřejného zadavatele/zadavatele či členského státu kdykoli zahájit šetření externího zadávání zakázek, pokud jde o možné použití restriktivních opatření. Komise při svém rozhodování o tom, zda zahájí šetření externího zadávání zakázek, zohlední počet žádostí veřejných zadavatelů/zadavatelů nebo členských států. Pokud Komise odmítne zahájit šetření z vlastní iniciativy, musí členskému státu, zúčastněné straně nebo zadavateli, který podal žádost, řádně zdůvodnit své rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Přihlédne zejména ke skutečnosti, zda byla schválena řada zamýšlených vyloučení v souladu s čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 60**Návrh nařízení****Čl. 8 – odst. 2***Znění navržené Komisí*

2. Šetření podle odstavce 1 se vede na základě kritérií uvedených **v článku 6.**

Pozměňovací návrh

2. Šetření podle odstavce 1 se vede na základě kritérií uvedených **v čl. 2 odst. 1 písm. ga).**

Pozměňovací návrh 61**Návrh nařízení****Čl. 8 – odst. 3***Znění navržené Komisí*

3. Posouzení, zda příslušná třetí země zachovává restriktivní opatření, provádí Komise na základě informací předložených zúčastněnými stranami a členskými státy a/nebo skutečností shromážděných během šetření; posouzení se dokončí ve lhůtě devíti měsíců od začátku šetření. V řádně odůvodněných případech může být tato lhůta prodloužena o tři měsíce.

Pozměňovací návrh

3. Posouzení, zda příslušná třetí země zachovává restriktivní opatření, provádí Komise na základě informací předložených zúčastněnými stranami a členskými státy a/nebo skutečností shromážděných během šetření nebo v rámci pravidelných zpráv o obchodních překážkách ve třetích zemích; posouzení se dokončí ve lhůtě tří měsíců od začátku šetření. V řádně odůvodněných případech může být tato lhůta prodloužena o jeden měsíc.

Po zahájení postupu stanoveného v tomto článku Komise ve svém posouzení zohlední žádosti veřejných zadavatelů/zadavatelů o provedení šetření podle čl. 6 odst. 1.

Pozměňovací návrh 62**Návrh nařízení****Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 1***Znění navržené Komisí*

Přijme-li po zahájení konzultace dotyčná země uspokojivá nápravná opatření, a nepřijme-li přitom nové závazky v oblasti přístupu na trh, může Komise konzultaci pozastavit **nebo** ukončit.

Pozměňovací návrh

Přijme-li po zahájení konzultace dotyčná země uspokojivá nápravná opatření, a nepřijme-li přitom nové závazky v oblasti přístupu na trh, může Komise konzultaci pozastavit, ukončit nebo **vyzvat dotyčnou zemi, aby zahájila jednání podle čl. 9 odst. 4.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 3 – návětí

Znění navržené Komisí

Pokud dotyčná třetí země zrušila, pozastavila nebo špatně provádí přijatá nápravná opatření, **může** Komise:

Pozměňovací návrh

Pokud dotyčná třetí země zrušila, pozastavila nebo špatně provádí přijatá nápravná opatření, **jedná** Komise **v souladu s článkem 10 a přijme prováděcí akty, jimiž omezí přístup zboží a služeb pocházejících ze třetí země.**

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 3 – písm. i

Znění navržené Komisí

i) **obnovit nebo znovu zahájit konzultaci s dotyčnou třetí zemí a/nebo**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 3 – písm. ii

Znění navržené Komisí

ii) **na základě článku 10 přijmout prováděcí akty, jimiž omezí přístup zboží a služeb pocházejících z této třetí země.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Jestliže je po zahájení konzultace zřejmé, že nejvhodnějším prostředkem k ukončení restriktivních postupů při zadávání veřejných zakázek je uzavření mezinárodní dohody, povedou se jednání podle článků 207 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Zapojuje-li se daná země do významných jednání s Evropskou unií o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek, může Komise přijmout prováděcí akt, kterým stanoví, že zboží a služby z této země nemohou být vyloučeny z postupů při zadávání zakázek podle článku 6.

Pozměňovací návrh

4. Jestliže je po zahájení konzultace zřejmé, že nejvhodnějším prostředkem k ukončení restriktivních postupů při zadávání veřejných zakázek je uzavření mezinárodní dohody, povedou se jednání podle článků 207 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Zapojuje-li se daná země do významných jednání s Evropskou unií o přístupu na trh v oblasti zadávání veřejných zakázek, může Komise přijmout prováděcí akt, kterým stanoví, že zboží a služby z této země nemohou být vyloučeny z postupů při zadávání zakázek podle článku 6. **Komise členskému státu, zúčastněné straně nebo zadavateli, který podal žádost, řádně zdůvodní příslušné rozhodnutí.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 5 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Komise může konzultaci ukončit, **přijme-li** dotyčná země mezinárodní závazky dohodnuté s Uníí v některém z těchto rámců:

Pozměňovací návrh

Komise může konzultaci ukončit, **pokud** dotyčná země **přijala** s Uníí či na mezinárodní úrovni následující opatření:

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) **mezinárodní závazky byly dohodnuty s Evropskou unií v některém z těchto rámců:**

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a iii

Znění navržené Komisí

iii) rozšíření jejích závazků v oblasti přístupu na trh, přijatých v rámci Dohody WTO o vládních zakázkách nebo dvoustranné dohody s Uníí uzavřené v tomto rámci,

Pozměňovací návrh

iii) rozšíření jejích závazků v oblasti přístupu na trh, přijatých v rámci Dohody WTO o vládních zakázkách nebo dvoustranné dohody s Uníí uzavřené v tomto rámci **a**

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) **dotyčná země přijala nápravná opatření,**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Nevede-li konzultace s danou třetí zemí do **15** měsíců od svého zahájení k uspokojivým výsledkům, ukončí Komise konzultaci a zváží, zda přijme prováděcí akty omezující přístup zboží a služeb pocházejících ze třetí země podle článku 10.

Pozměňovací návrh

6. Nevede-li konzultace s danou třetí zemí do **12** měsíců od svého zahájení k uspokojivým výsledkům, ukončí Komise konzultaci a zváží, zda přijme prováděcí akty omezující přístup zboží a služeb pocházejících ze třetí země podle článku 10.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Jestliže se při šetření podle článku 8 a po uplatnění postupu stanoveného v článku 9 zjistí, že **restriktivní opatření v oblasti veřejných zakázek přijatá nebo zachovávaná danou třetí zemí vedou k nedostatečně důsledné reciprocitě** při otevírání trhů mezi Unií a dotyčnou třetí zemí, jak se uvádí **v článku 6**, může Komise přijmout prováděcí akty, jimiž dočasně omezí přístup nezahrnutého zboží a služeb pocházejících z této třetí země. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem podle čl. 17 odst. 2.

Pozměňovací návrh

1. Jestliže se při šetření podle článku 8 a po uplatnění postupu stanoveného v článku 9 zjistí, že **neexistuje dostatečně důsledná reciprocita** při otevírání trhů mezi Unií a dotyčnou třetí zemí, jak se uvádí **v čl. 2, odst. 1 písm. ga)**, může Komise přijmout prováděcí akty, jimiž dočasně omezí přístup nezahrnutého zboží a služeb pocházejících z této třetí země **na dobu až pěti let, přičemž toto období může být prodlouženo o dalších pět let**. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem podle čl. 17 odst. 2.

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

Opatření přijatá podle odstavce 1 se mohou omezovat především na:

Pozměňovací návrh

Komise neschválí zamýšlené vyloučení v případě, že by vedlo k porušení závazků týkajících se přístupu na trh, které přijala Unie ve svých mezinárodních dohodách. Opatření přijatá podle odstavce 1 se mohou omezovat především na:

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud opatření přijatá podle čl. 9 odst. 4 a článku 10 nebyla již pozastavena nebo zrušena, vyprší jejich platnost pět let poté, co vstoupila v platnost.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Veřejní zadavatelé/zadavatelé **se** mohou **rozhodnout neuplatnit v** zadávacím řízení opatření podle článku 10:

Pozměňovací návrh

1. Veřejní zadavatelé/zadavatelé mohou **Komisi požádat, aby neuplatnila v** zadávacím řízení opatření podle článku 10:

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1 – pododstavec 2 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud Komise do 15 kalendářních dnů nepřijme rozhodnutí o schválení či neschválení této žádosti, má se za to, že Komise vyloučení neschválila. Ve výjimečných případech může být tato lhůta prodloužena o dalších nejvýše pět kalendářních dnů.

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pokud veřejný zadavatel/zadavatel zamýšlí neuplatňovat opatření přijatá podle článku 10 tohoto nařízení nebo obnovená podle článku 11, uvede svůj úmysl v oznámení o zakázce, které zveřejní v souladu s článkem 35 směrnice 2004/18/ES nebo článkem 42 směrnice 2004/17/ES. **Oznámí to rovněž Komisi ve lhůtě deseti kalendářních dnů ode dne zveřejnění oznámení o zakázce.**

Pozměňovací návrh

Pokud veřejný zadavatel/zadavatel zamýšlí neuplatňovat opatření přijatá podle článku 10 tohoto nařízení nebo obnovená podle článku 11, uvede svůj úmysl v oznámení o zakázce, které zveřejní v souladu s článkem 35 směrnice 2004/18/ES nebo článkem 42 směrnice 2004/17/ES.

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Oznámení se zasílá prostřednictvím jednotného formuláře elektronickou cestou. Komise přijme prováděcí akty, které stanoví jednotné formuláře oznámení o zakázce a oznámení v souladu s poradním postupem uvedeným v čl. 17 odst. 3.

Pozměňovací návrh

Komise přijme prováděcí akty, které stanoví jednotné formuláře oznámení o zakázce v souladu s poradním postupem uvedeným v čl. 17 odst. 3.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Oznámení obsahuje tyto údaje:

vypouští se

- a) *název a kontaktní údaje veřejného zadavatele/zadavatele;*
- b) *popis předmětu zakázky;*
- c) *informace o původu hospodářských subjektů a zboží a/nebo služeb, jež mají být přijaty;*
- d) *důvody, na nichž se zakládá rozhodnutí o neuplatnění omezujících opatření, a podrobné odůvodnění použití výjimky;*
- e) *případně veškeré další informace, jež veřejný zadavatel/zadavatel považuje za důležité.*

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci podle článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti jakýchkoli již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci podle článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku prvním **kalendářním** dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti jakýchkoli již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 81**Návrh nařízení****Článek 16 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 16a**Podmíněnost zadávání veřejných zakázek v rámci programů financovaných Unií ve třetích zemích**

V rámci veřejných zakázek financovaných Evropskou unií a jejími členskými státy Evropská komise zajistí, aby byl zaveden závazný právní rámec, jehož cílem je regulace zadávání a provádění zakázek na mezinárodní úrovni. V této souvislosti Unie přijme jednotné předpisy, jejichž cílem je zajištění rovných podmínek hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty Unie a třetích zemí.

Pozměňovací návrh 82**Návrh nařízení****Čl. 18 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Komise, Rada, Evropský parlament, členské státy ani jejich úředníci nevyzradí žádné informace důvěrného charakteru, které obdrželi podle tohoto nařízení, bez výslovného svolení poskytovatele těchto informací.

vypouští se

Pozměňovací návrh 83**Návrh nařízení****Čl. 18 – odst. 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Informace získané na základě tohoto nařízení, které jejich poskytovatel označí za důvěrné, nesmějí být v žádném případě zveřejněny, nedá-li k tomu poskytovatel své výslovné svolení.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 84**Návrh nařízení****Článek 19***Znění navržené Komisí*

Do 1. ledna 2017 a nejméně každé tři roky od vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení a o pokroku mezinárodních jednání, pokud jde o přístup hospodářských subjektů EU k zadávání veřejných zakázek ve třetích zemích, prováděných podle tohoto nařízení. Za tímto účelem předloží členské státy Komisi na její žádost náležitě informace.

Pozměňovací návrh

Nejméně každé tři roky od vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení a o pokroku mezinárodních jednání, pokud jde o přístup hospodářských subjektů EU k zadávání veřejných zakázek ve třetích zemích, prováděných podle tohoto nařízení. Za tímto účelem předloží členské státy Komisi na její žádost náležitě informace. **Spolu se svou druhou zprávou předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh pozměněného nařízení, nebo uvede, z jakých důvodů nejsou podle ní žádné změny nařízení nutné. Pokud Komise tuto povinnost nesplní, vyprší platnost tohoto nařízení po uplynutí druhého roku od předložení druhé zprávy.**

Pozměňovací návrh 85**Návrh nařízení****Článek 20***Znění navržené Komisí*

Vstupem tohoto nařízení v platnost se ruší články 58 a 59 směrnice 2004/17/ES.

Pozměňovací návrh

Komise posoudí, zda články 58 a 59 směrnice 2004/17/ES mají být zachovány. S ohledem na závěry tohoto posouzení předloží Komise legislativní návrh na zrušení těchto článků, který nabude účinnosti vstupem tohoto nařízení v platnost.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0028

Med *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 2001/110/ES o medu (COM(2012)0530 – C7-0304/2012 – 2012/0260(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/42)

Pozměňovací návrh 17**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (1) Na základě rozsudku Soudního dvora ze dne 6. září 2011 ve věci C-442/09⁸ má být pyl v medu považován za složku ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy⁹. Rozsudek Soudu se zakládal na úvaze vycházející ze skutečností, jež mu byly předloženy, a sice že pyl se do medu dostává především v důsledku fyzického vytáčení plástů, které včelař provádí za účelem sběru medu. Pyl se však dostává do úlu pouze v důsledku činnosti včel a v medu se vyskytuje přirozeně bez ohledu na to, zda včelař med získává vytáčením plástů či nikoli. Je proto nutné objasnit, aniž by bylo dotčeno použití nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech¹⁰ na geneticky modifikovaný pyl v medu, že pyl je součástí medu, který je přírodní látkou a nemá žádné složky, a pyl není tudíž složkou ve smyslu směrnice 2000/13/ES. Směrnice Rady 2011/110/EC ze dne 20. prosince 2011 o medu ⁽¹¹⁾ by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

- (1) Med je ve směrnici Rady 2001/110/ES ⁽¹⁾ definován jako přírodní sladká látka produkovaná včelami. Med se skládá především z různých cukrů, převážně fruktosy a glukosy, a jiných látek, jako jsou organické kyseliny, enzymy a pevné částice zachycené při sběru medu. Směrnice 2001/110/ES chrání přírodní charakter medu omezením lidských zásahů, které by mohly změnit jeho složení. Směrnice zvláště zakazuje přidávání jakýchkoli potravinových složek do medu, včetně potravinářských přídatných látek, nebo přidávání jakýchkoli látek jiných než med. Stejně tak zakazuje odstraňování jakýchkoli specifických součástí medu, včetně pylu, kromě případů, kdy se tomu nelze vyhnout při odstraňování cizorodých látek. Tyto požadavky jsou v souladu s normami Codexu alimentarius týkajícími se medu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 47.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 47.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 57 odst.2) druhého pododstavce (A7-0440/2013).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 2**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) Aby se zohlednila rostoucí vnímavost spotřebitelů na přítomnost geneticky modifikovaných organismů v potravinách a jejich práva na informace o přítomnosti těchto organismů, a v souladu s nařízením (EU) č. 1169/2011, by měla být odpovídajícím způsobem změněna směrnice Rady 2001/110/ES (*).

- (*) Směrnice Rady 2001/110/ES ze dne 20. prosince 2001 o medu (Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 47).

Pozměňovací návrh 18**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1b) Pyl je uveden mezi vlastnostmi složení medu stanovenými ve směrnici 2001/110/ES. Dostupné poznatky, včetně empirických a vědeckých údajů, potvrzují, že původcem přítomnosti pylu v medu jsou včely medonosné. Pylová zrnka spadají do nektaru, který včely medonosné sbírají. Nasbíraný nektar obsahující pylová zrnka pak v úlu přemění na med. Podle dostupných údajů se může do medu dostat další pyl z ochlupení včel, pyl přítomný ve vzduchu uvnitř úlu a pyl, který včely uložily do buněk pláství, jež mohou být náhodou otevřeny, když včelař med vytáčí. Z toho vyplývá, že se pyl dostává do úlu v důsledku činnosti včel a v medu se vyskytuje přirozeně bez ohledu na to, zda včelař med vytáčí, či nikoli. Kromě toho včelaři pyl do medu nepřidávají záměrně, protože to je zakázáno směrnicí 2001/110/ES.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 19**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1c) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ⁽¹⁾ definuje „složku“ jako jakoukoli látku, která je použita při výrobě nebo přípravě potravin a je v konečném výrobku stále přítomná, i když případně ve změněné formě. Tato definice naznačuje úmyslné použití látky při výrobě nebo přípravě potravin. Vzhledem k přírodnímu charakteru medu a zejména k přirozenému původu přítomnosti jeho specifických součástí včetně pylu je nezbytné vyjasnit, že pyl ani žádná jiná specifická součást medu by neměly být považovány za „složky“ medu ve smyslu nařízení (EU) č. 1169/2011.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

Pozměňovací návrh 6**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1d) Med je přírodní produkt, proto by měl být vyňat z požadavku na uvedení seznamu složek.

Pozměňovací návrh 23**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1e) Opatření pro koexistenci na úrovni členských států zavedená v souladu s článkem 26a směrnice 2001/18/ES by měla zajistit, že nebude třeba provádět standardní analýzu medu, mimo jiné stanovením požadavků na minimální vzdálenost.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4) Přílohy směrnice 2001/110/ES obsahují technické prvky, které může být nutno přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v příslušných mezinárodních normách. Směrnice nesvěřuje Komisi příslušné pravomoci, aby mohla uvedené přílohy ihned přizpůsobit nebo aktualizovat s ohledem na vývoj v mezinárodních normách. V zájmu důsledného provádění směrnice 2001/110/ES by pravomoc přizpůsobovat nebo aktualizovat přílohy uvedené směrnice s ohledem nejen na technický pokrok, ale také na vývoj v mezinárodních normách, rovněž měla být svěřena Komisi.

vypouští se

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6) V zájmu zohlednění technického pokroku a ve vhodných případech i vývoje v mezinárodních normách by tudíž pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy měla být přenesena na Komisi, která tak bude moci přizpůsobovat nebo aktualizovat technické parametry týkající se popisů a definic výrobků v přílohách směrnice 2001/110/ES.

vypouští se

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 1

Směrnice 2001/110/ES

Čl. 2 – bod 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Jelikož je pyl specifickou přirozenou součástí medu, nepovažuje se za složku ve smyslu čl. 6 odst. 4 směrnice 2000/13/ES výrobků vymezených v příloze 1 této směrnice.“

5. Jelikož je pyl specifickou přirozenou součástí medu, nepovažuje se za složku ve smyslu čl. 2 odst. 2 písm. f nařízení (EU) č. 1169/2011/ES výrobků vymezených v příloze 1 této směrnice.“

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 12**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2001/110/ES

Článek 6

Znění navržené Komisí

Článek 6

Pozměňovací návrh

vypouští se

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 6a za účelem úpravy technických parametrů týkajících se názvů, popisů výrobků a definic v příloze I, jakož i vlastností složení medu v příloze II, s ohledem na technický pokrok a ve vhodných případech i vývoj v mezinárodních normách.

Pozměňovací návrh 13**Návrh směrnice****Čl. 1 – bod 3**

Směrnice 2001/110/ES

Článek 6a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článcích 4 a 6** je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** počínaje (...). (Úřad pro publikace doplní datum, kterým tento **pozměňující akt vstoupí v platnost**).

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku v **článku 4** je svěřena Komisi na dobu **pěti let** počínaje ... (*). **Komise nejpozději devět měsíců před uplynutím pětiletého období vypracuje zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

(*) Den vstupu této změny směrnice v platnost.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 14**Návrh směrnice****Čl. 1 – bod 3**

Směrnice 2001/110/ES

Čl.6a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v **článcích 4 a 6** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedených v **článku 4** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po **svém** zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 15**Návrh směrnice****Čl. 1 – bod 3**

Směrnice 2001/110/ES

Čl. 6a – bod 5

Znění navržené Komisí

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článků 4 a 6** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Pozměňovací návrh

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článku 4** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 16**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1***Znění navržené Komisí*

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do **[datum]**.
Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Pozměňovací návrh

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s čl. 1 bodem 1 do ... (*).
Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

(*) **12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost.**

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0029

Program Hercule III na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie *I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Hercule III na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie
COM(2011)0914 – C7-0513/2011 – 2011/0454(COD)**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/43)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2011)0914),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 325 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0513/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Účetního dvora ze dne 15. května 2012 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 14. listopadu 2013 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Rozpočtového výboru (A7-0385/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2011)0454

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. ledna 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se zavádí program na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Evropské unie (program Hercule III) a zrušuje rozhodnutí č. 804/2004/ES

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 250/2014.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 201, 7.7.2012, s. 1.

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0030

Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o svěřené přenesené a prováděcí pravomoci Komisi pro účely přijímání některých opatření, předávání informací celními správami, výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty (COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/44)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 6***Znění navržené Komisí*

- (6) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

- (6) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na **nejúčinnější** odborné úrovni, **poté, co členské státy informuje o tom, s kým budou konzultace vedeny a na jakém základě se zajistí dodržování nestrannosti a zabránění potenciálním střetům zájmů**. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 7***Znění navržené Komisí*

- (7) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci **nepředstavovaly významnou dodatečnou** administrativní zátěž pro členské státy a respondenty.

Pozměňovací návrh

- (7) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci **nevedly k dalším nákladům či dále nezvyšovaly** administrativní zátěž pro členské státy a respondenty **a aby zůstaly maximálně hospodárné**.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 57 odst.2) druhého pododstavce (A7-0457/2013).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 638/2004, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat opatření v souvislosti se shromažďováním informací, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení v souvislosti se sestavováním ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality předávaných statistik v souladu s kritérii kvality. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

Pozměňovací návrh

- (8) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 638/2004, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat opatření v souvislosti se shromažďováním informací, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení v souvislosti se sestavováním ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality **bezplatně** předávaných statistik v souladu s kritérii kvality. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

- (10) V rámci strategie pro novou strukturu Evropského statistického systému (dále jen „ESS“) za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS by měl mít poradní úlohu a pomáhat Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice⁽⁹⁾.

Pozměňovací návrh

- (10) V rámci strategie pro novou strukturu Evropského statistického systému (dále jen „ESS“) za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS by měl mít poradní úlohu a pomáhat Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009⁽⁹⁾. **Klíčem k sestavování kvalitnějších statistik v Unii je lepší koordinace mezi vnitrostátními orgány a Komisí (Eurostatem).**

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽⁹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Nařízení (ES) č. 638/2004 by mělo být změněno tak, že se odkaz na Výbor pro Intrastat nahradí odkazem na Výbor pro ESS.

Pozměňovací návrh

- (11) Nařízení (ES) č. 638/2004 by mělo být změněno tak, že se odkaz na Výbor pro Intrastat nahradí odkazem na Výbor pro ESS. **Výbor pro ESS by měl mít stejnou členskou strukturu jako Výbor pro Intrastat, tj. každý členský stát by měl být zastoupen jedním členem.**

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna úplnost údajů, informace o pohybu takového zboží by měly být zahrnuty v systému Intrastat.

Pozměňovací návrh

- (12) Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna úplnost údajů, informace o pohybu takového zboží by měly být zahrnuty v systému Intrastat, **přičemž veškeré dodatečné náklady by měly být omezeny na minimum. Tyto informace by měly být poskytovány v souladu se zásadou „jednosměrného toku výkaznictví“, tzn. že pokud lze zajistit kvalitu údajů, měly by tyto údaje shromažďovat pouze vývozci.**

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Mezi členskými státy by měla být povolena výměna důvěrných údajů týkajících se statistiky obchodu uvnitř EU **s cílem zvýšit efektivitu** vývoje, tvorby a šíření těchto statistik nebo jejich kvalitu.

Pozměňovací návrh

- (13) Mezi členskými státy by měla být povolena výměna důvěrných údajů týkajících se statistiky obchodu uvnitř EU, **která by měla být bezplatná, pokud je to nutné ke zvýšení efektivitu** vývoje, tvorby a šíření těchto statistik nebo jejich kvalitu. **Tato výměna by měla být dobrovolná a měla by být umožněna po přechodné období po vstupu tohoto nařízení v platnost. Výměna důvěrných údajů by však měla probíhat obezřetně a neměla by sama o sobě zvyšovat administrativní náklady podniků.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Definice statistické hodnoty by měla být ujasněna a uvedena do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU.

Pozměňovací návrh

- (14) Definice statistické hodnoty by měla být ujasněna a uvedena do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU, **aby byla zajištěna lepší porovnatelnost statistik obchodu uvnitř EU se statistikami obchodu mimo EU. Jednotné definice jsou zásadně důležité pro řádný a hladký průběh přeshraničního obchodu, a jsou zvláště nezbytné pro to, aby mohly jednotlivé vnitrostátní orgány jednotně vykládat pravidla ovlivňující přeshraniční činnost podniků.**

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) V souladu se zásadou proporcionality je nutné a vhodné stanovit pravidla pro předávání informací celními správami, pravidla pro výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty v oblasti statistiky obchodu uvnitř EU. Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh

- (15) V souladu se zásadou proporcionality je nutné a vhodné stanovit **harmonizovaná** pravidla pro předávání informací celními správami, pravidla pro výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty v oblasti statistiky obchodu uvnitř EU. Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) **Předávání údajů vnitrostátními orgány by mělo být pro členské státy a instituce nebo agentury Unie bezplatné.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 11**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 17 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17a) *Vzhledem k hospodářské situaci členských států a k posilování koordinačních opatření na úrovni Unie je třeba vypracovat integrovaný přístup a stále spolehlivější statistické ukazatele, jež budou umožňovat účinnější provádění politik.*

Pozměňovací návrh 12**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 17 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17b) *Vzhledem k nedávno odhaleným nedostatkům v ochraně údajů evropských občanů a členských států je třeba posílit zabezpečení jednotlivých způsobů přenosu citlivých statistických údajů, včetně hospodářských údajů,*

Pozměňovací návrh 13**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 2 – písm. b**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány **nejméně** jednou měsíčně přímo celními orgány.

2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány jednou měsíčně přímo celními orgány.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 14**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 5**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 9 a –odst. 1

Znění navržené Komisí

Výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice (*) je výhradně pro statistické účely povolena mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem mezi členskými státy nebo **ke** zvýšení jejich kvality.

(*) Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

Pozměňovací návrh

Bezplatná výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 (*) je výhradně pro statistické účely povolena mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna **prokazatelně** přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem mezi členskými státy nebo **k výraznému** zvýšení jejich kvality. **Veškeré další administrativní zatížení a náklady pro členské státy se omezí na minimum. Tato výměna důvěrných informací je dobrovolná až do ... (**).**

(*) **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice** (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

(**) **Pět let od vstupu tohoto nařízení v platnost.**

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 5**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 9 a –odst. 2

Znění navržené Komisí

Vnitrostátní orgány, které obdrží důvěrné údaje, nakládají s těmito informacemi jako s důvěrnými a používají je výhradně pro statistické účely.

Pozměňovací návrh

Vnitrostátní orgány, které obdrží důvěrné údaje, nakládají s těmito informacemi jako s důvěrnými a používají je výhradně pro statistické účely. **Vnitrostátní orgány nesmí předat tyto údaje žádné mezinárodní organizaci kromě organizací uvedených v tomto nařízení.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 6 – písm. c**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o definice těchto podmínek.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích, **pokud nemá toto zjednodušení žádné negativní dopady na kvalitu statistik.** Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o definice těchto podmínek.

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 6 a (nový)**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Článek 11

Původní znění

Článek 11

Statistická důvěrnost

Pouze na žádost stran poskytujících informace rozhodnou vnitrostátní orgány o tom, zda statistické výsledky, které mohou umožnit identifikaci uvedených stran, mají být šířeny nebo zda mají být upraveny tak, aby jejich šířením nebyla porušena statistická důvěrnost.

*Pozměňovací návrh***6a) Článek 11 se nahrazuje tímto:**

„Článek 11

Statistická důvěrnost

Pouze na žádost stran poskytujících informace rozhodnou vnitrostátní orgány o tom, zda statistické výsledky, které mohou umožnit identifikaci uvedených stran, mají být šířeny nebo zda mají být upraveny tak, aby jejich šířením nebyla porušena statistická důvěrnost. **Vnitrostátní orgány zajistí, aby nad negativními důsledky pro stranu nebo strany poskytující informace jednoznačně převažovaly statistické přínosy.**“

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 7 – písm. c**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 12 – odst. 4 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

„Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro sestavování těchto statistik.

Pozměňovací návrh

„Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro **nejhospodárnější** sestavování těchto statistik.

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 8**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4) Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality.

Pozměňovací návrh

4) Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality, **která však nepovedou ke vzniku nadměrných nákladů pro vnitrostátní orgány.**

Pozměňovací návrh 20**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2) Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 Komise zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly **významnou dodatečnou administrativní zátěž** pro členské státy a respondenty.

Pozměňovací návrh

2) Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 Komise zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly pro členské státy a respondenty **významné dodatečné náklady nebo administrativní zátěž. Kde je to možné, usiluje Komise o snižování nákladů a administrativní zátěže. Komise dále řádně odůvodní opatření přijatá v těchto zamýšlených aktech v přenesené pravomoci a za přispění členských států poskytne informace o veškeré související zátěži a nákladech na vypracovávání v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 223/2009.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a –odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** počínaje dnem [(Úřad pro publikace: vložte prosím přesné datum vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost)].

Pozměňovací návrh

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 je svěřena Komisi na dobu **pěti let** počínaje dnem [Úřad pro publikace: vložte prosím přesné datum vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost]. **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období vypracuje Komise zprávu o výkonu přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Pozměňovací návrh 22**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a –odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **dvou** měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **dva** měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **tří** měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **tři** měsíce.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0033

Jmenování členky Výkonné rady Evropské centrální banky (Sabine Lautenschlägerová)

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o doporučení Rady týkajícím se jmenování členky Výkonné rady Evropské centrální banky (N7-0002/2014 – C7-0010/2014 – 2014/0801(NLE))

(Konzultace)

(2016/C 482/45)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Rady ze dne 7. ledna 2014 (N7-0002/2014) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 283 odst. 2 druhý pododstavec Smlouvy o fungování Evropské unie, podle něhož Evropská rada konzultovala návrh s Parlamentem (C7-0010/2014),
 - s ohledem na článek 109 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A7-0023/2014),
- A. vzhledem k tomu, že dopisem ze dne 8. ledna 2014 obdrženým dne 9. ledna 2014 Evropská rada konzultovala s Evropským parlamentem jmenování Sabine Lautenschlägerové členkou Výkonné rady Evropské centrální banky (ECB) na osmileté funkční období;
- B. vzhledem k tomu, že Hospodářský a měnový výbor Parlamentu zhodnotil profesní způsobilost paní Lautenschlägerové, zejména s ohledem na požadavky uvedené v čl. 283 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie a nutnost zajistit plnou nezávislost ECB v oblasti měnové politiky podle článku 130 Smlouvy o fungování EU, a vzhledem k tomu, že v rámci tohoto hodnocení obdržel od paní Lautenschlägerové její životopis a odpovědi na písemný dotazník, který jí byl zaslán;
- C. vzhledem k tomu, že výbor poté uspořádal dne 13. ledna 2014 s paní Lautenschlägerovou slyšení, na němž pronesla úvodní prohlášení a poté odpověděla na otázky členů výboru;
1. vydává kladné stanovisko k doporučení Rady o jmenování Sabine Lautenschlägerové členkou Výkonné rady Evropské centrální banky;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Evropské radě, Radě a vládám členských států.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

Čtvrtek, 16. ledna 2014

P7_TA(2014)0034

Oprávnění Francii uplatňovat sníženou sazbu některých nepřímých daní na „tradiční“ rum vyrobený na Guadeloupu, Francouzské Guyaně, Martiniku a Réunionu *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Francie opravňuje, aby uplatňovala sníženou sazbu některých nepřímých daní na „tradiční“ rum vyrobený na Guadeloupu, Francouzské Guyaně, Martiniku a Réunionu, a kterým se mění rozhodnutí 2007/659/ES (COM(2013)0839 – C7-0488/2013 – 2013/0413(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

(2016/C 482/46)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2013)0839),
 - s ohledem na článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C7-0488/2013),
 - s ohledem na článek 55 a čl. 46 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj (A7-0013/2014),
1. schvaluje návrh Komise;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

